Európsky parlament
2024 – 2029

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

2025/2239(INI)

15. 12. 2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 – 763

Návrh správy
Konstantinos Arvanitis
(PE779.664v01-00)

Správa Komisie o právnom štáte 2025 – výročná správa za rok 2025
(2025/2239(INI))

AM_Com_NonLegReport

Pozmeňujúci návrh 1
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii (Zmluva o EÚ), a najmä na jej článok 2***, článok 3 ods. 1, článok 3 ods. 3 druhý pododsek, článok 4 ods. 3*** a články ***5, 6, 7, 11, 19*** a 49,	– so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii (Zmluva o EÚ), a najmä na jej článok 2 a články ***4, 5, 7*** a 49,

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 2
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), a najmä na jej články ***týkajúce sa rešpektovania, ochrany a podpory demokracie, právneho štátu a základných práv v Únii vrátane článkov 70,*** 258, 259, 260, 263, 265 a 267,	– so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), a najmä na jej články 258, 259, 260, 263, 265 a 267,

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 3
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na Chartu základných práv Európskej únie (charta),	– so zreteľom na Chartu základných práv Európskej únie (charta) ***a najmä jej článok 51***,

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 4
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Citácia 3 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na protokol č. 30 o obmedzenom uplatňovaní Charty základných práv na Poľsko a Spojené kráľovstvo (ďalej len „britský protokol“),

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 5
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku[2] (nariadenie o spoločných ustanoveniach),	***vypúšťa sa***

[2] Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 159, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1060/oj.

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 6
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Citácia 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie[3] (nariadenie o rozpočtových pravidlách), a najmä na jeho článok 6 ods. 3,	***vypúšťa sa***
[3] Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie[3] (nariadenie o rozpočtových pravidlách), a najmä na jeho článok 6 ods. 3,	***vypúšťa sa***
[3] Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.	

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 8
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/692 z 28. apríla 2021, ktorým sa zriaďuje program Občania, rovnosť, práva a hodnoty a zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1381/2013 a nariadenie Rady (EÚ) č. 390/2014[4] ,	***vypúšťa sa***

[4] Ú. v. EÚ L 156, 5.5.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/692/oj.

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 9
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na balík návrhov Komisie týkajúcich sa viacročného finančného rámca na roky 2028 – 2034,	***vypúšťa sa***

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 10
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec

Návrh uznesenia
Citácia 10 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na zásady OSN týkajúce sa postavenia vnútroštátnych inštitúcií (parížske zásady) prijaté rezolúciou Valného zhromaždenia OSN 48/134 z 20. decembra 1993,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Nicolas Bay, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na nástroje OSN na ochranu ľudských práv a základných slobôd, ako sú Všeobecná deklarácia ľudských práv, Medzinárodný pakt o občianskych a politických právach (ICCPR), Medzinárodný dohovor o odstránení všetkých foriem rasovej diskriminácie (ICERD), Dohovor o odstránení všetkých foriem diskriminácie žien (CEDAW) a Dohovor o právach osôb so zdravotným postihnutím (CRPD), Deklarácia o právach osôb patriacich k národnostným alebo etnickým, náboženským a jazykovým menšinám, odporúčania fóra OSN pre otázky menšín a na odporúčania a správy zo všeobecného pravidelného preskúmania OSN, ako aj na judikatúru orgánov monitorujúcich zmluvy OSN a osobitné postupy Rady OSN pre ľudské práva,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12

Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na nástroje OSN na ochranu ľudských práv a základných slobôd, ako sú Všeobecná deklarácia ľudských práv, Medzinárodný pakt o občianskych a politických právach (ICCPR), Medzinárodný dohovor o odstránení všetkých foriem rasovej diskriminácie (ICERD), Dohovor o odstránení všetkých foriem diskriminácie žien (CEDAW) a Dohovor o právach osôb so zdravotným postihnutím (CRPD), Deklarácia o právach osôb patriacich k národnostným alebo etnickým, náboženským a jazykovým menšinám, odporúčania fóra OSN pre otázky menšín a na odporúčania a správy zo všeobecného pravidelného preskúmania OSN, ako aj na judikatúru orgánov monitorujúcich zmluvy OSN a osobitné postupy Rady OSN pre ľudské práva,	***vypúšťa sa***

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 13
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Citácia 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na Európsky dohovor o ľudských právach (EDĽP), Európsku sociálnu chartu, judikatúru Európskeho súdu pre ľudské práva (ESĽP) a uznesenia Európskeho výboru pre sociálne práva a na dohovory, odporúčania, uznesenia, stanoviská a správy Parlamentného zhromaždenia,	***vypúšťa sa***

Výboru ministrov, komisára Rady Európy pre ľudské práva, Európskej komisie proti rasizmu a intolerancii, Riadiaceho výboru pre nediskrimináciu, rozmanitosť a začlenenie, Benátskej komisie a ďalších orgánov Rady Európy,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na Európsky dohovor o ľudských právach (EDĽP), Európsku sociálnu chartu, judikatúru Európskeho súdu pre ľudské práva (ESĽP) a uznesenia Európskeho výboru pre sociálne práva a na dohovory, odporúčania, uznesenia, stanoviská a správy Parlamentného zhromaždenia, Výboru ministrov, komisára Rady Európy pre ľudské práva, Európskej komisie proti rasizmu a intolerancii, Riadiaceho výboru pre nediskrimináciu, rozmanitosť a začlenenie, Benátskej komisie a ďalších orgánov Rady Európy,	***vypúšťa sa***

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 15
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Citácia 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
— so zreteľom na Európsky dohovor o ľudských právach (EDĽP), Európsku sociálnu chartu, judikatúru Európskeho	– so zreteľom na Európsky dohovor o ľudských právach (EDĽP), Európsku sociálnu chartu, judikatúru Európskeho

súdu pre ľudské práva (ESĽP) a uznesenia Európskeho výboru pre sociálne práva a na dohovory, odporúčania, uznesenia, stanoviská a správy Parlamentného zhromaždenia, Výboru ministrov, komisára Rady Európy pre ľudské práva, ***Európskej komisie proti rasizmu a intolerancii, Riadiaceho výboru pre nediskrimináciu, rozmanitosť a začlenenie,*** Benátskej komisie a ďalších orgánov Rady Európy,

súdu pre ľudské práva (ESĽP) a uznesenia Európskeho výboru pre sociálne práva a na dohovory, odporúčania, uznesenia, stanoviská a správy Parlamentného zhromaždenia, Výboru ministrov, komisára Rady Európy pre ľudské práva, Benátskej komisie a ďalších orgánov Rady Európy,

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 16
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na Dohovor Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu,	***vypúšťa sa***

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 17
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na Európsku chartu regionálnych alebo menšinových jazykov a na Rámcový dohovor na ochranu národnostných menšín, ktoré prijala Rada Európy,	***vypúšťa sa***

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 18
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na Memorandum o porozumení medzi Radou Európy a Európskou úniou z 23. mája 2007 a závery Rady zo 17. decembra 2024 o prioritách EÚ v oblasti spolupráce s Radou Európy na roky 2025 – 2026,	***vypúšťa sa***

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 19
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Citácia 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na návrh Komisie z 20. decembra 2017 na rozhodnutie Rady o určení jasného rizika vážneho porušenia zásad právneho štátu zo strany Poľskej republiky (COM(2017)0835), vydaný v súlade s článkom 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na návrh Komisie	***vypúšťa sa***

z 20. decembra 2017 na rozhodnutie Rady o určení jasného rizika vážneho porušenia zásad právneho štátu zo strany Poľskej republiky (COM(2017)0835), vydaný v súlade s článkom 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Citácia 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na návrh Komisie z 20. decembra 2017 na rozhodnutie Rady o určení jasného rizika vážneho porušenia zásad právneho štátu zo strany Poľskej republiky (COM(2017)0835), vydaný v súlade s článkom 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ,	***vypúšťa sa***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 22
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 25. októbra 2016 s odporúčaniami pre Komisiu o zriadení mechanizmu EÚ pre demokraciu, právny štát a základné práva[5],	***vypúšťa sa***

[5] Ú. v. EÚ C 215, 19.6.2018, s. 162.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Citácia 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
— so zreteľom na svoje uznesenie z 25. októbra 2016 s odporúčaniami pre Komisiu o zriadení mechanizmu EÚ pre demokraciu, právny štát a základné práva[5],	***vypúšťa sa***

[5] Ú. v. EÚ C 215, 19.6.2018, s. 162.

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 24
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Citácia 17 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na predbežnú správu z 13. novembra 2025 o návrhu rozhodnutia Rady, ktorým sa podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ určuje existencia jasného rizika vážneho porušenia hodnôt, na ktorých je založená Únia, zo strany Maďarska (C9-0000/2022 – 2018/0902R(NLE)), v ktorej sa zdôrazňuje, že hoci sa súbor nástrojov Únie na ochranu jej hodnôt výrazne rozšíril, jeho účinnosť závisí od koherentného a konzistentného uplatňovania vo všetkých inštitúciách, a vyzýva na zavedenie európskeho semestra právneho štátu s pevne stanovenými míľnikmi a aktívnym zapojením inštitúcií, ktorý by sa mal

postupne rozšíriť na všetky hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ a vychádzať z objektívnych ukazovateľov, pričom by sa zabezpečilo, aby všetky zistenia týkajúce sa tejto problematiky viedli k reálnym dôsledkom podobne ako mechanizmus európskeho semestra,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25
Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Marco Tarquinio, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Citácia 17 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/343 z 9. marca 2016 o posilnení určitých aspektov prezumpcie neviny a práva byť prítomný na konaní pred súdom v trestnom konaní,[6a]
	[6a] Ú. v. EÚ L 65, 11.3.2016, s. 1, http://data.europa.eu/eli/dir/2016/343/oj/slk:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie zo 7. februára 2018 o ochrane	***vypúšťa sa***

a nediskriminácii menšín v členských štátoch EÚ[6],

[6] Ú. v. EÚ C 463, 21.12.2018, s. 21.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Citácia 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
— so zreteľom na svoje uznesenie zo 7. februára 2018 o ochrane a nediskriminácii menšín v členských štátoch EÚ[6],	***vypúšťa sa***

[6] Ú. v. EÚ C 463, 21.12.2018, s. 21.

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 28
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie zo 7. februára 2018 o ochrane a nediskriminácii menšín v členských štátoch EÚ[6] ,	***vypúšťa sa***

[6] Ú. v. EÚ C 463, 21.12.2018, s. 21.

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 29
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 1. marca 2018 o rozhodnutí Komisie aktivovať článok 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ so zreteľom na situáciu v Poľsku[7],	***vypúšťa sa***

[7] Ú. v. EÚ C 129, 5.4.2019, s. 13.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Citácia 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 1. marca 2018 o rozhodnutí Komisie aktivovať článok 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ so zreteľom na situáciu v Poľsku[7],	***vypúšťa sa***

[7] Ú. v. EÚ C 129, 5.4.2019, s. 13.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Citácia 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 1. marca 2018 o rozhodnutí Komisie aktivovať článok 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ so zreteľom na situáciu v Poľsku[7],	***vypúšťa sa***

[7] Ú. v. EÚ C 129, 5.4.2019, s. 13.

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 32
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Citácia 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
— so zreteľom na svoje uznesenie z 19. apríla 2018 o potrebe vytvoriť nástroj európskych hodnôt na podporu organizácií občianskej spoločnosti, ktoré v Európskej únii na miestnej a vnútroštátnej úrovni presadzujú základné hodnoty[8],	***vypúšťa sa***

[8] Ú. v. EÚ C 390, 18.11.2019, s. 117.

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 33
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 19. apríla 2018 o potrebe vytvoriť	***vypúšťa sa***

nástroj európskych hodnôt na podporu organizácií občianskej spoločnosti, ktoré v Európskej únii na miestnej a vnútroštátnej úrovni presadzujú základné hodnoty[8],

[8] Ú. v. EÚ C 390, 18.11.2019, s. 117.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 19. apríla 2018 o potrebe vytvoriť nástroj európskych hodnôt na podporu organizácií občianskej spoločnosti, ktoré v Európskej únii na miestnej a vnútroštátnej úrovni presadzujú základné hodnoty[8] ,	***vypúšťa sa***

[8] Ú. v. EÚ C 390, 18.11.2019, s. 117.

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 35
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 12. septembra 2018 o návrhu, ktorým sa Rada vyzýva, aby podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii rozhodla, že	***vypúšťa sa***

existuje jasné riziko vážneho porušenia hodnôt, na ktorých je Únia založená, zo strany Maďarska[9],

[9] Ú. v. EÚ C 433, 23.12.2019, s. 66.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Citácia 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 12. septembra 2018 o návrhu, ktorým sa Rada vyzýva, aby podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii rozhodla, že existuje jasné riziko vážneho porušenia hodnôt, na ktorých je Únia založená, zo strany Maďarska[9],	***vypúšťa sa***

[9] Ú. v. EÚ C 433, 23.12.2019, s. 66.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Citácia 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
— so zreteľom na svoje uznesenie z 13. novembra 2018 o minimálnych normách pre menšiny v EÚ[10],	***vypúšťa sa***

[10] Ú. v. EÚ C 363, 28.10.2020, s. 13.

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 38
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 13. novembra 2018 o minimálnych normách pre menšiny v EÚ[10],	***vypúšťa sa***

[10] Ú. v. EÚ C 363, 28.10.2020, s. 13.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 13. novembra 2018 o minimálnych normách pre menšiny v EÚ[10] ,	***vypúšťa sa***

[10] Ú. v. EÚ C 363, 28.10.2020, s. 13.

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 40
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie zo 14. novembra 2018 o potrebe komplexného mechanizmu EÚ na ochranu demokracie, právneho štátu a základných práv[11],	***vypúšťa sa***

[11] Ú. v. EÚ C 363, 28.10.2020, s. 45.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Citácia 23 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenia Komisie uverejnené 17. júla 2019 s názvom Posilnenie právneho štátu v Únii – Koncepcia pre prijatie opatrení (COM(2019) 343 final) a 3. apríla 2019 s názvom Ďalšie posilnenie právneho štátu v Únii – Súčasný stav a možné ďalšie kroky (COM(2019) 163 final),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie zo 7. októbra 2020 o zriadení mechanizmu EÚ pre demokraciu, právny štát a základné práva[12],	***vypúšťa sa***

[12] Ú. v. EÚ C 395, 29.9.2021, s. 2.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Citácia 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie zo 7. októbra 2020 o zriadení mechanizmu EÚ pre demokraciu, právny štát a základné práva[12],	***vypúšťa sa***

[12] Ú. v. EÚ C 395, 29.9.2021, s. 2.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 44
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 8. októbra 2020 o právnom štáte a základných právach v Bulharsku[13],	***vypúšťa sa***

[13] Ú. v. EÚ C 395, 29.9.2021, s. 63.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Emil Radev

Návrh uznesenia
Citácia 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 8. októbra 2020 o právnom štáte a základných právach v Bulharsku[13],	***vypúšťa sa***

[13] Ú. v. EÚ C 395, 29.9.2021, s. 63.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Citácia 26a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2020/2092 zo 16. decembra 2020 o všeobecnom režime podmienenosti na ochranu rozpočtu Únie (nariadenie o podmienenosti),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Citácia 26 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (nariadenie o spoločných ustanoveniach),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie zo 17. decembra 2020 o európskej iniciatíve občanov „Minority SafePack – milión podpisov za rozmanitosť v Európe“[15],	***vypúšťa sa***

[15] Ú. v. EÚ C 445, 29.10.2021, s. 70.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49

Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie zo 17. decembra 2020 o európskej iniciatíve občanov „Minority SafePack – milión podpisov za rozmanitosť v Európe“[15] ,	***vypúšťa sa***

[15] Ú. v. EÚ C 445, 29.10.2021, s. 70.

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 50
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Citácia 27 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/692 z 28. apríla 2021, ktorým sa zriaďuje program Občania, rovnosť, práva a hodnoty a zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1381/2013 a nariadenie Rady (EÚ) č. 390/2014,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 10. júna 2021 o situácii v oblasti právneho štátu v Európskej únii a o uplatňovaní nariadenia (EÚ, Euratom) 2020/2092 o podmienenosti[16],	***vypúšťa sa***

[16] Ú. v. EÚ C 67, 8.2.2022, s. 86.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Citácia 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 10. júna 2021 o situácii v oblasti právneho štátu v Európskej únii a o uplatňovaní nariadenia (EÚ, Euratom) 2020/2092 o podmienenosti[16],	***vypúšťa sa***

[16] Ú. v. EÚ C 67, 8.2.2022, s. 86.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Citácia 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 24. júna 2021 o správe Komisie o právnom štáte za rok 2020[17],	***vypúšťa sa***

[17] *Ú. v. EÚ C 81, 18.2.2022, s. 27.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 54
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Citácia 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 8. júla 2021 o vytvorení usmernení pre uplatňovanie všeobecného režimu podmienenosti na ochranu rozpočtu Únie[18],	***vypúšťa sa***

[18] *Ú. v. EÚ C 99, 1.3.2022, s. 146.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 8. júla 2021 o vytvorení usmernení pre uplatňovanie všeobecného režimu podmienenosti na ochranu rozpočtu Únie[18],	***vypúšťa sa***

[18] *Ú. v. EÚ C 99, 1.3.2022, s. 146.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Citácia 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie zo 16. septembra 2021 s odporúčaniami pre Komisiu o určení rodovo motivovaného násilia za novú oblasť trestnej činnosti uvedenú v článku 83 ods. 1 ZFEÚ[19],	***vypúšťa sa***

[19] Ú. v. EÚ C 117, 11.3.2022, s. 88.

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 57
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie zo 16. septembra 2021 s odporúčaniami pre Komisiu o určení rodovo motivovaného násilia za novú oblasť trestnej činnosti uvedenú v článku 83 ods. 1 ZFEÚ[19],	***vypúšťa sa***

[19] Ú. v. EÚ C 117, 11.3.2022, s. 88.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 58

Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie zo 16. septembra 2021 s odporúčaniami pre Komisiu o určení rodovo motivovaného násilia za novú oblasť trestnej činnosti uvedenú v článku 83 ods. 1 ZFEÚ[19] ,	***vypúšťa sa***

[19] Ú. v. EÚ C 117, 11.3.2022, s. 88.

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 59
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 11. novembra 2021 k posilňovaniu demokracie a slobody a plurality médií v EÚ: nenáležité využívanie žalôb v rámci občianskeho a trestného práva na umlčanie novinárov, MVO a občianskej spoločnosti[20] ,	***vypúšťa sa***

[20] Ú. v. EÚ C 205, 20.5.2022, s. 2.

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 60
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 34

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 8. marca 2022 o zmenšujúcom sa priestore pre občiansku spoločnosť v Európe[22] ,	***vypúšťa sa***

[22] Ú. v. EÚ C 347, 9.9.2022, s. 2.

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 61
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Citácia 34

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 8. marca 2022 o zmenšujúcom sa priestore pre občiansku spoločnosť v Európe[22],	***vypúšťa sa***

[22] Ú. v. EÚ C 347, 9.9.2022, s. 2.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 62
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 34

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 8. marca 2022 o zmenšujúcom sa priestore pre občiansku spoločnosť v Európe[22],	***vypúšťa sa***

[22] Ú. v. EÚ C 347, 9.9.2022, s. 2.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Citácia 34

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 8. marca 2022 o zmenšujúcom sa priestore pre občiansku spoločnosť v Európe[22],	***vypúšťa sa***

[22] Ú. v. EÚ C 347, 9.9.2022, s. 2.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 64
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 11. marca 2021 o vyhlásení EÚ za zónu slobody pre LGBTIQ osoby[24],	***vypúšťa sa***

[24] Ú. v. EÚ C 474, 24.11.2021, s. 140.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 65

Milan Uhrík

Návrh uznesenia
Citácia 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 11. marca 2021 o vyhlásení EÚ za zónu slobody pre LGBTIQ osoby[24],	***vypúšťa sa***

[24] Ú. v. EÚ C 474, 24.11.2021, s. 140.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Emil Radev

Návrh uznesenia
Citácia 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 11. marca 2021 o vyhlásení EÚ za zónu slobody pre LGBTIQ osoby[24],	***vypúšťa sa***

[24] Ú. v. EÚ C 474, 24.11.2021, s. 140.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 11. marca 2021 o vyhlásení EÚ za zónu slobody pre LGBTIQ osoby[24] ,	***vypúšťa sa***

[24] Ú. v. EÚ C 474, 24.11.2021, s. 140.

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 68
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Citácia 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 9. júna 2022 o právnom štáte a potenciálnom schválení poľského národného plánu obnovy[26],	***vypúšťa sa***

[26] Ú. v. EÚ C 493, 27.12.2022, s. 108.

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 69
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 9. júna 2022 o právnom štáte a potenciálnom schválení poľského národného plánu obnovy[26],	***vypúšťa sa***

[26] Ú. v. EÚ C 493, 27.12.2022, s. 108.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 70
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Citácia 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 9. júna 2022 o právnom štáte a potenciálnom schválení poľského národného plánu obnovy[26],	***vypúšťa sa***

[26] Ú. v. EÚ C 493, 27.12.2022, s. 108.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 39

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 15. septembra 2022 o situácii v oblasti základných práv v Európskej únii v rokoch 2020 a 2021[27],	***vypúšťa sa***

[27] Ú. v. EÚ C 125, 5.4.2023, s. 80.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Citácia 40

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 15. septembra 2022 o návrhu rozhodnutia Rady o určení podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii, že existuje jasné riziko vážneho porušenia hodnôt, na ktorých je Únia založená, zo strany Maďarska[28],	***vypúšťa sa***

[28] Ú. v. EÚ C 125, 5.4.2023, s. 463.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 40

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 15. septembra 2022 o návrhu rozhodnutia Rady o určení podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii, že existuje jasné riziko vážneho porušenia hodnôt, na ktorých je Únia založená, zo strany Maďarska[28],	***vypúšťa sa***

[28] Ú. v. EÚ C 125, 5.4.2023, s. 463.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 42

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 20. októbra 2022 o rastúcom počte trestných činov z nenávisti voči LGBTIQ+ osobám v celej Európe s ohľadom na nedávnu homofóbnu vraždu na Slovensku[30] ,	***vypúšťa sa***

[30] Ú. v. EÚ C 149, 28.4.2023, s. 22.

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 75
Milan Uhrík

Návrh uznesenia
Citácia 42

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 20. októbra 2022 o rastúcom počte trestných činov z nenávisti voči LGBTIQ+ osobám v celej Európe s ohľadom na nedávnu homofóbnu vraždu na Slovensku[30],	***vypúšťa sa***

[30] Ú. v. EÚ C 149, 28.4.2023, s. 22.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 76
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Citácia 42

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 20. októbra 2022 o rastúcom počte	– so zreteľom na svoje uznesenie z 20. októbra 2022 o rastúcom počte

trestných činov z nenávisti voči LGBTIQ+ osobám v celej Európe s ohľadom na ***nedávnu*** homofóbnu vraždu na Slovensku[30],	trestných činov z nenávisti voči LGBTIQ+ osobám v celej Európe s ohľadom na homofóbnu vraždu ***z toho istého roku*** na Slovensku[30],
[30] Ú. v. EÚ C 149, 28.4.2023, s. 22.	[30] Ú. v. EÚ C 149, 28.4.2023, s. 22.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Citácia 43

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 10. novembra 2022 o rasovej spravodlivosti, nediskriminácii a boji proti rasizmu v EÚ[31],	***vypúšťa sa***
[31] Ú. v. EÚ C 161, 5.5.2023, s. 10.	

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 78
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 43

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 10. novembra 2022 o rasovej spravodlivosti, nediskriminácii a boji proti rasizmu v EÚ[31],	***vypúšťa sa***
[31] Ú. v. EÚ C 161, 5.5.2023, s. 10.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Citácia 43

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 10. novembra 2022 o rasovej spravodlivosti, nediskriminácii a boji proti rasizmu v EÚ[31],	***vypúšťa sa***

[31] Ú. v. EÚ C 161, 5.5.2023, s. 10.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Citácia 44

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 24. novembra 2022 o posúdení dodržiavania podmienok právneho štátu Maďarskom podľa nariadenia o podmienenosti a o súčasnom stave maďarského plánu obnovy a odolnosti[32],	***vypúšťa sa***

[32] Ú. v. EÚ C 167, 11.5.2023, s. 74.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81

Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 44

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 24. novembra 2022 o posúdení dodržiavania podmienok právneho štátu Maďarskom podľa nariadenia o podmienenosti a o súčasnom stave maďarského plánu obnovy a odolnosti[32],	***vypúšťa sa***

[32] Ú. v. EÚ C 167, 11.5.2023, s. 74.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82
Emma Rafowicz, Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Murielle Laurent, Hannes Heide, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Citácia 46 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Dohovor Rady Európy o ochrane povolania advokáta (CETS č. 226),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 83
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Emil Radev

Návrh uznesenia
Citácia 47

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie zo	***vypúšťa sa***

7. februára 2024 o právnom štáte a slobode médií v Grécku[35],

---

[35] Ú. v. EÚ C, C/2024/6334, 7.11.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6334/oj.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Citácia 50

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 1. júna 2023 o porušovaní zásad právneho štátu a základných práv v Maďarsku a o zmrazených finančných prostriedkoch EÚ[38],	***vypúšťa sa***

---

[38] Ú. v. EÚ C, C/2023/1223, 21.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2023/1223/oj.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 85
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 50

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 1. júna 2023 o porušovaní zásad právneho štátu a základných práv v Maďarsku	***vypúšťa sa***

a o zmrazených finančných prostriedkoch EÚ[38],

[38] Ú. v. EÚ C, C/2023/1223, 21.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2023/1223/oj.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 86
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Citácia 51

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na správu svojho Vyšetrovacieho výboru na prešetrenie používania softvéru Pegasus a rovnocenného špionážneho softvéru (PEGA) a na svoje odporúčanie z 15. júna 2023 Rade a Komisii v nadväznosti na vyšetrovanie údajného porušenia práva Únie a nesprávneho úradného postupu pri jeho uplatňovaní v súvislosti s používaním softvéru Pegasus a rovnocenného špionážneho softvéru[39],	***vypúšťa sa***

[39] Ú. v. EÚ C, C/2024/494, 23.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/494/oj.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 87
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 52

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 11. júla 2023 o volebnom zákone, vyšetrovacej komisii a právnom štáte v Poľsku[40],	***vypúšťa sa***

[40] Ú. v. EÚ C, C/2024/3995, 17.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/3995/oj.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 88
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Citácia 52

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 11. júla 2023 o volebnom zákone, vyšetrovacej komisii a právnom štáte v Poľsku[40],	***vypúšťa sa***

[40] Ú. v. EÚ C, C/2024/3995, 17.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/3995/oj.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 89
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Citácia 52

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie	***vypúšťa sa***

z 11. júla 2023 o volebnom zákone, vyšetrovacej komisii a právnom štáte v Poľsku[40],

---

[40] Ú. v. EÚ C, C/2024/3995, 17.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/3995/oj.

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 90
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 54

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na spoločné oznámenie Komisie a vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku zo 6. decembra 2023 s názvom Nenávisť tu nemá miesto: Európa zjednotená proti nenávisti (JOIN(2023)0051),	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 91
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Citácia 54

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na spoločné oznámenie Komisie a vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku zo 6. decembra 2023 s názvom Nenávisť tu nemá miesto: Európa zjednotená proti nenávisti	***vypúšťa sa***

(JOIN(2023)0051),

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 92
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 56

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 18. januára 2024 o rozšírení zoznamu trestných činov v EÚ o nenávistné prejavy a trestné činy páchané z nenávisti[43] ,	***vypúšťa sa***
[43] Ú. v. EÚ C, C/2024/5733, 17.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/5733/oj.	

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 93
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Citácia 56

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
— so zreteľom na svoje uznesenie z 18. januára 2024 o rozšírení zoznamu trestných činov v EÚ o nenávistné prejavy a trestné činy páchané z nenávisti[43],	***vypúšťa sa***
[43] Ú. v. EÚ C, C/2024/5733, 17.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/5733/oj.	

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 94
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 56

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 18. januára 2024 o rozšírení zoznamu trestných činov v EÚ o nenávistné prejavy a trestné činy páchané z nenávisti[43],	***vypúšťa sa***

[43] Ú. v. EÚ C, C/2024/5733, 17.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/5733/oj.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 95
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Citácia 56

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 18. januára 2024 o rozšírení zoznamu trestných činov v EÚ o nenávistné prejavy a trestné činy páchané z nenávisti[43],	***vypúšťa sa***

[43] Ú. v. EÚ C, C/2024/5733, 17.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/5733/oj.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 96

Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Marco Tarquinio, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Citácia 56 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 11. apríla 2024, ktorým sa stanovuje spoločný rámec pre mediálne služby na vnútornom trhu a mení smernica 2010/13/EÚ (Európsky akt o slobode médií) [45a]
	[45a] Ú. v. EÚ L, 2024/1083, 17.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1083/oj/slk

Or. en

Pozmeňujúci návrh 97
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Citácia 57

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 24. apríla 2024 o prebiehajúcich vypočutiach podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ týkajúcich sa Maďarska s cieľom posilniť právny štát a ich rozpočtové dôsledky[44],	***vypúšťa sa***
[44] Ú. v. EÚ C, C/2025/3705, 17.9.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/3705/oj.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 98
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Jadwiga Wiśniewska, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 57

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 24. apríla 2024 o prebiehajúcich vypočutiach podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ týkajúcich sa Maďarska s cieľom posilniť právny štát a ich rozpočtové dôsledky[44],	***vypúšťa sa***

[44] Ú. v. EÚ C, C/2025/3705, 17.9.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/3705/oj.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 99
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Citácia 58

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na ukončenie postupu proti Poľsku podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ, ktoré Európska komisia oznámila 29. mája 2024 v nadväznosti na kroky, ktoré Poľsko prijalo na obnovenie súladu s normami EÚ v oblasti právneho štátu;	***vypúšťa sa***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 100

Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 58

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na ukončenie postupu proti Poľsku podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ, ktoré Európska komisia oznámila 29. mája 2024 v nadväznosti na kroky, ktoré Poľsko prijalo na obnovenie súladu s normami EÚ v oblasti právneho štátu;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 101
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 59

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na uznesenie Parlamentného zhromaždenia Rady Európy č. 2262 (2019) z 24. januára 2019 o podpore práv osôb patriacich k národnostným menšinám,	***vypúšťa sa***

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 102
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Citácia 60 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na prieskum Eurobarometra uverejnený v júli 2024,

podľa ktorého sa 72 % Európanov domnieva, že Európska únia zohráva dôležitú úlohu pri podpore právneho štátu v ich krajine, 89 % považuje za dôležité, aby všetky členské štáty rešpektovali základné hodnoty Únie vrátane základných práv, právneho štátu a demokracie, a 86 % považuje za nevyhnutné, aby médiá a organizácie občianskej spoločnosti vo všetkých ostatných členských štátoch mohli pôsobiť slobodne a bez nátlaku, aj keď sú kritické, zatiaľ čo len 53 % Európanov sa cíti byť informovaných o právnom štáte,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 103
Katarina Barley, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Citácia 62 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na štúdie[1a], podľa ktorých odporúčacie systémy platforiem sociálnych médií vytvárajú tzv. komnaty ozvien,
	[1a] Fabrizio Germano a kol., Ranking for Engagement: How Social Media Algorithms Fuel Misinformation and Polarization [2025] https://bw.bse.eu/wp-content/uploads/2025/07/1501.pdf; Congli Zhang a kol., Polarization in social media [2025] https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0378437125001396

Or. en

Pozmeňujúci návrh 104

Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Pina Picierno, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Katarina Barley, Murielle Laurent, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Citácia 62 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na zistenia najnovšieho rýchleho prieskumu Eurobarometra na tému Výzvy a priority EÚ,[1a]
	[1a] https://europa.eu/eurobarometer/surveys/detail/3380

Or. en

Pozmeňujúci návrh 105
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 63

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na správy o spätnej väzbe, správy zo služobných ciest, otázky na písomné zodpovedanie a odpovede svojej monitorovacej skupiny pre demokraciu, právny štát a základné práva (DRFMG)[45] ,	***vypúšťa sa***
[45] Všetky monitorovacie činnosti skupiny DRFMG nájdete: v prípade posledného funkčného obdobia na: https://www.europarl.europa.eu/committees/sk/libe-democracy-rule-of-law-and-fundament/product-details/20190103CDT02662 a v prípade tohto funkčného obdobia na: https://www.europarl.europa.eu/committe	

es/sk/working-group-democracy-rule-of-law-and-/product-details/20241205CDT13884.

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 106
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Citácia 63 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na návrh Komisie zo 16. júla 2025 týkajúci sa budúceho viacročného finančného rámca (VFR), ktorý potvrdzuje, že dodržiavanie zásad právneho štátu zostáva bezpodmienečné, že nariadenie o podmienenosti bude naďalej chrániť rozpočet EÚ pred porušovaním zásad právneho štátu a že plány národného a regionálneho partnerstva budú obsahovať dodatočné záruky na zabezpečenie dodržiavania zásad právneho štátu a Charty základných práv,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 107
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec

Návrh uznesenia
Citácia 63 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na príspevok Agentúry Európskej únie pre základné práva (FRA), ktorý predložila Európskej komisii v rámci prípravy výročnej správy o právnom štáte za rok 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 108
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Pina Picierno, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Katarina Barley, Murielle Laurent, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Citácia 63 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na závery Rady z 27. júna 2024 a jej plán budúcej práce na vnútorných reformách,[1a]
	[1a] https://www.consilium.europa.eu/media/qa3lblga/euco-conclusions-27062024-en.pdf

Or. en

Pozmeňujúci návrh 109
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Sophie Wilmès

Návrh uznesenia
Citácia 63 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu Inštitútu demokracie CEU – Kliniky pre právny štát s názvom „Právny štát za hranicami členských štátov EÚ: hodnotenie výkonnosti Únie do roku 2025“,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 110
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec

Návrh uznesenia
Citácia 63 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Dohovor Rady Európy o ochrane povolania advokáta, ktorý bol prijatý 12. marca 2025 a otvorený na podpis 13. mája 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 111
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Citácia 64

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
— so zreteľom na oznámenie Komisie z 8. októbra 2025 s názvom Únia rovnosti: Stratégia pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2026 – 2030,	***vypúšťa sa***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 112
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 64

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na oznámenie Komisie z 8. októbra 2025 s názvom Únia rovnosti: Stratégia pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2026 – 2030,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 113
Milan Uhrík

Návrh uznesenia
Citácia 64

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na oznámenie Komisie z 8. októbra 2025 s názvom Únia rovnosti: Stratégia pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2026 – 2030,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 114
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Citácia 64

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na oznámenie Komisie z 8. októbra 2025 s názvom Únia rovnosti: Stratégia pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2026 – 2030,	***vypúšťa sa***

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 115
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Citácia 64a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na výročnú správu o uplatňovaní Charty základných práv EÚ za rok 2024, ktorú Európska komisia uverejnila 10. októbra 2024 a v ktorej sa hodnotí stav základných práv v celej Únii a poukazuje na pretrvávajúce problémy

v ich účinnej ochrane,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 116
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Citácia 64 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu o stave Únie 2025 z 10. septembra 2025, ktorá priniesla opätovné potvrdenie, že demokracia a právny štát sú zárukou základných slobôd, vyzdvihnutie pokroku dosiahnutého pri posilňovaní nástrojov presadzovania práva a zavádzaní nového cyklu právneho štátu zameraného na včasné odhaľovanie a riešenie problémov prostredníctvom angažovanosti, a výzvu na vytvorenie integrovaného ročného cyklu so spoločným rytmom, jasnými míľnikmi a príspevkami všetkých inštitúcií, ako aj na posilnenie prepojenia medzi finančnými prostriedkami EÚ a dodržiavaním zásad právneho štátu v rámci budúceho dlhodobého rozpočtu s tým, že dodržiavanie zásad právneho štátu je základnou podmienkou prístupu k finančným prostriedkom EÚ v súčasnosti aj v budúcnosti,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 117
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Citácia 65 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na predbežnú správu z 13. novembra 2025 o návrhu rozhodnutia Rady o určení podľa článku 7 ods. 1 ZEÚ, že existuje jasné riziko vážneho porušenia hodnôt, na ktorých je Únia založená, zo strany Maďarska (C9-0000/2022 – 2018/0902R(NLE)),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 118
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Citácia 66

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na spoločné oznámenie Komisie a vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku z 12. novembra 2025 s názvom Európsky štít na ochranu demokracie: opora silných a odolných demokracií a k oznámeniu Komisie z 12. novembra 2025 s názvom Stratégia EÚ pre občiansku spoločnosť (COM(2025)0790),	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 119
Juan Fernando López Aguilar, Sophie Wilmès, Kristian Vigenin, Javier Moreno Sánchez, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec, Alessandro Zan, Ana Catarina Mendes, Francisco Assis, Murielle Laurent, Katarina Barley, Sandro Ruotolo, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Pina Picierno, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Citácia 66 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov z 2. apríla 2025 na tému Miestne a regionálne hľadisko pri uplatňovaní zásad právneho štátu v Európskej únii,[1a]
	[1a] https://cor.europa.eu/sk/our-work/opinions/cdr-3434-2024

Or. en

Pozmeňujúci návrh 120
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Citácia 69 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 25. novembra 2025 o návrhu rozhodnutia Rady o určení podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii, že existuje jasné riziko vážneho porušenia hodnôt, na ktorých je Únia založená, zo strany Maďarska (2018/0902R(NLE)),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 121
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Citácia 69 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na 34. všeobecnú správu Európskeho výboru na zabránenie mučeniu a neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestaniu (CPT) Rady Európy,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 122
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Citácia 69 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na 25. všeobecnú správu o činnosti Skupiny štátov proti korupcii (GRECO) Rady Európy,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 123
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Citácia 69 d (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svetový index slobody tlače organizácie Reportéri bez hraníc (RSF) za rok 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 124
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Citácia 69 e (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Správu o základných právach 2025 Agentúry Európskej únie pre základné práva (FRA),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 125
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže EÚ je založená na hodnotách rešpektovania ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, zásad právneho štátu a dodržiavania ľudských práv vrátane práv osôb patriacich k menšinám, ktoré sú zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ, zohľadnené v charte a zakotvené v medzinárodných zmluvách o ľudských právach; keďže ***charta je súčasťou primárneho práva EÚ; keďže ide o spoločné*** hodnoty ***všetkých*** členských štátov ***a EÚ a každý členský štát by ich mali podporovať a aktívne presadzovať vo všetkých svojich politikách, a to konzistentne vo vnútorných, ako aj vonkajších politikách***; ***keďže akékoľvek oslabenie týchto hodnôt predstavuje systémové ohrozenie práv a slobôd ľudí žijúcich v EÚ;***	A. keďže EÚ je založená na hodnotách rešpektovania ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, zásad právneho štátu a dodržiavania ľudských práv vrátane práv osôb patriacich k menšinám, ktoré sú zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ, zohľadnené v charte a zakotvené v medzinárodných zmluvách o ľudských právach; keďže ***je dôležité tieto*** hodnoty ***v Európe brániť; keďže zvrchovanosť*** členských štátov ***by sa mala zachovávať vo všetkých oblastiach politiky***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 126
Juan Fernando López Aguilar, Sophie Wilmès, Kristian Vigenin, Javier Moreno Sánchez, Elio Di Rupo, Matjaž Nemec, Alessandro Zan, Ana Catarina Mendes, Francisco Assis, Sandro Ruotolo, Murielle Laurent, Katarina Barley, Emma Rafowicz, Chloé Ridel, Pina Picierno, Marco Tarquinio, Krzysztof Śmiszek, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže EÚ je založená na hodnotách	A. keďže EÚ je založená na hodnotách

rešpektovania ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, zásad právneho štátu a dodržiavania ľudských práv vrátane práv osôb patriacich k menšinám, ktoré sú zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ, zohľadnené v charte a zakotvené v medzinárodných zmluvách o ľudských právach; keďže charta je súčasťou primárneho práva EÚ; keďže ide o spoločné hodnoty všetkých členských štátov a EÚ a každý členský štát by ich mali podporovať a aktívne presadzovať vo všetkých svojich politikách, a to konzistentne vo vnútorných, ako aj vonkajších politikách; keďže akékoľvek oslabenie týchto hodnôt predstavuje systémové ohrozenie práv a slobôd ľudí žijúcich v EÚ;	rešpektovania ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, zásad právneho štátu a dodržiavania ľudských práv vrátane práv osôb patriacich k menšinám, ktoré sú zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ, zohľadnené v charte a zakotvené v medzinárodných zmluvách o ľudských právach; keďže charta je súčasťou primárneho práva EÚ; keďže ide o spoločné hodnoty všetkých členských štátov a EÚ a každý členský štát by ich mali podporovať a aktívne presadzovať vo všetkých svojich politikách, a to konzistentne vo vnútorných, ako aj vonkajších politikách; keďže ***členské štáty by mali zabezpečiť, aby nedochádzalo k žiadnym ústupkom od ochrany hodnôt zakotvených v článku 2 Zmluvy o EÚ; keďže*** akékoľvek oslabenie týchto hodnôt predstavuje systémové ohrozenie práv a slobôd ľudí žijúcich v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 127
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže EÚ je založená na hodnotách rešpektovania ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, zásad právneho štátu a dodržiavania ľudských práv vrátane práv osôb patriacich k menšinám***, ktoré sú zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ, zohľadnené v charte a*** zakotvené v medzinárodných zmluvách o ľudských právach; keďže charta je súčasťou primárneho práva EÚ; keďže ***ide o spoločné hodnoty všetkých členských štátov a EÚ a každý členský štát by ich mali podporovať a aktívne presadzovať vo všetkých svojich politikách, a to konzistentne vo vnútorných, ako aj***	A. keďže EÚ je založená na hodnotách rešpektovania ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, zásad právneho štátu a dodržiavania ľudských práv vrátane práv osôb patriacich k menšinám **– *hodnotách, ktoré majú členské štáty EÚ spoločné a ktoré sú*** zakotvené v medzinárodných zmluvách o ľudských právach; keďže charta je súčasťou primárneho práva EÚ; keďže ***demokracia, právny štát a základné práva sú vzájomne sa posilňujúcimi hodnotami, ktorých narušenie*** predstavuje systémové ohrozenie práv a slobôd ľudí žijúcich v EÚ;

vonkajších politikách; keďže akékoľvek oslabenie týchto hodnôt predstavuje systémové ohrozenie práv a slobôd ľudí žijúcich v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 128
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže EÚ je založená na hodnotách rešpektovania ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, zásad právneho štátu a dodržiavania ľudských práv vrátane práv osôb patriacich k menšinám, ktoré sú zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ***, zohľadnené v charte a zakotvené v medzinárodných zmluvách o ľudských právach***; keďže charta je súčasťou primárneho práva EÚ; keďže ide o spoločné hodnoty všetkých členských štátov ***a EÚ a každý členský štát by ich mali podporovať a aktívne presadzovať vo všetkých svojich politikách, a to konzistentne vo vnútorných, ako aj vonkajších politikách***; keďže ***akékoľvek oslabenie týchto hodnôt predstavuje systémové ohrozenie práv a slobôd ľudí žijúcich v*** EÚ;	A. keďže EÚ je založená na hodnotách rešpektovania ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, zásad právneho štátu a dodržiavania ľudských práv vrátane práv osôb patriacich k menšinám, ktoré sú zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ; keďže charta je súčasťou primárneho práva EÚ ***a vzťahuje sa výlučne na vykonávanie práva EÚ a nemožno na základe nej posudzovať všeobecný stav základných práv v členských štátoch***; keďže ide o spoločné hodnoty všetkých členských štátov***, ale keďže ich uplatňovanie, výklad a presadzovanie sú predovšetkým záležitosťou ústavného poriadku každého členského štátu osobitne v súlade so zásadou prenosu právomocí a rešpektovania národnej identity, ako sa uvádza v článku 4 ods. 2 Zmluvy o EÚ***; keďže ***článok 2 Zmluvy o EÚ nezakladá právomoc*** EÚ ***presadzovať hodnoty v členských štátoch ani zasahovať do oblastí, ktoré patria do ich výlučnej právomoci***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 129

Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže EÚ je založená na hodnotách rešpektovania ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, zásad právneho štátu a dodržiavania ľudských práv vrátane práv osôb patriacich k menšinám, ktoré sú zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ, zohľadnené v charte a zakotvené v medzinárodných zmluvách o ľudských právach; keďže charta je súčasťou primárneho práva EÚ; keďže ide o spoločné hodnoty všetkých členských štátov a EÚ a každý členský štát by ich mali podporovať a aktívne presadzovať vo všetkých svojich politikách, a to konzistentne vo vnútorných, ako aj vonkajších politikách; keďže akékoľvek oslabenie týchto hodnôt predstavuje systémové ohrozenie práv a slobôd ľudí žijúcich v EÚ;	A. keďže EÚ je založená na hodnotách rešpektovania ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, zásad právneho štátu a dodržiavania ľudských práv vrátane práv osôb patriacich k menšinám, ktoré sú zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ, zohľadnené v charte a zakotvené v medzinárodných zmluvách o ľudských právach; keďže charta je súčasťou primárneho práva EÚ; keďže ide o spoločné hodnoty všetkých členských štátov a EÚ a každý členský štát by ich mali podporovať a aktívne presadzovať vo všetkých svojich politikách, a to konzistentne***, objektívne a vyvážene*** vo vnútorných, ako aj vonkajších politikách***, bez selektívneho či ideologicky motivovaného uplatňovania***; keďže akékoľvek oslabenie týchto hodnôt predstavuje systémové ohrozenie práv a slobôd ľudí žijúcich v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 130
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže EÚ je založená na hodnotách rešpektovania ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, zásad právneho štátu a dodržiavania ľudských práv vrátane práv osôb patriacich k menšinám, ktoré sú zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ, zohľadnené v charte a zakotvené v	A. keďže EÚ je založená na hodnotách rešpektovania ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, zásad právneho štátu a dodržiavania ľudských práv vrátane práv osôb patriacich k menšinám, ktoré sú zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ, zohľadnené v charte a zakotvené v

medzinárodných zmluvách o ľudských právach; keďže charta je súčasťou primárneho práva EÚ; keďže ***ide o*** spoločné hodnoty ***všetkých členských štátov a EÚ a každý členský štát by ich mali podporovať a aktívne presadzovať vo všetkých svojich politikách, a to konzistentne vo vnútorných, ako aj vonkajších politikách***; keďže ***akékoľvek oslabenie*** týchto ***hodnôt predstavuje*** systémové ohrozenie práv a slobôd ľudí žijúcich v EÚ;	medzinárodných zmluvách o ľudských právach; keďže charta je súčasťou primárneho práva EÚ ***a je určená pre inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie, a tiež pre členské štáty výlučne vtedy, ak vykonávajú právo Únie***; keďže ***členským štátom sú ako*** spoločné hodnoty ***vnucované idey, ktoré nemajú žiadnu tradíciu v Európe***; keďže ***akýkoľvek odpor a odmietanie*** týchto ***ideí je ich presadzovateľmi označované za*** systémové ohrozenie práv a slobôd ľudí žijúcich v EÚ;
	Or. sk

Pozmeňujúci návrh 131
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže situácia v oblasti právneho štátu v Únii odráža nielen výzvy súvisiace so spoločnými hodnotami, ale aj otázky týkajúce sa celkového inštitucionálneho a ústavného rámca; keďže v správe Komisie o právnom štáte za rok 2025 sa uvádzajú pretrvávajúce štrukturálne problémy v justičných systémoch, protikorupčných rámcoch a mediálnom prostredí niektorých členských štátov, pričom hrozí, že niektoré z nich sa pevne zakorenia; keďže inštitúcie, ako sú súdy, mediálne regulačné orgány, verejnoprávne médiá a orgány pre vysokoškolské vzdelávanie, môžu byť za určitých okolností citlivé na rôzne formy inštitucionálneho vplyvu alebo tlaku;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 132
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Pina Picierno, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Katarina Barley, Murielle Laurent, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže z článku 49 Zmluvy o EÚ, ktorý stanovuje možnosť každého európskeho štátu požiadať o členstvo v Európskej únii, jasne vyplýva, že Únia sa skladá zo štátov, ktoré sa slobodne a dobrovoľne zaviazali dodržiavať spoločné hodnoty uvedené v článku 2 Zmluvy o EÚ, rešpektujú tieto hodnoty a zaväzujú sa ich podporovať; keďže v súlade so závermi Európskej rady z 27. júna 2024 by mali súbežne s procesom rozširovania napredovať aj vnútorné reformy, aby sa zabezpečilo, že politiky Únie budú pripravené na budúcnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 133
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Pina Picierno, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Katarina Barley, Murielle Laurent, Sandro Ruotolo, Francisco Assis, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ab. keďže pristúpenie k EÚ musí byť vždy procesom založeným na dosiahnutých výsledkoch, v rámci ktorého sa posudzuje, či žiadateľ spĺňa kodanské kritériá, najmä tie, ktoré zaručujú úplné dodržiavanie ľudských práv, demokracie

a zásad právneho štátu, aby sa zabezpečilo, že rozšírením sa EÚ a jej jednotný trh neoslabia, ale posilnia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 134
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ac. keďže právny štát, základné práva, fungovanie demokratických inštitúcií, reforma verejnej správy a hospodárske kritériá tvoria základné hodnoty procesu pristúpenia k EÚ a zohľadňujú hodnoty a zásady Únie; keďže dôveryhodné reformy a nezvratné úspechy v týchto oblastiach sú nevyhnutné na zabezpečenie rovnosti pred zákonom a praktického uplatňovania základných práv; keďže konsolidácia pokroku v týchto základných otázkach je rozhodujúca pre krajiny zapojené do procesu rozširovania, aby mohli napredovať na svojej ceste k pristúpeniu, ako sa zdôrazňuje v oznámení Európskej komisie o politike rozširovania EÚ do roku 2025;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 135
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže EÚ nemôže ignorovať sociálny rozmer a rozmer základných práv, na ktorých bola postavená; keďže pretrvávajúce nedostatky v ochrane hospodárskych a sociálnych práv sa musia považovať za neoddeliteľnú súčasť systémového ohrozenia hodnôt článku 2 Zmluvy o EÚ;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 136
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže EÚ ***nemôže ignorovať*** sociálny rozmer a rozmer základných práv, na ktorých bola postavená; keďže pretrvávajúce nedostatky v ochrane hospodárskych a sociálnych práv sa musia považovať za neoddeliteľnú súčasť systémového ohrozenia hodnôt článku 2 Zmluvy o EÚ;	B. keďže EÚ ***presadzuje a aktívne chráni*** sociálny rozmer a rozmer základných práv, na ktorých bola postavená; keďže pretrvávajúce nedostatky v oblasti ochrany hospodárskych a sociálnych práv ***– vrátane spravodlivého životného minima a dôchodkov, rovnakého odmeňovania mužov a žien, zdravých a bezpečných pracovných podmienok, sociálneho zabezpečenia a ochrany zo strany štátu, rovnakého prístupu ku kvalitnému vzdelaniu a zdravotnej starostlivosti, prístupu k primeranému bývaniu a zákazu akejkoľvek diskriminácie vo všetkých členských štátoch EÚ –*** sa musia považovať za neoddeliteľnú súčasť systémového ohrozenia hodnôt článku 2 Zmluvy o EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 137

Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže EÚ nemôže ignorovať sociálny rozmer a rozmer základných práv, na ktorých bola postavená; keďže ***pretrvávajúce nedostatky v ochrane*** hospodárskych a sociálnych práv ***sa musia považovať za neoddeliteľnú súčasť systémového ohrozenia*** hodnôt článku 2 Zmluvy o EÚ;	B. keďže EÚ nemôže ignorovať sociálny rozmer a rozmer základných práv, na ktorých bola postavená; keďže ***otázky týkajúce sa*** hospodárskych a sociálnych práv ***sú v prvom rade vecou členských štátov a ich ústavných poriadkov; keďže hodnotenie sociálnych politík členských štátov nemožno stotožňovať s hodnotením dodržiavania*** hodnôt ***stanovených v*** článku 2 Zmluvy o EÚ ***ani nemôže viesť k rozšíreniu právomocí Únie nad rámec tých, ktoré jej boli zverené***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 138
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže EÚ nemôže ignorovať ***sociálny rozmer a*** rozmer základných práv, na ktorých bola postavená; ***keďže pretrvávajúce nedostatky v ochrane hospodárskych a sociálnych práv sa musia považovať za neoddeliteľnú súčasť systémového ohrozenia hodnôt článku 2 Zmluvy o EÚ;***	B. keďže EÚ nemôže ***pri svojich činnostiach*** ignorovať rozmer základných práv, na ktorých bola postavená;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 139
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže ***EÚ nemôže ignorovať sociálny rozmer a rozmer základných práv, na ktorých bola postavená; keďže pretrvávajúce nedostatky v ochrane hospodárskych a sociálnych práv sa musia považovať za neoddeliteľnú súčasť systémového ohrozenia hodnôt článku 2 Zmluvy o EÚ***;	B. keďže ***demokracia, bezpečnosť a hospodárstvo Európy sa opierajú o právny štát, ktorý je základným kameňom premeny hodnôt EÚ na hmatateľné výhody pre občanov, podporu stability, rovnosti, sociálnej súdržnosti a konkurencieschopnosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 140
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže EÚ nemôže ignorovať sociálny rozmer a rozmer základných práv, na ktorých bola postavená; keďže ***pretrvávajúce*** nedostatky v ochrane hospodárskych a sociálnych práv ***sa musia považovať za neoddeliteľnú súčasť*** systémového ohrozenia hodnôt článku 2 Zmluvy o EÚ;	B. keďže EÚ nemôže ignorovať sociálny rozmer a rozmer základných práv, na ktorých bola postavená; keďže ***je nevyhnutné dôsledne odlíšiť*** nedostatky v ochrane hospodárskych a sociálnych práv ***od*** systémového ohrozenia hodnôt ***podľa*** článku 2 Zmluvy o EÚ;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 141
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže generálna advokátka Ćapeta vo svojom stanovisku z 5. júna

2025 vo veci C-769/22 (Komisia/Maďarsko) dospela k záveru, že článok 2 Zmluvy o EÚ môže slúžiť ako samostatný právny základ pre konanie v prípade nesplnenia povinnosti, ak je popretie hodnoty hlavnou príčinou iných porušení práva EÚ, a navrhla, aby Súdny dvor Európskej únie vyhlásil, že Maďarsko prijatím zákona LXXIX z roku 2021, ktorým sa prijímajú prísnejšie opatrenia proti osobám odsúdeným za pedofíliu a menia určité zákony na ochranu detí, porušilo smernicu 2000/31/ES o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode, smernicu 2006/123/ES o službách na vnútornom trhu, smernicu 2010/13/EÚ o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb, všeobecné nariadenie o ochrane údajov, článok 56 ZFEÚ, články 1, 7, 8 ods. 2, články 11 a 21 charty a článok 2 Zmluvy o EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 142
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Juan Fernando López Aguilar, Sophie Wilmès

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. opätovne vyjadruje svoje dlhodobé znepokojenie nad tým, že v členskom štáte, na ktorý sa vzťahuje konanie podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ, pokračuje systémová koncentrácia politickej moci, narúšanie inštitucionálnych bŕzd a protiváh a oslabovanie nezávislých orgánov dohľadu, a to napriek

opakovaným výzvam na nápravu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 143
Nikola Minchev, Moritz Körner, Malik Azmani, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Odôvodnenie Ba (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže politizácia alebo politické vyjednávanie by nemali mať miesto pri používaní nástrojov súvisiacich s právnym štátom ani v diskusiách o právnom štáte, ktoré by mali byť nestranné a založené výlučne na zisťovaní skutočností a právnej argumentácii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 144
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže v roku 2025 čelila EÚ vo svojich členských štátoch vážnym a mnohostranným výzvam v súvislosti s ochranou právneho štátu, demokracie a základných práv, ktoré sú všetky neoddeliteľne prepojené;	***vypúšťa sa***

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 145
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia

Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže v roku 2025 ***čelila*** EÚ ***vo svojich členských štátoch vážnym a mnohostranným výzvam v súvislosti*** s ochranou právneho štátu, demokracie a základných práv, ktoré sú ***všetky*** neoddeliteľne prepojené;	C. keďže v roku 2025 EÚ ***pokračovala v riešení výziev súvisiacich*** s ochranou právneho štátu, demokracie a základných práv ***– prvkov***, ktoré sú neoddeliteľne prepojené ***– a správa Komisie o právnom štáte za rok 2025 ukázala, že toto úsilie prináša výsledky, keď vyzdvihla jasnú pozitívnu trajektóriu vo viacerých členských štátoch a potvrdila, že ročný cyklus právneho štátu stimuluje ďalšie reformy v celej Únii***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 146
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže v roku 2025 čelila EÚ vo svojich členských štátoch vážnym a mnohostranným výzvam v súvislosti s ochranou právneho štátu, demokracie a základných práv, ktoré sú všetky neoddeliteľne prepojené;	C. keďže v roku 2025 čelila EÚ vo svojich členských štátoch vážnym a mnohostranným výzvam v súvislosti s ochranou právneho štátu, demokracie a základných práv, ktoré sú všetky neoddeliteľne prepojené; ***keďže správa o právnom štáte za rok 2025 potvrdzuje niektoré štrukturálne nedostatky v oblasti vymenúvania sudcov a disciplíny, presadzovania protikorupčných opatrení, správy verejnoprávnych médií a systému bŕzd a protiváh;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 147
Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Marco Tarquinio, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže v roku 2025 čelila EÚ vo svojich členských štátoch ***vážnym a mnohostranným výzvam*** v súvislosti s ochranou právneho štátu, demokracie a základných práv, ktoré sú všetky neoddeliteľne prepojené;	C. keďže v roku 2025 čelila EÚ vo svojich členských štátoch ***vážnemu a neustálemu úpadku demokracie*** v súvislosti s ochranou právneho štátu, demokracie a základných práv, ktoré sú všetky neoddeliteľne prepojené;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 148
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže v roku 2025 čelila EÚ vo svojich členských štátoch vážnym a mnohostranným výzvam ***v súvislosti s ochranou právneho štátu, demokracie a základných práv, ktoré sú všetky neoddeliteľne prepojené***;	C. keďže v roku 2025 čelila EÚ vo svojich členských štátoch vážnym a mnohostranným výzvam***, ako je hybridný vplyv nepriateľských štátov***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 149
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže nezávislé hodnotenia vrátane hodnotení Agentúry EÚ pre základné práva, aktérov občianskej spoločnosti a akademických inštitúcií poukazujú na narastajúce systémové

riziká pre nezávislosť súdnictva, občiansky priestor, protikorupčné rámce a presadzovanie základných práv vo viacerých členských štátoch; keďže tieto obavy zahŕňajú predčasné odvolávanie členov súdnej rady, politické zasahovanie do činnosti súdnictva, oslabenie špecializovaných protikorupčných orgánov a orgánov na ochranu oznamovateľov, rozsiahle využívanie zrýchlených postupov tvorby právnych predpisov a štrukturálne ohrozenie nezávislosti verejnoprávnych médií, najmä v Maďarsku a na Slovensku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 150
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže Únia čelila odhaleniu početných škandálov týkajúcich sa vysokopostavených predstaviteľov jej vlastných inštitúcií, a najmä podozreniam týkajúcim voči Didierovi Reyndersovi, bývalému komisárovi pre spravodlivosť, ktorý je podozrivý zo závažnej trestnej činnosti vrátane prania špinavých peňazí, ako aj z úzkych väzieb na Rusko vrátane väzieb na Olega Deripasku, oligarchu blízkeho Kremľu, ktorý bol zaradený na sankčné zoznamy USA a EÚ, ako aj voči vysokej predstaviteľke/podpredsedníčke Komisie a vedeniu ESVČ;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 151
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže Komisie vo svojej správe o právnom štáte za rok 2025 podceňuje štrukturálne hrozby pre nezávislosť súdnictva, slobodu médií a občiansky priestor v niektorých členských štátoch; keďže neúplná analýza a obmedzené odporúčania posilňujú dojem, že porušovanie základných zásad právneho štátu ostáva na úrovni EÚ nepovšimnuté a nerieši sa, a to oslabuje dôveryhodnosť správy o právnom štáte ako mechanizmu včasného varovania a prevencie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 152
Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Marco Tarquinio, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže vo viacerých členských štátoch sú novinári terčom ohováračských kampaní, nepatričných žalôb, zastrašovania a vyhrážok, čo vedie k strachu a autocenzúre a oslabuje uplatňovanie práva verejnosti na informácie; keďže niektorí novinári sú nútení žiť pod policajnou ochranou a za posledných desať rokov bolo v Európe zabitých najmenej dvadsať novinárov a mnohí ďalší čelili pre svoju prácu napadnutiu alebo hrozbám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 153
Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Marco Tarquinio, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cb. keďže sledovanie novinárov ohrozuje ich bezpečnosť a narušuje dôvernosť ich zdrojov, čím im bráni v práci; keďže napriek narastajúcemu počtu dôkazov a verejných oznámení zo strany spoločností vnútroštátne orgány poskytli len málo jasných informácií o rozsahu a zákonnosti takýchto operácií, ako aj o zodpovednosti za ne, čo ponecháva obete bez odpovedí alebo nápravy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 154
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cb. keďže škandál okolo bývalého riaditeľa GR MOVE a jeho prepojenia na škandál Qatargate sa vyšetruje netransparentným spôsobom už tri roky, čo vyvoláva vážne obavy, či existuje skutočný zámer objasniť túto záležitosť, ako aj zabezpečiť úplnú transparentnosť pre verejnosť;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 155
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cb. keďže Komisia sa vo viacerých členských štátoch komplexne nezaoberala obmedzeniami slobody zhromažďovania, prístupu k informáciám, integrity volebného procesu, občianskeho priestoru, ako aj prierezovou diskrimináciou Rómov a LGBTIQ+ komunít;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 156
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cc. keďže nevykonávanie, čiastočné vykonávanie a zdĺhavé prieťahy pri vykonávaní rozsudkov Súdneho dvora EÚ (SDEÚ) a Európskeho súdu pre ľudské práva (ESĽP) nie sú ojedinelými anomáliami, ale vo viacerých členských štátoch sú zakorenenými vzorcami a v iných častým javom; keďže takéto ich nedodržiavanie je čoraz častejšie sprevádzané otvoreným alebo implicitným spochybňovaním autority európskych súdov zo strany politických aktérov a niekedy aj najvyšších vnútroštátnych súdov; keďže praktickým dôsledkom je, že závažné porušovanie ľudských práv a zásad právneho štátu pokračuje roky, niekedy aj desaťročia po tom, ako ich formálne potvrdil SDEÚ a ESĽP;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 157
Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Marco Tarquinio, Alessandro Zan, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cc. keďže Vyšetrovací výbor Európskeho parlamentu na prešetrenie používania softvéru Pegasus a rovnocenného špionážneho softvéru (ďalej len „PEGA“) zistil, že nástroje ako Pegasus, Predator a Graphite boli vo viacerých členských štátoch nezákonne nasadené proti novinárom, občianskej spoločnosti, právnikom, predstaviteľom opozície a úradníkom; keďže zdokumentoval závažné porušenia súkromia, ochrany údajov a slobody prejavu a upozornil, že takéto praktiky predstavujú systémovú hrozbu pre demokraciu a základné práva v Únii; keďže úplné vykonanie jeho odporúčaní má zásadný význam pre zabránenie ďalšiemu zneužívaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 158
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cd. keďže v prípade SDEÚ aj ESĽP sa nedostatky vo vykonávaní rozsudkov týkajú prevažne tých istých oblastí, a to nezávislosti súdnictva a prístupu k spravodlivosti, azylu a migrácie, podmienok zadržiavania, rovnosti (vrátane práv LGBTIQ+ osôb) a údajov/sledovania; keďže v niektorých členských štátoch zároveň došlo k pozitívnemu prierezovému vývoju, ktorý

dokazuje, že dodržiavanie a zlepšenie je možné, keď existuje jasná politická vôľa a skutočný záväzok dodržiavať rozhodnutia medzinárodných súdov s cieľom presadzovať zásady právneho štátu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 159
Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Marco Tarquinio, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cd. keďže nedávne zistenia investigatívnych novinárov naznačujú, že z fondov EÚ mohli mať prospech spoločnosti spojené s technológiami intruzívneho sledovania vrátane špionážneho softvéru; keďže je nevyhnutné zabezpečiť, aby žiadne finančné zdroje EÚ nesmerovali na podporu subjektov zapojených do vývoja, vývozu alebo zavádzania špionážneho softvéru alebo podobných nástrojov, ktoré môžu slúžiť na porušovanie základných práv a zásad právneho štátu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 160
Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Marco Tarquinio, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ce. keďže dezinformácie polarizujú spoločnosť a oslabujú demokraciu, zatiaľ

čo algoritmická manipulácia formuje verejnú mienku posilňovaním falošných alebo extrémistických naratívov; keďže deregulácia na hlavných platformách tieto trendy urýchlila, čím podporila nenávisť a manipuláciu; keďže Komisia na základe aktu o digitálnych službách vedie vyšetrovania platforiem, ktoré nebránia dezinformáciám a nechránia používateľov, najmä maloletých; keďže mladí ľudia sú bez primeraných nástrojov gramotnosti naďalej vystavovaní najmä algoritmickej zaujatosti a propagande; keďže Komisia uložila platforme X pokutu vo výške 120 miliónov EUR za porušenie pravidiel transparentnosti podľa aktu o digitálnych službách vrátane zavádzajúceho dizajnu overovania, nedostatočnej transparentnosti a odmietnutia prístupu k údajom pre výskumných pracovníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 161
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ce. keďže používanie špionážnych sledovacích technológií, ako sú Predator a Pegasus, proti novinárom v EÚ naďalej vyvoláva veľké obavy; keďže európsky akt o slobode médií (EMFA) neposkytuje novinárom primeranú ochranu pred špionážnym softvérom a chýbajú v ňom dôležité záruky proti ich sledovaniu, čo poskytuje široké možnosti, ako právne odôvodniť jeho ďalšie používanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 162
Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Marco Tarquinio, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C f (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cf. keďže podmienky zadržiavania vo viacerých členských štátoch naďalej vyvolávajú vážne obavy, keďže zariadenia sú kriticky preplnené, zdravotná starostlivosť je nedostatočná a prístup k podpore duševného zdravia je obmedzený; keďže narastajúci počet samovrážd a sebapoškodzovania poukazuje na hĺbku krízy v systémoch zadržiavania; keďže osobitná pozornosť je potrebná v zariadeniach pre mladistvých, kde nedostatočná psychologická starostlivosť, vzdelávanie a reintegračné opatrenia vystavujú mladistvých ďalšej traume a vylúčeniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 163
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C f (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cf. keďže napriek narastajúcemu tlaku na občiansky priestor v celej EÚ správa o právnom štáte za rok 2025 dostatočne neodráža jeho naliehavosť a závažnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 164
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C g (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cg. keďže od roku 2022 približne jedna tretina všetkých členských štátov vykázala len malý alebo žiadny pokrok pri vykonávaní odporúčaní Komisie: keďže v deviatich krajinách zostáva päť až osem odporúčaní, ktoré sa nevykonali; keďže v prípade 61 % odporúčaní hodnotených v roku 2025 sa od roku 2022 vykázal len malý alebo žiadny pokrok; keďže 93 % všetkých odporúčaní Komisie z roku 2025 je opakovaním odporúčaní z predchádzajúcich rokov (pričom 71 % pochádza z roku 2022) a v roku 2025 bolo vydaných iba deväť nových odporúčaní; keďže v roku 2025 by sa len 6 % odporúčaní mohlo považovať za plne vykonané[1a];
	[1a] Liberties_Gap_Analysis_EC_Rule_of_Law_Report_2025

Or. en

Pozmeňujúci návrh 165
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C h (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ch. keďže Skupina štátov proti korupcii (GRECO) Rady Európy vo svojej 25. všeobecnej správe o činnosti zdôrazňuje, že sú naďalej nevyhnutné zásadné reformy na posilnenie nezávislosti súdnictva, prokuratúry a orgánov presadzovania práva a že obnovenie dôvery na všetkých úrovniach

spoločnosti - najmä vo verejné inštitúcie, politické vedenie, súdnictvo a orgány presadzovania práva – si vyžaduje trvalé protikorupčné úsilie, silnejší dozor a nezávislý dohľad, pevný a vyvážený rámec pre riadenie interakcií osôb v najvyšších výkonných funkciách s lobistami a tretími stranami, ktoré ovplyvňujú verejné rozhodovanie, ako aj uplatňovanie noriem týkajúcich sa efektu otáčavých dverí a neochvejný záväzok k transparentnosti, zodpovednosti a základným demokratickým hodnotám, ktoré podporujú spravodlivosť a integritu, a že je potrebné prijať ďalšie opatrenia na zabezpečenie toho, aby zákony o prístupe k informáciám boli komplexné a aby sa účinne presadzovali a aktívne vykonávali, keďže nedostatok dostupných informácií podporuje nedôveru verejnosti vo vládne inštitúcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 166
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C i (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ci. keďže svetový index slobody tlače organizácie Reportéri bez hraníc (RSF) za rok 2025 poukazuje na to, že v EÚ sa nebezpečná blízkosť medzi spravodajskými médiami a tými, ktorí sú pri moci, prejavuje prostredníctvom netransparentného a nerovnomerného rozdeľovania štátnej reklamy, mediálny priestor sa vyznačuje konfliktmi záujmov a keď sa regionálne médiá bránia tlaku, čelia strategickým žalobám proti verejnej účasti (SLAPP), ktoré ich finančne vyčerpávajú;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 167
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže v pracovnom programe Komisie na rok 2026 sa zdôrazňuje potreba integrovaného ročného cyklu právneho štátu so spoločným rytmom, jasnými míľnikmi a aktívnym príspevkom všetkých inštitúcií EÚ; keďže dodržiavanie zásady právneho štátu je naďalej nevyhnutné na ochranu všetkých finančných prostriedkov EÚ;	D. keďže v pracovnom programe Komisie na rok 2026 sa zdôrazňuje potreba integrovaného ročného cyklu právneho štátu so spoločným rytmom, jasnými míľnikmi a aktívnym príspevkom všetkých inštitúcií EÚ; keďže dodržiavanie zásady právneho štátu ***v oblasti ochrany proti korupcii*** je naďalej nevyhnutné na ochranu všetkých finančných prostriedkov EÚ; ***keďže Komisia si z právneho štátu urobila politický nástroj, ktorý používa proti niektorým vládam, čoho najzreteľnejším príkladom je nespravodlivé zmrazenie finančných prostriedkov konzervatívnej vláde v Poľsku a ich opätovné rozmrazenie krátko po zmene vlády na liberálno-ľavicovú vládu ústretovú voči Bruselu a Berlínu, a to bez akýchkoľvek legislatívnych zmien zo strany tejto vlády a napriek bezprecedentnému porušovaniu ústavy a zákonov touto vládou a sérii opatrení, ktorými bezohľadne porušuje medzinárodné normy a záväzky;***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 168
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

D. keďže v pracovnom programe Komisie na rok 2026 sa zdôrazňuje potreba integrovaného ročného cyklu právneho štátu so spoločným rytmom, jasnými míľnikmi a aktívnym príspevkom všetkých inštitúcií EÚ; keďže dodržiavanie zásady právneho štátu je naďalej nevyhnutné na ochranu všetkých finančných prostriedkov EÚ;	D. keďže v pracovnom programe Komisie na rok 2026 sa zdôrazňuje potreba integrovaného ročného cyklu právneho štátu so spoločným rytmom, jasnými míľnikmi a aktívnym príspevkom všetkých inštitúcií EÚ; keďže dodržiavanie zásady právneho štátu***, ktorej plnenie sa musí posudzovať absolútne objektívnym a precíznym spôsobom,*** je naďalej nevyhnutné na ochranu všetkých finančných prostriedkov EÚ;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 169
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže v pracovnom programe Komisie na rok 2026 sa zdôrazňuje potreba integrovaného ročného cyklu právneho štátu so spoločným rytmom, jasnými míľnikmi a aktívnym príspevkom všetkých inštitúcií EÚ; keďže dodržiavanie zásady právneho štátu je ***naďalej*** nevyhnutné na ochranu všetkých finančných prostriedkov EÚ;	D. keďže v pracovnom programe Komisie na rok 2026 sa zdôrazňuje potreba integrovaného ročného cyklu právneho štátu so spoločným rytmom, jasnými míľnikmi a aktívnym príspevkom všetkých inštitúcií EÚ; keďže dodržiavanie zásady právneho štátu ***štátmi a súčasne inštitúciami*** je nevyhnutné na ochranu všetkých finančných prostriedkov EÚ;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 170
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže v pracovnom programe Komisie na rok 2026 sa ***zdôrazňuje*** potreba integrovaného ročného cyklu	D. keďže v pracovnom programe Komisie na rok 2026 sa ***konštatuje*** potreba integrovaného ročného cyklu právneho

právneho štátu so spoločným rytmom, jasnými míľnikmi a aktívnym príspevkom všetkých inštitúcií EÚ; keďže dodržiavanie zásady právneho štátu je naďalej nevyhnutné na ochranu všetkých finančných prostriedkov EÚ;	štátu so spoločným rytmom, jasnými míľnikmi a aktívnym príspevkom všetkých inštitúcií EÚ; keďže dodržiavanie zásady právneho štátu je naďalej nevyhnutné na ochranu všetkých finančných prostriedkov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 171
Loránt Vincze

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže približne 10 % občanov Únie patrí k národnostnej alebo jazykovej menšine; keďže je mimoriadne dôležité zriadiť účinný monitorovací mechanizmus na zabezpečenie ochrany ich práv, či už v rámci mechanizmu právneho štátu alebo popri ňom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 172
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže výročná správa Komisie o právnom štáte by sa mala ***vzťahovať aj na inštitúcie, orgány, úrady a agentúry*** EÚ***, aby sa transparentne posúdilo, ako dodržiavajú normy právneho štátu***;	E. keďže výročná správa Komisie o právnom štáte by sa mala ***podporiť v jej súčasnom formáte so zameraním na hodnotenie členských štátov a kandidátskych krajín, pričom dodržiavanie zásad právneho štátu inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami*** EÚ ***by sa malo naďalej zabezpečovať prostredníctvom súdneho systému EÚ, najmä Súdneho dvora***

Európskej únie, ako aj prostredníctvom dohľadu európskeho ombudsmana; keďže by sa mohlo považovať za nevhodné a na úkor dôveryhodnosti, ak by Komisia v rámci svojej vlastnej správy vykonala hodnotenie svojho vlastného dodržiavania zásad právneho štátu, ako aj ich dodržiavania inými inštitúciami a agentúrami EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 173
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže výročná správa Komisie o právnom štáte by sa mala vzťahovať aj na inštitúcie, orgány, úrady a agentúry EÚ, aby sa transparentne posúdilo, ako dodržiavajú normy právneho štátu;	E. keďže výročná správa Komisie o právnom štáte by sa mala vzťahovať aj na inštitúcie, orgány, úrady a agentúry EÚ, aby sa transparentne posúdilo, ako dodržiavajú normy právneho štátu; ***keďže by to umožnilo účinnejšie riešiť nedostatky inštitúcií EÚ a zároveň by sa zvýšila dôveryhodnosť EÚ tým, že by aj jej vlastné inštitúcie podliehali kontrole;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 174
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže výročná správa Komisie o právnom štáte by sa mala vzťahovať aj na inštitúcie, orgány, úrady a agentúry EÚ, aby sa transparentne posúdilo, ako	E. keďže výročná správa Komisie o právnom štáte by sa mala vzťahovať aj na inštitúcie, orgány, úrady a agentúry EÚ, aby sa transparentne posúdilo, ako

dodržiavajú normy právneho štátu;	dodržiavajú normy právneho štátu***, čo tak doposiaľ nebolo napriek výzvam Parlamentu a opakovaným škandálom, ktoré boli odhalené***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 175
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže členské štáty musia zabezpečiť, aby ich národné inštitúcie pre ľudské práva (NHRI) boli zriadené, akreditované a fungovali v plnom súlade s parížskymi zásadami OSN; keďže ich nezávislosť, pluralita, finančné zabezpečenie a účinný mandát sú nevyhnutné na presadzovanie a ochranu základných práv, monitorovanie noriem právneho štátu a fungovanie demokratických bŕzd a protiváh; keďže členské štáty sa vyzývajú, aby chránili NHRI pred politickými zásahmi a zabezpečili, aby mali primerané zdroje a zákonné právomoci na účinné vykonávanie svojich úloh;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 176
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže plné členstvo EÚ v skupine GRECO by sa malo považovať za strednodobý cieľ so zámerom, aby sa

prekonala súčasná asymetria medzi hodnotením členských štátov a hodnotením inštitúcií EÚ; keďže takéto plné členstvo by umožnilo, aby sa inštitúcie EÚ posudzovali podľa rovnakých noriem integrity ako vnútroštátne správne orgány, aby sa posilnilo zosúladenie pravidiel, zlepšila sa spolupráca, zabezpečila sa metodická konzistentnosť, zabránilo sa duplicite a vyplnila sa dlhodobá medzera, čím by sa posilnila súdržnosť celkového európskeho rámca integrity;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 177
Nikola Minchev, Moritz Körner, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže napriek tomu, že Komisia časom zlepšila svoju metodiku na vypracovanie výročnej správy o právnom štáte, stále nie vždy používa jasné a operatívne kritériá na hodnotenie členských štátov v rámci jednotlivých pilierov, najmä pokiaľ ide o nezávislosť súdneho systému a kľúčových nezávislých a regulačných orgánov, čo sťažuje porovnávanie situácie medzi členskými štátmi a pochopenie uplatňovaných noriem;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 178
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže najnovší rýchly prieskum Eurobarometra na tému Výzvy a priority EÚ potvrdzuje, že dodržiavanie demokracie, ľudských práv a právneho štátu zostáva jednou z hlavných silných stránok Európskej únie a že väčšina Európanov považuje EÚ za aktéra, ktorý najlepšie stelesňuje základné práva a hodnoty vrátane slobody slova a prejavu, ako aj sociálnej rovnosti a blahobytu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 179
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže pristúpenie k EÚ musí zostať procesom založeným striktne na dosiahnutých výsledkoch a dôkladnom posúdení, či žiadateľ spĺňa kodanské kritériá – najmä tie, ktoré zaručujú úplné dodržiavanie ľudských práv, demokracie a zásad právneho štátu –, aby sa zaručilo, že rozšírením sa Únia a jej jednotný trh neoslabia, ale posilnia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 180
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Guillaume Peltier, Jadwiga Wiśniewska, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odôvodnenie Ea (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. pripomína, že „právny štát“ je koncept, ktorý je koncipovaný ako všeobsiahly, ale vychádza z anglosaskej koncepcie práva, ktorá je niekedy v rozpore s historickými národnými právnymi a ústavnými tradíciami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 181
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Eb. keďže monitorovacia skupina pre demokraciu, právny štát a základné práva (DRFMG) Výboru Európskeho parlamentu pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci má mandát monitorovať narúšanie demokracie, právneho štátu a základných práv a takisto bojovať proti korupcii v rámci EÚ; keďže DRFMG už viac ako sedem rokov hodnotí stav právneho štátu, demokracie a základných práv v celej EÚ prostredníctvom osobitných schôdzí venovaných členským štátom, horizontálnym témam a ad hoc delegáciám; keďže monitorovanie je technická úloha, ktorá posilňuje systémy integrity a zvyšuje odolnosť inštitúcií a mala by zostať nezávislá od politického vplyvu; keďže DRFMG, hoci je začlenená do parlamentného rámca, sa dlhodobo zaviazala zdržiavať sa straníckych politických úvah a zakladať svoje hodnotenia na zavedených normách a úsudku založenom na dôkazoch, a priniesla cenný príspevok k práci EÚ v oblasti právneho štátu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 182
Nikola Minchev, Moritz Körner, Malik Azmani, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Eb. keďže integrita volebného procesu vrátane rovnosti volebného práva, skutočnej politickej súťaže a slobody voličov formovať a vyjadrovať svoju vôľu bez neprimeraného vplyvu je základnou súčasťou hodnôt zakotvených v článku 2 ZEÚ a fungujúceho rámca právneho štátu; keďže systémová manipulácia s volebnými procesmi vrátane korupcie pri verejnom obstarávaní, zneužívania štátnych zdrojov, netransparentných kampaní a financovania politických strán, nátlaku na voličov alebo kupovania hlasov narúša účinnosť základných práv, deľby moci a systému bŕzd a protiváh, a preto by sa Komisia mala systematicky zaoberať monitorovaním právneho štátu a podávaním správ o ňom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 183
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Eb. keďže Súdny dvor vo veci C-713/23 rozhodol, že členský štát musí na

účely práv priznaných právom EÚ uznať manželstvo medzi dvoma občanmi Únie rovnakého pohlavia, ktoré bolo zákonne uzavreté v inom členskom štáte, v prípade, že uplatnili svoju slobodu pohybu a pobytu; keďže Súdny dvor konštatoval, že odmietnutie takéhoto uznania je v rozpore s právom EÚ, pretože porušuje slobodu pohybu a pobytu, ako aj základné právo na rešpektovanie súkromného a rodinného života;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 184
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ec. keďže boli vyjadrené obavy v súvislosti so sankciami zavedenými na základe rozhodnutia Rady (SZBP) 2024/2643 a nariadenia Rady (EÚ) 2024/2642, ktorých cieľom je boj proti dezinformáciám; keďže tieto sankčné opatrenia prijíma Rada bez primeraných právnych záruk, riadneho procesu alebo súdneho dohľadu, hoci ich dôsledky môžu účinne znemožniť osobám, na ktoré sa vzťahujú, prístup k finančnému systému a uložiť im zákaz cestovania, čím sa vážne obmedzí ich možnosť pracovať a uplatňovať slobodu pohybu; keďže režim týchto sankcií sa neobmedzuje len na situácie, v ktorých je jasne preukázané, že príslušné informácie sú dezinformáciami a že takéto dezinformácie prispievajú k destabilizujúcim aktivitám Ruska, ako sa vyžaduje, čo môže viesť k porušeniu článku 11 charty a predstavovať osobitné riziko pre prácu novinárov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 185
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odôvodnenie Ec (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ec. keďže štruktúra vnútroštátnych prokuratúr sa v jednotlivých členských štátoch líši; keďže reformy zamerané na posilnenie záruk nestrannosti prokurátorov pokročili vrátane opatrení prijatých v reakcii na odporúčania z roku 2024, ako je zvýšená ochrana nezávislosti súdnictva a autonómia prokurátorov v kontexte parlamentných vyšetrovaní, ako aj oddelenie funkčného obdobia generálneho prokurátora od funkčného obdobia vlády;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 186
Nikola Minchev, Moritz Körner, Malik Azmani, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ec. keďže v niektorých členských štátoch, najmä v menej hospodársky rozvinutých regiónoch, štrukturálne nedostatky vo verejnom obstarávaní a vysoká koncentrácia hospodárskej moci narúšajú hospodársku súťaž a prideľovanie finančných prostriedkov EÚ a členských štátov, čo uľahčuje klientelizmus a nátlak na voličov

a prehlbuje regionálne rozdiely, zatiaľ čo konkurencieschopnejšie a diverzifikovanejšie miestne hospodárske prostredie by pomohlo prelomiť tento začarovaný kruh a posilniť demokratickú odolnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 187
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ed. keďže Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA) vo svojej správe o základných právach z roku 2025 zdôrazňuje, že geopolitické zmeny a legislatívny aj spoločenský vývoj prinášajú v EÚ tlak na základné práva, polarizujúca identitárna politika zohráva úlohu pri zvyšovaní miery rasizmu a nenávisti, nenávistné prejavy a škodlivý obsah sa naďalej nekontrolovane šíria online, rýchle digitálne zmeny a vývoj umelej inteligencie prinášajú hrozbu prehlbovania existujúcich nerovností, prípady tisícov ľudí, ktorí prišli o život na mori, a obvinenia zo zlého zaobchádzania na hraniciach vyvolávajú znepokojenie v súvislosti so zaobchádzaním so žiadateľmi o azyl a migrantmi, tieto trendy ohrozujú demokratické hodnoty a rovnosť a predstavujú riziko pre základné práva ľudí a ľudia v celej EÚ naďalej zápasia s finančnými problémami v pretrvávajúcich náročných sociálno-ekonomických podmienkach, ktoré neúmerne ovplyvňujú tých, ktorým už hrozí chudoba, a prehlbujú existujúce nerovnosti v prípade znevýhodnených skupín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 188
Nikola Minchev, Moritz Körner, Malik Azmani, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ed. keďže dôveryhodnosť protikorupčných rámcov závisí nielen od existencie špecializovaných orgánov a predpisov, ale aj od ich nestranného, neselektívneho a transparentného uplatňovania; keďže selektívne alebo politicky motivované vyšetrovania alebo trestné stíhania, a to aj proti predstaviteľom opozície a voleným zástupcom na rôznych úrovniach štátnej správy, vážne podkopávajú dôveru verejnosti v právny štát;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 189
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ed. keďže smernica EÚ o boji proti korupcii poskytne členským štátom po jej formálnom schválení ďalšiu príležitosť na posilnenie ich právnych a inštitucionálnych rámcov na posilnenie boja proti korupcii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 190
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ee. keďže od zavedenia prvej správy o právnom štáte v roku 2020 sa štruktúra správy nezmenila a naďalej sleduje problémy na základe štyroch tematických oblastí, ale rozdelenie odporúčaní v týchto tematických oblastiach je nerovnomerné, pričom niektorým oblastiam sa venuje výrazne viac pozornosti ako iným; keďže obmedzená pozornosť venovaná odporúčaniam v časti Iné inštitucionálne otázky súvisiace so systémom bŕzd a protiváh vyvoláva ďalšie obavy, keďže táto tematická oblasť je veľmi široká a zahŕňa širokú škálu otázok vrátane občianskeho priestoru; keďže v dôsledku toho, že sa Komisia nezaoberala otázkami občianskeho priestoru alebo sa nimi zaoberala len povrchne, nevydala potrebné odporúčania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 191
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ee. keďže vo svojej 34. všeobecnej správe Európsky výbor na zabránenie mučeniu a neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestaniu (CPT) Rady Európy vyjadruje vážne znepokojenie nad výrazným nárastom preplnenosti väzníc, najmä

v niektorých západoeurópskych krajinách, a naliehavo vyzýva vlády, aby ju riešili rozhodnými opatreniami, vyhlasuje, že preplnenosť väzníc úplne ohrozuje fungovanie väzníc a potenciálne vystavuje osoby neľudskému a ponižujúcemu zaobchádzaniu, pretože spôsobuje horšie životné podmienky, zvýšené napätie a násilie a obmedzenie cieľavedomých aktivít a prípravy na návrat väzňov do spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 192
Nikola Minchev, Moritz Körner, Malik Azmani, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ee. keďže miestne a regionálne orgány zohrávajú kľúčovú úlohu pri ochrane základných práv a právneho štátu v každodennom živote občanov a môžu byť dôležitou protiváhou v prípadoch, keď sú vnútroštátne inštitucionálne kontroly a rovnováhy pod tlakom; keďže neprimeraný administratívny, finančný alebo právny tlak na miestne volených zástupcov, a to aj prostredníctvom neprimeraných auditov, inšpekcií alebo súdnych konaní, môže mať ochromujúci účinok na politický pluralizmus a demokratickú účasť na miestnej úrovni;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 193
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ee. keďže finančné prostriedky Európskej únie sa využívajú spôsobom, ktorý porušuje základné práva marginalizovaných komunít vrátane Rómov, osôb so zdravotným postihnutím a osôb s migračným pôvodom; keďže napriek existujúcim právnym zárukám pretrvávajú závažné nedostatky v riadení fondov EÚ a dohľade nad nimi, čo vedie k porušovaniu základných práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 194
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzýva členské štáty, aby prijali potrebné opatrenia na zabezpečenie nezávislých justičných systémov a prístupu k bezplatnej právnej pomoci, čím sa zaručí rovnaký prístup k spravodlivosti pre všetkých, a opakuje, že sú potrebné konkrétne opatrenia na zlepšenie prístupu, najmä pre marginalizované a zraniteľné skupiny;	1. vyzýva členské štáty, aby prijali potrebné opatrenia na zabezpečenie ***štrukturálne*** nezávislých***, efektívnych a nestranných*** justičných systémov a prístupu k bezplatnej právnej pomoci, čím sa zaručí rovnaký prístup k spravodlivosti pre všetkých, a opakuje, že sú potrebné konkrétne opatrenia na zlepšenie prístupu, najmä pre marginalizované a zraniteľné skupiny; ***zdôrazňuje, že si to vyžaduje minimálne: automatizované a náhodné systémy prideľovania prípadov s úzko vymedzenými a preskúmateľnými dôvodmi na výnimky; transparentné, zákonné a odpolitizované postupy vymenúvania a povyšovania, ktoré zabezpečia, že súdne rady alebo rovnocenné orgány budú zložené prevažne z členov zvolených ich kolegami a že výkonná moc nebude môcť uplatňovať svojvoľnú kontrolu nad***

vymenúvaním vrátane vymenúvania do funkcií predsedov súdov a sudcov najvyšších súdov; stabilné a objektívne pravidlá odmeňovania sudcov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 195
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzýva členské štáty, aby prijali potrebné opatrenia na zabezpečenie nezávislých justičných systémov a prístupu k bezplatnej právnej pomoci, čím sa zaručí rovnaký prístup k spravodlivosti pre všetkých, a opakuje, že sú potrebné konkrétne opatrenia na zlepšenie prístupu, najmä pre marginalizované a zraniteľné skupiny;	1. vyzýva členské štáty, aby prijali potrebné opatrenia na zabezpečenie nezávislých justičných systémov a prístupu k bezplatnej právnej pomoci, čím sa zaručí rovnaký prístup k spravodlivosti pre všetkých, a opakuje, že sú potrebné konkrétne opatrenia na zlepšenie prístupu, najmä pre marginalizované a zraniteľné skupiny; ***vyzýva členské štáty, aby prijali potrebné opatrenia na zabezpečenie nezávislých justičných systémov a prístupu k bezplatnej právnej pomoci, čím sa zaručí rovnaký prístup k spravodlivosti pre všetkých, a opakuje, že sú potrebné konkrétne opatrenia na zlepšenie prístupu, najmä pre marginalizované a zraniteľné skupiny; zdôrazňuje vážne obavy týkajúce sa nadmerného politického vplyvu na menovanie sudcov, disciplinárne senáty, povyšovanie a prideľovanie prípadov, a to aj prostredníctvom novovytvorených súdnych štruktúr, ktoré obchádzajú existujúce záruky a uľahčujú zasahovanie výkonnej moci, najmä v Maďarsku a na Slovensku;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 196

Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzýva členské štáty, aby prijali potrebné opatrenia na zabezpečenie nezávislých justičných systémov a prístupu k bezplatnej právnej pomoci, čím sa zaručí rovnaký prístup k spravodlivosti pre všetkých, ***a*** opakuje, že sú potrebné konkrétne opatrenia na zlepšenie prístupu, najmä pre marginalizované a zraniteľné skupiny;	1. vyzýva členské štáty, aby prijali potrebné opatrenia na zabezpečenie nezávislých justičných systémov a prístupu k bezplatnej právnej pomoci, čím sa zaručí rovnaký prístup k spravodlivosti pre všetkých, ***ktorý je nevyhnutný na to, aby občania mohli uplatňovať svoje práva, namietať proti diskriminácii a vyvodzovať zodpovednosť voči osobám s rozhodovacou právomocou;*** opakuje, že sú potrebné konkrétne opatrenia na zlepšenie prístupu, najmä pre marginalizované a zraniteľné skupiny; ***zdôrazňuje, že primeraná odmena je nevyhnutná na prilákanie a udržanie kvalifikovaného súdneho personálu; opakuje, že dostatočné zdroje vrátane financovania, infraštruktúry a kvalifikovaného personálu majú zásadný význam pre efektívnosť a dostupnosť justičného systému; zdôrazňuje dôležitú úlohu digitalizácie pri transformácii vnútroštátnych súdnych orgánov;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 197
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzýva členské štáty, aby prijali	1. vyzýva členské štáty, aby prijali

potrebné opatrenia na zabezpečenie nezávislých justičných systémov ***a prístupu k bezplatnej*** právnej pomoci***, čím sa zaručí rovnaký prístup k spravodlivosti pre všetkých, a opakuje, že sú potrebné konkrétne opatrenia*** na zlepšenie prístupu***, najmä pre marginalizované a zraniteľné skupiny***;	potrebné opatrenia na zabezpečenie nezávislých justičných systémov***; zdôrazňuje, že zodpovednosť za organizáciu súdnictva vrátane zabezpečovania vhodných mechanizmov*** právnej pomoci ***spočíva na členských štátoch a vyplýva z ich ústavných tradícií; konštatuje, že EÚ môže len podporovať výmenu osvedčených postupov a iniciatív*** na zlepšenie prístupu ***k spravodlivosti a že zmluvy jej neudeľujú právomoc zavádzať jednotné normy v tejto oblasti; upozorňuje na potrebu dodržiavať zásadu subsidiarity pri navrhovaní akýchkoľvek opatrení, ktoré sa týkajú zraniteľných skupín***;
	Or. pl

Pozmeňujúci návrh 198
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***vyzýva*** členské štáty, aby ***prijali potrebné opatrenia na zabezpečenie nezávislých justičných systémov a prístupu k bezplatnej právnej pomoci, čím sa zaručí rovnaký prístup k spravodlivosti pre všetkých, a opakuje, že sú potrebné konkrétne opatrenia na zlepšenie prístupu, najmä pre marginalizované a zraniteľné skupiny***;	1. ***podporuje*** členské štáty, aby ***naďalej udržali nezávislé justičné systémy, čo zaručuje aktuálny vysoký štandard v EÚ***;
	Or. sk

Pozmeňujúci návrh 199
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzýva členské štáty, aby prijali potrebné opatrenia na zabezpečenie nezávislých justičných systémov a prístupu k ***bezplatnej*** právnej pomoci, čím sa zaručí rovnaký prístup k spravodlivosti ***pre všetkých, a opakuje, že sú potrebné konkrétne opatrenia na zlepšenie prístupu, najmä pre marginalizované a zraniteľné skupiny***;	1. vyzýva členské štáty, aby prijali potrebné opatrenia na zabezpečenie nezávislých justičných systémov a prístupu k právnej pomoci ***v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi***, čím sa zaručí rovnaký prístup k spravodlivosti;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 200
Nadine Morano, François-Xavier Bellamy, Céline Imart, Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzýva členské štáty, aby prijali potrebné opatrenia na zabezpečenie nezávislých justičných systémov a prístupu k bezplatnej právnej pomoci, čím sa zaručí rovnaký prístup k spravodlivosti pre všetkých, a opakuje, že sú potrebné konkrétne opatrenia na zlepšenie prístupu, najmä pre marginalizované a zraniteľné skupiny;	1. vyzýva členské štáty, aby prijali potrebné opatrenia na zabezpečenie nezávislých justičných systémov a prístupu k bezplatnej právnej pomoci ***v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a so zohľadnením finančných možností účastníkov konania***, čím sa zaručí rovnaký prístup k spravodlivosti pre všetkých, a opakuje, že sú potrebné konkrétne opatrenia na zlepšenie prístupu, najmä pre marginalizované a zraniteľné skupiny;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 201
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

1. vyzýva členské štáty, aby prijali potrebné opatrenia na zabezpečenie nezávislých justičných systémov a prístupu k bezplatnej právnej pomoci, čím sa zaručí rovnaký prístup k spravodlivosti pre všetkých***, a opakuje, že sú potrebné konkrétne opatrenia na zlepšenie prístupu, najmä pre marginalizované a zraniteľné skupiny***;	1. vyzýva členské štáty, aby prijali potrebné opatrenia na zabezpečenie nezávislých justičných systémov a prístupu k bezplatnej právnej pomoci, čím sa zaručí rovnaký prístup k spravodlivosti pre všetkých;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 202
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***vyzýva členské štáty, aby prijali potrebné opatrenia na zabezpečenie nezávislých justičných systémov a prístupu k bezplatnej právnej pomoci, čím sa zaručí*** rovnaký prístup k spravodlivosti pre všetkých***, a opakuje, že sú potrebné konkrétne opatrenia na zlepšenie prístupu, najmä pre marginalizované a zraniteľné skupiny***;	1. ***zdôrazňuje, že spravodlivá a prístupná spravodlivosť je základnou zásadou právneho štátu, ktorá si vyžaduje nezávislé súdnictvo; pripomína, že je nevyhnutný*** rovnaký prístup k spravodlivosti pre všetkých ***občanov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 203
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzýva členské štáty, aby prijali potrebné opatrenia na zabezpečenie nezávislých justičných systémov a prístupu k bezplatnej právnej pomoci, čím sa zaručí	1. vyzýva členské štáty, aby prijali potrebné opatrenia na zabezpečenie nezávislých justičných systémov a prístupu k bezplatnej právnej pomoci ***v súlade***

rovnaký prístup k spravodlivosti pre všetkých***, a opakuje, že sú potrebné konkrétne opatrenia na zlepšenie prístupu, najmä pre marginalizované a zraniteľné skupiny***;	***s vnútroštátnym právom***, čím sa zaručí rovnaký prístup k spravodlivosti pre všetkých;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 204
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Guillaume Peltier, Jadwiga Wiśniewska, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. pripomína, že právny štát je koncept, ktorý je koncipovaný ako všeobsiahly, ale vychádza z anglosaskej koncepcie práva, že je niekedy v rozpore s historickými národnými právnymi a ústavnými tradíciami, ako sú francúzsky právny štát, ktorého koncepciu „ústavnej identity Francúzska“ potvrdila francúzska Ústavná rada, nemecký Rechtsstaat, poľské panstwo prawa a mnohé ďalšie; domnieva sa, že v prípade právneho konfliktu musí mať prednosť zvrchovanosť ľudu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 205
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

1a. poznamenáva, že ak sú súdne rady zriadené, slúžia ako nárazník medzi justíciou a inými zložkami moci, a to aj v oblastiach, ako sú vymenúvania a kariérny rast a riadenie justičného systému; víta hodnotenie Európskej komisie v jej správe o uskutočnených reformách a konštatuje, že niektoré členské štáty dosiahli pokrok a prijímajú legislatívne iniciatívy na posilnenie nezávislosti a účinnosti súdnych rád, ak v nich existujú;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 206
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že EÚ síce nabáda kandidátske krajiny, ako je Moldavsko, na uskutočňovanie rozsiahlych reforiem súdnictva, ale zároveň v členských štátoch upevňuje neefektívne a škodlivé opatrenia, ktoré pripomínajú obdobie komunistickej poroby, pričom pred záujmami občanov uprednostňuje politické intrigy a vplyv a podkopáva úsilie o zabezpečenie právneho štátu v praxi;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 207
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Emil Radev

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. víta vnútroštátne reformy, ktoré sa uskutočnili v niektorých členských štátoch s cieľom posilniť nezávislosť súdnictva, a vyzýva členské štáty a kandidátske krajiny, aby naďalej prijímali potrebné opatrenia na zabezpečenie nezávislých súdnych systémov a prístupu k bezplatnej právnej pomoci, čím sa zaručí rovnaký prístup k spravodlivosti pre všetkých;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 208
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. vyzýva členské štáty, aby využili príležitosti, ktoré ponúka digitalizácia, na zjednodušenie, zlepšenie efektívnosti a prístupnosti, úsporu času a zníženie nákladov na skladovanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 209
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 1 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1b. vyzýva členské štáty, aby vzhľadom na rozdielne štruktúry vnútroštátnych prokuratúr ďalej

posilňovali záruky nestrannosti prokurátorov; naliehavo ich vyzýva, aby presadzovali reformy v súlade s odporúčaniami z roku 2025 vrátane posilnenej ochrany nezávislosti súdnictva a autonómie prokurátorov v kontexte parlamentných vyšetrovaní, ako aj opatrení, ako je oddelenie funkčného obdobia generálneho prokurátora od funkčného obdobia vlády; vyzýva Komisiu, aby preskúmala reformy uskutočnené v tejto oblasti a monitorovala ich účinnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 210
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 1 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1b. opätovne potvrdzuje, že právny štát je založený na záväznosti práva pre všetky orgány verejnej moci a na účinnom práve každého jednotlivca na prístup k nezávislému a nestrannému súdu a že tieto dva rozmery sú neoddeliteľné a navzájom sa posilňujú;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 211
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 1 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

1c. zdôrazňuje, že akékoľvek obmedzenie základných práv a slobôd musí byť založené na jasných, dostupných a predvídateľných právnych normách, a odsudzuje legislatívne postupy, ktoré vedú k nadmernej zložitosti, právnej neistote alebo nezrozumiteľnosti pre občanov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 212
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 1 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1c. vyzýva Komisiu, aby sa zaoberala politickými útokmi na sudcov a zastrašovaním sudcov, aby zabezpečila nezávislé súdne systémy vrátane ochrany pred politickými zásahmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 213
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 1 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1d. vyjadruje vážne znepokojenie nad narastajúcou tendenciou štrukturálne spochybňovať úlohu a legitimitu nezávislého súdnictva, čím sa spochybňuje riadne fungovanie justičného systému ako takého,

a zdôrazňuje, že nezávislosť súdnictva je predpokladom legitimity súdnej moci, vykonateľnosti súdnych rozhodnutí a dôvery verejnosti v spravodlivosť; pripomína, že zo zásady rovnováhy moci vyplýva, že žiadny orgán verejnej moci sa nemôže vyhnúť súdnemu preskúmaniu a že kritika sudcov je neprijateľná, ak je jej cieľom brániť im vo výkone ich ústavného poslania dohľadu alebo ich diskreditovať; odsudzuje akýkoľvek pokus, či už priamy alebo nepriamy, ovplyvniť či zastrašiť sudcov alebo im brániť vo výkone ich povinností, a to aj prostredníctvom disciplinárneho nátlaku alebo verejných útokov oslabujúcich ich autoritu; jasne rozlišuje medzi legitímnou kritikou súdnych rozhodnutí a útokmi zameranými na legitimitu vnútroštátnych a medzinárodných súdov ako inštitúcií a odsudzuje naratívy, ktoré sa snažia delegitimizovať súdny dohľad ako taký; opätovne potvrdzuje, že medzinárodné súdy odvodzujú svoju legitimitu od zvrchovanej vôle štátov, ktoré ich zriadili, a od demokratických postupov, ktorými sa riadi voľba ich sudcov, a že ich úloha je nevyhnutná pre účinnú ochranu základných práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 214
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzýva členské štáty, aby urýchlene vykonali nevykonané rozsudky SDEÚ a ESĽP, a navrhuje, aby sa zriadilo monitorovacie oddelenie na monitorovanie vykonávania rozsudkov SDEÚ a ESĽP týkajúcich sa demokracie, právneho štátu a základných práv	***vypúšťa sa***

v krajinách EÚ a aby sa zistenia tohto monitorovacieho oddelenia v plnej miere zohľadňovali vo výročnej správe o právnom štáte;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 215
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzýva členské štáty, aby urýchlene vykonali nevykonané rozsudky SDEÚ a ESĽP, a navrhuje, aby sa zriadilo monitorovacie oddelenie na monitorovanie vykonávania rozsudkov SDEÚ a ESĽP týkajúcich sa demokracie, právneho štátu a základných práv v krajinách EÚ a aby sa zistenia tohto monitorovacieho oddelenia v plnej miere zohľadňovali vo výročnej správe o právnom štáte;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 216
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzýva členské štáty, aby urýchlene vykonali nevykonané rozsudky SDEÚ a ESĽP, a navrhuje, aby sa zriadilo monitorovacie oddelenie na monitorovanie vykonávania rozsudkov SDEÚ a ESĽP	2. ***s vážnym znepokojením si všíma narastajúce množstvo nevyriešených prípadov a pomalý pokrok pri vykonávaní hlavných rozsudkov Európskeho súdu pre ľudské práva v celej EÚ, o čom svedčí***

týkajúcich sa demokracie, právneho štátu a základných práv v krajinách EÚ a aby sa zistenia tohto monitorovacieho oddelenia v plnej miere zohľadňovali vo výročnej správe o právnom štáte;

skutočnosť, že k 1. januáru 2025 zostalo v členských štátoch EÚ 650 hlavných rozsudkov ESĽP, ktoré sa ešte v plnej miere nevykonali, pričom v januári 2024 to bolo 624 a v predchádzajúcom roku 616; ďalej konštatuje, že 45,7 % hlavných rozsudkov vydaných v členských štátoch EÚ za posledných desať rokov sa ešte stále nevykonalo, zatiaľ čo na konci roka 2023 to bolo 44 % a na konci roka 2022 40 %; ďalej poznamenáva, že do konca roku 2024 dosiahla priemerná doba vykonávania hlavných rozsudkov ESĽP týkajúcich sa členských štátov EÚ 5 rokov a 4 mesiace, kým v roku 2023 to bolo 5 rokov a 2 mesiace a v roku 2022 5 rokov a 1 mesiac, čo zvýrazňuje štrukturálny a zhoršujúci sa deficit v oblasti dodržiavania právnych predpisov[2a];
vyzýva členské štáty, aby urýchlene vykonali nevykonané rozsudky SDEÚ a ESĽP, a navrhuje, aby sa zriadilo monitorovacie oddelenie na monitorovanie vykonávania rozsudkov SDEÚ a ESĽP týkajúcich sa demokracie, právneho štátu a základných práv v krajinách EÚ a aby sa zistenia tohto monitorovacieho oddelenia v plnej miere zohľadňovali vo výročnej správe o právnom štáte; ***vyzýva Komisiu, aby vypracovala verejnú hodnotiacu tabuľku alebo rovnocenný nástroj na sledovanie vnútroštátnych opatrení v nadväznosti na judikatúru ESĽP a SDEÚ; vyzýva Komisiu, aby systematicky vydávala prispôsobené odporúčania pre jednotlivé krajiny na základe záznamov ESĽP/SDEÚ o vykonávaní s osobitným zameraním najmä na krajiny, ktoré chronicky zaostávajú v plnení svojich povinností; vyzýva Komisiu, aby v prípadoch pretrvávajúceho neplnenia povinností rozhodnejšie využívala nástroje na presadzovanie práva; žiada, aby sa závažné prípady nevykonávania opatrení považovali za prioritnú tému v politickom dialógu s národnými vládami a parlamentmi; zdôrazňuje, že v rámci tohto monitorovania je nutné***

identifikovať aj štrukturálne modely nevykonávania práva, a to aj v oblastiach, ako je nezávislosť súdnictva, a malo by to viesť k odstupňovaným následným opatreniam s využitím všetkých dostupných nástrojov vrátane konaní o nesplnení povinnosti a rozpočtovej podmienenosti;

[2a] Európska sieť pre implementáciu, správa za rok 2025

Or. en

Pozmeňujúci návrh 217
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzýva členské štáty, aby urýchlene vykonali nevykonané rozsudky SDEÚ a ESĽP, a navrhuje, aby sa zriadilo monitorovacie oddelenie na monitorovanie vykonávania rozsudkov SDEÚ a ESĽP týkajúcich sa demokracie, právneho štátu a základných práv v krajinách EÚ a aby sa zistenia tohto monitorovacieho oddelenia v plnej miere zohľadňovali vo výročnej správe o právnom štáte;	2. vyzýva členské štáty, aby urýchlene vykonali nevykonané rozsudky SDEÚ a ESĽP, a navrhuje, aby sa zriadilo monitorovacie oddelenie na monitorovanie vykonávania rozsudkov SDEÚ a ESĽP týkajúcich sa demokracie, právneho štátu a základných práv v krajinách EÚ a aby sa zistenia tohto monitorovacieho oddelenia v plnej miere zohľadňovali vo výročnej správe o právnom štáte; ***odporúča Komisii, aby konala najmä v súvislosti s nevykonaním rozsudkov SDEÚ podľa článku 260 ods. 2 ZFEÚ a uplatňovala nariadenie o podmienenosti právnym štátom v prípadoch nedodržiavania rozsudkov SDEÚ a ESĽP, ak v dôsledku zisteného porušenia dochádza k poškodeniu finančných záujmov Únie alebo hrozí závažné riziko takéhoto poškodenia; zdôrazňuje, že systematické nedodržiavanie právnych predpisov EÚ musí viesť k hmatateľným finančným sankciám, aby sa zabezpečil skutočný odrádzajúci účinok; vyzýva Komisiu, aby***

posúdila, či oneskorenia alebo nedodržanie takýchto rozsudkov odôvodňujú konanie o nesplnení povinnosti podľa článku 258 ZFEÚ; vyzýva Komisiu, aby systematicky analyzovala údaje o nedodržiavaní stanovísk orgánov OSN monitorujúcich zmluvy ku konkrétnym krajinám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 218
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Sophie Wilmès, Klára Dobrev

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzýva členské štáty, aby urýchlene vykonali nevykonané rozsudky SDEÚ a ESĽP, a navrhuje, aby sa zriadilo monitorovacie oddelenie na monitorovanie vykonávania rozsudkov SDEÚ a ESĽP týkajúcich sa demokracie, právneho štátu a základných práv v krajinách EÚ a aby sa zistenia tohto monitorovacieho oddelenia v plnej miere zohľadňovali vo výročnej správe o právnom štáte;	2. vyzýva členské štáty, aby urýchlene vykonali nevykonané rozsudky SDEÚ a ESĽP, a navrhuje, aby sa zriadilo monitorovacie oddelenie na monitorovanie vykonávania rozsudkov SDEÚ a ESĽP týkajúcich sa demokracie, právneho štátu a základných práv v krajinách EÚ a aby sa zistenia tohto monitorovacieho oddelenia v plnej miere zohľadňovali vo výročnej správe o právnom štáte; ***zdôrazňuje, že nevykonávanie vnútroštátnych a medzinárodných rozsudkov zostáva v niektorých členských štátoch systémovým problémom, ako to potvrdili aj nedávne zistenia agentúry FRA a podania zainteresovaných strán; vyzýva Komisiu, aby prísne monitorovala dodržiavanie rozsudkov SDEÚ orgánmi členských štátov a v prípade ich nedodržiavania začala postup v prípade nesplnenia povinnosti;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 219

Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzýva členské štáty, aby ***urýchlene vykonali nevykonané rozsudky*** SDEÚ a ESĽP, a navrhuje, aby sa zriadilo monitorovacie oddelenie na monitorovanie vykonávania rozsudkov SDEÚ a ESĽP týkajúcich sa demokracie, právneho štátu a základných práv v krajinách EÚ a aby sa zistenia tohto monitorovacieho oddelenia v plnej miere zohľadňovali vo výročnej správe o právnom štáte;	2. vyzýva členské štáty, aby ***urobili svojou prioritou včasné a účinné vykonávanie rozsudkov*** SDEÚ a ESĽP, a navrhuje, aby sa zriadilo monitorovacie oddelenie na monitorovanie vykonávania rozsudkov SDEÚ a ESĽP týkajúcich sa demokracie, právneho štátu a základných práv v krajinách EÚ a aby sa zistenia tohto monitorovacieho oddelenia v plnej miere zohľadňovali vo výročnej správe o právnom štáte; ***opakuje, že účinné vykonávanie rozsudkov je nevyhnutné na zabezpečenie ochrany základných práv zakotvených v Zmluve o EÚ, ZFEÚ, charte a Európskom dohovore o ľudských právach;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 220
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzýva členské štáty, aby ***urýchlene*** vykonali nevykonané rozsudky SDEÚ ***a ESĽP, a navrhuje, aby sa zriadilo monitorovacie oddelenie na monitorovanie vykonávania rozsudkov SDEÚ a ESĽP týkajúcich sa demokracie, právneho štátu a základných práv v krajinách EÚ a aby sa zistenia tohto monitorovacieho oddelenia v plnej miere zohľadňovali vo výročnej správe o***	2. vyzýva členské štáty, aby ***čo najskôr*** vykonali ***doposiaľ*** nevykonané rozsudky SDEÚ;

právnom štáte;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 221
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzýva členské štáty, aby urýchlene vykonali nevykonané rozsudky SDEÚ a ESĽP***, a navrhuje, aby sa zriadilo monitorovacie oddelenie na monitorovanie vykonávania rozsudkov SDEÚ a ESĽP týkajúcich sa demokracie, právneho štátu a základných práv v krajinách EÚ a aby sa zistenia tohto monitorovacieho oddelenia v plnej miere zohľadňovali vo výročnej správe o právnom štáte***;	2. vyzýva členské štáty, aby urýchlene vykonali nevykonané rozsudky SDEÚ a ESĽP;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 222
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***vyzýva členské štáty, aby urýchlene vykonali nevykonané*** rozsudky SDEÚ a ESĽP***, a navrhuje, aby sa zriadilo monitorovacie oddelenie na monitorovanie vykonávania rozsudkov SDEÚ a ESĽP týkajúcich sa demokracie, právneho štátu a základných práv v krajinách EÚ a aby sa zistenia tohto monitorovacieho oddelenia v plnej miere***	2. ***pripomína, že zmluvy nepriznávajú Únii právomoc dohliadať na spôsob, akým vnútroštátne súdy alebo SDEÚ, a už vôbec nie ESĽP, ktorý je súčasťou úplne samostatného právneho poriadku Rady Európy, presadzujú rozsudky; zdôrazňuje, že niektoré*** rozsudky SDEÚ a ESĽP ***sú ultra vires a zasahujú do právomocí členských štátov; vyzýva***

zohľadňovali vo výročnej správe o právnom štáte;	***inštitúcie EÚ, aby rešpektovali ústavné úpravy prijaté v členských štátoch a v judikatúre národných ústavných súdov***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 223
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzýva členské štáty, aby urýchlene vykonali nevykonané rozsudky SDEÚ a ESĽP, a navrhuje, aby ***sa zriadilo*** monitorovacie oddelenie na monitorovanie vykonávania rozsudkov SDEÚ a ESĽP týkajúcich sa demokracie, právneho štátu a základných práv v krajinách EÚ a aby sa zistenia tohto monitorovacieho oddelenia v plnej miere zohľadňovali vo výročnej správe o právnom štáte;	2. vyzýva členské štáty, aby urýchlene vykonali nevykonané rozsudky SDEÚ a ESĽP, a navrhuje ***inštitúciám EÚ***, aby ***zriadili*** monitorovacie oddelenie na monitorovanie vykonávania rozsudkov SDEÚ a ESĽP týkajúcich sa demokracie, právneho štátu a základných práv v krajinách EÚ a aby sa zistenia tohto monitorovacieho oddelenia v plnej miere zohľadňovali vo výročnej správe o právnom štáte ***so systematickou prezentáciou údajov o vykonávaní a jasnými porovnaniami krajín***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 224
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Emil Radev

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***vyzýva členské štáty, aby urýchlene vykonali nevykonané rozsudky*** SDEÚ ***a ESĽP, a navrhuje, aby sa zriadilo monitorovacie oddelenie na monitorovanie vykonávania rozsudkov SDEÚ a ESĽP týkajúcich sa demokracie,***	2. ***potvrdzuje ústrednú úlohu*** SDEÚ ***pri presadzovaní zásad právneho štátu v celej EÚ a zabezpečovaní fungovania vnútorného trhu; vyzýva na zlepšenie monitorovania*** právneho štátu a základných práv v krajinách EÚ

právneho štátu a základných práv v krajinách EÚ a ***aby sa zistenia tohto monitorovacieho oddelenia v plnej miere zohľadňovali vo výročnej správe o právnom štáte***;	a ***kandidátskych krajinách***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 225
Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Marco Tarquinio, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. v rámci dodržiavania zásad, slobôd a povinností vyplývajúcich zo zmlúv a Charty základných práv zdôrazňuje ústrednú úlohu právneho štátu, ktorý sa podľa článku 2 Zmluvy o EÚ uznáva za jeden zo základov Únie a za základný pilier demokratickej spoločnosti, ktorý zaručuje dodržiavanie zásad zákonnosti, právnej istoty a zákazu svojvoľnosti výkonnej moci, účinnej súdnej ochrany – vrátane prístupu k spravodlivosti – prostredníctvom nezávislých a nestranných súdov, a to aj so zreteľom na základné práva, ako aj zásady deľby moci, nediskriminácie a rovnosti pred zákonom, ako sú vymedzené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady 2020/2092 zo 16. decembra 2020, ktorým sa ustanovuje všeobecný režim podmienenosti na ochranu rozpočtu Únie;

Or. it

Pozmeňujúci návrh 226
Diana Riba i Giner, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. zdôrazňuje, že demokratické štáty musia zabezpečovať mechanizmy politického a sociálneho zmierenia, a to aj prostredníctvom amnestií, ktoré podporujú koexistenciu, zabraňujú nadmernému súdnemu stíhaniu politických konfliktov a posilňujú demokratický dialóg; pripomína, že právny štát je oslabovaný, keď demokraticky prijaté zákony čelia inštitucionálnym prekážkam alebo odporu zo strany určitých súdnych alebo administratívnych sektorov, čo bráni ich riadnemu vykonávaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 227
Emma Rafowicz, Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Murielle Laurent, Hannes Heide, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. zdôrazňuje, že značný počet hrozieb a útokov, ktorým sú vystavení pracovníci v oblasti justície, a najmä advokáti[1a], predstavuje priame ohrozenie demokracie a právneho štátu; vyzýva členské štáty, aby podpísali a ratifikovali Dohovor Rady Európy o ochrane povolania advokáta (CETS č. 226) a aby využili všetky vhodné prostriedky na zabezpečenie obhajoby a slobody prejavu advokátov;
	[1a] Rada advokátskych komôr a združení právnikov Európy (CCBE), správa na tému Vyhrážky a agresívne správanie voči advokátom, 2024. https://www.ccbe.eu/fileadmin/speciality_

distribution/public/documents/HUMAN_RIGHTS/HR_Guides___recommendations/EN_2024_CCBE-report-on-threatening-behaviour-and-aggression-towards-lawyers.pdf

Or. en

Pozmeňujúci návrh 228
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. vyzýva Komisiu, aby systematicky vydávala prispôsobené odporúčania pre jednotlivé krajiny na základe záznamov ESĽP/SDEÚ o ich vykonávaní s osobitným zameraním na členské štáty, ktoré ich dlhodobo neplnia; vyzýva Komisiu, aby v prípadoch pretrvávajúceho neplnenia povinností rozhodnejšie využívala nástroje na presadzovanie práva, ako sú postupy v prípade nesplnenia povinnosti, článok 260 ZFEÚ a v prípade potreby rozpočtová podmienenosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 229
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. zdôrazňuje, že systémy vyvodzovania trestnej zodpovednosti voči príslušníkom štátnej správy a vysokopostaveným verejným činiteľom musia zabezpečiť účinný prístup

sťažovateľov k spravodlivosti; zdôrazňuje, že osobitné ústavné ustanovenia nesmú brániť súdnemu vyšetrovaniu prípadov, ktoré vážne poškodzujú verejný záujem;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 230
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. vyjadruje poľutovanie nad narušením deľby moci, keď si súdy prisvojujú právomoci, ktoré im neprislúchajú, a rozhodujú vo veciach týkajúcich sa právnych predpisov členských štátov, často spôsobom, ktorý je v zjavnom rozpore s týmito právnymi predpismi; domnieva sa, že nedemokratické precedensy oslabujú dôveru občanov, a vyzýva inštitúcie, aby rešpektovali právomoci, ktoré im boli zverené;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 231
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. konštatuje, že oslabovanie nezávislosti súdnictva v dôsledku neurčito vymedzených disciplinárnych konaní, oslabovania záruk proti svojvoľnému udeľovaniu sankcií a nedostatočnej ochrany sudcov pred politickým tlakom

naďalej predstavuje vážne riziko pre jednotné uplatňovanie práva EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 232
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 2 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2b. vyzýva členské štáty, aby upravili príslušné procesné rámce tak, aby sa dosiahla rovnováha medzi ochranou pred zneužívaním alebo politicky motivovaným stíhaním a umožnením nerušeného vyšetrovania potenciálnej trestnej zodpovednosti; vyzýva Komisiu, aby do postupu monitorovania právneho štátu zahrnula osobitné posúdenie účinnosti mechanizmov prístupu k spravodlivosti v prípade konania alebo pochybení zo strany vysokých predstaviteľov verejnej správy;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 233
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Sophie Wilmès

Návrh uznesenia
Odsek 2 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2b. zdôrazňuje, že účinný a riadne fungujúci justičný systém v členských štátoch si vyžaduje nezávislé advokátske komory a advokátov, ktorí môžu vykonávať svoje povinnosti slobodne a bez neprimeraného tlaku alebo zasahovania, vzhľadom na ich kľúčovú úlohu pri ochrane právneho štátu

a obhajobe základných práv a slobôd; ďalej zdôrazňuje, že je nevyhnutné plne rešpektovať základné zásady právnického povolania vrátane dôvernosti medzi advokátom a klientom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 234
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 2 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2b. vyzýva členské štáty, aby prijali konzistentné vnútroštátne stratégie vykonávania s jasnými časovými harmonogramami, zodpovednosťami a parlamentným dohľadom a aby chránili nezávislosť súdov a zabezpečili, že vnútroštátne súdy nebudú mať prekážky pri dôslednom uplatňovaní judikatúry ESĽP a SDEÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 235
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. zdôrazňuje jasné prepojenie medzi zhoršovaním situácie v oblasti právneho štátu a závažným porušovaním základných práv a práv menšín vrátane nadmerného používania sily zo strany orgánov presadzovania práva, absencie riadneho procesu pre zadržiavané osoby, politického alebo inštitucionálneho	***vypúšťa sa***

podnecovania k nenávisti, neprimeraných právomocí v oblasti dohľadu a reštriktívnych opatrení zameraných na organizácie občianskej spoločnosti; je pevne presvedčený, že na zabezpečenie prístupného, účinného a nestranného justičného systému by mala Komisia posudzovať rozsah, v akom členské štáty riešia uvedené otázky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 236
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. zdôrazňuje jasné prepojenie medzi zhoršovaním situácie v oblasti právneho štátu a závažným porušovaním základných práv a práv menšín vrátane nadmerného používania sily zo strany orgánov presadzovania práva, absencie riadneho procesu pre zadržiavané osoby, politického alebo inštitucionálneho podnecovania k nenávisti, neprimeraných právomocí v oblasti dohľadu a reštriktívnych opatrení zameraných na organizácie občianskej spoločnosti; je pevne presvedčený, že na zabezpečenie prístupného, účinného a nestranného justičného systému by mala Komisia posudzovať rozsah, v akom členské štáty riešia uvedené otázky;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 237
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia

Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. ***zdôrazňuje jasné prepojenie medzi zhoršovaním situácie v oblasti právneho štátu a závažným porušovaním základných práv a práv menšín vrátane nadmerného používania sily zo strany orgánov presadzovania*** práva***, absencie riadneho procesu pre zadržiavané osoby, politického alebo inštitucionálneho podnecovania k nenávisti, neprimeraných právomocí v oblasti dohľadu a reštriktívnych opatrení zameraných na organizácie občianskej spoločnosti; je pevne presvedčený, že na zabezpečenie prístupného, účinného a nestranného justičného systému by mala Komisia posudzovať rozsah, v akom členské štáty riešia uvedené otázky***;	3. ***poukazuje na to, že trestné právo a presadzovanie*** práva ***je v právomoci členských štátov***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 238
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. zdôrazňuje jasné prepojenie medzi ***zhoršovaním*** situácie v oblasti právneho štátu a ***závažným porušovaním základných práv a práv menšín vrátane nadmerného používania sily zo strany orgánov presadzovania práva, absencie riadneho procesu pre zadržiavané osoby, politického alebo inštitucionálneho podnecovania k nenávisti, neprimeraných*** právomocí ***v oblasti dohľadu a reštriktívnych opatrení zameraných na organizácie občianskej spoločnosti; je pevne presvedčený, že na zabezpečenie prístupného, účinného a nestranného justičného systému by mala Komisia***	3. zdôrazňuje jasné prepojenie medzi ***vykazovaním zhoršovania*** situácie v oblasti právneho štátu a ***účelovým rozširovaním obsahu pojmu právny štát na oblasti, ktoré nielenže nepatria do rozsahu právneho štátu v akomkoľvek prístupe k tomuto pojmu, no rovnako tak ani nepatria do*** právomocí ***EÚ;***

posudzovať rozsah, v akom členské štáty riešia uvedené otázky;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 239
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Sophie Wilmès

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. zdôrazňuje jasné prepojenie medzi zhoršovaním situácie v oblasti právneho štátu a závažným porušovaním základných práv a práv menšín vrátane nadmerného používania sily zo strany orgánov presadzovania práva, absencie riadneho procesu pre zadržiavané osoby, politického alebo inštitucionálneho podnecovania k nenávisti, neprimeraných právomocí v oblasti dohľadu a reštriktívnych opatrení zameraných na organizácie občianskej spoločnosti; je pevne presvedčený, že na zabezpečenie prístupného, účinného a nestranného justičného systému by mala Komisia posudzovať rozsah, v akom členské štáty riešia uvedené otázky;	3. zdôrazňuje jasné prepojenie medzi zhoršovaním situácie v oblasti právneho štátu a závažným porušovaním základných práv a práv menšín vrátane nadmerného používania sily zo strany orgánov presadzovania práva, absencie riadneho procesu pre zadržiavané osoby, politického alebo inštitucionálneho podnecovania k nenávisti, neprimeraných právomocí v oblasti dohľadu a reštriktívnych opatrení zameraných na organizácie občianskej spoločnosti; je pevne presvedčený, že na zabezpečenie prístupného, účinného a nestranného justičného systému by mala Komisia posudzovať rozsah, v akom členské štáty riešia uvedené otázky; ***so znepokojením si všíma využívanie mimoriadnych právnych postupov a výkonných nariadení na pretváranie justičného prostredia mimo bežnej parlamentnej kontroly, čo odráža vzorce, ktoré sa už v minulosti ukázali ako nezlučiteľné so zásadou deľby moci;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 240
Nadine Morano, François-Xavier Bellamy, Céline Imart, Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. zdôrazňuje jasné prepojenie medzi zhoršovaním situácie v oblasti právneho štátu a závažným porušovaním základných práv a práv menšín ***vrátane nadmerného používania sily zo strany orgánov presadzovania práva, absencie riadneho procesu pre zadržiavané osoby, politického alebo inštitucionálneho podnecovania k nenávisti, neprimeraných právomocí v oblasti dohľadu a reštriktívnych opatrení zameraných na organizácie občianskej spoločnosti***; je pevne presvedčený, že na zabezpečenie prístupného, účinného a nestranného justičného systému by mala Komisia posudzovať rozsah, v akom členské štáty riešia uvedené otázky;	3. zdôrazňuje jasné prepojenie medzi zhoršovaním situácie v oblasti právneho štátu a závažným porušovaním základných práv a práv menšín; je pevne presvedčený, že na zabezpečenie prístupného, účinného a nestranného justičného systému by mala Komisia posudzovať rozsah, v akom členské štáty riešia uvedené otázky;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 241
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. zdôrazňuje jasné prepojenie medzi zhoršovaním situácie v oblasti právneho štátu a závažným porušovaním základných práv a práv menšín vrátane nadmerného používania sily zo strany orgánov presadzovania práva, absencie riadneho procesu pre zadržiavané osoby, politického alebo inštitucionálneho podnecovania k nenávisti, neprimeraných právomocí v oblasti dohľadu a reštriktívnych opatrení zameraných na organizácie občianskej spoločnosti; je pevne presvedčený, že na zabezpečenie prístupného, účinného a nestranného justičného systému by mala Komisia posudzovať rozsah, v akom	3. zdôrazňuje jasné prepojenie medzi zhoršovaním situácie v oblasti právneho štátu a závažným porušovaním základných práv a práv menšín***, k akému dochádza v Poľsku v súvislosti s Tuskovou tzv. militantnou demokraciou,*** vrátane nadmerného používania sily zo strany orgánov presadzovania práva, absencie riadneho procesu pre zadržiavané osoby, politického alebo inštitucionálneho podnecovania k nenávisti, neprimeraných právomocí v oblasti dohľadu a reštriktívnych opatrení zameraných na organizácie občianskej spoločnosti; je pevne presvedčený, že na zabezpečenie prístupného, účinného a nestranného

členské štáty riešia uvedené otázky;

justičného systému by mala Komisia posudzovať rozsah, v akom členské štáty riešia uvedené otázky;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 242
Nikola Minchev, Moritz Körner, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. zdôrazňuje jasné prepojenie medzi zhoršovaním situácie v oblasti právneho štátu a závažným porušovaním základných práv a práv menšín vrátane nadmerného používania sily zo strany orgánov presadzovania práva, absencie riadneho procesu pre zadržiavané osoby, politického alebo inštitucionálneho podnecovania k nenávisti, neprimeraných právomocí v oblasti dohľadu a reštriktívnych opatrení zameraných na organizácie občianskej spoločnosti; je pevne presvedčený, že na zabezpečenie prístupného, účinného a nestranného justičného systému by mala Komisia posudzovať rozsah, v akom členské štáty riešia uvedené otázky;	3. zdôrazňuje jasné prepojenie medzi zhoršovaním situácie v oblasti právneho štátu a závažným porušovaním základných práv a práv menšín vrátane nadmerného používania sily zo strany orgánov presadzovania práva, absencie riadneho procesu pre zadržiavané osoby, ***zneužívania vyšetrovacej väzby,*** politického alebo inštitucionálneho podnecovania k nenávisti, neprimeraných právomocí v oblasti dohľadu a reštriktívnych opatrení zameraných na organizácie občianskej spoločnosti; je pevne presvedčený, že na zabezpečenie prístupného, účinného a nestranného justičného systému by mala Komisia posudzovať rozsah, v akom členské štáty riešia uvedené otázky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 243
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Emil Radev

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. ***zdôrazňuje jasné prepojenie medzi zhoršovaním situácie v oblasti právneho***	3. ***zdôrazňuje, že v niektorých členských štátoch sa uskutočnili***

štátu a závažným porušovaním základných práv a práv menšín vrátane nadmerného používania sily zo strany orgánov presadzovania práva, absencie riadneho procesu pre zadržiavané osoby, politického alebo inštitucionálneho podnecovania k nenávisti, neprimeraných právomocí v oblasti dohľadu a reštriktívnych opatrení zameraných na organizácie občianskej spoločnosti; je pevne presvedčený, že na zabezpečenie prístupného, účinného a nestranného justičného systému ***by mala Komisia posudzovať rozsah, v akom členské štáty riešia uvedené otázky***;	***vnútroštátne reformy v oblastiach, ako je nezávislosť súdnictva, a domnieva sa, že Komisia by mala naďalej posudzovať, ako členské štáty riešia porušovanie zásad právneho štátu a základných práv, a zintenzívniť svoje úsilie o*** zabezpečenie prístupného, účinného a nestranného justičného systému;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 244
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. vyzýva vládu Donalda Tuska, aby sa zdržala ďalšieho porušovania ústavy Poľskej republiky a ďalšej likvidácie nezávislých inštitúcií, ktoré sú základom poľského právneho poriadku, vrátane útokov na Ústavný súd, ktorý je pilierom ústavného systému; berie na vedomie výzvy, aby vláda Donalda Tuska čelila právnym dôsledkom za radikálny zásah do ústavného poriadku Poľskej republiky a zavedenie systémovej nezákonnosti;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 245
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 3 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3b. vyjadruje poľutovanie nad tým, že vláda Donalda Tuska konala nezákonne, keď podriadila prokuratúru politickej kontrole vrátane nezákonného odvolania národného prokurátora, ktorý môže byť podľa zákona o prokuratúre odvolaný len s písomným súhlasom prezidenta Poľskej republiky, čo znamená, že týmto konaním došlo k porušeniu poľskej ústavy, právnych predpisov a zásady zákonnosti; konštatuje, že poľský ombudsman vyjadril právne pochybnosti o postupe vedúcom k výmene národného prokurátora a poukázal na to, že neexistuje žiadne rozhodnutie súdneho orgánu, ktorého účinkom by bola neplatnosť aktu o odvolaní Dariusza Barského z funkcie národného prokurátora alebo aktu o vymenovaní Dariusza Korneluka do tejto funkcie; vyzýva vládu Donalda Tuska, aby zastavila útoky na prokuratúru, a zdôrazňuje, že je potrebné bezodkladne umožniť legitímnemu národnému prokurátorovi vykonávať svoje zákonné povinnosti;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 246
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 3 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3c. vyjadruje poľutovanie nad tým, že v krajinách, ako je Poľsko, sa po prevzatí moci politickou skupinou, ktorá sa prezentuje ako tzv. militantná demokracia, zásady demokratického

právneho štátu nahrádzajú revanšistickou politikou s prenasledovaním opozície, politickými procesmi, tzv. extrakčným zatýkaním a dokonca aj s výskytom prípadov mučenia;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 247
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 3 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3d. upozorňuje na dôsledky narúšania demokratických zásad a právneho štátu násilnými opatreniami militantnej demokracie; varuje pred dôsledkami nezákonného vymenovania generálneho prokurátora v Poľsku; vyzýva poľských úradníkov, aby vzhľadom na vlnu politického revanšizmu konali v súlade so zákonom a svojou prísahou;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 248
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva Komisiu, aby riešila väzenské podmienky ako problém právneho štátu vzhľadom na všeobecnú preplnenosť, neprimerané životné podmienky a rastúcu mieru samovrážd, ktoré oslabujú základné práva zadržiavaných osôb vo väzenských	***vypúšťa sa***

systémoch členských štátov;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 249
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva Komisiu, aby riešila väzenské podmienky ako problém právneho štátu vzhľadom na všeobecnú preplnenosť, neprimerané životné podmienky a rastúcu mieru samovrážd, ktoré oslabujú základné práva zadržiavaných osôb vo väzenských systémoch členských štátov;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 250
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva Komisiu, aby riešila väzenské podmienky ako problém právneho štátu vzhľadom na všeobecnú preplnenosť, neprimerané životné podmienky a rastúcu mieru samovrážd, ktoré oslabujú základné práva zadržiavaných osôb vo väzenských systémoch členských štátov;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 251
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. ***vyzýva Komisiu, aby riešila*** väzenské podmienky ***ako problém právneho štátu vzhľadom na všeobecnú preplnenosť, neprimerané životné podmienky a rastúcu mieru samovrážd, ktoré oslabujú základné práva zadržiavaných osôb vo väzenských systémoch*** členských štátov;	4. ***pripomína, že*** väzenské podmienky ***zostávajú predovšetkým v právomoci*** členských štátov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 252
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. ***vyzýva Komisiu, aby riešila*** väzenské podmienky ***ako problém právneho štátu vzhľadom na všeobecnú preplnenosť, neprimerané životné podmienky a*** rastúcu mieru samovrážd, ktoré oslabujú základné práva zadržiavaných osôb vo väzenských systémoch členských štátov;	4. ***upozorňuje na*** väzenské podmienky ***vrátane všeobecnej preplnenosti, neprimeraných životných podmienok, používania mučenia vrátane núteného kŕmenia v situáciách, ktoré si nevyžadujú použitie drastických a bolestivých metód, a na*** rastúcu mieru samovrážd, ktoré oslabujú základné práva zadržiavaných osôb vo väzenských systémoch členských štátov;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 253
Javier Zarzalejos, Fredis Beleris

Návrh uznesenia
Článok 4 – bod 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	(1) poukazuje na to, že prokuratúra je kľúčovým prvkom schopnosti členského štátu bojovať proti trestnej činnosti a korupcii; vyjadruje poľutovanie nad akýmkoľvek vládnym alebo politickým zasahovaním do vyšetrovania korupcie a pripomína, že nikto nie je nad zákonom; odsudzuje zneužívanie súdneho systému na politické účely vrátane prenasledovania politických oponentov a zasahovania do vyšetrovania korupcie; zdôrazňuje, že politicky motivované zákony o trestnom stíhaní a amnestii a postupy udeľovania milosti založené na politických záujmoch podkopávajú dôveru verejnosti v ústavné zásady a normy EÚ; zdôrazňuje, že je dôležité zaručiť autonómiu a nezávislosť prokuratúry, a tým zabrániť akémukoľvek politickému zasahovaniu do jej práce, najmä zo strany vlády; zdôrazňuje úlohu transparentných postupov vymenúvania prokurátorov ako kľúčového faktora pri udržiavaní dôvery verejnosti v trestné súdnictvo; zdôrazňuje, že je znepokojený nad opakovanými útokmi na sudcov a prokurátorov, ktorí vedú významné politické vyšetrovania v súvislosti s prípadmi korupcie a zneužívania moci voči politickým oponentom; pripomína, že prípady, keď sudcovia a prokurátori čelia obvineniam z trestných činov, vážne oslabujú dôveryhodnosť inštitúcií a dôveru verejnosti v nezávislosť a integritu prokuratúry a súdnictva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 254
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 4 – pododsek 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	víta úlohu Európskej siete ombudsmanov a zdôrazňuje, že spolupráca by mala presahovať rámec jednoduchej výmeny informácií, a to najmä prostredníctvom systematického využívania postupov na predkladanie otázok, čo by umožnilo národným úradom ombudsmana získavať autoritatívne odpovede na úrovni EÚ, ak sa stretnú s prekážkami pri uplatňovaní práva EÚ, čím by sa posilnil ich vplyv voči vnútroštátnym orgánom; vyjadruje poľutovanie nad tým, že pri príprave správy o právnom štáte sa nie vždy systematicky uskutočňujú konzultácie s úradmi ombudsmana, hoci tie zohrávajú kľúčovú úlohu pri odhaľovaní nedostatkov v uplatňovaní práva EÚ; preto vyzýva na štruktúrovanejšie a dôslednejšie zapojenie národných ombudsmanov do procesov na úrovni EÚ s cieľom lepšie identifikovať systémové problémy, ktoré sa týkajú viacerých členských štátov, a podporiť Komisiu pri riešení nedostatkov v účinnom uplatňovaní práva EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 255
Javier Zarzalejos, Fredis Beleris

Návrh uznesenia
Článok 4 – bod 2 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	(2) žiada, aby disciplinárne konania proti sudcom a prokurátorom viedli nezávislé orgány bez politického vplyvu a aby sa v prípade potreby zreformoval systém disciplinárnych konaní, aby sa tak zabránilo ich využívaniu politickými

orgánmi na kontrolu súdnictva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 256
Javier Zarzalejos, Fredis Beleris

Návrh uznesenia
Článok 4 – bod 3 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	(3) vyzýva Komisiu, aby udržiavala stály dohľad a zabezpečila, aby sudcovia a prokurátori zostali nezávislí od orgánov zodpovedných za ich vymenovanie alebo opätovné vymenovanie; vyzýva Komisiu, aby v súlade so zásadou zákazu zníženia úrovne ochrany, ako sa objasňuje v nedávnej judikatúre SDEÚ, aktívne monitorovala riziká zhoršenia situácie v oblasti právneho štátu, pokiaľ ide o nezávislosť súdnictva a prístup k spravodlivosti, a rýchlo na ne reagovala;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 257
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. víta revíziu smernice o právach obetí, ktorej cieľom je odstrániť právne medzery a zároveň zabezpečiť, aby obete mali prístup k spravodlivosti a získali podporu vrátane možností preskúmania rozhodnutí v trestnom konaní týkajúcich sa obetí, ustanovení o podpore a ochrane

obetí, prístupu k odškodneniu, ako aj účinného zhromažďovania údajov, lepšieho prideľovania zdrojov na dodržiavanie práv obetí trestných činov a rešpektovania ich súkromia a ochrany ich osobných údajov, a to aj v prípade migrantov bez dokladov a žiadateľov o azyl;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 258
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. poznamenáva, že Komisia konštatovala štrukturálne problémy v súvislosti so zlepšením efektívnosti, prístupnosti a kvality súdnictva niektorých členských štátov a kandidátskych a potenciálnych kandidátskych krajín; je pevne presvedčený, že odborná príprava je kľúčovým prvkom, ktorý zaručuje nezávislosť sudcov, ako aj kvalitu a efektívnosť súdneho systému; vyzýva členské štáty, aby investovali do odbornej justičnej prípravy, digitalizácie, právnej pomoci a prístupu k spravodlivosti pre marginalizované a zraniteľné skupiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 259
Loránt Vincze

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

4a. vyjadruje znepokojenie nad postupmi vnútroštátnych súdov, ktoré vedú ku konfiškácii majetku bez účinného opravného prostriedku z dôvodu príslušnosti k národnostnej menšine; vyzýva Komisiu, aby v tejto súvislosti podrobnejšie preskúmala činnosť súdov a vnútroštátnych orgánov, a to aj pokiaľ ide o ochranu voľného pohybu kapitálu a zabezpečenie riadneho využívania finančných prostriedkov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 260
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. pripomína, že je potrebné zaručiť autonómiu prokuratúry, a tým zabrániť akémukoľvek politickému zasahovaniu do jej práce; naliehavo žiada, aby sa zreformoval systém disciplinárnych konaní s cieľom zabrániť tomu, aby ich politické orgány využívali na kontrolu súdnictva; v tejto súvislosti trvá na tom, aby tieto postupy vykonával nezávislý orgán;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 261
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

4a. zdôrazňuje potrebu nestrannosti sudcov; pripomína, že vymenovanie a povýšenie sudcov sa musí uskutočňovať výlučne na základe ich kvalifikácie, keďže sudcovia majú zásadný význam pre zabezpečenie nezávislosti súdnictva; pripomína, že kritériá pre nominácie a vymenovania do vysokých sudcovských funkcií musia byť plne transparentné;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 262
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Sophie Wilmès

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. berie na vedomie vážne obavy týkajúce sa narušenia nezávislosti súdnictva na Slovensku vrátane reštrukturalizácie súdnych rád, zavedenia široko koncipovaných trestných činov tzv. ohýbania práva zameraných na sudcov a opätovného spolitizovania disciplinárnych konaní, ktoré spolu vytvárajú systémový tlak na súdnictvo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 263
Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Marco Tarquinio, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. vyzýva členské štáty, aby urýchlene zlepšili podmienky vo všetkých väzenských zariadeniach vrátane zariadení pre mladistvých, a to riešením problému

preplnenosti, zabezpečením prístupu k zdravotnej starostlivosti a psychologickej pomoci a posilnením opatrení na prevenciu samovrážd;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 264
Fredis Beleris, Javier Zarzalejos, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 4 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4b. zdôrazňuje dôležitú úlohu vnútroštátnych súdnych rád pri ochrane nezávislosti súdnictva; pripomína, že zloženie a fungovanie týchto orgánov by malo byť v súlade s normami stanovenými Komisiou a Radou Európy, ktoré schválil SDEÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 265
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec

Návrh uznesenia
Odsek 4 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4b. zdôrazňuje, že pretrvávajúca existencia nejasne vymedzeného trestného činu tzv. ohýbania práva zameraného na sudcov na Slovensku bez primeraných záruk má ochromujúci účinok na rozhodovanie sudcov a je nezlučiteľná so zásadou nezávislosti súdov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 266
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 4 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4b. zdôrazňuje potrebu transparentného vymenúvania do vysokých súdnych funkcií založeného na zásluhách a bez politického zasahovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 267
Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Marco Tarquinio, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 4 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4b. vyzýva Európsku komisiu, aby do budúcich správ o právnom štáte zahrnula podmienky vo väzenských zariadeniach ako samostatnú kategóriu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 268
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 4 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4c. vyjadruje poľutovanie nad tým, že vo viacerých členských štátoch stále existujú obavy týkajúce sa úrovní odmeňovania sudcov a justičných

pracovníkov, v dôsledku čoho sú pracovné miesta neatraktívne, a preto sa ťažko obsadzujú; pripomína, že transparentné postupy vymenúvania a odvolávania sudcov, ako aj právomoci a zloženie súdnych rád sú nevyhnutné na zabezpečenie nezávislosti súdnictva; vyzýva členské štáty, aby zaviedli primerané záruky proti neprimeranému politickému vplyvu, a to aj zo strany tretích krajín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 269
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Sophie Wilmès

Návrh uznesenia
Odsek 4 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4c. s hlbokým znepokojením konštatuje, že na Slovensku boli všetci členovia národnej súdnej rady vymenovaní výkonnou a zákonodarnou mocou odvolaní pred uplynutím ich mandátu bez dostatočných právnych dôvodov, čím sa vytvoril precedens, ktorý vážne narúša sudcovskú samosprávu, nezávislosť a nezastupiteľnosť sudcovskej funkcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 270
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 4 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4c. žiada, aby disciplinárne konania proti sudcom a prokurátorom viedli

nezávislé orgány bez politického vplyvu a aby sa v prípade potreby zreformoval systém disciplinárnych konaní, aby sa tak zabránilo ich využívaniu politickými orgánmi na kontrolu súdnictva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 271
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Javier Zarzalejos, Emil Radev

Návrh uznesenia
Odsek 4 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4d. nabáda členské štáty, aby zabezpečili možnosti odbornej prípravy pre sudcov; je pevne presvedčený, že odborná príprava by mala byť multidisciplinárna; opakuje, že primerané zdroje vrátane financovania, infraštruktúry a kvalifikovaného personálu majú zásadný význam pre efektívnosť a dostupnosť justičného systému; uznáva úlohu zamestnancov súdov vrátane notárov v mnohých členských štátoch; vyzýva členské štáty, aby využili príležitosti, ktoré ponúka digitalizácia, na zjednodušenie postupov a procesov, zlepšenie efektívnosti a prístupnosti, úsporu času a zníženie nákladov na archiváciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 272
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 4 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

4d. pripomína, že spoľahlivé vnútroštátne právne systémy sú nevyhnutné vzhľadom na to, že Komisia sa pri presadzovaní práva EÚ spolieha na vnútroštátne súdne orgány a že sú základom justičnej spolupráce v celej EÚ a posilňovania vzájomnej dôvery;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 273
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec

Návrh uznesenia
Odsek 4 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4d. upozorňuje, že novoprijaté právne predpisy poskytujú súdnej rade neprimeraný vplyv na disciplinárne senáty, čím sa zvyšuje riziko zásahov výkonnej moci do výsledkov disciplinárnych konaní a narúšajú sa záruky nestrannosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 274
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec

Návrh uznesenia
Odsek 4 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4e. naliehavo vyzýva všetky členské štáty, aby urýchlene podpísali, ratifikovali a v plnej miere vykonávali Dohovor Rady Európy o ochrane povolania advokáta, pričom uznáva jeho kľúčový význam pre zabezpečenie nezávislosti a integrity právnického povolania, ktoré je základom právneho štátu; vyzýva Komisiu, aby bezodkladne predložila návrh rozhodnutia

Rady, ktoré by umožnilo Únii podpísať a uzavrieť tento dohovor, a zdôrazňuje potrebu urýchlenej dohody o tomto rozhodnutí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 275
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 4 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4e. zdôrazňuje, že neefektívnosť súdnictva pôsobí ako netarifná prekážka na jednotnom trhu, ktorá odrádza od cezhraničných investícií a oslabuje vymáhanie zmlúv; upozorňuje na údaje z porovnávacieho prehľadu v oblasti justície z roku 2025, ktoré poukazujú na kritické oneskorenia v niektorých členských štátoch; vyzýva Komisiu, aby pretrvávajúcu neefektívnosť súdnictva nepovažovala len za administratívne pochybenie, ale za porušenie slobody podnikania podľa charty;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 276
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Emil Radev

Návrh uznesenia
Odsek 4 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4e. zdôrazňuje význam nezávislých justičných systémov a prístupu k bezplatnej právnej pomoci pre zabezpečenie rovnakého prístupu k spravodlivosti; opakuje, že primerané

zdroje vrátane infraštruktúry a personálu majú zásadný význam pre zlepšenie justičných systémov; odporúča, aby členské štáty prijali konkrétne opatrenia na zlepšenie prístupu k spravodlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 277
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 4 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4f. zdôrazňuje, že sloboda informácií a prístup k informáciám verejného záujmu je základným právom a nevyhnutnou súčasťou transparentnosti, demokratickej zodpovednosti a boja proti korupcii; konštatuje, že správa Komisie o právnom štáte sa systematicky zaoberá touto oblasťou vrátane neoprávnených obmedzení, oneskorení alebo prekážok v prístupe k verejným informáciám; vyzýva členské štáty, aby zaručili včasný, účinný a nediskriminačný prístup k informáciám, ktoré majú verejné orgány, a aby sa zdržali legislatívnych alebo administratívnych opatrení, ktoré obmedzujú transparentnosť alebo bránia verejnej kontrole;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 278
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 4 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

4f. pripomína, že správa o právnom štáte z roku 2025 dokazuje, že v Maďarsku pretrvávajú mnohé z hlboko zakorenených nedostatkov zistených v predchádzajúcich rokoch: naďalej sa spochybňuje nezávislosť súdnictva, prokuratúra stále nie je dostatočne chránená pred politickým vplyvom, legislatívne procesy sú naďalej netransparentné, konzultácie s verejnosťou obmedzené a úsilie o ochranu slobody médií, pluralizmu a občianskeho priestoru neprinieslo významné výsledky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 279
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 4 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4g. zdôrazňuje kľúčovú úlohu SDEÚ pri presadzovaní zásad právneho štátu v celej EÚ; podporuje ďalšie iniciatívy na posilnenie zdrojov a spôsobilostí SDEÚ na účinné riešenie ďalších výziev týkajúcich sa právneho štátu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 280
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 4 h (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4h. pripomína, že spoľahlivé vnútroštátne právne systémy sú v členských štátoch, kandidátskych

a potenciálnych kandidátskych krajinách nevyhnutné vzhľadom na to, že Komisia sa pri presadzovaní práva EÚ spolieha na vnútroštátne súdne orgány a že majú zásadný význam pre justičnú spoluprácu v celej EÚ a posilňovanie vzájomnej dôvery;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 281
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opätovne pripomína, že korupcia ***je vážnou hrozbou*** pre demokraciu, právny štát a spravodlivé zaobchádzanie so všetkými občanmi;	5. opätovne pripomína, že korupcia ***predstavuje vážnu hrozbu*** pre demokraciu, právny štát a spravodlivé zaobchádzanie so všetkými občanmi; ***zdôrazňuje, že oslabuje dôveru verejnosti v inštitúcie; vyjadruje poľutovanie nad tým, že podľa prieskumov Eurobarometra o korupcii z roku 2025 je korupcia pre občanov EÚ a podniky naďalej vážnym problémom, pričom 69 % Európanov považuje korupciu vo svojej krajine za rozšírenú a dve tretiny sa domnievajú, že prípady korupcie na vysokej úrovni sa dostatočne nerieši; poznamenáva, že viac ako polovica respondentov nepovažuje úsilie vlády v boji proti korupcii za účinné; považuje to za jasnú výzvu, aby EÚ zintenzívnila svoje úsilie v prevencii korupcie a boji proti nej;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 282

Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opätovne pripomína, že korupcia je vážnou hrozbou pre demokraciu, právny štát a spravodlivé zaobchádzanie so všetkými občanmi;	5. opätovne pripomína, že korupcia je vážnou hrozbou pre demokraciu, právny štát a spravodlivé zaobchádzanie so všetkými občanmi ***a hlavným nositeľom strategického zahraničného zasahovania na vnútroštátnej úrovni, ako aj na úrovni Únie***; ***zdôrazňuje, že právny štát si vyžaduje, aby osoby vykonávajúce verejnú funkciu nemohli konať svojvoľne ani zneužívať svoju moc na osobný prospech;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 283
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Klára Dobrev

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opätovne pripomína, že korupcia je vážnou hrozbou pre demokraciu, právny štát a spravodlivé zaobchádzanie so všetkými občanmi;	5. opätovne pripomína, že korupcia je vážnou hrozbou pre demokraciu, právny štát a spravodlivé zaobchádzanie so všetkými občanmi; ***zdôrazňuje, že základným prvkom transparentnosti a boja proti zneužívaniu finančných prostriedkov EÚ je úplné dodržiavanie zásady partnerstva v programoch EÚ, ktoré preto musí Európska komisia prísne a neustále presadzovať vo všetkých programoch;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 284
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opätovne pripomína, že korupcia je vážnou hrozbou pre demokraciu, právny štát a spravodlivé zaobchádzanie so všetkými občanmi;	5. opätovne pripomína, že korupcia je vážnou hrozbou pre demokraciu, právny štát a spravodlivé zaobchádzanie so všetkými občanmi; ***opakovane zdôrazňuje, že v posledných rokoch sa objavili mimoriadne vážne podozrenia z korupcie aj v európskych inštitúciách vrátane Európskeho parlamentu;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 285
Milan Uhrík

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opätovne pripomína, že korupcia je vážnou hrozbou pre demokraciu, právny štát a spravodlivé zaobchádzanie so všetkými občanmi;	5. opätovne pripomína, že korupcia ***vrátane prípadov, keď sa korupcia alebo nedostatočná transparentnosť môže týkať predstaviteľov Európskej únie a jej inštitúcií a orgánov,*** je vážnou hrozbou pre demokraciu, právny štát a spravodlivé zaobchádzanie so všetkými občanmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 286
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. opätovne pripomína, že korupcia je vážnou hrozbou pre demokraciu, právny	5. opätovne pripomína, že korupcia je vážnou hrozbou pre demokraciu, právny

štát a spravodlivé zaobchádzanie so všetkými občanmi;	štát a spravodlivé zaobchádzanie so všetkými občanmi ***a prekáža hospodárskemu rastu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 287
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. berie na vedomie výsledky najnovšieho prieskumu Eurobarometra o korupcii, ktorý sa pravidelne vykonáva od roku 2005 a z ktorého vyplýva, že korupcia naďalej vyvoláva veľké obavy občanov EÚ; konštatuje najmä, že 69 % Európanov považuje korupciu vo svojej krajine za rozšírenú a 51 % sa domnieva, že je rozšírená v politických stranách; zdôrazňuje však, že korupčné praktiky drvivá väčšina odmieta, pričom 71 % respondentov považuje za neprijateľné preukazovať láskavosti výmenou za výhody od verejných orgánov, 74 % odmieta poskytovanie darov a 80 % odmieta poskytovanie peňazí na získanie takýchto výhod; vyjadruje poľutovanie nad tým, že dôvera verejnosti v boj proti korupcii je stále nízka, keďže dve tretiny Európanov sa domnievajú, že prípady korupcie na vysokých miestach sa dostatočne nestíhajú, viac ako polovica považuje vládne opatrenia za neúčinné a takmer polovica pochybuje o nestrannom uplatňovaní protikorupčných opatrení; ďalej konštatuje, že hoci 5 % respondentov na úrovni EÚ uviedlo, že sa v posledných 12 mesiacoch stretli s korupciou alebo boli jej svedkami, iba jeden z piatich ju oznámil a že menej ako polovica Európanov vie, kde sa dá prípad korupcie

oznámiť, čo poukazuje na značné nedostatky v mechanizmoch oznamovania a informovanosti verejnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 288
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. vyzýva Komisiu, aby okamžite uzavrela rokovania o plnom členstve EÚ v skupine GRECO; je pevne presvedčený, že plné členstvo v skupine GRECO by ešte väčšmi zakotvilo samotnú EÚ v systéme právneho štátu a posilnilo jej spoluprácu s členskými štátmi, kandidátskymi krajinami a susednými krajinami v boji proti korupcii; naliehavo vyzýva členské štáty, aby v plnej miere vykonávali všetky odporúčania skupiny GRECO Rady Európy a dodržiavali všetky rozsudky ESĽP;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 289
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. so znepokojením konštatuje, že viaceré špecializované protikorupčné štruktúry boli zrušené alebo začlenené do menej nezávislých orgánov, čo viedlo k prudkému poklesu vyšetrovania a stíhania prípadov korupcie vrátane prípadov korupcie na vysokých miestach,

ako to dokazujú nedávne odborné analýzy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 290
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. opakovane vyzýva Komisiu, aby urýchlene uzavrela rokovania o členstve EÚ v Skupine štátov proti korupcii (GRECO) Rady Európy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 291
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. vyzýva členské štáty, aby uverejnili, prijali, aktualizovali, monitorovali, vykonávali a revidovali svoje národné stratégie prevencie a boja proti korupcii, v ktorých stanovia ciele, priority a zodpovedajúce opatrenia a prostriedky na dosiahnutie týchto cieľov, aby sa zabezpečilo začlenenie opatrení proti korupcii do všetkých príslušných politických odvetví; pripomína význam spolupráce medzi vnútroštátnymi orgánmi a Európskou

prokuratúrou (EPPO); odporúča, aby členské štáty, ktoré sa nezúčastňujú na Európskej prokuratúre, neboli oprávnené priamo spravovať finančné prostriedky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 292
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Sophie Wilmès

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. zdôrazňuje, že generálny prokurátor na Slovensku naďalej využíva mimoriadne právomoci na rušenie rozhodnutí prokurátorov, a to aj v závažných prípadoch korupcie, čím podkopáva dôveru verejnosti a rovnosť zbraní v rámci justičného systému; konštatuje, že napriek odporúčaniam EÚ pretrvávajú nedostatky v oblasti prevencie, vyšetrovania a stíhania korupcie vrátane obáv týkajúcich sa verejného obstarávania, pravidiel týkajúcich sa konfliktu záujmov a absencie nezávislého dohľadu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 293
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyzýva členské štáty, kandidátske krajiny a potenciálne kandidátske krajiny, ako aj inštitúcie, orgány, úrady a agentúry EÚ, aby posilnili preventívne opatrenia proti korupcii vrátane transparentného	6. vyzýva členské štáty, kandidátske krajiny a potenciálne kandidátske krajiny, ako aj inštitúcie, orgány, úrady a agentúry EÚ, aby posilnili preventívne opatrenia proti korupcii vrátane transparentného

hospodárenia s finančnými prostriedkami EÚ, kódexov správania pre verejných činiteľov, povinných majetkových priznaní, pravidiel týkajúcich sa konfliktu záujmov, systémov včasného varovania a obmedzení tzv. praktík otáčavých dverí;	hospodárenia s finančnými prostriedkami EÚ, kódexov správania pre verejných činiteľov, povinných majetkových priznaní, pravidiel týkajúcich sa konfliktu záujmov, systémov včasného varovania a obmedzení tzv. praktík otáčavých dverí; ***vyzýva Komisiu, aby zabezpečila prísnu transparentnosť vo všetkých oblastiach politiky; pripomína závažné obvinenia z korupcie vznesené voči súčasným a bývalým zamestnancom Komisie;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 294
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyzýva členské štáty, kandidátske krajiny a potenciálne kandidátske krajiny, ako aj inštitúcie, orgány, úrady a agentúry EÚ, aby posilnili ***preventívne*** opatrenia proti korupcii vrátane transparentného hospodárenia s finančnými prostriedkami EÚ, kódexov správania pre verejných činiteľov, povinných majetkových priznaní, pravidiel týkajúcich sa konfliktu záujmov, systémov včasného varovania a obmedzení tzv. praktík otáčavých dverí;	6. vyzýva členské štáty, kandidátske krajiny a potenciálne kandidátske krajiny, ako aj inštitúcie, orgány, úrady a agentúry EÚ, aby ***zaviedli alebo*** posilnili opatrenia ***na predchádzanie a boj*** proti korupcii vrátane ***zachovania špecializácie a nezávislosti protikorupčných inštitúcií,*** transparentného hospodárenia s finančnými prostriedkami EÚ, kódexov správania pre verejných činiteľov, povinných majetkových priznaní ***a ich overovania***, pravidiel týkajúcich sa konfliktu záujmov, systémov včasného varovania a obmedzení tzv. praktík otáčavých dverí;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 295
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyzýva členské štáty, kandidátske krajiny a potenciálne kandidátske krajiny, ***ako aj inštitúcie, orgány, úrady a agentúry EÚ,*** aby posilnili preventívne opatrenia proti korupcii vrátane transparentného hospodárenia s finančnými prostriedkami EÚ, kódexov správania pre verejných činiteľov, ***povinných*** majetkových priznaní, pravidiel týkajúcich sa konfliktu záujmov***, systémov včasného varovania a obmedzení*** tzv. praktík otáčavých dverí;	6. vyzýva členské štáty, ***ale aj*** kandidátske krajiny a potenciálne kandidátske krajiny, aby posilnili preventívne opatrenia proti korupcii vrátane transparentného hospodárenia s finančnými prostriedkami EÚ, kódexov správania pre verejných činiteľov, ***jasných pravidiel*** majetkových priznaní, pravidiel týkajúcich sa konfliktu záujmov ***a*** tzv. praktík otáčavých dverí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 296
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 6 – pododsek 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	opakovane vyzýva Komisiu, aby okamžite dokončila rokovania o členstve Európskej únie v Skupine štátov proti korupcii (GRECO) Rady Európy; zdôrazňuje, že na vyriešenie existujúcej asymetrie, ktorá obmedzuje súdržnosť naprieč rámcom integrity Európy, keď skupina GRECO hodnotí všetky členské štáty EÚ, nie však samotné inštitúcie EÚ, je potrebné plné členstvo EÚ, ktoré presahuje súčasný štatút pozorovateľa; zdôrazňuje, že od Komisie nie je primerané očakávať, aby posudzovala otázky svojej vlastnej integrity a boja proti korupcii, a že na zabezpečenie dôveryhodnosti, transparentnosti a dôvery verejnosti je nevyhnutné obrátiť sa na uznávaný, nezávislý externý monitorovací orgán; zdôrazňuje, že je dôležité vyslať jasný

politický signál, že inštitúcie EÚ podliehajú rovnakej úrovni kontroly a noriem ako vnútroštátne orgány; pripomína, že členstvom EÚ v skupine GRECO by sa posilnilo zosúladenie pravidiel, zlepšila spoluprácu, zabezpečila metodická konzistentnosť a zabránilo by sa duplicite; konštatuje, že pristúpenie EÚ môže prebiehať dvoma právnymi cestami, a to buď priamou žiadosťou o pristúpenie k dohode o skupine GRECO, alebo jednoduchšie prostredníctvom pristúpenia k jednému alebo obom protikorupčným dohovorom Rady Európy (ETS č. 173 a/alebo 174), čo by automaticky znamenalo členstvo v skupine GRECO; preto vyzýva Komisiu, aby bezodkladne hľadala čo najefektívnejšiu právnu cestu k plnému členstvu v skupine GRECO a zabezpečila, aby sa výročná správa o právnom štáte vzťahovala aj na inštitúcie EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 297
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. uznáva dôležitú úlohu Európskej prokuratúry (EPPO) pri ochrane právneho štátu a boji proti korupcii v Únii a nabáda Komisiu, aby v následných správach pozorne monitorovala úroveň spolupráce členských štátov s Európskou prokuratúrou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 298
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva členské štáty, aby zaručili nezávislosť, nestrannosť a primerané zdroje disciplinárnych komisií, prokuratúr, protikorupčných agentúr a súdnictva;	7. ***vyjadruje hlboké znepokojenie nad nedávnymi trendmi v členských štátoch, ktoré smerujú k rušeniu alebo oslabovaniu protikorupčných orgánov, prerozdeľovaniu ich právomocí spôsobom, ktorý znižuje mieru nezávislosti, alebo k využívaniu prokurátorských či policajných právomocí na politické účely, čo oslabuje účinnosť vnútroštátnych protikorupčných rámcov;*** vyzýva členské štáty, aby zaručili nezávislosť, nestrannosť a primerané zdroje disciplinárnych komisií, prokuratúr, protikorupčných agentúr a súdnictva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 299
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva členské štáty, aby zaručili nezávislosť, nestrannosť a primerané zdroje disciplinárnych komisií, prokuratúr, protikorupčných agentúr a súdnictva;	7. vyzýva členské štáty, aby zaručili nezávislosť, nestrannosť a primerané zdroje disciplinárnych komisií, prokuratúr, protikorupčných agentúr a súdnictva; ***vyzýva EÚ, aby zabezpečila primerané zdroje pre Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF);***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 300
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva členské štáty, aby zaručili nezávislosť, nestrannosť a primerané zdroje disciplinárnych komisií, prokuratúr, protikorupčných agentúr a súdnictva;	7. vyzýva členské štáty, aby zaručili ***špecializáciu,*** nezávislosť, nestrannosť a primerané zdroje disciplinárnych komisií, prokuratúr, protikorupčných agentúr a súdnictva ***v súlade so záväzkami v rámci Dohovoru OSN proti korupcii a s odporúčaniami skupiny GRECO***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 301
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva členské štáty, aby zaručili nezávislosť, nestrannosť a primerané zdroje disciplinárnych komisií, prokuratúr, protikorupčných agentúr a súdnictva;	7. vyzýva ***inštitúcie EÚ a*** členské štáty, aby zaručili nezávislosť, nestrannosť a primerané zdroje disciplinárnych komisií, prokuratúr, protikorupčných agentúr a súdnictva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 302
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. ***vyzýva členské štáty, aby zaručili nezávislosť, nestrannosť a primerané zdroje*** disciplinárnych komisií, prokuratúr, protikorupčných agentúr a súdnictva;	7. ***oceňuje prístup členských štátov k nezávislosti a nestrannosti*** disciplinárnych komisií, prokuratúr, protikorupčných agentúr a súdnictva;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 303
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 7 – pododsek 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	vyzýva európske orgány, ako sú Europol, Eurojust, Európsky dvor audítorov, Európska prokuratúra a Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF), aby zlepšili svoju spoluprácu, najmä prostredníctvom preskúmania a posilnenia štruktúry EÚ v oblasti boja proti podvodom, s cieľom zabezpečiť účinnejšie odhaľovanie, predchádzanie a stíhanie porušovania zásad právneho štátu, ak má priamy alebo nepriamy vplyv na finančné záujmy Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 304
Javier Zarzalejos, Fredis Beleris

Návrh uznesenia
Článok 7 – bod 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	(1) domnieva sa, že amnestie a milosti sa nesmú zneužívať na ochranu politikov, pretože to môže narúšať dôveru

verejnosti; vyzýva členské štáty, aby v plnom rozsahu implementovali smernicu o boji proti korupcii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 305
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. uznáva zásadnú úlohu Európskej prokuratúry (EPPO) ako ústredného piliera súboru nástrojov EÚ v oblasti právneho štátu a boja proti korupcii, najmä pokiaľ ide o účinnú ochranu finančných záujmov Únie; vyzýva Komisiu, aby pozorne a nepretržite sledovala úroveň a kvalitu spolupráce všetkých členských štátov s Európskou prokuratúrou a aby v prípade nedostatočnej spolupráce plne využívala svoje právomoci; podporuje posilnenie monitorovacích, koordinačných a operačných právomocí Európskej prokuratúry s cieľom posilniť jej schopnosť vyšetrovať a stíhať korupciu v členských štátoch; ďalej vyzýva Komisiu, aby prioritne urýchlila revíziu nariadenia o Európskej prokuratúre; zdôrazňuje, že je potrebné posilniť operačnú spoluprácu a podporu pri analýze údajov medzi Európskou prokuratúrou a Europolom s cieľom znížiť zaťaženie Európskej prokuratúry analytickou činnosťou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 306
Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Cecilia Strada, Marco Tarquinio

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že niektoré členské štáty nevykonali odporúčania Komisie uvedené v jej správe o právnom štáte z roku 2025 v oblasti korupcie, pravidiel financovania politických strán a volebných kampaní a regulácie lobistických činností; konštatuje, že v súvislosti s dohodou o smernici Európskeho parlamentu a Rady o boji proti korupcii je potrebné, aby všetky členské štáty dodržiavali tento právny predpis, a to aj v súvislosti s trestným činom zneužívania právomoci; pripomína, že takéto trestné činy patria do rozsahu pôsobnosti tejto smernice, tvoria neoddeliteľnú súčasť právneho rámca v oblasti transparentnosti a boja proti korupcii a sú v rozpore s medzinárodnými dohovormi o boji proti korupcii;

Or. it

Pozmeňujúci návrh 307
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. zdôrazňuje, že právny štát si vyžaduje, aby verejní činitelia konali transparentne a vo verejnom záujme bez zneužívania moci alebo svojvoľného rozhodovania; vyzýva členské štáty, aby podporovali kultúru bezúhonnosti prostredníctvom pravidelnej odbornej prípravy v oblasti boja proti korupcii pre verejných činiteľov, pracovníkov orgánov presadzovania práva a súdnych pracovníkov, ako aj prostredníctvom	8. zdôrazňuje, že právny štát si vyžaduje, aby verejní činitelia ***v EÚ aj členských štátoch*** konali transparentne a vo verejnom záujme bez zneužívania moci alebo svojvoľného rozhodovania; ***vyzýva EÚ, aby bezodkladne konfrontovala zneužívanie moci, ktoré sa v jej inštitúciách odhalí, a aby naň v prípade potreby reagovala***; vyzýva členské štáty, aby podporovali kultúru bezúhonnosti prostredníctvom pravidelnej

aktívneho zapájania občianskej spoločnosti do monitorovania vládnych opatrení;	odbornej prípravy v oblasti boja proti korupcii pre verejných činiteľov, pracovníkov orgánov presadzovania práva a súdnych pracovníkov, ako aj prostredníctvom aktívneho zapájania občianskej spoločnosti do monitorovania vládnych opatrení;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 308
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. zdôrazňuje, že právny štát si vyžaduje, aby verejní činitelia konali transparentne a vo verejnom záujme bez zneužívania moci alebo svojvoľného rozhodovania; vyzýva členské štáty, aby podporovali kultúru bezúhonnosti prostredníctvom pravidelnej odbornej prípravy v oblasti boja proti korupcii pre verejných činiteľov, pracovníkov orgánov presadzovania práva a súdnych pracovníkov***, ako aj prostredníctvom aktívneho zapájania občianskej spoločnosti do monitorovania vládnych opatrení***;	8. zdôrazňuje, že právny štát si vyžaduje, aby verejní činitelia konali transparentne a vo verejnom záujme bez zneužívania moci alebo svojvoľného rozhodovania; vyzýva členské štáty, aby podporovali kultúru bezúhonnosti prostredníctvom pravidelnej odbornej prípravy v oblasti boja proti korupcii pre verejných činiteľov, pracovníkov orgánov presadzovania práva a súdnych pracovníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 309
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. zdôrazňuje, že právny štát si	8. zdôrazňuje, že právny štát si

vyžaduje, aby verejní činitelia konali transparentne a vo verejnom záujme bez zneužívania moci alebo svojvoľného rozhodovania; vyzýva členské štáty, aby podporovali kultúru bezúhonnosti prostredníctvom pravidelnej odbornej prípravy v oblasti boja proti korupcii pre verejných činiteľov, pracovníkov orgánov presadzovania práva a súdnych pracovníkov***, ako aj prostredníctvom aktívneho zapájania občianskej spoločnosti do monitorovania vládnych opatrení***;	vyžaduje, aby verejní činitelia konali transparentne a vo verejnom záujme bez zneužívania moci alebo svojvoľného rozhodovania; vyzýva členské štáty, aby podporovali kultúru bezúhonnosti prostredníctvom pravidelnej odbornej prípravy v oblasti boja proti korupcii pre verejných činiteľov, pracovníkov orgánov presadzovania práva a súdnych pracovníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 310
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. zdôrazňuje, že právny štát si vyžaduje transparentnosť a integritu nielen od členských štátov, ale aj od inštitúcií EÚ; konštatuje, že prípady zneužívania v inštitúciách EÚ vrátane obvinení z konfliktu záujmov, korupcie, nejasných postupov prijímania zamestnancov a nedostatočnej administratívnej zodpovednosti oslabujú dôveryhodnosť EÚ pri hodnotení členských štátov; vyzýva inštitúcie EÚ, aby v plnej miere uplatňovali zásady dobrej správy vecí verejných;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 311
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. vyzýva členské štáty, aby posilnili požiadavky na transparentnosť verejného rozhodovania vrátane povinných registrov lobistov, povinnosti podávať správy o financovaní politických strán a pravidiel na predchádzanie konfliktom záujmov; zdôrazňuje, že netransparentné a neregulované lobistické praktiky podkopávajú demokratickú zodpovednosť a právny štát;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 312
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. vyjadruje znepokojenie nad tým, že nedávne reformy trestného práva, ktorými sa znížili sankcie a skrátili premlčacie lehoty za korupčné trestné činy, viedli k zastaveniu stoviek prípadov súvisiacich s korupciou vrátane tých, ktoré sa týkali závažných trestných činov, čo oslabilo odstrašujúci účinok, podporilo atmosféru beztrestnosti a podkopalo dôveru vo verejné inštitúcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 313
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili rýchle, dôkladné a nestranné vyšetrovanie prípadov korupcie s osobitným dôrazom na prípady týkajúce sa vysokopostavených úradníkov s cieľom chrániť právny štát, zachovať dôveru verejnosti a zabezpečiť zodpovednosť na všetkých úrovniach verejnej správy;	9. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili rýchle, dôkladné a nestranné vyšetrovanie prípadov korupcie s osobitným dôrazom na prípady týkajúce sa vysokopostavených úradníkov s cieľom chrániť právny štát, zachovať dôveru verejnosti a zabezpečiť zodpovednosť na všetkých úrovniach verejnej správy; ***ďalej vyzýva členské štáty, aby sa takýmito prípadmi zaoberali v primeraných lehotách, aby sa medzi občanmi nešíril dojem, že zostávajú nepotrestané; vyzýva Komisiu, aby systematicky podávala správy o vyšetrovaniach, obžalobách a právoplatných rozsudkoch v prípadoch korupcie na vysokej úrovni v jednotlivých členských štátoch, aby medzi nimi rozlišovala, a aby identifikovala situácie pretrvávajúcej beztrestnosti ako štrukturálne slabé miesta s významnými dôsledkami pre ochranu rozpočtu Únie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 314
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili rýchle, dôkladné a nestranné vyšetrovanie prípadov korupcie s osobitným dôrazom na prípady týkajúce sa vysokopostavených úradníkov s cieľom chrániť právny štát, zachovať dôveru verejnosti a zabezpečiť zodpovednosť na všetkých úrovniach verejnej správy;	9. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili rýchle, dôkladné a nestranné vyšetrovanie prípadov korupcie s osobitným dôrazom na prípady týkajúce sa vysokopostavených úradníkov ***vrátane zamestnancov medzinárodných inštitúcií a organizácií, ako je EÚ,*** s cieľom chrániť právny štát, zachovať dôveru verejnosti a zabezpečiť zodpovednosť na všetkých úrovniach verejnej správy; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že v niektorých***

členských štátoch vrátane Poľska sú osoby bojujúce proti korupcii vystavené revanšizmu a prenasledovaniu, a to aj desaťročia po odhalení prípadov korupcie na najvyšších úrovniach štátnej správy;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 315
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili rýchle, dôkladné a nestranné vyšetrovanie prípadov korupcie s osobitným dôrazom na prípady týkajúce sa vysokopostavených úradníkov s cieľom chrániť právny štát, zachovať dôveru verejnosti a zabezpečiť zodpovednosť na všetkých úrovniach verejnej správy;	9. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili rýchle, dôkladné a nestranné vyšetrovanie prípadov korupcie s osobitným dôrazom na prípady týkajúce sa vysokopostavených úradníkov s cieľom chrániť právny štát, zachovať dôveru verejnosti a zabezpečiť zodpovednosť na všetkých úrovniach verejnej správy; ***zdôrazňuje, že tento prístup je absolútne nevyhnutný aj v prípade samotnej EÚ;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 316
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili rýchle, dôkladné a nestranné vyšetrovanie prípadov korupcie ***s osobitným dôrazom na prípady týkajúce sa vysokopostavených úradníkov*** s cieľom chrániť právny štát, zachovať dôveru verejnosti a zabezpečiť zodpovednosť na	9. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili rýchle, dôkladné a nestranné vyšetrovanie ***všetkých*** prípadov korupcie s cieľom chrániť právny štát, zachovať dôveru verejnosti a zabezpečiť zodpovednosť na všetkých úrovniach verejnej správy;

všetkých úrovniach verejnej správy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 317
Nikola Minchev, Moritz Körner, Irena Joveva, Malik Azmani

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. vyzýva Komisiu, aby v kapitole o boji proti korupcii venovala zvýšenú pozornosť doterajším výsledkom vyšetrovaní a trestných stíhaní vrátane náznakov selektívneho presadzovania alebo využívania protikorupčných mechanizmov a mechanizmov integrity proti politickým oponentom alebo kritickým hlasom; naliehavo vyzýva Komisiu, aby analyzovala najmä menovanie, fungovanie a nezávislosť špecializovaných protikorupčných orgánov a prokurátorov a aby v prípade zistenia vzorcov selektívneho presadzovania práva formulovala jasné odporúčania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 318
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. vyzýva členské štáty, aby zosúladili svoje právne ustanovenia týkajúce sa trestnej zodpovednosti členov vlády s právnymi predpismi EÚ a aby zrušili hmotnoprávne a procesné prekážky, ktoré bránia účinnému výkonu spravodlivosti

v príslušných prípadoch a prakticky pripravujú cestu k beztrestnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 319
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. pripája sa k výzvam skupiny GRECO na zabezpečenie špecializácie a nezávislosti protikorupčných orgánov;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 320
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva členské štáty, aby ***chránili*** oznamovateľov a novinárov, ktorí informujú o korupcii alebo zlom hospodárení s finančnými prostriedkami EÚ, a to ***zabezpečením*** dôverných kanálov nahlasovania, účinných prostriedkov nápravy proti odvetným opatreniam a ochrany investigatívnej žurnalistiky a slobody prejavu;	10. ***uznáva kľúčovú úlohu oznamovateľov pri odhaľovaní korupcie a podpore transparentnosti vo verejnom aj súkromnom sektore; zdôrazňuje potrebu zabezpečiť ich účinnú ochranu pred odvetnými opatreniami a obťažovaním;*** vyzýva ***na ďalšie posilnenie nezávislých a autonómnych orgánov na ochranu oznamovateľov a na ich ďalšiu integráciu do širších vnútroštátnych protikorupčných rámcov, čím sa zabezpečí jednotný a spoľahlivý prístup vo všetkých členských štátoch; naliehavo vyzýva*** členské štáty, aby ***zlepšili ochranu***

oznamovateľov a novinárov, ktorí informujú o korupcii alebo zlom hospodárení s finančnými prostriedkami EÚ, a to ***aj prostredníctvom*** dôverných kanálov nahlasovania ***a*** účinných prostriedkov nápravy proti odvetným opatreniam a ochrany investigatívnej žurnalistiky a slobody prejavu; ***vyzýva na zavedenie osobitných priťažujúcich okolností do trestného práva pre trestné činy spáchané na novinároch, ak sú takéto činy motivované ich profesionálnou činnosťou alebo s ňou súvisia;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 321
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva členské štáty, aby chránili oznamovateľov ***a novinárov***, ktorí informujú o korupcii alebo zlom hospodárení s finančnými prostriedkami EÚ, a to zabezpečením dôverných kanálov nahlasovania, účinných prostriedkov nápravy proti odvetným opatreniam a ochrany investigatívnej žurnalistiky a slobody prejavu;	10. vyzýva členské štáty, aby chránili oznamovateľov, ktorí informujú o korupcii alebo zlom hospodárení s finančnými prostriedkami EÚ, a to zabezpečením dôverných kanálov nahlasovania, účinných prostriedkov nápravy proti odvetným opatreniam a ochrany investigatívnej žurnalistiky a slobody prejavu; ***dôrazne apeluje na to, aby mechanizmus oznamovateľov nebol zneužívaný na iné účely ako napríklad na zaistenie nestíhateľnosti v trestnom konaní;***

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 322
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva členské štáty, aby chránili oznamovateľov a novinárov, ktorí informujú o korupcii alebo zlom hospodárení s finančnými prostriedkami EÚ, a to zabezpečením dôverných kanálov nahlasovania, účinných prostriedkov nápravy proti odvetným opatreniam a ochrany investigatívnej žurnalistiky a slobody prejavu;	10. ***vyzýva EÚ a členské štáty, aby zabezpečili čo najjednoduchšie oznamovanie nekalých praktík;*** vyzýva členské štáty, aby chránili oznamovateľov a novinárov, ktorí informujú o korupcii alebo zlom hospodárení s finančnými prostriedkami EÚ, a to zabezpečením dôverných kanálov nahlasovania, účinných prostriedkov nápravy proti odvetným opatreniam a ochrany investigatívnej žurnalistiky a slobody prejavu;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 323
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva členské štáty, aby chránili oznamovateľov a novinárov, ktorí informujú o korupcii alebo zlom hospodárení s finančnými prostriedkami EÚ, a to zabezpečením dôverných kanálov nahlasovania, účinných prostriedkov nápravy proti odvetným opatreniam a ochrany investigatívnej žurnalistiky a slobody prejavu;	10. vyzýva členské štáty ***a kandidátske krajiny***, aby chránili oznamovateľov a novinárov, ktorí informujú o korupcii alebo zlom hospodárení s finančnými prostriedkami EÚ, a to zabezpečením dôverných kanálov nahlasovania, účinných prostriedkov nápravy proti odvetným opatreniam a ochrany investigatívnej žurnalistiky a slobody prejavu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 324
Javier Zarzalejos, Fredis Beleris

Návrh uznesenia
Článok 10 – bod 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

(1) opakovane vyzýva Komisiu, aby okamžite dokončila rokovania o členstve EÚ v Skupine štátov proti korupcii (GRECO) Rady Európy; zároveň konštatuje, že takéto členstvo zabezpečí väčšiu transparentnosť, zodpovednosť a efektívnosť riadenia finančných prostriedkov EÚ, legislatívneho procesu a práce inštitúcií EÚ, a žiada, aby sa výročná správa o právnom štáte vzťahovala aj na inštitúcie EÚ; opätovne vyzýva všetky členské štáty, aby prijali a dodržiavali odporúčania skupiny GRECO;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 325
Javier Zarzalejos, Fredis Beleris

Návrh uznesenia
Článok 10 – bod 2 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	(2) vyzýva európske orgány ako Europol, Eurojust, Európsky dvor audítorov, Európsku prokuratúru a Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF), aby zlepšili vzájomnú spoluprácu v boji proti korupcii a podvodom, ktoré majú vplyv na financie EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 326
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

10a. víta predbežnú dohodu, ktorú 2. decembra 2025 dosiahli Rada a Európsky parlament o novej smernici EÚ o boji proti korupcii, ktorou sa aktualizuje a posilňuje právny rámec EÚ v súlade s Dohovorom OSN proti korupcii (UNCAC); víta najmä harmonizáciu definície základných trestných činov korupcie na úrovni EÚ vrátane úplatkárstva vo verejnom a súkromnom sektore, sprenevery, obchodovania s vplyvom, marenia spravodlivosti, neoprávneného obohatenia, zatajovania a závažného zneužívania verejnej funkcie; víta sprísnenie trestných sankcií pre fyzické aj právnické osoby vrátane trestov odňatia slobody v trvaní najmenej 3 až 5 rokov, zákazu výkonu verejných funkcií a vylúčenia z prístupu k verejným prostriedkom, ako aj pokút pre podniky na základe obratu; berie na vedomie posilnené pravidlá o súdnej právomoci, ktoré členským štátom umožňujú stíhať určité trestné činy spáchané v zahraničí; víta posilnený preventívny rámec vrátane povinnosti zriadiť špecializované protikorupčné orgány alebo organizačné jednotky, vykonávať pravidelné hodnotenia rizík a zabezpečiť ochranu oznamovateľov a spolupracujúcich osôb; a zdôrazňuje význam rýchlej a správnej transpozície a účinného vykonávania tejto smernice vo všetkých členských štátoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 327
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Sophie Wilmès

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. konštatuje, že v niektorých členských štátoch, ako napríklad v Maďarsku a na Slovensku,

koncentrácia vplyvu výkonnej moci na prokuratúru v kombinácii s legislatívnymi reformami, ktoré umožňujú uzavretie prípadov korupcie alebo zmiernenie trestov, odráža modely systémového zhoršovania situácie, ktoré Parlament už predtým zistil v súvislosti s konaniami podľa článku 7 ZEÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 328
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyzýva všetky inštitúcie, orgány, úrady a agentúry EÚ, aby posilnili svoje protikorupčné opatrenia, pokiaľ ide o zverejňovanie a riešenie konfliktov záujmov, otvorený prístup k informáciám a pravidlá upravujúce interakciu inštitúcií, orgánov, úradov a agentúr EÚ so súkromným sektorom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 329
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. zdôrazňuje, že ochrana oznamovateľov sa musí vzťahovať aj na zamestnancov inštitúcií EÚ, ktorí odhalia prípady administratívnych podvodov, nesprávneho hospodárenia s finančnými prostriedkami EÚ a konfliktov záujmov

v rámci Komisie a jej agentúr;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 330
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. domnieva sa, že nové protikorupčné inštitucionálne opatrenia na Slovensku nezabezpečujú nezávislosť, transparentnosť a účinné presadzovanie práva a môžu dokonca upevniť politickú kontrolu namiesto toho, aby zabránili zlému hospodáreniu s finančnými prostriedkami EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 331
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Podnadpis 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Ochrana novinárov a pluralita a sloboda médií	Pluralita a sloboda médií

Or. en

Pozmeňujúci návrh 332
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. víta iniciatívy na podporu slobodných, nezávislých a pluralitných médií a bezpečného a priaznivého prostredia pre novinárov, ako je európsky akt o slobode médií (EMFA); vyzýva členské štáty a kandidátske a potenciálne kandidátske krajiny, aby zlepšili transparentnosť pri prideľovaní štátnej reklamy online aj offline a dodržiavali odporúčania uvedené v odporúčaní Komisie (EÚ) 2021/1534 zo 16. septembra 2021 k zaručeniu ochrany, bezpečnosti a posilneniu postavenia novinárov a iných pracovníkov médií v Európskej únii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 333
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. ***je pevne presvedčený***, že vraždy investigatívnych novinárov predstavujú priamy útok na právny štát, pretože takýto čin nielenže oslabuje schopnosť občanov a inštitúcií brať na zodpovednosť tých, ktorí sú pri moci, ale zároveň je jednou z najextrémnejších foriem cenzúry, ktorá predstavuje priamu hrozbu pre slobodu prejavu a fungovanie demokratických inštitúcií;	11. ***konštatuje***, že vraždy investigatívnych novinárov predstavujú priamy útok na právny štát, pretože takýto čin nielenže oslabuje schopnosť občanov a inštitúcií brať na zodpovednosť tých, ktorí sú pri moci, ale zároveň je jednou z najextrémnejších foriem cenzúry, ktorá predstavuje priamu hrozbu pre slobodu prejavu a fungovanie demokratických inštitúcií; ***ďalej zdôrazňuje, že tieto útoky majú odrádzajúci účinok na investigatívne spravodajstvo a musia byť za každých okolností podnetom na rýchle, dôkladné, nezávislé a účinné vyšetrovanie; zdôrazňuje, že nezávislá žurnalistika a verejnoprávne médiá sú súčasťou poznávacej infraštruktúry Únie, sú porovnateľné so základnými verejnými službami, a preto je nutné ich chrániť***

pred kontrolou výkonnej moci a pred straníckym ovládnutím;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 334
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. je pevne presvedčený, že vraždy investigatívnych novinárov predstavujú priamy útok na právny štát, ***pretože takýto čin*** nielenže ***oslabuje*** schopnosť občanov a inštitúcií brať na zodpovednosť tých, ktorí sú pri moci, ale zároveň ***je*** jednou z najextrémnejších foriem cenzúry, ktorá predstavuje priamu hrozbu pre slobodu prejavu a fungovanie demokratických inštitúcií;	11. je pevne presvedčený, že vraždy investigatívnych novinárov predstavujú priamy útok na právny štát, ***a zdôrazňuje, že vyhrážanie, obťažovanie a politicky motivované kampane*** nielenže ***oslabujú*** schopnosť občanov a inštitúcií brať na zodpovednosť tých, ktorí sú pri moci, ale zároveň ***sú*** jednou z najextrémnejších foriem cenzúry, ktorá predstavuje priamu hrozbu pre slobodu prejavu a ***riadne*** fungovanie demokratických inštitúcií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 335
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. je pevne presvedčený, že vraždy investigatívnych novinárov predstavujú priamy útok na právny štát, pretože takýto čin nielenže oslabuje schopnosť občanov a inštitúcií brať na zodpovednosť tých, ktorí sú pri moci, ale zároveň je jednou	11. je pevne presvedčený, že vraždy investigatívnych novinárov predstavujú priamy útok na právny štát, pretože takýto čin nielenže oslabuje schopnosť občanov a inštitúcií brať na zodpovednosť tých, ktorí sú pri moci, ale zároveň je jednou

z najextrémnejších foriem cenzúry, ktorá ***predstavuje priamu hrozbu pre*** slobodu prejavu a fungovanie demokratických inštitúcií;	z najextrémnejších foriem cenzúry, ktorá ***radikálne oslabuje*** slobodu prejavu a ***predstavuje priamu hrozbu pre*** fungovanie demokratických inštitúcií;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 336
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 11 – pododsek 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	vyzýva na posilnenú a štruktúrovanú spoluprácu medzi Európskou úniou a platformou Rady Európy na podporu ochrany žurnalistiky a bezpečnosti novinárov; pripomína, že táto platforma predstavuje jedinečný overený mechanizmus varovania, ktorý prevádzkujú špecializované MVO a novinárske organizácie na oznamovanie závažných porušení slobody prejavu v 46 členských štátoch Rady Európy; zdôrazňuje, že od členských štátov sa očakáva, že budú reagovať na upozornenia a informovať platformu o prijatých opatreniach v súlade so svojimi pozitívnymi záväzkami zaručiť prostredie priaznivé pre pluralitu médií; naliehavo vyzýva Komisiu, aby systematicky zohľadňovala upozornenia, následné informácie a zistenia platformy pri svojom monitorovaní, a to aj v správe o právnom štáte, a aby posilnila operačnú spoluprácu a výmenu informácií s Radou Európy a jej partnerskými organizáciami s cieľom zlepšiť včasné odhaľovanie, prevenciu a nápravu ohrození novinárov a slobody médií v celej Únii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 337
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. dôrazne odsudzuje akýkoľvek pokus inštitúcií EÚ cenzurovať legálny obsah alebo kontrolovať politický diskurz na sociálnych sieťach prostredníctvom aktu o digitálnych službách; vyjadruje vážne znepokojenie nad tým, že podpora moderovania obsahu a využívanie politicky zaujatých overovateľov faktov, ktorí nie sú nezávislí, podkopáva demokratickú diskusiu a vytvára atmosféru autocenzúry; ďalej so znepokojením konštatuje, že Komisia v roku 2025 zdvojnásobila počet zamestnancov na plný úväzok určených na presadzovanie aktu o digitálnych službách, čo vyvoláva vážne otázky týkajúce sa proporcionality a rozšírenia právomocí dohľadu; vyzýva Komisiu, aby bezodkladne predložila návrh na zrušenie súčasného aktu o digitálnych službách a nahradila ho prísne obmedzeným nariadením, ktorým by sa obnovila primárna zodpovednosť členských štátov v otázkach právneho obsahu a ktoré by zároveň skutočne podporovalo slobodu prejavu, právo na informácie a politický pluralizmus a ukončilo outsourcing cenzúry na organizácie, ktoré sa nikomu nezodpovedajú;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 338
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. pripomína škandalóznu obhajobu ruského špióna Pabla Gonzáleza (Rubcova), ktorý vystupoval v utajení ako novinár, v správe Komisie o právnom štáte; považuje za neprijateľné, aby Komisia do svojej správy o právnom štáte zahrnula neoverené informácie od politicky inšpirovaných mimovládnych organizácií, a vyzýva Komisiu, aby v tejto súvislosti poskytla vysvetlenia a stiahla poburujúce obvinenia voči Poľsku;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 339
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 11 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11b. odsudzuje všetky násilné činy voči novinárom a zdôrazňuje, že vraždy investigatívnych novinárov predstavujú vážne porušenie slobody prejavu a práva občanov na spoľahlivé informácie; konštatuje, že zodpovednosť za predchádzanie takýmto trestným činom a ich účinné stíhanie nesú v súlade so svojimi ústavnými poriadkami predovšetkým členské štáty; zdôrazňuje, že zaistenie bezpečnosti novinárov a úplné vyšetrenie takýchto trestných činov je základom fungovania demokracie, ale že akékoľvek posudzovanie týchto otázok musí byť založené na faktoch a nemôže viesť k rozšíreniu vymedzenia právneho štátu nad rámec zmlúv;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 340
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. dôrazne ***odsudzuje sledovanie*** novinárov, najmä prostredníctvom špionážneho softvéru; ***je naďalej znepokojený tým, že Komisia odmietla vykonať všetky*** odporúčania Vyšetrovacieho výboru Parlamentu na prešetrenie používania softvéru Pegasus a rovnocenného špionážneho softvéru, a ***považuje to za nečinnosť***;	12. dôrazne ***potvrdzuje zásadný význam ochrany*** novinárov ***pred akoukoľvek formou nezákonného sledovania***, najmä prostredníctvom špionážneho softvéru***, a víta všetky snahy zamerané na posilnenie záruk proti takýmto praktikám***; ***vyjadruje však pretrvávajúce znepokojenie nad tým, že Komisia len v obmedzenej miere reaguje na*** odporúčania Vyšetrovacieho výboru Parlamentu na prešetrenie používania softvéru Pegasus a rovnocenného špionážneho softvéru, a ***domnieva sa, že ich úplné a včasné vykonanie by výrazne posilnilo schopnosť Únie predchádzať zneužívaniu a presadzovať základné práva***; ***vyzýva preto Komisiu, aby Európskemu parlamentu, najmä jeho Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (LIBE), predložila správu o konkrétnom stave vykonávania týchto odporúčaní;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 341
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. dôrazne odsudzuje ***sledovanie*** novinárov, najmä prostredníctvom špionážneho softvéru; ***je naďalej znepokojený tým, že Komisia odmietla***	12. dôrazne odsudzuje ***prípady nezákonného sledovania*** novinárov, najmä prostredníctvom špionážneho softvéru; ***zdôrazňuje, že členské štáty musia mať***

vykonať všetky odporúčania Vyšetrovacieho výboru Parlamentu na prešetrenie používania softvéru Pegasus ***a rovnocenného špionážneho softvéru, a považuje to za nečinnosť***;

účinné nástroje na odhaľovanie a neutralizáciu aktivít zahraničných služieb, sabotáže, terorizmu a hybridných operácií; konštatuje, že pri diskusii o nástrojoch sledovania, ako je Pegasus, ***sa často ignorujú skutočné hrozby, ktorým čelia členské štáty EÚ; pripomína, že prípad Pabla Gonzáleza (Rubcova***), ***ktorý pôsobil ako tajný agent pod krytím novinára, ukazuje, aké vážne je riziko infiltrácie z agresívnych tretích krajín; zdôrazňuje, že národná bezpečnosť zostáva v súlade so zmluvami v právomoci členských štátov, ktoré musia byť vybavené vhodnými operačnými nástrojmi, pričom musia byť zabezpečené postupy a demokratická kontrola a ochrana práv občanov stanovená právnymi predpismi***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 342
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. dôrazne odsudzuje sledovanie novinárov, najmä prostredníctvom špionážneho softvéru; je naďalej znepokojený tým, že Komisia odmietla vykonať všetky odporúčania Vyšetrovacieho výboru Parlamentu na prešetrenie používania softvéru Pegasus a rovnocenného špionážneho softvéru, a považuje to za nečinnosť;	12. dôrazne odsudzuje sledovanie novinárov, najmä prostredníctvom špionážneho softvéru; je naďalej znepokojený tým, že Komisia odmietla vykonať všetky odporúčania Vyšetrovacieho výboru Parlamentu na prešetrenie používania softvéru Pegasus a rovnocenného špionážneho softvéru, a považuje to za nečinnosť; ***vyzýva Komisiu, aby vo svojich budúcich správach o právnom štáte jasnejšie prepojila pokračujúce používanie sledovacieho špionážneho softvéru proti novinárom s priamou hrozbou, ktorú predstavuje pre slobodu médií, pluralitu médií a bezpečnosť novinárov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 343
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. dôrazne odsudzuje sledovanie novinárov, najmä prostredníctvom špionážneho softvéru; ***je naďalej znepokojený tým, že Komisia odmietla vykonať všetky odporúčania Vyšetrovacieho výboru Parlamentu na prešetrenie používania softvéru Pegasus a rovnocenného špionážneho softvéru, a považuje to za nečinnosť;***	12. dôrazne odsudzuje sledovanie novinárov, najmä prostredníctvom špionážneho softvéru;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 344
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. dôrazne odsudzuje sledovanie novinárov, najmä prostredníctvom špionážneho softvéru; je naďalej znepokojený tým, že Komisia odmietla vykonať všetky odporúčania Vyšetrovacieho výboru Parlamentu na prešetrenie používania softvéru Pegasus a rovnocenného špionážneho softvéru, a považuje to za nečinnosť;	12. dôrazne odsudzuje sledovanie novinárov, najmä prostredníctvom špionážneho softvéru***, čo predstavuje vážne porušenie slobody prejavu a slobody médií, a tým podkopáva základné piliere demokracie***; je naďalej znepokojený tým, že Komisia odmietla vykonať všetky odporúčania Vyšetrovacieho výboru Parlamentu na prešetrenie používania softvéru Pegasus a rovnocenného špionážneho softvéru, a považuje to za nečinnosť;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 345
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. ***dôrazne odsudzuje sledovanie novinárov, najmä prostredníctvom špionážneho softvéru; je naďalej znepokojený tým, že Komisia odmietla vykonať všetky odporúčania Vyšetrovacieho výboru Parlamentu na prešetrenie používania softvéru Pegasus a rovnocenného špionážneho softvéru, a považuje to za nečinnosť***;	12. ***zdôrazňuje význam ochrany súkromia komunikácie a novinárov pred nezákonným sledovaním a nabáda Komisiu a členské štáty, aby vychádzali z existujúcich záruk s cieľom ďalej posilniť túto ochranu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 346
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. ***dôrazne odsudzuje sledovanie*** novinárov, najmä prostredníctvom špionážneho softvéru; ***je naďalej znepokojený tým***, že Komisia odmietla vykonať všetky odporúčania Vyšetrovacieho výboru Parlamentu na prešetrenie používania softvéru Pegasus a rovnocenného špionážneho softvéru***, a považuje to za nečinnosť***;	12. ***vníma obvinenia zo sledovania*** novinárov, najmä prostredníctvom špionážneho softvéru; ***berie na vedomie***, že Komisia odmietla vykonať všetky odporúčania Vyšetrovacieho výboru Parlamentu na prešetrenie používania softvéru Pegasus a rovnocenného špionážneho softvéru;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 347
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyzýva Komisiu, aby systematicky posudzovala, či pri používaní špionážneho softvéru a iných technológií intruzívneho sledovania vrátane súdneho dohľadu, kontroly nevyhnutnosti a proporcionality a účinných mechanizmov nápravy členské štáty dodržiavajú záruky v oblasti základných práv; opakuje, že nezákonné alebo svojvoľné používanie špionážneho softvéru proti novinárom, právnikom, politickým oponentom alebo občianskej spoločnosti ohrozuje deľbu moci a musí viesť k uplatneniu nástrojov presadzovania práva EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 348
Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Marco Tarquinio, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. odsudzuje používanie špionážneho softvéru Paragon Graphite, nástroja intruzívneho sledovania, ktorý bol vyvinutý v Izraeli a predáva sa výlučne demokratickým vládam; so znepokojením si všíma veľký počet používateľov, ktorí sú terčom tohto špionážneho softvéru, a pripomína, že spoločnosť Meta identifikovala najmenej 61 infikovaných zariadení v 17 členských štátoch a že spoločnosť Apple varovala pred obeťami vrátane novinárov a subjektov občianskej spoločnosti vo viac ako 150 krajinách sveta;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 349
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Juan Fernando López Aguilar, Sophie Wilmès, Klára Dobrev

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. odsudzuje opakované využívanie tajného sledovania a špionáže maďarskými orgánmi voči úradníkom Európskej komisie, ako aj Európskeho úradu pre boj proti podvodom; upozorňuje, že tieto kroky predstavujú vážne ohrozenie záujmov Európskej únie a vážne narúšajú fungovanie EÚ až po jej najvyššie rozhodovacie úrovne; preto požaduje úplné verejné vyšetrovanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 350
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. zdôrazňuje, že pri používaní sledovacích nástrojov založených na umelej inteligencii vrátane rozpoznávania tváre sa musia prísne dodržiavať základné práva a takéto používanie musí podliehať súdnemu povoleniu a transparentnému dohľadu; vyzýva Komisiu, aby posúdila, či vnútroštátne postupy zahŕňajúce biometrický dohľad alebo masívny zber údajov nepredstavujú systémové riziko pre právny štát;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 351
Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Marco Tarquinio, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. víta skutočnosť, že nariadenie o európskom akte o slobode médií (EMFA) nadobudlo v plnom rozsahu účinnosť 8. augusta 2025, ale vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek lehote na zabezpečenie súladu väčšina členských štátov nezosúladila svoje vnútroštátne rámce s jeho požiadavkami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 352
Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Marco Tarquinio, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 12 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12c. vyzýva členské štáty, aby nariadenie bezodkladne vecne implementovali, a naliehavo žiada Európsku komisiu, aby v prípade potreby začala konanie o porušení právnych predpisov v súvislosti s nesplnením povinností vyplývajúcich z nariadenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 353

Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. je naďalej hlboko znepokojený tým, že vlastníctvo médií***, či už vo verejných alebo v súkromných rukách,*** je v mnohých členských štátoch stále vysoko koncentrované, čo predstavuje riziko pre rozmanitosť informácií a názorov; vyzýva členské štáty, aby prijali legislatívne rámce s cieľom zabrániť horizontálnej koncentrácii, zabezpečiť transparentnosť vlastníctva a riadenia a zaručiť nezávislý dohľad a mechanizmy na dodržiavanie predpisov v snahe chrániť redakčnú a novinársku nezávislosť a úlohu médií ako verejného strážcu;	13. ***vyjadruje znepokojenie nad čoraz väčšími politickými zásahmi do riadenia, správy a personálneho obsadenia verejnoprávnych médií vo viacerých členských štátoch, ktoré narúšajú ich nezávislosť a pluralitu;*** je naďalej hlboko znepokojený tým, že vlastníctvo médií je v mnohých členských štátoch stále vysoko koncentrované, čo predstavuje riziko pre rozmanitosť informácií a názorov***; zdôrazňuje význam verejnoprávnych médií***; vyzýva členské štáty, aby prijali legislatívne rámce s cieľom zabrániť horizontálnej koncentrácii, zabezpečiť transparentnosť vlastníctva a riadenia a zaručiť nezávislý dohľad a mechanizmy na dodržiavanie predpisov v snahe chrániť redakčnú a novinársku nezávislosť a úlohu médií ako verejného strážcu; ***víta iniciatívy na vnútroštátnej úrovni na vytvorenie mediálneho registra, ktorý by obsahoval verejné informácie o vlastníctve a investíciách do reklamy s cieľom zabezpečiť transparentnosť, nestrannosť a overiteľnosť;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 354
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. je naďalej hlboko znepokojený tým, že vlastníctvo médií, či už vo verejných alebo v súkromných rukách, je v mnohých členských štátoch stále vysoko koncentrované, čo predstavuje riziko pre rozmanitosť informácií a názorov; vyzýva členské štáty, aby prijali legislatívne rámce s cieľom zabrániť horizontálnej koncentrácii, zabezpečiť transparentnosť vlastníctva a riadenia a zaručiť nezávislý dohľad a mechanizmy na dodržiavanie predpisov v snahe chrániť redakčnú a novinársku nezávislosť a úlohu médií ako verejného strážcu;	13. je naďalej hlboko znepokojený tým, že vlastníctvo médií, či už vo verejných alebo v súkromných rukách, je v mnohých členských štátoch stále vysoko koncentrované, čo predstavuje riziko pre rozmanitosť informácií a názorov; vyzýva členské štáty, aby prijali legislatívne rámce s cieľom zabrániť horizontálnej koncentrácii, zabezpečiť transparentnosť vlastníctva a riadenia a zaručiť nezávislý dohľad a mechanizmy na dodržiavanie predpisov v snahe chrániť redakčnú a novinársku nezávislosť a úlohu médií ako verejného strážcu; ***za nezlučiteľné s európskymi normami považuje najmä nezákonné a násilné ovládnutie verejnoprávnych médií v Poľsku vrátane použitia metód tajných služieb a porušenie existujúcich právnych predpisov a noriem vládou Donalda Tuska; vyzýva na zrušenie týchto rozhodnutí, vyvodenie primeraných právnych dôsledkov a poskytnutie náhrady;***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 355
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. je naďalej hlboko znepokojený tým, že vlastníctvo médií, či už vo verejných alebo v súkromných rukách, je v mnohých členských štátoch stále vysoko koncentrované, čo predstavuje riziko pre rozmanitosť informácií a názorov; vyzýva členské štáty, aby prijali legislatívne rámce s cieľom zabrániť horizontálnej koncentrácii, zabezpečiť transparentnosť vlastníctva a riadenia a zaručiť nezávislý dohľad a mechanizmy na dodržiavanie	13. je naďalej hlboko znepokojený tým, že vlastníctvo médií, či už vo verejných alebo v súkromných rukách, je v mnohých členských štátoch stále vysoko koncentrované, čo predstavuje riziko pre rozmanitosť informácií a názorov***; zastáva názor, že príliš veľké verejnoprávne médiá vytláčajú súkromné mediálne subjekty, a tým narúšajú pluralitu médií***; vyzýva členské štáty, aby prijali legislatívne rámce s cieľom zabrániť

predpisov v snahe chrániť redakčnú a novinársku nezávislosť a úlohu médií ako verejného strážcu;	horizontálnej koncentrácii, zabezpečiť transparentnosť vlastníctva a riadenia a zaručiť nezávislý dohľad a mechanizmy na dodržiavanie predpisov v snahe chrániť redakčnú a novinársku nezávislosť a úlohu médií ako verejného strážcu;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 356
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. je naďalej hlboko znepokojený tým, že vlastníctvo médií, či už vo verejných alebo v súkromných rukách, je v mnohých členských štátoch stále vysoko koncentrované, čo predstavuje riziko pre rozmanitosť informácií a názorov; vyzýva členské štáty, aby prijali legislatívne rámce s cieľom zabrániť horizontálnej koncentrácii, zabezpečiť transparentnosť vlastníctva a riadenia a zaručiť nezávislý dohľad a mechanizmy na dodržiavanie predpisov v snahe chrániť redakčnú a novinársku nezávislosť a úlohu médií ako verejného strážcu;	13. je naďalej hlboko znepokojený tým, že vlastníctvo médií, či už vo verejných alebo v súkromných rukách, je v mnohých členských štátoch stále vysoko koncentrované, čo predstavuje riziko pre rozmanitosť informácií a názorov; vyzýva členské štáty, aby prijali legislatívne rámce s cieľom zabrániť horizontálnej koncentrácii, zabezpečiť transparentnosť vlastníctva a riadenia***, zaistiť transparentné prideľovanie verejných finančných prostriedkov, chrániť redakčnú nezávislosť, bojovať proti dezinformáciám*** a zaručiť nezávislý dohľad a mechanizmy na dodržiavanie predpisov v snahe chrániť redakčnú a novinársku nezávislosť a úlohu médií ako verejného strážcu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 357
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. je naďalej hlboko znepokojený tým, že vlastníctvo médií, či už vo verejných alebo v súkromných rukách, je v mnohých členských štátoch stále vysoko koncentrované, čo predstavuje riziko pre rozmanitosť informácií a názorov; vyzýva členské štáty, aby prijali legislatívne rámce s cieľom zabrániť horizontálnej koncentrácii, zabezpečiť transparentnosť vlastníctva a riadenia a zaručiť nezávislý dohľad a mechanizmy na dodržiavanie predpisov v snahe chrániť redakčnú a novinársku nezávislosť a úlohu médií ako verejného strážcu;	13. je naďalej hlboko znepokojený tým, že vlastníctvo médií, či už vo verejných alebo v súkromných rukách, je v mnohých členských štátoch stále vysoko koncentrované, čo predstavuje riziko pre rozmanitosť informácií a názorov; vyzýva členské štáty, aby prijali legislatívne rámce s cieľom zabrániť horizontálnej koncentrácii, zabezpečiť transparentnosť vlastníctva***, zdrojov financovania*** a riadenia a zaručiť nezávislý dohľad a mechanizmy na dodržiavanie predpisov v snahe chrániť redakčnú a novinársku nezávislosť a úlohu médií ako verejného strážcu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 358
Fredis Beleris, Javier Zarzalejos, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. ***je naďalej hlboko znepokojený tým, že vlastníctvo*** médií***, či už vo verejných alebo v súkromných rukách, je v mnohých*** členských štátoch ***stále vysoko koncentrované, čo predstavuje riziko pre rozmanitosť informácií a názorov; vyzýva členské štáty, aby prijali legislatívne rámce s cieľom zabrániť horizontálnej koncentrácii, zabezpečiť transparentnosť vlastníctva a riadenia a zaručiť nezávislý dohľad a mechanizmy na dodržiavanie predpisov v snahe chrániť*** redakčnú a novinársku nezávislosť ***a úlohu médií ako verejného strážcu***;	13. ***zdôrazňuje, že transparentnosť vlastníctva*** médií ***podporuje nezávislosť médií a posilňuje dôveru verejnosti; víta pozitívny vývoj vo viacerých*** členských štátoch***, ako napríklad zriadenie alebo rozšírenie registrov vlastníkov online a ich účinné monitorovanie, a nabáda všetky členské štáty, aby naďalej podporovali pluralitu médií prostredníctvom legislatívnych rámcov a mechanizmov dohľadu, ktoré zabezpečujú*** redakčnú a novinársku nezávislosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 359
Javier Zarzalejos, Fredis Beleris

Návrh uznesenia
Článok 13 – bod 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	(1) odsudzuje akékoľvek politické zásahy do riadenia verejnoprávnych médií; vyzýva členské štáty, aby chránili redakčnú nezávislosť a zabezpečili transparentnosť pri menovaní riadiacich orgánov a aby neznižovali požadovanú väčšinu na ich zvolenie; vyzýva Komisiu, aby monitorovala reformy, ktoré môžu ohroziť pluralitu médií a nezávislosť verejnoprávneho vysielania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 360
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Sophie Wilmès

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. so znepokojením konštatuje, že verejnoprávne médiá v niektorých členských štátoch prešli štrukturálnymi reformami, ktoré zvýšili politický vplyv na postupy menovania a prepúšťania, čím sa oslabila redakčná nezávislosť a pluralita; odsudzuje pretrvávajúcu eróziu plurality médií prostredníctvom štátom kontrolovanej reklamy, politicky ovplyvňovaných regulačných orgánov a konsolidácie verejnoprávnych a súkromných médií do provládnych konglomerátov, čo výrazne obmedzuje prístup k nezávislým informáciám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 361
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. je hlboko znepokojený tým, že vláda Donalda Tuska vylučuje opozičné médiá, najmä Televíziu Republika, z tlačových konferencií, čo je v rozpore s medzinárodnými normami, obmedzuje sa tým prístup k informáciám a oslabujú sa mechanizmy kontroly činnosti vlády; odsudzuje kroky vlády Donalda Tuska zamerané na vyvíjanie nátlaku na verejné a súkromné subjekty, aby odstúpili od reklamných zmlúv uzavretých s opozičnými médiami;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 362
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. vyjadruje obavy, že financovanie mediálnych organizácií zo strany EÚ môže viesť k závislosti, ktorá oslabí redakčnú nezávislosť; vyzýva inštitúcie EÚ, aby zaviedli prísne záruky v oblasti financovania médií vrátane požiadaviek, aby si financované médiá zachovali úplnú redakčnú nezávislosť, aby boli procesy prideľovania finančných prostriedkov transparentné a politicky neutrálne a aby žiadne médium nedostávalo finančné prostriedky pod podmienkou, že bude zastávať určité politické názory alebo

redakčnú líniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 363
Katarina Barley, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. pripomína, že online platformy ako Instagram, Tiktok a X sú hlavnými zdrojmi správ pre občanov, najmä pre mladšie publikum; vyjadruje obavy, že odporúčacie systémy týchto platforiem uprednostňujú polarizujúci obsah a vytvárajú tzv. komnaty ozvien; zdôrazňuje, že to pre demokratické spoločnosti predstavuje vážne riziko; vyzýva Komisiu, aby účinne presadzovala akt o digitálnych službách, pokiaľ ide o zodpovednosť platforiem za zmiernenie rizík pre pluralitu médií a občiansku diskusiu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 364
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Jadwiga Wiśniewska, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 13a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. je znepokojený snahou niektorých členských štátov a Komisie zaviesť tzv. označenie pravdivosti v mene boja proti dezinformáciám; domnieva sa, že takéto opatrenie by predstavovalo neprimeraný zásah do slobody tlače a plurality

informácií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 365
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. vyzýva Komisiu, aby do svojho hodnotenia právneho štátu v plnej miere začlenila vykonávanie Európskeho aktu o slobode médií; zdôrazňuje, že porušenie tohto aktu sa musí považovať za systémové riziko pre právny štát;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 366
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec

Návrh uznesenia
Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13b. konštatuje, že zrušenie existujúceho verejnoprávneho vysielateľa a jeho nahradenie novým subjektom, ktorý bude podliehať zvýšenej politickej kontrole pri menovaní a prepúšťaní, predstavuje vážny ústup od nezávislosti a plurality médií; upozorňuje, že novely zákona o prístupe k informáciám vrátane zavedenia poplatkov a predĺženia lehôt znižujú schopnosť novinárov a občianskej spoločnosti monitorovať verejné orgány a odhaľovať korupciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 367
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13b. poznamenáva, že Komisia aj niektoré agentúry EÚ majú tendenciu zvýhodňovať vybrané médiá a organizácie, čo vyvoláva otázky týkajúce sa transparentnosti a spravodlivého zaobchádzania s mediálnymi subjektmi na trhu EÚ;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 368
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. vyzýva členské štáty a kandidátske krajiny, aby ***zabezpečili ochranu*** novinárov a iných pracovníkov médií v ***EÚ v súlade s odporúčaniami Komisie 2021/1534[46] a 2022/758[47]***;	14. ***víta iniciatívy na podporu slobodných, nezávislých a pluralitných médií a bezpečného a priaznivého prostredia pre novinárov, ako je európsky akt o slobode médií (EMFA), a vyzýva na jeho urýchlené vykonávanie;*** vyzýva členské štáty a kandidátske ***a potenciálne kandidátske*** krajiny, aby ***zlepšili transparentnosť pri prideľovaní štátnej reklamy online aj offline a dodržiavali odporúčania uvedené v odporúčaní Komisie (EÚ) 2021/1534 zo 16. septembra 2021 k zaručeniu ochrany, bezpečnosti a posilneniu postavenia*** novinárov a iných pracovníkov médií v ***Európskej únii; vyzýva Komisiu, aby členským štátom poskytla potrebnú pomoc pri transpozícii európskeho aktu o slobode médií do***

vnútroštátneho práva a monitorovala jeho vykonávanie, najmä v niektorých členských štátoch, ktoré v indexoch slobody médií dosahujú slabé výsledky; ***zdôrazňuje, že európsky akt o slobode médií je kľúčovým míľnikom pri ochrane nezávislosti, plurality a integrity mediálneho prostredia v celej Únii;***

---

[46] Odporúčanie Komisie (EÚ) 2021/1534 zo 16. septembra 2021 k zaručeniu ochrany, bezpečnosti a posilneniu postavenia novinárov a iných pracovníkov médií v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 331, 20.9.2021, s. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2021/1534/oj).

[47] Odporúčanie Komisie (EÚ) 2022/758 z 27. apríla 2022 týkajúce sa ochrany novinárov a obhajcov ľudských práv pred zjavne neopodstatnenými a zneužívajúcimi súdnymi konaniami proti verejnej účasti („strategickými žalobami proti verejnej účasti“) (Ú. v. EÚ L 138, 17.5.2022, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2022/758/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 369
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. vyzýva členské štáty a kandidátske krajiny, aby zabezpečili ochranu novinárov a iných pracovníkov médií v EÚ v súlade s odporúčaniami Komisie 2021/1534[46] a 2022/758[47];	14. vyzýva členské štáty a kandidátske krajiny, aby zabezpečili ochranu novinárov a iných pracovníkov médií v EÚ v súlade s odporúčaniami Komisie 2021/1534[46] a 2022/758[47]; ***zdôrazňuje, že takáto***

ochrana musí zahŕňať nielen účinné opatrenia fyzickej bezpečnosti, ale aj spoľahlivé záruky proti online hrozbám, obťažovaniu a digitálnym útokom, ako aj vytvorenie bezpečného, priaznivého a neohrozujúceho pracovného prostredia, ktoré novinárom umožní slobodne a bez obáv z odvety vykonávať ich profesionálnu činnosť;

[46] Odporúčanie Komisie (EÚ) 2021/1534 zo 16. septembra 2021 k zaručeniu ochrany, bezpečnosti a posilneniu postavenia novinárov a iných pracovníkov médií v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 331, 20.9.2021, s. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2021/1534/oj).

[47] Odporúčanie Komisie (EÚ) 2022/758 z 27. apríla 2022 týkajúce sa ochrany novinárov a obhajcov ľudských práv pred zjavne neopodstatnenými a zneužívajúcimi súdnymi konaniami proti verejnej účasti („strategickými žalobami proti verejnej účasti“) (Ú. v. EÚ L 138, 17.5.2022, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2022/758/oj).

[46] Odporúčanie Komisie (EÚ) 2021/1534 zo 16. septembra 2021 k zaručeniu ochrany, bezpečnosti a posilneniu postavenia novinárov a iných pracovníkov médií v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 331, 20.9.2021, s. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2021/1534/oj).

[47] Odporúčanie Komisie (EÚ) 2022/758 z 27. apríla 2022 týkajúce sa ochrany novinárov a obhajcov ľudských práv pred zjavne neopodstatnenými a zneužívajúcimi súdnymi konaniami proti verejnej účasti („strategickými žalobami proti verejnej účasti“) (Ú. v. EÚ L 138, 17.5.2022, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2022/758/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 370
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. vyzýva členské štáty a kandidátske krajiny, aby zabezpečili ochranu novinárov a iných pracovníkov médií v EÚ v súlade s odporúčaniami Komisie 2021/1534[46] a 2022/758[47];	14. vyzýva členské štáty a kandidátske krajiny, aby zabezpečili ochranu novinárov a iných pracovníkov médií v EÚ v súlade s odporúčaniami Komisie 2021/1534[46] a 2022/758[47]; ***zdôrazňuje, že prekážky v prístupe k informáciám vrátane novozavedených poplatkov alebo***

	predĺžených lehôt na vybavenie žiadostí môžu brániť investigatívnej žurnalistike a oslabovať demokratický dohľad;
[46] Odporúčanie Komisie (EÚ) 2021/1534 zo 16. septembra 2021 k zaručeniu ochrany, bezpečnosti a posilneniu postavenia novinárov a iných pracovníkov médií v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 331, 20.9.2021, s. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2021/1534/oj) .	[46] Odporúčanie Komisie (EÚ) 2021/1534 zo 16. septembra 2021 k zaručeniu ochrany, bezpečnosti a posilneniu postavenia novinárov a iných pracovníkov médií v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 331, 20.9.2021, s. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2021/1534/oj) .
[47] Odporúčanie Komisie (EÚ) 2022/758 z 27. apríla 2022 týkajúce sa ochrany novinárov a obhajcov ľudských práv pred zjavne neopodstatnenými a zneužívajúcimi súdnymi konaniami proti verejnej účasti („strategickými žalobami proti verejnej účasti“) (Ú. v. EÚ L 138, 17.5.2022, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2022/758/oj).	[47] Odporúčanie Komisie (EÚ) 2022/758 z 27. apríla 2022 týkajúce sa ochrany novinárov a obhajcov ľudských práv pred zjavne neopodstatnenými a zneužívajúcimi súdnymi konaniami proti verejnej účasti („strategickými žalobami proti verejnej účasti“) (Ú. v. EÚ L 138, 17.5.2022, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2022/758/oj).
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 371
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. vyzýva členské štáty a kandidátske krajiny, aby zabezpečili ochranu novinárov a iných pracovníkov médií v EÚ v súlade s odporúčaniami Komisie 2021/1534[46] a 2022/758[47];	14. vyzýva členské štáty a kandidátske krajiny, aby zabezpečili ochranu novinárov a iných pracovníkov médií v EÚ v súlade s odporúčaniami Komisie 2021/153446 a 2022/75847; ***zdôrazňuje, že takáto ochrana musí zahŕňať záruky proti akejkoľvek forme štátnej cenzúry alebo nepriamemu obmedzovaniu slobody prejavu;***
[46] Odporúčanie Komisie (EÚ) 2021/1534 zo 16. septembra 2021 k zaručeniu	[46] Odporúčanie Komisie (EÚ) 2021/1534 zo 16. septembra 2021 k zaručeniu

ochrany, bezpečnosti a posilneniu postavenia novinárov a iných pracovníkov médií v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 331, 20.9.2021, s. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2021/1534/oj).

[47] Odporúčanie Komisie (EÚ) 2022/758 z 27. apríla 2022 týkajúce sa ochrany novinárov a obhajcov ľudských práv pred zjavne neopodstatnenými a zneužívajúcimi súdnymi konaniami proti verejnej účasti („strategickými žalobami proti verejnej účasti“) (Ú. v. EÚ L 138, 17.5.2022, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2022/758/oj).

ochrany, bezpečnosti a posilneniu postavenia novinárov a iných pracovníkov médií v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 331, 20.9.2021, s. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2021/1534/oj).

[47] Odporúčanie Komisie (EÚ) 2022/758 z 27. apríla 2022 týkajúce sa ochrany novinárov a obhajcov ľudských práv pred zjavne neopodstatnenými a zneužívajúcimi súdnymi konaniami proti verejnej účasti („strategickými žalobami proti verejnej účasti“) (Ú. v. EÚ L 138, 17.5.2022, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2022/758/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 372
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. odsudzuje šírenie nenávistných prejavov, a to aj v masmédiách a sociálnych médiách, pretože predstavuje vážnu hrozbu pre demokraciu a právny štát; požaduje prísnejšie presadzovanie nariadení o médiách s cieľom bojovať proti nenávistným prejavom a chrániť rozmanité a inkluzívne mediálne prostredie, a to v súlade so svojím uznesením z 18. januára 2024 o situácii v oblasti základných práv v Európskej únii; zdôrazňuje skutočnosť, že poprední verejní činitelia a politici musia ísť príkladom a musia zabezpečiť rešpektujúcu verejnú diskusiu; pripomína, že sloboda prejavu je základnou hodnotou demokratických spoločností a nemala by sa bezdôvodne obmedzovať; ďalej pripomína, že všetky právne predpisy

o nenávistných prejavoch a trestných činoch z nenávisti by mali vychádzať zo zásad nevyhnutnosti a proporcionality; zdôrazňuje, že sloboda prejavu sa musí uplatňovať v rámci zákona a v súlade s článkom 11 charty a nemala by sa zneužívať na zaštítenie nenávistných prejavov a trestných činov z nenávisti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 373
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. vyzýva členské štáty, aby ***v plnom rozsahu implementovali smernicu*** o boji proti strategickým žalobám proti verejnej účasti***[48]***;	15. vyzýva členské štáty, aby ***zabezpečili úplné, včasné a účinné vykonávanie smernice*** o boji proti strategickým žalobám proti verejnej účasti ***(SLAPP) a odporúčania Komisie (EÚ) 2022/758 z 27. apríla 2022 týkajúce sa ochrany novinárov a obhajcov ľudských práv pred zjavne neopodstatnenými a zneužívajúcimi súdnymi konaniami proti verejnej účasti***; ***naliehavo vyzýva členské štáty, aby išli nad rámec minimálnej transpozície a prijali komplexné vnútroštátne rámce boja proti SLAPP vrátane mechanizmov včasného zamietnutia žaloby, účinných pravidiel prenosu trov konania, odrádzajúcich sankcií voči zneužívajúcim žalobcom a prísnych opatrení na ochranu a podporu novinárov a iných osôb dotknutých takýmito žalobami, ktoré čelia zastrašovaniu, ohováraniu a profesijným obmedzeniam; dôrazne odporúča, aby členské štáty pri transpozícii rozšírili rozsah pôsobnosti smernice aj na čisto vnútroštátne prípady, keďže k prevažnej väčšine SLAPP dochádza na vnútroštátnej úrovni; konštatuje, že***

v prípade obetí, ktorých prípady nespadajú do súčasného rozsahu pôsobnosti smernice, pretrvávajú značné medzery, a preto vyzýva Komisiu, aby bez zbytočného odkladu predložila legislatívne návrhy alebo doplnkové nástroje na riešenie prípadov SLAPP, na ktoré sa nevzťahuje existujúci rámec EÚ, a zabezpečila tak vysokú a jednotnú úroveň ochrany v celej Únii;

---

[48] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1069 z 11. apríla 2024 o ochrane osôb zapojených do verejnej účasti pred zjavne neopodstatnenými nárokmi alebo zneužívajúcimi súdnymi konaniami („strategické žaloby proti verejnej účasti“) (Ú. v. EÚ L, 2024/1069, 16.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1069/oj)
.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 374
Diana Riba i Giner, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. vyzýva členské štáty, aby v plnom rozsahu implementovali smernicu o boji proti strategickým žalobám proti verejnej účasti[48];	15. vyzýva členské štáty, aby v plnom rozsahu implementovali smernicu o boji proti strategickým žalobám proti verejnej účasti ***a odporúčanie Komisie (EÚ) 2022/758 z 27. apríla 2022 týkajúce sa ochrany novinárov a obhajcov ľudských práv pred zjavne neopodstatnenými alebo zneužívajúcimi súdnymi konaniami proti verejnej účasti a aby prijali komplexné vnútroštátne opatrenia proti strategickým žalobám proti verejnej účasti s cieľom chrániť novinárov a poskytovať podporu tým, ktorí čelia zastrašovaniu, ohováraniu a obmedzovaniu možností vykonávať***

svoje povolanie; ***odporúča, aby členské štáty pri transpozícii smernice rozšírili jej uplatňovanie aj na vnútroštátne prípady, keďže k väčšine strategických žalôb proti verejnej účasti dochádza na vnútroštátnej úrovni; vyzýva Komisiu, aby predložila návrhy na riešenie prípadov strategických žalôb proti verejnej účasti, na ktoré sa nevzťahuje súčasná smernica;***

---

[48] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1069 z 11. apríla 2024 o ochrane osôb zapojených do verejnej účasti pred zjavne neopodstatnenými nárokmi alebo zneužívajúcimi súdnymi konaniami („strategické žaloby proti verejnej účasti“) (Ú. v. EÚ L, 2024/1069, 16.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1069/oj)
.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 375
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Javier Zarzalejos

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. vyzýva členské štáty, aby v plnom rozsahu implementovali smernicu o boji proti strategickým žalobám proti verejnej účasti[48];	15. vyzýva členské štáty, aby v plnom rozsahu implementovali smernicu o boji proti strategickým žalobám proti verejnej účasti[48] a ***aby prijali komplexné vnútroštátne opatrenia proti strategickým žalobám proti verejnej účasti s cieľom chrániť novinárov a poskytovať podporu tým, ktorí čelia zastrašovaniu, ohováraniu a obmedzovaniu možností vykonávať svoje povolanie***;
[48] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1069 z 11. apríla 2024 o ochrane osôb zapojených do verejnej	[48] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1069 z 11. apríla 2024 o ochrane osôb zapojených do verejnej

účasti pred zjavne neopodstatnenými nárokmi alebo zneužívajúcimi súdnymi konaniami („strategické žaloby proti verejnej účasti“) (Ú. v. EÚ L, 2024/1069, 16.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1069/oj).

účasti pred zjavne neopodstatnenými nárokmi alebo zneužívajúcimi súdnymi konaniami („strategické žaloby proti verejnej účasti“) (Ú. v. EÚ L, 2024/1069, 16.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1069/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 376
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. vyzýva členské štáty, aby v plnom rozsahu implementovali smernicu o boji proti strategickým žalobám proti verejnej účasti[48];	15. vyzýva členské štáty, aby v plnom rozsahu implementovali smernicu o boji proti strategickým žalobám proti verejnej účasti[48]; ***odporúča členským štátom, aby pri transpozícii smernice rozšírili jej uplatňovanie aj na vnútroštátne prípady, keďže k väčšine strategických žalôb proti verejnej účasti dochádza na vnútroštátnej úrovni;***
[48] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1069 z 11. apríla 2024 o ochrane osôb zapojených do verejnej účasti pred zjavne neopodstatnenými nárokmi alebo zneužívajúcimi súdnymi konaniami („strategické žaloby proti verejnej účasti“) (Ú. v. EÚ L, 2024/1069, 16.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1069/oj).	[48] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1069 z 11. apríla 2024 o ochrane osôb zapojených do verejnej účasti pred zjavne neopodstatnenými nárokmi alebo zneužívajúcimi súdnymi konaniami („strategické žaloby proti verejnej účasti“) (Ú. v. EÚ L, 2024/1069, 16.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1069/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 377

Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. vyjadruje znepokojenie nad zahraničným zasahovaním v členských štátoch a v kandidátskych a potenciálnych kandidátskych krajinách vrátane manipulácie a dezinformácií na sociálnych médiách, ku ktorým sa uchyľujú sily v rámci Únie aj mimo nej v snahe manipulovať verejnú mienku a narúšať demokratickú diskusiu; podčiarkuje význam transparentnosti algoritmov platforiem, nezávislých auditov a spoľahlivých mechanizmov overovania faktov pre boj proti dezinformáciám a ochranu demokracie; vyzýva hlavné digitálne platformy, aby spolupracovali s vnútroštátnymi orgánmi presadzovania práva s cieľom podporiť vyšetrovanie nezákonných online činností; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby toto úsilie monitorovali a aby uplatňovali akt o digitálnych službách a akt o digitálnych trhoch, najmä pokiaľ ide o veľmi veľké online platformy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 378
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. vyzýva Komisiu, aby urýchlene zvážila zmenu smernice o boji proti strategickým žalobám proti verejnej účasti s cieľom rozšíriť rozsah jej pôsobnosti

nad rámec cezhraničných prípadov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 379
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyzýva Komisiu, aby posúdila, či sú sankcie EÚ na boj proti dezinformáciám v súlade s požiadavkou proporcionality podľa práva EÚ a s článkom 11 charty; je pevne presvedčený, že pred tým, ako začne Rada uplatňovať takéto opatrenia, musí byť zaručené právo na vypočutie, najmä v prípadoch, keď by mohlo dôjsť k ohrozeniu práv občanov EÚ, najmä novinárov;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 380
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Sophie Wilmès

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyzýva Komisiu, aby posúdila, či sú sankcie EÚ na boj proti dezinformáciám v súlade s požiadavkou proporcionality podľa práva EÚ a s článkom 11 charty; je pevne presvedčený, že pred tým, ako začne Rada uplatňovať takéto opatrenia, musí byť zaručené právo na vypočutie, najmä v prípadoch, keď by mohlo dôjsť k ohrozeniu práv občanov EÚ, najmä novinárov;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 381
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Jadwiga Wiśniewska, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyzýva Komisiu, aby posúdila, či sú sankcie EÚ na boj proti dezinformáciám v súlade s požiadavkou proporcionality podľa práva EÚ a s článkom 11 charty; je pevne presvedčený, že pred tým, ako začne Rada uplatňovať takéto opatrenia, musí byť zaručené právo na vypočutie, najmä v prípadoch, keď by mohlo dôjsť k ohrozeniu práv občanov EÚ, najmä novinárov;	16. vyzýva Komisiu, aby posúdila, či sú sankcie EÚ na boj proti dezinformáciám v súlade s požiadavkou proporcionality podľa práva EÚ a s článkom 11 charty; je pevne presvedčený, že pred tým, ako začne Rada uplatňovať takéto opatrenia, musí byť zaručené právo na vypočutie, najmä v prípadoch, keď by mohlo dôjsť k ohrozeniu práv občanov EÚ, najmä novinárov; ***pripomína, že pojem „dezinformácia“ sa niekedy používa na označenie informácií, ktoré sa časom ukázali ako pravdivé, a že obvinenia z dezinformácie by sa nemali používať ako zámienka na cenzúru novinárov alebo občanov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 382
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyzýva Komisiu, aby posúdila, či sú sankcie EÚ na boj proti dezinformáciám v súlade s požiadavkou proporcionality podľa práva EÚ a s článkom 11 charty; je pevne presvedčený, že pred tým, ako začne Rada uplatňovať takéto opatrenia, musí byť zaručené právo na vypočutie, najmä	16. vyzýva Komisiu, aby posúdila, či sú sankcie EÚ na boj proti dezinformáciám v súlade s požiadavkou proporcionality podľa práva EÚ a s článkom 11 charty; je pevne presvedčený, že pred tým, ako začne Rada uplatňovať takéto opatrenia, musí byť zaručené právo na vypočutie, najmä

v prípadoch, keď by mohlo dôjsť k ohrozeniu práv občanov EÚ, najmä novinárov;	v prípadoch, keď by mohlo dôjsť k ohrozeniu práv občanov EÚ, najmä novinárov; ***vyzýva Komisiu, aby posilnila slobodu prejavu a zamerala svoje úsilie v boji proti dezinformáciám na systematické štátom podporované dezinformácie šírené nepriateľskými štátmi, ako je napríklad Rusko;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 383
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyzýva Komisiu, aby posúdila, či sú sankcie EÚ na boj proti dezinformáciám v súlade s požiadavkou proporcionality podľa práva EÚ a s článkom 11 charty; je pevne presvedčený, že pred tým, ako začne Rada uplatňovať takéto opatrenia, musí byť zaručené právo na vypočutie, najmä v prípadoch, keď by mohlo dôjsť k ohrozeniu práv občanov EÚ, najmä novinárov;	16. vyzýva Komisiu, aby posúdila, či sú sankcie EÚ na boj proti dezinformáciám v súlade s požiadavkou proporcionality podľa práva EÚ a s článkom 11 charty; je pevne presvedčený, že pred tým, ako začne Rada uplatňovať takéto opatrenia, musí byť zaručené právo na vypočutie ***a primerané právne záruky***, najmä v prípadoch, keď by mohlo dôjsť k ohrozeniu práv občanov EÚ, najmä novinárov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 384
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Emil Radev

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyzýva Komisiu, aby posúdila, či sú sankcie EÚ na boj proti dezinformáciám v súlade s požiadavkou proporcionality podľa práva EÚ a s článkom 11 charty; ***je pevne presvedčený***, že pred tým, ako začne	16. vyzýva Komisiu, aby posúdila, či sú sankcie EÚ na boj proti dezinformáciám v súlade s požiadavkou proporcionality podľa práva EÚ a s článkom 11 charty; ***domnieva sa***, že pred tým, ako začne Rada

Rada uplatňovať takéto opatrenia, musí byť zaručené právo na vypočutie, najmä v prípadoch, keď by mohlo dôjsť k ohrozeniu práv občanov EÚ, najmä novinárov;	uplatňovať takéto opatrenia, musí byť zaručené právo na vypočutie, najmä v prípadoch, keď by mohlo dôjsť k ohrozeniu práv občanov EÚ, najmä novinárov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 385
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 16 – pododsek 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	víta úplné nadobudnutie platnosti európskeho aktu o slobode médií (EMFA) 8. augusta 2025 ako dôležitý míľnik v ochrane slobodných, nezávislých a pluralitných médií v Únii, najmä preto, že po prvýkrát v práve EÚ zaručuje ochranu novinárskych zdrojov a ochranu pred špionážnym softvérom, nezávislosť a finančnú udržateľnosť verejnoprávnych médií, právo jednotlivca na prístup k pluralite redakčne nezávislého mediálneho obsahu, ako aj pluralitu médií a transparentnosť vlastníctva médií a štátnej reklamy; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že vo väčšine členských štátov sa akt o slobode médií ešte zďaleka účinne nevykonáva; vyzýva členské štáty, aby bezodkladne splnili svoje povinnosti, najmä pokiaľ ide o transparentnosť prideľovania štátnej reklamy, transparentnosť vlastníctva médií a nezávislé fungovanie verejnoprávnych médií; vyzýva Komisiu, aby členským štátom pri uplatňovaní aktu o slobode médií aktívne pomáhala, v prípade potreby aj prijatím výkladových usmernení, a aby pozorne sledovala jeho účinné presadzovanie, najmä v členských štátoch, ktoré v indexoch slobody médií

dosahujú slabé výsledky; zdôrazňuje, že vzhľadom na priamu uplatniteľnosť nariadenia sú novinári a zainteresované strany už oprávnení dovolávať sa ho na vnútroštátnych súdoch aj súdoch EÚ; vyzýva Komisiu, aby v prípade pretrvávajúceho nedodržiavania európskeho aktu o slobode médií neváhala bezodkladne začať konanie o nesplnení povinnosti, aby sa toto nariadenie stalo účinným nástrojom na ochranu novinárskej práce a demokratickej diskusie v celej Únii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 386
Loránt Vincze

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili nezávislosť médií a podporovali používanie menšinových a regionálnych jazykov v médiách; vyzýva členské štáty, aby neprijímali reštriktívne opatrenia, ktoré obmedzujú prístup menšín k médiám; naliehavo ich vyzýva, aby zabezpečili, že do audiovizuálnych mediálnych služieb nebude mať prístup podnecovanie k násiliu alebo nenávisti voči tradičným národnostným a jazykovým menšinám; zdôrazňuje zásadnú úlohu médií pri šírení správ a odhaľovaní porušovania práv menšín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 387
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia

Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. naliehavo vyzýva členské štáty a kandidátske a potenciálne kandidátske krajiny, aby chránili a presadzovali slobodu a pluralitu médií, zabezpečili transparentné prideľovanie verejných prostriedkov, predchádzali koncentrácii vlastníctva médií, chránili redakčnú nezávislosť a bojovali proti dezinformáciám, najmä prostredníctvom prísnych právnych predpisov vrátane osobitných ustanovení o transparentnosti vlastníctva médií a nezávislých regulačných orgánov; zdôrazňuje dôležitú úlohu verejnoprávnych médií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 388
Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Marco Tarquinio, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. vyzýva Komisiu, aby pokračovala vo vyšetrovaní veľkých online platforiem a zabezpečila úplné presadzovanie aktu o digitálnych službách; víta nedávnu pokutu vo výške 120 miliónov eur uloženú spoločnosti X; vyzýva Komisiu, aby pokračovala vo vyšetrovaní s cieľom zistiť, či spoločnosť X nemanipuluje s viditeľnosťou informácií, či neposilňuje nenávistné prejavy alebo politickú propagandu a či jej algoritmy nepracujú bez dohľadu alebo či nie sú samy predmetom manipulácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 389
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. pripomína, že sloboda prejavu je základom demokratických spoločností a základným prvkom právneho štátu; so znepokojením berie na vedomie nárast administratívnych a trestných opatrení zameraných proti príslušníkom akademickej obce, novinárom a obhajcom ľudských práv; vyzýva členské štáty, aby zrušili alebo zmenili právne predpisy, ktoré neprimerane obmedzujú slobodu prejavu alebo majú ochromujúci účinok na verejnú diskusiu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 390
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. naliehavo vyzýva členské štáty, aby chránili slobodu a pluralitu médií, predchádzali koncentrácii vlastníctva médií, chránili redakčnú nezávislosť a bojovali proti dezinformáciám, najmä prostredníctvom prísnych právnych predpisov a nezávislých regulačných orgánov; zdôrazňuje demokratický význam nezávislého a stabilného verejnoprávneho vysielania a potrebu zabezpečiť financovanie verejnoprávnych médií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 391
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Jadwiga Wiśniewska, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby nadovšetko chránili slobodu prejavu, a to aj na internete; domnieva sa, že niektoré ustanovenia aktu o digitálnych službách podnecujú veľké platformy k cenzurovaniu, niekedy aj proaktívnemu, týkajúcemu sa názorov, ktoré sú napriek tomu legálne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 392
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. všíma si zdokumentované prípady nátlaku na nezávislých novinárov, sledovacích praktík a zneužívania zákonov na ochranu osobnosti, ktoré vytvárajú prostredie nepriateľské voči investigatívnemu spravodajstvu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 393
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. vyzýva členské štáty, aby vytvorili rámec, ktorý zaručí ľuďom slobodu vyhľadávať, prijímať a rozširovať informácie, a aby zabezpečili, že vnútroštátni koordinátori uvedení v akte o digitálnych službách budú schopní v plnej miere plniť svoju úlohu pri uľahčovaní výmeny informácií a spolupráce na európskej úrovni; v tejto súvislosti zdôrazňuje význam účinného a včasného vykonávania aktu o digitálnych službách s cieľom zaistiť bezpečné, transparentné a zodpovedné online prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 394
Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Marco Tarquinio, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili, že transpozíciou smernice (EÚ) 2016/343 o prezumpcii neviny sa nezavedú obmedzenia práva podávať správy a informovať verejnosť o záležitostiach verejného záujmu vrátane súdnych vyšetrovaní, ktoré sa v smernici neuvádzajú; vyzýva členské štáty, aby preskúmali a v prípade potreby zmenili existujúce vnútroštátne ustanovenia, ktoré by mohli obmedziť novinárske slobody;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 395
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Jadwiga Wiśniewska, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. pripomína, že sloboda presvedčenia, prejavu a informácií je zaručená v článku 19 Všeobecnej deklarácie ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 396
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Jadwiga Wiśniewska, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 16 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16c. pripomína, že verejnoprávne médiá sú povinné zabezpečovať politický pluralizmus, ktorý odráža rozmanitosť spoločnosti; pripomína, že novinári vo verejnej službe musia pri výkone svojich povinností zostať politicky neutrálni, pričom majú právo zastávať osobné názory; odsudzuje politické čistky vo verejnej službe;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 397
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 16 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16c. vyzýva Európsku komisiu, aby do svojej správy o právnom štáte zahrnula v rámci piliera týkajúceho sa slobody médií osobitný pododdiel o opatreniach na boj proti dezinformáciám na online platformách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 398
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 16 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16d. zdôrazňuje, že rozsiahle dezinformácie a zahraničná manipulácia s informáciami a zasahovanie do nich – čoraz väčšmi posilňované pokročilými systémami umelej inteligencie – priamo podkopávajú právny štát a demokratické procesy, a dôrazne podporuje posilnenie opatrení Únie na ochranu integrity informačného priestoru; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby v plnej miere a rozhodne presadzovali akt o digitálnych službách a akt o umelej inteligencii s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinné zmiernenie systémových rizík súvisiacich s umelou inteligenciou pre právny štát, najmä v kontexte volieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 399
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia

Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. zdôrazňuje kľúčovú úlohu, ktorú zohrávajú miestne a komunitné organizácie, odborové zväzy, skupiny aktivistov, obhajcovia ľudských práv a mimovládne organizácie (MVO) pri podpore a presadzovaní demokracie, rovnosti, právneho štátu a základných práv a pri zabezpečovaní zodpovednosti štátnych a súkromných subjektov;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 400
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. zdôrazňuje kľúčovú úlohu, ktorú zohrávajú miestne a komunitné organizácie, odborové zväzy, skupiny aktivistov, obhajcovia ľudských práv a mimovládne organizácie (MVO) pri podpore a presadzovaní demokracie, rovnosti, právneho štátu a základných práv ***a*** pri zabezpečovaní zodpovednosti štátnych ***a*** súkromných subjektov;	17. zdôrazňuje kľúčovú úlohu, ktorú zohrávajú miestne a komunitné organizácie, odborové zväzy, skupiny aktivistov, obhajcovia ľudských práv a mimovládne organizácie (MVO) pri podpore a presadzovaní demokracie, rovnosti, právneho štátu a základných práv***, ako aj*** pri zabezpečovaní zodpovednosti štátnych ***i*** súkromných subjektov***, ktoré pôsobia ako strážcovia dodržiavania zásad právneho štátu a aktívne prispievajú k ochrane základných hodnôt Únie***; ***pripomína, že v tejto súvislosti Komisia priznáva, že v niektorých členských štátoch pretrvávajú prekážky pri vytváraní priaznivého prostredia pre prácu týchto organizácií a obhajcov ľudských práv; ďalej pripomína, že Komisia takisto priznáva potrebu, aby členské štáty prijali ďalšie opatrenia vrátane poskytovania***

špecializovanej odbornej prípravy, realizácie kampaní na šírenie informovanosti a rozvoja podporných mechanizmov na ochranu obhajcov ľudských práv; vyzýva Komisiu, aby zintenzívnila svoje úsilie o posilnenie ich ochrany, ochranu aktivistov a zabezpečenie podmienok potrebných na účinné vykonávanie ich činnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 401
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. zdôrazňuje kľúčovú úlohu, ktorú zohrávajú miestne a komunitné organizácie, odborové zväzy, skupiny aktivistov, obhajcovia ľudských práv a mimovládne organizácie (MVO) pri podpore a presadzovaní demokracie, rovnosti, právneho štátu a základných práv a pri zabezpečovaní zodpovednosti štátnych a súkromných subjektov;	17. zdôrazňuje kľúčovú úlohu, ktorú zohrávajú ***nezávislé orgány, ombudsmani,*** miestne a komunitné organizácie, odborové zväzy, skupiny aktivistov, obhajcovia ľudských práv a mimovládne organizácie (MVO) pri podpore a presadzovaní demokracie, rovnosti, právneho štátu a základných práv a pri zabezpečovaní zodpovednosti štátnych a súkromných subjektov; ***pripomína potrebu bezpečného, podporného a priaznivého prostredia pre ne;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 402
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. zdôrazňuje kľúčovú úlohu, ktorú	17. zdôrazňuje kľúčovú úlohu, ktorú

zohrávajú miestne a komunitné organizácie, odborové zväzy, skupiny aktivistov, obhajcovia ľudských práv a mimovládne organizácie (MVO) pri podpore a presadzovaní demokracie, rovnosti, právneho štátu a základných práv a pri zabezpečovaní zodpovednosti štátnych a súkromných subjektov;	zohrávajú miestne a komunitné organizácie, odborové zväzy, skupiny aktivistov, obhajcovia ľudských práv a mimovládne organizácie (MVO) pri podpore a presadzovaní demokracie, rovnosti, právneho štátu a základných práv a pri zabezpečovaní zodpovednosti štátnych a súkromných subjektov; ***dôrazne preto odsudzuje všetky pokusy o zasahovanie do vnútorných záležitostí členských štátov cez politické MVO;***

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 403
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. zdôrazňuje kľúčovú úlohu, ktorú zohrávajú miestne a komunitné organizácie, odborové zväzy, skupiny aktivistov, obhajcovia ľudských práv a mimovládne organizácie (MVO) pri podpore a presadzovaní demokracie, rovnosti, právneho štátu a základných práv a pri zabezpečovaní zodpovednosti štátnych a súkromných subjektov;	17. zdôrazňuje kľúčovú úlohu, ktorú zohrávajú miestne a komunitné organizácie, odborové zväzy, skupiny aktivistov, obhajcovia ľudských práv a mimovládne organizácie (MVO) pri podpore a presadzovaní demokracie, rovnosti, právneho štátu a základných práv a pri zabezpečovaní zodpovednosti štátnych a súkromných subjektov; ***zdôrazňuje, že všetky činnosti súvisiace s ovplyvňovaním musia prebiehať v medziach zákona;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 404
Céline Imart, Nadine Morano

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

17. zdôrazňuje ***kľúčovú*** úlohu, ktorú zohrávajú miestne a komunitné organizácie, odborové zväzy, skupiny aktivistov, obhajcovia ľudských práv a mimovládne organizácie (MVO) pri podpore a presadzovaní demokracie, rovnosti, právneho štátu a základných práv a pri zabezpečovaní zodpovednosti štátnych a súkromných subjektov;	17. zdôrazňuje úlohu, ktorú zohrávajú miestne a komunitné organizácie, odborové zväzy, skupiny aktivistov, obhajcovia ľudských práv a mimovládne organizácie (MVO) pri podpore a presadzovaní demokracie, rovnosti, právneho štátu a základných práv a pri zabezpečovaní zodpovednosti štátnych a súkromných subjektov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 405
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Javier Zarzalejos

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. zdôrazňuje kľúčovú úlohu, ktorú ***zohrávajú miestne a komunitné organizácie, odborové zväzy, skupiny aktivistov, obhajcovia ľudských práv a mimovládne organizácie (MVO)*** pri podpore a presadzovaní ***demokracie,*** rovnosti, právneho štátu a základných práv ***a pri zabezpečovaní zodpovednosti štátnych a súkromných subjektov***;	17. zdôrazňuje kľúčovú úlohu, ktorú ***zohráva silná a ničím neobmedzovaná občianska spoločnosť*** pri podpore a presadzovaní rovnosti, právneho štátu a základných práv***, a podporuje občiansku angažovanosť a účasť na demokratických procesoch;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 406
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. vyjadruje vážne znepokojenie nad nedostatočnou transparentnosťou financovania organizácií občianskej spoločnosti zo strany EÚ; so

znepokojením poznamenáva, že Komisia poskytla mimovládnym organizáciám financovanie na kampane, verejnú propagáciu a súdne spory vrátane činností zameraných na ovplyvňovanie regulačných výsledkov v prospech Zelenej dohody bez zverejnenia zmluvných dohôd alebo kritérií financovania; zdôrazňuje, že mimovládnym organizáciám sa ročne vyplatia miliardy eur bez zverejnenia zmlúv, transparentných mechanizmov prideľovania alebo primeraného dohľadu, čo vytvára vážne riziká politickej inštrumentalizácie peňazí daňových poplatníkov a konfliktov záujmov; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila úplné zverejnenie všetkých informácií o financovaní mimovládnych organizácií zo strany EÚ vrátane podrobností o zmluvách, kritérií financovania a monitorovania výkonnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 407
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. zdôrazňuje, že organizácie občianskej spoločnosti vrátane tých, ktoré sa zasadzujú za právny štát a demokraciu, ochranu marginalizovaných skupín a sociálnu spravodlivosť, zohrávajú kľúčovú úlohu pri presadzovaní zásad právneho štátu a mali by byť chránené pred neprimeranými obmedzeniami alebo zastrašovaním; okrem toho zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť, aby Európska únia týmto organizáciám poskytla primerané finančné zdroje na podporu ich činností,

najmä vzhľadom na narastajúce výzvy, ako je zmenšovanie občianskeho priestoru a zvyšovanie administratívnej záťaže; uznáva, že na to, aby tieto organizácie účinne prispievali k podpore demokracie, ľudských práv a sociálnej spravodlivosti – hodnôt zaručených v zmluvách – vo všetkých členských štátoch, sú nevyhnutné dostatočné finančné prostriedky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 408
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že inštitúcie EÚ jednostranne presadzujú podporu liberálnych a ľavicových organizácií, čím prekračujú právomoci zverené zmluvami a zasahujú do ideologických sporov; zdôrazňuje, že Komisia a ostatné inštitúcie EÚ nemôžu vyčleniť verejné prostriedky alebo iné formy podpory na ideologické opatrenia vrátane iniciatív zameraných na ovplyvňovanie inštitúcií EÚ a členských štátov;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 409
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. opätovne zdôrazňuje význam rozsiahlych konzultácií pri vypracúvaní správy; vyzýva Komisiu, aby vždy, keď je to možné, vykonávala v členských štátoch návštevy na mieste, a nie virtuálne návštevy, pretože návštevy na mieste by mohli poskytnúť ucelenejší obraz o situácii na mieste v lepšom kontexte;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 410
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. ***odsudzuje bezprecedentné a čoraz intenzívnejšie útoky na občiansky priestor v celej EÚ, pri ktorých boli vo viacerých členských štátoch zaznamenané značné obmedzenia priestoru pre občiansku spoločnosť a práva na pokojné zhromažďovanie; je pevne presvedčený, že celosvetový trend úpadku demokracie a narúšania právneho štátu, ako aj sekuritizácia programov zintenzívnili obmedzovanie práva na pokojné zhromažďovanie;*** naliehavo vyzýva členské štáty, aby ***vytvorili bezpečné a priaznivé prostredie, ktoré zaručí slobodu*** zhromažďovania;	18. naliehavo vyzýva členské štáty, aby ***zabezpečili ochranu slobody*** zhromažďovania ***pre všetkých***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 411
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. odsudzuje ***bezprecedentné*** a čoraz intenzívnejšie ***útoky na*** občiansky priestor v celej EÚ***, pri ktorých boli vo viacerých členských štátoch zaznamenané značné obmedzenia priestoru pre občiansku spoločnosť a práva na pokojné zhromažďovanie***; ***je pevne presvedčený, že celosvetový trend úpadku demokracie a narúšania právneho štátu, ako aj sekuritizácia programov zintenzívnili obmedzovanie práva na pokojné zhromažďovanie; naliehavo vyzýva členské štáty, aby vytvorili bezpečné a priaznivé prostredie, ktoré zaručí slobodu zhromažďovania;***	18. odsudzuje ***politický aktivizmus MVO, ktorý bezprecedentne*** a čoraz intenzívnejšie ***zneužíva*** občiansky priestor v celej EÚ;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 412
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. odsudzuje bezprecedentné a čoraz intenzívnejšie útoky na občiansky priestor v celej EÚ, pri ktorých boli vo viacerých členských štátoch zaznamenané značné obmedzenia priestoru pre občiansku spoločnosť a práva na pokojné zhromažďovanie; je pevne presvedčený, že celosvetový trend úpadku demokracie a narúšania právneho štátu, ako aj sekuritizácia programov zintenzívnili obmedzovanie práva na pokojné zhromažďovanie; naliehavo vyzýva členské štáty, aby vytvorili bezpečné a priaznivé prostredie, ktoré zaručí slobodu zhromažďovania;	18. odsudzuje bezprecedentné a čoraz intenzívnejšie útoky na občiansky priestor v celej EÚ, pri ktorých boli vo viacerých členských štátoch zaznamenané značné obmedzenia priestoru pre občiansku spoločnosť a práva na pokojné zhromažďovanie; je pevne presvedčený, že celosvetový trend úpadku demokracie a narúšania právneho štátu, ako aj sekuritizácia programov zintenzívnili obmedzovanie práva na pokojné zhromažďovanie; naliehavo vyzýva členské štáty, aby vytvorili bezpečné a priaznivé prostredie, ktoré zaručí slobodu zhromažďovania; ***konštatuje, že organizácie občianskej spoločnosti naďalej čelia administratívnej záťaži, cieleným očierňujúcim kampaniam a obmedzeniam v prístupe k zdrojom***

vrátane financovania zo zahraničia, čo má odrádzajúci účinok, ktorý oslabuje ich úlohu strážcu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 413
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. ***odsudzuje bezprecedentné a čoraz intenzívnejšie útoky na*** občiansky priestor ***v celej EÚ, pri ktorých boli*** vo viacerých členských štátoch ***zaznamenané značné obmedzenia*** priestoru ***pre občiansku spoločnosť a práva na pokojné zhromažďovanie; je pevne presvedčený, že celosvetový trend úpadku demokracie a narúšania*** právneho štátu***, ako aj sekuritizácia programov zintenzívnili obmedzovanie*** práva na pokojné zhromažďovanie***; naliehavo vyzýva členské štáty, aby vytvorili bezpečné a priaznivé prostredie, ktoré zaručí slobodu zhromažďovania***;	18. ***so znepokojením so všíma narastajúce obmedzenia, ktoré ovplyvňujú*** občiansky priestor ***a výkon práva na pokojné zhromažďovanie*** vo viacerých členských štátoch***, a pripomína, že ochrana otvoreného občianskeho*** priestoru ***je základným prvkom*** právneho štátu ***a demokratickej správy vecí verejných; vyzýva členské štáty, aby v súlade s právom EÚ a európskymi normami v oblasti ľudských práv zaistili bezpečné, priaznivé a právne chránené prostredie pre výkon*** práva na pokojné zhromažďovanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 414
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. odsudzuje bezprecedentné a čoraz	18. ***zdôrazňuje, že pokojné***

intenzívnejšie útoky na občiansky priestor v celej EÚ, pri ktorých boli vo viacerých členských štátoch zaznamenané značné obmedzenia priestoru pre občiansku spoločnosť a práva na pokojné zhromažďovanie; je pevne presvedčený, že celosvetový trend úpadku demokracie a narušania právneho štátu, ako aj sekuritizácia programov zintenzívnili obmedzovanie práva na pokojné zhromažďovanie; naliehavo vyzýva členské štáty, aby vytvorili bezpečné a priaznivé prostredie, ktoré zaručí slobodu zhromažďovania;

zhromažďovanie a sloboda združovania sú základné práva chránené medzinárodným právom a chartou a sú nevyhnutné pre demokraciu a zodpovednosť vlády; odsudzuje bezprecedentné a čoraz intenzívnejšie útoky na občiansky priestor v celej EÚ, pri ktorých boli vo viacerých členských štátoch zaznamenané značné obmedzenia priestoru pre občiansku spoločnosť a práva na pokojné zhromažďovanie; je pevne presvedčený, že celosvetový trend úpadku demokracie a narušania právneho štátu, ako aj sekuritizácia programov zintenzívnili obmedzovanie práva na pokojné zhromažďovanie; naliehavo vyzýva členské štáty, aby vytvorili bezpečné a priaznivé prostredie, ktoré zaručí slobodu zhromažďovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 415
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Javier Zarzalejos

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. ***odsudzuje bezprecedentné a čoraz intenzívnejšie útoky na občiansky priestor v celej EÚ, pri ktorých boli vo viacerých členských štátoch zaznamenané značné obmedzenia priestoru pre občiansku spoločnosť'*** a práva na pokojné zhromažďovanie***; je pevne presvedčený, že celosvetový trend úpadku demokracie a narušania právneho štátu, ako aj sekuritizácia programov zintenzívnili obmedzovanie práva na pokojné zhromažďovanie; naliehavo vyzýva členské štáty, aby vytvorili bezpečné a priaznivé prostredie, ktoré zaručí slobodu zhromažďovania***;	18. ***zdôrazňuje význam dynamického občianskeho priestoru*** a práva na pokojné zhromažďovanie ***v celej EÚ a konštatuje, že v niektorých členských štátoch stále existuje priestor na ďalšie posilnenie týchto práv; zdôrazňuje, že v dôsledku globálnych trendov a bezpečnostných obáv je čoraz dôležitejšie chrániť' tieto slobody***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 416
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. ***odsudzuje bezprecedentné a čoraz intenzívnejšie útoky na občiansky priestor v celej EÚ, pri ktorých boli vo viacerých členských štátoch zaznamenané značné obmedzenia priestoru pre občiansku spoločnosť a práva*** na pokojné zhromažďovanie***; je pevne presvedčený, že celosvetový trend úpadku demokracie a narúšania právneho štátu, ako aj sekuritizácia programov zintenzívnili obmedzovanie*** práva ***na pokojné zhromažďovanie; naliehavo vyzýva členské štáty, aby vytvorili bezpečné a priaznivé prostredie, ktoré zaručí slobodu zhromažďovania***;	18. ***pripomína, že právo*** na pokojné zhromažďovanie ***sa musí uplatňovať v plnom súlade so zákonom, bez útokov na príslušníkov orgánov presadzovania práva a bez spôsobovania škôd na verejnom alebo súkromnom majetku, a zdôrazňuje,*** že ***ochrana tohto*** práva ***si vyžaduje zodpovedné správanie účastníkov, ako aj primerané opatrenia verejných orgánov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 417
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. odsudzuje bezprecedentné a čoraz intenzívnejšie útoky na občiansky priestor v celej EÚ, pri ktorých boli vo viacerých členských štátoch zaznamenané značné obmedzenia priestoru pre občiansku spoločnosť a práva na pokojné zhromažďovanie; je pevne presvedčený, že	18. odsudzuje bezprecedentné a čoraz intenzívnejšie útoky na občiansky priestor v celej EÚ, pri ktorých boli vo viacerých členských štátoch zaznamenané značné obmedzenia priestoru pre občiansku spoločnosť a práva na pokojné zhromažďovanie; je pevne presvedčený, že

celosvetový trend úpadku demokracie a narúšania právneho štátu, ako aj sekuritizácia programov zintenzívnili obmedzovanie práva na pokojné zhromažďovanie; naliehavo vyzýva členské štáty, aby vytvorili bezpečné a priaznivé prostredie, ktoré zaručí slobodu zhromažďovania;	celosvetový trend úpadku demokracie a narúšania právneho štátu, ako aj sekuritizácia programov zintenzívnili obmedzovanie práva na pokojné zhromažďovanie; naliehavo vyzýva členské štáty, aby vytvorili bezpečné a priaznivé prostredie, ktoré zaručí slobodu zhromažďovania; ***v súvislosti so stupňujúcimi sa hrozbami poukazuje na význam transparentnosti financovania mimovládnych organizácií;***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 418
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Jadwiga Wiśniewska, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. odsudzuje bezprecedentné a čoraz intenzívnejšie útoky na občiansky priestor v celej EÚ, pri ktorých boli vo viacerých členských štátoch zaznamenané značné obmedzenia priestoru pre občiansku spoločnosť a práva na pokojné zhromažďovanie; je pevne presvedčený, že celosvetový trend úpadku demokracie a narúšania právneho štátu***, ako aj sekuritizácia programov zintenzívnili*** obmedzovanie práva na pokojné zhromažďovanie; naliehavo vyzýva členské štáty, aby vytvorili bezpečné a priaznivé prostredie, ktoré zaručí ***slobodu zhromažďovania***;	18. odsudzuje bezprecedentné a čoraz intenzívnejšie útoky na občiansky priestor v celej EÚ, pri ktorých boli vo viacerých členských štátoch zaznamenané značné obmedzenia priestoru pre občiansku spoločnosť a práva na pokojné zhromažďovanie; je pevne presvedčený, že celosvetový trend úpadku demokracie a narúšania právneho štátu ***zintenzívnil*** obmedzovanie práva na pokojné zhromažďovanie; naliehavo vyzýva členské štáty, aby vytvorili bezpečné a priaznivé prostredie, ktoré zaručí ***ich občanom základné práva a slobody***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 419
Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Cecilia Strada, Marco Tarquinio

Návrh uznesenia

Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. je hlboko znepokojený výzvami, ktorým čelí občianska spoločnosť vo viacerých členských štátoch v dôsledku opakovaného obmedzovania slobody demonštrácií a zhromažďovania; poukazuje na kritiku, ktorú vyjadrila Rada Európy, OECD, OSN a viaceré organizácie v súvislosti s rôznymi právnymi predpismi zavedenými v niektorých členských štátoch vrátane tzv. bezpečnostného zákona, ako aj s následným odstránením právnych záruk a rozporom so záväzkami v oblasti ľudských práv; vyjadruje vážne znepokojenie nad obmedzeniami, ktoré tieto právne predpisy prinášajú pre právo na slobodu a osobnú bezpečnosť, zákaz svojvoľného zadržiavania, právo na slobodu pohybu, právo na spravodlivý proces, právo na súkromie, právo na slobodu prejavu a názoru, slobodu zhromažďovania, združovania a základné práva;

Or. it

Pozmeňujúci návrh 420
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. pripomína členským štátom, aby zabezpečili, že zákony a postupy týkajúce sa zhromaždení a protestov sa budú vždy riadiť medzinárodnými normami v oblasti ľudských práv týkajúcimi sa slobody zhromažďovania a policajnej práce pri

demonštráciách vrátane poskytovania podrobných školení v oblasti ľudských práv pre príslušníkov polície; vyzýva členské štáty, aby neprijímali zákony ani postupy, ktoré by preventívne obmedzovali právo na pokojné zhromažďovanie alebo vopred kriminalizovali demonštrantov bez súdneho dohľadu; vyzýva členské štáty, aby zaviedli účinný systém evidencie kontrol totožnosti a aby zverejňovali štatistiky o počte zranených alebo usmrtených osôb počas protestov s cieľom posilniť zodpovednosť príslušníkov orgánov presadzovania práva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 421
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. víta spustenie stratégie EÚ pre občiansku spoločnosť ako kľúčový krok na posilnenie ochrany, podpory a zapojenia organizácií občianskej spoločnosti v celej Únii, pričom uznáva ich zásadnú úlohu pri tvorbe politiky, poskytovaní služieb, zvyšovaní informovanosti a zastupovaní zraniteľných skupín; víta najmä tri hlavné ciele stratégie, a to podporu angažovanosti prostredníctvom vytvorenia platformy občianskej spoločnosti do roku 2026, podporu a ochranu prostredníctvom vytvorenia online znalostného centra o občianskom priestore a rozvoja ďalších ochranných opatrení a udržateľné a transparentné financovanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 422
Loránt Vincze

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. uznáva dôležitú úlohu občianskej spoločnosti a mimovládnych organizácií pri ochrane menšín, boji proti diskriminácii a podpore práv menšín vrátane práv tradičných národnostných a jazykových menšín; zdôrazňuje, že takýmto organizáciám by sa mala spravodlivým a rovnocenným spôsobom poskytovať primeraná podpora, pričom treba zabezpečiť rovnaký prístup a predchádzať vylúčeniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 423
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. vyzýva Komisiu, aby zaradila samostatnú kapitolu o občianskom priestore, aby sa tejto otázke venovala väčšia pozornosť a aby sa v plnej miere zohľadnili práva na slobodu prejavu, združovania a zhromažďovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 424
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby zlepšili právne prostredie pre občiansku spoločnosť tým, že zabezpečia, aby každé opatrenie, ktoré obmedzuje právo združení vyhľadávať, zabezpečovať a využívať zdroje vrátane zahraničných zdrojov sledovalo jeden z oprávnených cieľov podľa článku 11 ods. 2 EDĽP;	***vypúšťa sa***

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 425
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby ***zlepšili právne prostredie*** pre občiansku spoločnosť ***tým, že zabezpečia,*** aby ***každé opatrenie, ktoré obmedzuje právo združení vyhľadávať, zabezpečovať a využívať zdroje vrátane zahraničných zdrojov sledovalo jeden z oprávnených cieľov podľa článku 11 ods. 2 EDĽP***;	19. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby ***pokračovali v zlepšovaní právneho a regulačného prostredia*** pre občiansku spoločnosť ***a zároveň zabezpečili,*** aby ***akékoľvek obmedzenia financovania a činnosti združení boli jasne odôvodnené, primerané a v plnom súlade s právom EÚ a európskymi normami v oblasti ľudských práv vrátane Európskeho dohovoru o ľudských právach***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 426
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby zlepšili právne prostredie pre	19. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby zlepšili právne prostredie pre

občiansku spoločnosť tým, že zabezpečia, aby každé opatrenie, ktoré obmedzuje právo združení vyhľadávať, zabezpečovať a využívať zdroje vrátane zahraničných ***zdrojov sledovalo jeden z*** oprávnených ***cieľov podľa článku 11 ods. 2 EDĽP***;

občiansku spoločnosť tým, že zabezpečia, aby ***sa*** každé opatrenie, ktoré obmedzuje právo združení vyhľadávať, zabezpečovať a využívať zdroje vrátane zahraničných ***uplatňovalo pri striktnom dodržiavaní zásady proporcionality a len na účely jasne vymedzených a*** oprávnených ***cieľov vo verejnom záujme***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 427
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby zlepšili právne prostredie pre ***občiansku spoločnosť tým, že zabezpečia, aby každé opatrenie, ktoré obmedzuje právo združení vyhľadávať, zabezpečovať a využívať zdroje*** vrátane zahraničných zdrojov ***sledovalo jeden z oprávnených cieľov podľa článku 11 ods. 2 EDĽP***;	19. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby zlepšili právne prostredie pre ***transparentnosť financovania občianskej spoločnosti*** vrátane zahraničných zdrojov ***s cieľom zabrániť neprimeranému vplyvu a zabezpečiť zodpovednosť***';

Or. en

Pozmeňujúci návrh 428
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Jadwiga Wiśniewska, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby zlepšili právne prostredie pre občiansku spoločnosť ***tým, že zabezpečia, aby každé opatrenie, ktoré obmedzuje právo združení vyhľadávať, zabezpečovať***	19. ***pripomína, že financovanie organizácií občianskej spoločnosti zo zahraničia môže predstavovať pokus o zahraničné zasahovanie;*** vyzýva členské štáty a Komisiu, aby zlepšili právne

a využívať zdroje vrátane zahraničných zdrojov ***sledovalo jeden z oprávnených cieľov podľa článku 11 ods. 2 EDĽP***;	prostredie pre občiansku spoločnosť ***a podporili úplnú transparentnosť pôvodu*** zdrojov ***občianskej spoločnosti, aby boli občania dobre informovaní***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 429
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby zlepšili právne prostredie pre občiansku spoločnosť ***tým, že zabezpečia, aby každé opatrenie, ktoré obmedzuje právo združení vyhľadávať, zabezpečovať a využívať*** zdroje ***vrátane zahraničných zdrojov sledovalo jeden z oprávnených cieľov*** podľa článku 11 ods. 2 EDĽP;	19. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby zlepšili právne prostredie pre občiansku spoločnosť ***a zároveň zabezpečili vysokú úroveň transparentnosti, pokiaľ ide o*** zdroje ***financovania, štruktúru riadenia a ciele ich činnosti, s cieľom zabrániť uplatňovaniu politického vplyvu v súlade s legitímnymi cieľmi*** podľa článku 11 ods. 2 EDĽP;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 430
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva členské štáty ***a Komisiu***, aby ***zlepšili*** právne prostredie pre občiansku spoločnosť ***tým, že zabezpečia, aby každé opatrenie, ktoré obmedzuje právo združení vyhľadávať, zabezpečovať a využívať zdroje vrátane zahraničných zdrojov sledovalo jeden z oprávnených cieľov podľa článku 11 ods. 2 EDĽP***;	19. vyzýva členské štáty, aby ***monitorovali*** právne prostredie pre občiansku spoločnosť***; zdôrazňuje význam transparentnosti financovania, aby sa zabránilo zneužívaniu finančných prostriedkov; zdôrazňuje, aké dôležité je bojovať proti právnym predpisom o financovaní zo zahraničia, ktoré sú inšpirované ruským tzv. zákonom***

o agentoch;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 431
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. vyjadruje hlboké znepokojenie nad zmenšujúcim sa občianskym priestorom a narastajúcim prenasledovaním OOS a obhajcov ľudských práv v EÚ pôsobiacich najmä v oblasti boja proti rasizmu, klimatickej spravodlivosti, práv LGBTIQ osôb, práv žien a podpory migrantov; konštatuje, že tieto skupiny čelia rôznym hrozbám vrátane právnych a finančných obmedzení, pozastavenia financovania, očierňujúcich kampaní, zastrašovania a kriminalizácie; odsudzuje najmä čoraz väčšie potláčanie klimatického aktivizmu vo viacerých členských štátoch vrátane zneužívania protiteroristických zákonov a zákonov o organizovanej trestnej činnosti a klasifikácie mierových aktivistov v oblasti klímy ako členov „zločineckých organizácií“; vyzýva členské štáty, aby sa zdržali neprimeraných právnych krokov proti takýmto aktivistom; naliehavo vyzýva Komisiu, aby vo svojich správach o právnom štáte systematicky monitorovala situáciu týchto organizácií a rozšírila finančnú podporu EÚ pre aktérov občianskej spoločnosti, ktorí bojujú proti rasizmu a pracujú na iných základných právach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 432

Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. zdôrazňuje, že zmenšovanie občianskeho priestoru vrátane zásahov do slobody zhromažďovania, združovania a prejavu predstavuje štrukturálny problém v oblasti právneho štátu, ako zdôraznila agentúra FRA v po sebe nasledujúcich hodnoteniach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 433
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 19 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19b. vyjadruje poľutovanie nad tým, že organizácie občianskej spoločnosti sa sústavne stávajú terčom, a to aj prostredníctvom zaťažujúcich administratívnych požiadaviek, reštriktívnych pravidiel financovania a očierňovacích kampaní s opakovaním modelov, ktoré už v minulosti odsúdil Súdny dvor aj orgány OSN;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 434
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Jadwiga Wiśniewska, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. je znepokojený čoraz väčšími právnymi a finančnými obmedzeniami, očierňujúcimi kampaňami a kriminalizáciou organizácií občianskej spoločnosti a obhajcov ľudských práv; zdôrazňuje, že požiadavky na podávanie správ pre MVO nesmú presahovať požiadavky, ktoré sú nevyhnutne potrebné a úmerné konkrétnym sledovaným cieľom;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 435
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. je znepokojený čoraz väčšími právnymi a finančnými obmedzeniami, očierňujúcimi kampaňami a kriminalizáciou organizácií občianskej spoločnosti a obhajcov ľudských práv; zdôrazňuje, že požiadavky na podávanie správ pre MVO nesmú presahovať požiadavky, ktoré sú nevyhnutne potrebné a úmerné konkrétnym sledovaným cieľom;	20. je znepokojený čoraz väčšími právnymi a finančnými obmedzeniami, očierňujúcimi kampaňami a kriminalizáciou organizácií občianskej spoločnosti a obhajcov ľudských práv; zdôrazňuje, že požiadavky na podávanie správ pre MVO nesmú presahovať požiadavky, ktoré sú nevyhnutne potrebné a úmerné konkrétnym sledovaným cieľom; ***zároveň presadzuje zásadu symetrickej transparentnosti, podľa ktorej by každý subjekt, ktorý sa snaží ovplyvniť verejnú politiku, či už ide o lobistu z korporácie alebo MVO, podliehal rovnako prísnym požiadavkám na zverejňovanie informácií o financovaní a skutočnom vlastníctve, aby sa zabránilo ideologickému ovládnutiu a obmedzil sa priestor na zahraničné operácie falošnej občianskej mobilizácie, najmä v súvislosti s kritickými inštitúciami;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 436
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. je znepokojený čoraz väčšími právnymi a finančnými obmedzeniami, očierňujúcimi kampaňami a kriminalizáciou organizácií občianskej spoločnosti a obhajcov ľudských práv; zdôrazňuje, že požiadavky na podávanie správ pre MVO nesmú presahovať požiadavky, ktoré sú nevyhnutne potrebné a úmerné konkrétnym sledovaným cieľom;	20. je znepokojený čoraz väčšími právnymi a finančnými obmedzeniami, očierňujúcimi kampaňami a kriminalizáciou organizácií občianskej spoločnosti a obhajcov ľudských práv ***vrátane kriminalizácie humanitárnej pomoci a pátracích a záchranných činností; požaduje priaznivý a podporný rámec pre občiansku spoločnosť a opätovne zdôrazňuje význam úplného vykonávania smernice proti strategickým žalobám proti verejnej účasti a odporúčania Komisie (EÚ) 2022/758 na ochranu OOS; zastáva názor, že Komisia a členské štáty by mali rozšíriť financovanie pre organizácie občianskej spoločnosti***; zdôrazňuje, že požiadavky na podávanie správ pre MVO nesmú presahovať požiadavky, ktoré sú nevyhnutne potrebné a úmerné konkrétnym sledovaným cieľom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 437
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. ***je znepokojený*** čoraz ***väčšími právnymi a finančnými obmedzeniami,***	20. ***víta*** čoraz ***väčšie právne a finančné obmedzenia, informačné kampane***

očierňujúcimi kampaňami a kriminalizáciou organizácií občianskej spoločnosti a ***obhajcov*** ľudských práv; zdôrazňuje, že požiadavky na podávanie správ pre MVO nesmú presahovať požiadavky, ktoré sú ***nevyhnutne*** potrebné ***a úmerné konkrétnym sledovaným cieľom***;	***a sprísnenie trestnoprávneho rámca v prípadoch, keď sa organizácie*** občianskej spoločnosti a ***obhajcovia*** ľudských práv ***využívajú ako prostriedok slúžiaci záujmom tretích strán***; zdôrazňuje, že požiadavky na podávanie správ pre MVO nesmú presahovať požiadavky, ktoré sú potrebné ***na dosiahnutie konkrétnych cieľov a na zabezpečenie úplnej transparentnosti zdrojov financovania a cieľov ich činnosti***;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 438
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. je znepokojený ***čoraz väčšími právnymi a finančnými obmedzeniami, očierňujúcimi kampaňami a kriminalizáciou organizácií*** občianskej spoločnosti ***a obhajcov ľudských práv; zdôrazňuje, že požiadavky na podávanie správ pre MVO nesmú presahovať požiadavky, ktoré sú nevyhnutne potrebné a úmerné konkrétnym sledovaným cieľom***;	20. je znepokojený ***dôkazmi a správami, ktoré naznačujú, že niektoré organizácie*** občianskej spoločnosti ***sa zapojili do nezákonných činností vrátane napomáhania neoprávnenej migrácii a spolupráce so sieťami prevádzačov; zdôrazňuje, že MVO, ktoré systematicky porušujú vnútroštátne a medzinárodné právne predpisy, predstavujú priamu hrozbu pre právny štát a musia niesť zodpovednosť prostredníctvom účinných mechanizmov presadzovania práva***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 439
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. je znepokojený čoraz väčšími ***právnymi a finančnými obmedzeniami,*** očierňujúcimi kampaňami ***a kriminalizáciou organizácií občianskej spoločnosti a obhajcov ľudských práv***; zdôrazňuje, že požiadavky ***na podávanie správ pre*** MVO nesmú presahovať požiadavky, ktoré sú nevyhnutne potrebné a úmerné konkrétnym sledovaným cieľom;	20. je znepokojený čoraz väčšími očierňujúcimi kampaňami ***zo strany politických MVO***; zdôrazňuje, že požiadavky MVO nesmú presahovať požiadavky, ktoré sú nevyhnutne potrebné a úmerné konkrétnym sledovaným cieľom;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 440
Milan Uhrík

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. je znepokojený ***čoraz väčšími právnymi a finančnými obmedzeniami, očierňujúcimi kampaňami a kriminalizáciou*** organizácií občianskej spoločnosti ***a obhajcov ľudských práv***; ***zdôrazňuje, že požiadavky na podávanie správ pre MVO nesmú presahovať požiadavky, ktoré sú nevyhnutne potrebné a úmerné konkrétnym sledovaným cieľom;***	20. je znepokojený ***nedostatočnou prehľadnosťou financovania niektorých*** organizácií občianskej spoločnosti; ***rešpektuje legislatívne úsilie niektorých členských štátov o väčšiu transparentnosť tohto financovania;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 441
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Klára Dobrev

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. je znepokojený čoraz väčšími právnymi a finančnými obmedzeniami,	20. je znepokojený čoraz väčšími právnymi a finančnými obmedzeniami,

očierňujúcimi kampaňami a kriminalizáciou organizácií občianskej spoločnosti a obhajcov ľudských práv; zdôrazňuje, že požiadavky na podávanie správ pre MVO nesmú presahovať požiadavky, ktoré sú nevyhnutne potrebné a úmerné konkrétnym sledovaným cieľom;	očierňujúcimi kampaňami a kriminalizáciou organizácií občianskej spoločnosti a obhajcov ľudských práv***, ako aj opozičných politikov***; zdôrazňuje, že požiadavky na podávanie správ pre MVO nesmú presahovať požiadavky, ktoré sú nevyhnutne potrebné a úmerné konkrétnym sledovaným cieľom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 442
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. ***je znepokojený čoraz väčšími právnymi a finančnými obmedzeniami, očierňujúcimi kampaňami a kriminalizáciou organizácií*** občianskej spoločnosti ***a obhajcov ľudských práv; zdôrazňuje, že požiadavky na podávanie správ pre MVO nesmú presahovať požiadavky, ktoré sú nevyhnutne potrebné a úmerné konkrétnym sledovaným cieľom***;	20. ***nabáda členské štáty, aby zabezpečili vyvážený rámec, ktorý podporuje zodpovednosť a zároveň umožňuje*** občianskej spoločnosti ***účinne pôsobiť v rámci právneho štátu a aktívne prispievať k jeho podpore***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 443
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. ***je znepokojený čoraz väčšími právnymi a finančnými obmedzeniami, očierňujúcimi kampaňami a kriminalizáciou organizácií*** občianskej spoločnosti a ***obhajcov*** ľudských práv;	20. ***považuje za dôležité, aby organizácie*** občianskej spoločnosti a ***obhajcovia*** ľudských práv ***mohli pôsobiť v bezpečnom prostredí, v ktorom sa dodržiavajú zásady právneho štátu***;

zdôrazňuje, že ***požiadavky na podávanie správ pre MVO nesmú presahovať požiadavky, ktoré sú nevyhnutne potrebné a úmerné konkrétnym sledovaným cieľom***;	zdôrazňuje, že ***v demokratických spoločnostiach a právnych štátoch musí mať každý možnosť kritizovať tieto subjekty a vyjadrovať podozrenia z ich pochybení***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 444
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. je znepokojený neustálym zvyšovaním financovania mimovládnych organizácií z rozpočtových prostriedkov EÚ a zdôrazňuje paradox, že MVO často v skutočnosti fungujú len vďaka financovaniu EÚ, čo vyvoláva otázky týkajúce sa ich nezávislosti; berie na vedomie správy v tlači, podľa ktorých mala Komisia pod vplyvom bývalého komisára Fransa Timmermansa vyčleniť najmenej 700 000 EUR pre vybrané subjekty označené ako MVO v rámci utajovaných dohôd s cieľom reprodukovať postoj Komisie k Európskej zelenej dohode a ovplyvňovať poslancov Európskeho parlamentu; vyzýva Komisiu, aby bezodkladne zverejnila všetky informácie súvisiace s týmto škandálom a vykonala komplexné preskúmanie všetkých platieb z rozpočtu EÚ mimovládnym organizáciám, najmä tým, ktoré sa zapájajú do lobovania za akékoľvek iniciatívy Komisie;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 445
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. zdôrazňuje, že posilňovanie občianskej spoločnosti musí ísť ruka v ruke s pevnými mechanizmami transparentnosti zdrojov financovania a štruktúry riadenia príslušných MVO; žiada, aby sa zabezpečilo, že mimovládne organizácie, ktoré dostávajú finančné prostriedky, najmä z krajín mimo EÚ alebo od medzinárodných neštátnych subjektov, budú poskytovať verejne dostupné, jasné a prístupné informácie o zdrojoch financovania, svojich strategických prioritách a zložení svojich riadiacich orgánov; zdôrazňuje, že úplná transparentnosť je potrebná na to, aby sa zabránilo prípadom cieleného politického vplyvu, súkromných záujmov alebo ideologických prúdov, ktoré môžu nahradiť demokratické procesy vyvodzovania zodpovednosti;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 446
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. naliehavo žiada Komisiu, aby do svojho ročného hodnotenia zahrnula konkrétnu analýzu vnútroštátnych opatrení, ktoré môžu obmedzovať činnosť organizácií občianskej spoločnosti; zdôrazňuje, že priaznivé občianske prostredie je neoddeliteľnou súčasťou právneho štátu a musí byť zabezpečené vo

všetkých členských štátoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 447
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 20 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20b. dôrazne nesúhlasí s tým, aby Komisia a jej agentúry financovali mimovládne organizácie, ktorých činnosť je založená na formovaní pozície iných inštitúcií EÚ vrátane Európskeho parlamentu a politík členských štátov; považuje takéto praktiky za nedemokratické a neprijateľné a vyzýva Komisiu, aby uverejnila podrobnú správu o tejto otázke, a Európsky dvor audítorov, aby v tejto súvislosti vykonal dôkladnú kontrolu;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 448
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Jadwiga Wiśniewska, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby organizáciám občianskej spoločnosti a obhajcom ľudských práv zabezpečili pridelenie náležitých finančných zdrojov; vyzýva členské štáty, aby obhajcom ľudských práv poskytovali účinnú ochranu vrátane mechanizmov rýchlej	***vypúšťa sa***

reakcie na hrozby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 449
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby organizáciám občianskej spoločnosti a obhajcom ľudských práv zabezpečili pridelenie náležitých finančných zdrojov; vyzýva členské štáty, aby obhajcom ľudských práv poskytovali účinnú ochranu vrátane mechanizmov rýchlej reakcie na hrozby;	***vypúšťa sa***

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 450
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby organizáciám občianskej spoločnosti a obhajcom ľudských práv zabezpečili pridelenie náležitých finančných zdrojov; vyzýva členské štáty, aby obhajcom ľudských práv poskytovali účinnú ochranu vrátane mechanizmov rýchlej reakcie na hrozby;	21. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby organizáciám občianskej spoločnosti a obhajcom ľudských práv zabezpečili pridelenie náležitých finančných zdrojov; vyzýva členské štáty, aby obhajcom ľudských práv poskytovali účinnú ochranu vrátane mechanizmov rýchlej reakcie na hrozby; ***zdôrazňuje, že prístup k finančným prostriedkom EÚ musí zostať v plnom súlade so zmluvami a v zhode s nariadením o rozpočtových pravidlách musí byť spravodlivý, transparentný a nediskriminačný; zdôrazňuje, že politicky motivované***

rozhodnutia o financovaní sú neprijateľné, podkopávajú dôveru v EÚ a nie sú v súlade s ochranou finančných záujmov Únie a jednoznačne ani s právnou požiadavkou správneho finančného riadenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 451
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby organizáciám občianskej spoločnosti a obhajcom ľudských práv zabezpečili pridelenie náležitých finančných zdrojov; vyzýva členské štáty, aby obhajcom ľudských práv poskytovali účinnú ochranu vrátane mechanizmov rýchlej reakcie na hrozby;	21. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby organizáciám občianskej spoločnosti a obhajcom ľudských práv zabezpečili pridelenie náležitých finančných zdrojov ***na základe objektívnych a spravodlivých kritérií***; ***zdôrazňuje, že správne využívanie verejných prostriedkov si vyžaduje pluralizmus a rovnaký prístup k dostupným finančným prostriedkom***; vyzýva členské štáty, aby obhajcom ľudských práv poskytovali účinnú ochranu vrátane mechanizmov rýchlej reakcie na hrozby;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 452
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. ***vyzýva členské štáty a Komisiu, aby organizáciám občianskej spoločnosti a obhajcom ľudských práv zabezpečili pridelenie náležitých finančných zdrojov;***	21. vyzýva členské štáty, aby obhajcom ľudských práv poskytovali účinnú ochranu vrátane mechanizmov rýchlej reakcie na hrozby; ***vyzýva členské štáty a Komisiu,***

vyzýva členské štáty, aby obhajcom ľudských práv poskytovali účinnú ochranu vrátane mechanizmov rýchlej reakcie na hrozby;	***aby zabezpečili transparentnosť finančnej podpory pre organizácie občianskej spoločnosti a obhajcov ľudských práv; poukazuje na to, že Európsky dvor audítorov zastáva názor, že prehľad finančných prostriedkov poskytnutých organizáciám občianskej spoločnosti je nespoľahlivý;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 453
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby organizáciám občianskej spoločnosti ***a obhajcom ľudských práv zabezpečili pridelenie náležitých finančných zdrojov; vyzýva členské štáty, aby obhajcom ľudských práv poskytovali účinnú ochranu*** vrátane ***mechanizmov rýchlej reakcie na hrozby***;	21. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby ***zabezpečili úplnú transparentnosť prideľovania finančných zdrojov*** organizáciám občianskej spoločnosti vrátane ***zverejňovania príjemcov, súm, kritérií financovania a zdrojov financovania***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 454
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby ***organizáciám*** občianskej spoločnosti a obhajcom ľudských práv zabezpečili pridelenie náležitých finančných zdrojov; vyzýva členské štáty, aby obhajcom ľudských práv poskytovali účinnú ochranu	21. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby občianskej spoločnosti a obhajcom ľudských práv zabezpečili pridelenie náležitých finančných zdrojov ***v plnom súlade s existujúcimi pravidlami transparentnosti, zodpovednosti***

vrátane mechanizmov rýchlej reakcie na hrozby;	***a vynakladania výdavkov***; vyzýva členské štáty, aby obhajcom ľudských práv poskytovali účinnú ochranu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 455
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. vyjadruje hlboké znepokojenie nad neprimeraným obmedzovaním práva na pokojné zhromažďovanie vo viacerých členských štátoch vrátane preventívnych zákazov, sledovania demonštrantov a nadmerného použitia sily; vyzýva Komisiu, aby ochranu slobody zhromažďovania začlenila do svojho hodnotenia právneho štátu, a naliehavo žiada členské štáty, aby zabezpečili, že akékoľvek jej obmedzenie bude striktne nevyhnutné, primerané a bude podliehať účinnému súdnemu preskúmaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 456
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. Iné inštitucionálne otázky súvisiace so systémom bŕzd a protiváh
	vyzýva členské štáty, aby sa zdržali nadmerného využívania zrýchlených

postupov alebo mimoriadnych dekrétov, pretože negatívne vplývajú na stabilitu a kvalitu tvorby právnych predpisov a demokraciu; vyzýva členské štáty, aby zaviedli transparentné legislatívne postupy nadväzujúce na systematické konzultácie s rôznymi zainteresovanými stranami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 457
Nadine Morano, François-Xavier Bellamy, Céline Imart, Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa usilovali o zavedenie väčšej transparentnosti finančných zdrojov občianskych a komunitných organizácií, odborových zväzov, aktivistických skupín, obhajcov ľudských práv a mimovládnych organizácií (MVO);

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 458
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. upozorňuje na zmenšujúci sa občiansky priestor a narastajúce prenasledovanie organizácií občianskej spoločnosti a obhajcov ľudských práv, najmä tých, ktorí sa venujú právam LGBTIQ+, právam žien, podpore

migrantov a boju proti rasizmu a ktorí sú čoraz častejšie terčom politicky motivovaných vyšetrovaní a znižovania objemu financovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 459
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec

Návrh uznesenia
Podnadpis 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Legislatívny proces a zmeny ústavy

Or. en

Pozmeňujúci návrh 460
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Sophie Wilmès

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. odsudzuje nadmerné a pravidelné využívanie zrýchlených legislatívnych postupov v Maďarsku a na Slovensku, pričom značná časť právnych predpisov sa prijíma bez primeraných konzultácií, čo narúša zásady lepšej tvorby práva, transparentnosti, inkluzívnosti a demokratického dohľadu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 461
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia

Odsek 21 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21b. pripomína, že je potrebné zabezpečiť, aby boli zavedené spoľahlivé záruky ochrany údajov, keď členské štáty alebo vnútroštátne orgány používajú sledovací softvér; pripomína, že používanie špionážneho softvéru musí byť primerané;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 462
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 21c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21c. vyjadruje hlboké znepokojenie nad čoraz lepšie zdokumentovanými obvineniami z nezákonného sledovania a špionáže, ktoré sú zamerané dokonca aj na inštitúcie EÚ; zdôrazňuje, že ak by sa takéto postupy potvrdili, predstavovali by vážne ohrozenie právneho štátu, deľby moci, demokratického dohľadu a integrity rozhodovacích procesov Únie; pripomína, že využívanie špionážneho softvéru alebo spravodajských štruktúr na politické účely narúša vzájomnú dôveru medzi členskými štátmi, ohrozuje ochranu základných práv a prináša riziko narušenia fungovania vnútorného trhu a politík EÚ; žiada úplnú transparentnosť, účinnú súdnu a parlamentnú kontrolu a konkrétne nápravné opatrenia, a to aj na úrovni EÚ, aby sa zabezpečila zodpovednosť a zodpovedné osoby boli brané na zodpovednosť; zdôrazňuje, že akékoľvek preukázané zneužitie nástrojov dohľadu musí mať hmatateľné dôsledky v rámci

právnych a finančných nástrojov Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 463
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec

Návrh uznesenia
Odsek 21 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21b. konštatuje, že zmeny ústavy prijaté na Slovensku, ktoré zavádzajú široké a nevymedzené pojmy ako „národná identita“ a „kultúrne a etické otázky“, predstavujú riziko svojvoľného výkladu, sú v rozpore s odporúčaniami Benátskej komisie a narúšajú právnu istotu; zdôrazňuje, že všetky členské štáty musia dodržiavať prednosť práva EÚ a Európska komisia ako strážkyňa zmlúv ju musí aktívne chrániť; zdôrazňuje, že členské štáty sú naďalej právne viazané zásadou pacta sunt servanda a záväzkami vyplývajúcimi z medzinárodného a európskeho práva, a preto ústavné zmeny zdôrazňujúce národnú suverenitu v otázkach tzv. národnej identity nemôžu nanovo vymedziť ani obmedziť platnosť medzinárodného a európskeho práva v rámci vnútroštátneho právneho poriadku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 464
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Juan Fernando López Aguilar, Sophie Wilmès

Návrh uznesenia
Odsek 21 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

21c. vyjadruje obavy, že maďarské ústavné reformy, ktorými sa kodifikuje striktne binárne vymedzenie pohlavia a obmedzenie osvojovania detí na manželské heterosexuálne páry, ako aj neuznávanie partnerstiev osôb rovnakého pohlavia a osvojenia detí osobami rovnakého pohlavia uznanými podľa práva iného členského štátu, môžu viesť k diskriminácii a brániť ochrane základných práv, čo je v rozpore s európskymi ľudskoprávnymi normami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 465
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 21 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21d. vyzýva členské štáty, aby posilnili nezávislosť vnútroštátnych orgánov dohľadu s cieľom zabezpečiť zdroje a ochranu pred politickým zasahovaním;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 466
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 21 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21e. opätovne potvrdzuje zásadnú úlohu najvyšších a ústavných súdov pri ochrane ústavného poriadku, zabezpečovaní súladu s právom EÚ a udržiavaní systému bŕzd a protiváh

a pripomína, že ich nezávislosť a účinné fungovanie musia byť plne chránené;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 467
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 21 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21f. zdôrazňuje povinnosť členských štátov zabezpečiť rýchle a úplné vykonávanie rozsudkov Európskeho súdu pre ľudské práva a konečných vnútroštátnych súdnych rozhodnutí a vyzýva na posilnenie vnútroštátnych koordinačných mechanizmov na riešenie štrukturálnych nesúladov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 468
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 21g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21g. zdôrazňuje, že je dôležité zachovať v každom členskom štáte deľbu moci a stabilný inštitucionálny rámec; vyzýva členské štáty, aby zabezpečili, že všetky ústavné alebo legislatívne reformy ovplyvňujúce deľbu moci budú v plnom súlade so základnými hodnotami a právnymi zásadami EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 469
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 21 h (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21h. zdôrazňuje význam akademickej slobody ako neoddeliteľného aspektu právneho štátu a naliehavo vyzýva členské štáty, aby chránili univerzity pred politickým zasahovaním a zabezpečili inštitucionálnu autonómiu; nabáda členské štáty, aby podporovali kultúru právneho štátu prostredníctvom informačných kampaní, osvetových iniciatív a krokov na podporu demokratických hodnôt a zásad;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 470
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 21 i (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21i. žiada, aby sa do piliera bŕzd a protiváh začlenil osobitný čiastkový pilier týkajúci sa ochrany akademickej a umeleckej slobody;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 471
Loránt Vincze

Návrh uznesenia
Podnadpis 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Základné práva	Základné práva***, rovnosť a nediskriminácia***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 472
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Podnadpis 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Základné práva	***Rovnosť a nediskriminácia pred zákonom***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 473
Diana Riba i Giner, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Podnadpis 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Základné práva	Základné práva ***a rovnosť***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 474
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

	21a. zdôrazňuje, že ochrana a podpora základných práv predstavuje základný pilier právneho štátu a základnú povinnosť všetkých členských štátov; zdôrazňuje, že tieto práva musia byť zabezpečené rovnako pre všetkých jednotlivcov bez rozdielu, a to aj prostredníctvom transparentných legislatívnych procesov, účinných súdnych prostriedkov nápravy a nezávislých mechanizmov dohľadu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 475
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. víta Stratégiu pre rovnosť LGBTIQ+ osôb na roky 2026 – 2030 a naliehavo vyzýva Komisiu, aby predložila návrh záväzného celoúnijného zákazu konverzných praktík vo všetkých členských štátoch;	***vypúšťa sa***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 476
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. víta Stratégiu pre rovnosť LGBTIQ+ osôb na roky 2026 – 2030 a naliehavo vyzýva Komisiu, aby predložila návrh záväzného celoúnijného zákazu konverzných praktík vo všetkých	***vypúšťa sa***

členských štátoch;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 477
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. víta Stratégiu pre rovnosť LGBTIQ+ osôb na roky 2026 – 2030 a naliehavo vyzýva Komisiu, aby predložila návrh záväzného celoúnijného zákazu konverzných praktík vo všetkých členských štátoch;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 478
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. víta Stratégiu pre rovnosť LGBTIQ+ osôb na roky 2026 – 2030 a naliehavo vyzýva Komisiu, aby predložila návrh záväzného celoúnijného zákazu konverzných praktík vo všetkých členských štátoch;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 479
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. víta Stratégiu pre rovnosť LGBTIQ+ osôb na roky 2026 – 2030 ***a*** naliehavo vyzýva Komisiu, aby predložila návrh záväzného celoúnijného zákazu konverzných praktík vo všetkých členských štátoch;	22. víta Stratégiu pre rovnosť LGBTIQ+ osôb na roky 2026 – 2030***; víta ciele a opatrenia stanovené ako kľúčový rámec na presadzovanie rovnosti a nediskriminácie v celej Únii, najmä jeho zameranie na zlepšenie vykonávania právnych predpisov v oblasti rovnosti a nediskriminácie v členských štátoch, podporu ochrany a bezpečnosti LGBTIQ+ osôb a aktivistov a posilnenie mechanizmov monitorovania a zodpovednosti; víta dôraz, ktorý sa kladie na šírenie informovanosti a odbornú prípravu kľúčových odborníkov vrátane pracovníkov orgánov presadzovania práva a zdravotníckych pracovníkov v oblasti rodovo motivovaného násilia ako základných nástrojov na zabezpečenie účinnej a inkluzívnej ochrany práv;*** naliehavo vyzýva Komisiu, aby predložila návrh záväzného celoúnijného zákazu konverzných praktík vo všetkých členských štátoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 480
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. ***víta Stratégiu pre rovnosť*** LGBTIQ+ osôb ***na roky 2026 – 2030 a naliehavo vyzýva Komisiu, aby predložila návrh záväzného celoúnijného zákazu konverzných praktík vo všetkých***	22. ***vyjadruje poľutovanie nad strategickou správou o rovnosti*** LGBTIQ+ osôb***, v ktorej sa uvádza, že Komisia bude podporovať možnosť sebaidentifikácie rodovej identity bez vekových obmedzení; zdôrazňuje, že táto iniciatíva je v rozpore***

členských štátoch;	***s otázkami ochrany maloletých osôb, rodičovskej zodpovednosti a etiky***;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 481
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. víta Stratégiu pre rovnosť LGBTIQ+ osôb na roky 2026 – 2030 a naliehavo vyzýva Komisiu, aby predložila návrh záväzného celoúnijného zákazu konverzných praktík vo všetkých členských štátoch;	22. víta Stratégiu pre rovnosť LGBTIQ+ osôb na roky 2026 – 2030***, aj keď niektoré jej časti týkajúce sa právnych postupov uznania rodu sa stali predmetom kritiky,*** a naliehavo vyzýva Komisiu, aby predložila návrh záväzného celoúnijného zákazu konverzných praktík vo všetkých členských štátoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 482
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. ***víta*** Stratégiu pre rovnosť LGBTIQ+ osôb na roky 2026 – 2030 a naliehavo vyzýva Komisiu, aby predložila návrh záväzného celoúnijného zákazu konverzných praktík vo všetkých členských štátoch;	22. ***odmieta*** Stratégiu pre rovnosť LGBTIQ+ osôb na roky 2026 – 2030 a naliehavo vyzýva Komisiu, aby predložila návrh záväzného celoúnijného zákazu konverzných praktík vo všetkých členských štátoch;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 483

Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. rozhodne zdôrazňuje, že právny štát je predpokladom riadneho fungovania našich demokracií a ochrany individuálnych práv na základe článku 2 Zmluvy o EÚ; pripomína, že v právnych rámcoch členských štátov musí byť zakotvené rovnaké právne zaobchádzanie a musí sa v nich podporovať rovnosť a právo jednotlivcov nebyť diskriminovaný v súdnych konaniach; vyzýva Komisiu, aby v prípadoch nedodržania týchto zásad konala; uznáva, že voľnému pohybu osôb v rámci EÚ, právu na voľný pobyt na území EÚ a zlučovaniu rodín by nemali brániť diskriminačné praktiky; vyzýva Komisiu, aby sledovala, či členské štáty dodržiavajú judikatúru SDEÚ v tejto oblasti, najmä vo veci Coman a vo veci C-713/23, a aby začala konanie o nesplnení povinnosti, ak niektorý členský štát toto rozhodnutie nedodržiava; vyzýva všetky členské štáty, ktoré tak ešte neurobili, aby pristúpili k zákonnému uznaniu homosexuálnych zväzkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 484
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

22a. vyjadruje znepokojenie nad tým, že Komisia v hodnoteniach právneho štátu selektívne zdôrazňuje niektoré základné práva, pričom nevenuje dostatočnú pozornosť slobode myslenia, svedomia a náboženského vyznania, slobode prejavu a informácií a právu na vlastníctvo; zdôrazňuje, že vyvážený prístup k ochrane základných práv si vyžaduje rovnaké zohľadnenie všetkých práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 485
Loránt Vincze

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. zdôrazňuje potrebu lepšieho uplatňovania hodnôt a zásad zakotvených v zmluvách; zdôrazňuje, že právny štát a základné práva sa navzájom posilňujú a že porušenie zásad právneho štátu má priamy vplyv na uplatňovanie základných práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 486
Petra Steger, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 22 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22b. vyjadruje vážne znepokojenie nad zrušením prvého kola rumunských prezidentských volieb rumunským ústavným súdom v decembri 2024, ktorý zrušil výsledky len dva dni pred

plánovaným druhým kolom bez toho, aby preukázal, že údajné nezrovnalosti podstatne ovplyvnili výsledok; varuje, že takéto rozhodnutie vytvára nebezpečný precedens pre anulovanie demokratických volieb na základe nepreukázaných obvinení zo zahraničného zasahovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 487
Loránt Vincze

Návrh uznesenia
Odsek 22 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22b. je znepokojený zaostávaním v oblasti ochrany práv menšín; vyjadruje poľutovanie nad tým, že práva tradičných národnostných a jazykových menšín sa v európskych inštitúciách a politikách čoraz väčšmi prehliadajú; vyzýva členské štáty, aby zabezpečili, že ich politiky a právne rámce nebudú viesť k diskriminácii týchto menšín; pripomína svoj návrh zahrnúť ochranu práv menšín do správ o právnom štáte;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 488
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 22 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22c. vyjadruje znepokojenie nad tým, že v Nemecku domáce spravodajské služby klasifikovali a zaradili politickú stranu Alternative für Deutschland (AfD) pod

monitorovanie na základe údajných „gesichert rechtsextremistische Bestrebungen“, čo vyvoláva otázky týkajúce sa proporcionality, dôkazného základu a požiadavky politickej neutrality pri uplatňovaní bezpečnostných právnych predpisov; zdôrazňuje, že všetky takéto opatrenia musia byť v prísnom súlade s ústavnými zárukami, podliehať nezávislému súdnemu dohľadu a nesmú mať obmedzujúci účinok na demokratickú účasť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 489
Loránt Vincze

Návrh uznesenia
Odsek 22 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22c. vyzýva Komisiu, aby navrhla opatrenia EÚ na ochranu a podporu menšinových a jazykových práv; v tejto súvislosti pripomína svoju výzvu EÚ, aby pristúpila k Rámcovému dohovoru na ochranu národnostných menšín a Európskej charte regionálnych alebo menšinových jazykov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 490
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. je hlboko znepokojený diskriminačnými opatreniami zavedenými v niektorých členských štátoch pod	***vypúšťa sa***

zámienkou boja proti „propagande LGBTIQ“ a „rodovej ideológii“; zdôrazňuje, že v prípadoch, keď členské štáty obchádzajú právo EÚ, najmä chartu, musí Komisia konať rýchlo a rozhodne;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 491
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. je hlboko znepokojený diskriminačnými opatreniami zavedenými v niektorých členských štátoch pod zámienkou boja proti „propagande LGBTIQ“ a „rodovej ideológii“; zdôrazňuje, že v prípadoch, keď členské štáty obchádzajú právo EÚ, najmä chartu, musí Komisia konať rýchlo a rozhodne;	***vypúšťa sa***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 492
Milan Uhrík

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. je hlboko znepokojený diskriminačnými opatreniami zavedenými v niektorých členských štátoch pod zámienkou boja proti „propagande LGBTIQ“ a „rodovej ideológii“; zdôrazňuje, že v prípadoch, keď členské štáty obchádzajú právo EÚ, najmä chartu, musí Komisia konať rýchlo a rozhodne;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 493
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. je hlboko znepokojený diskriminačnými opatreniami zavedenými v niektorých členských štátoch pod zámienkou boja proti „propagande LGBTIQ“ a „rodovej ideológii“; zdôrazňuje, že v prípadoch, keď členské štáty obchádzajú právo EÚ, najmä chartu, musí Komisia konať rýchlo a rozhodne;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 494
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. je hlboko znepokojený diskriminačnými opatreniami zavedenými v niektorých členských štátoch pod zámienkou boja proti „propagande LGBTIQ“ a „rodovej ideológii“; zdôrazňuje, že v prípadoch, keď členské štáty obchádzajú právo EÚ, najmä chartu, musí Komisia konať rýchlo a rozhodne;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 495

Loránt Vincze

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. je hlboko znepokojený diskriminačnými opatreniami zavedenými v niektorých členských štátoch pod zámienkou boja proti „propagande LGBTIQ“ a „rodovej ideológii“; zdôrazňuje, že v prípadoch, keď členské štáty obchádzajú právo EÚ, najmä chartu, musí Komisia konať rýchlo a rozhodne;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 496
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. je hlboko znepokojený diskriminačnými opatreniami zavedenými v niektorých členských štátoch pod zámienkou boja proti „propagande LGBTIQ“ a „rodovej ideológii“; zdôrazňuje, že v prípadoch, keď členské štáty obchádzajú právo EÚ, najmä chartu, musí Komisia konať rýchlo a rozhodne;	23. je hlboko znepokojený diskriminačnými opatreniami zavedenými v niektorých členských štátoch pod zámienkou boja proti „propagande LGBTIQ“ a „rodovej ideológii“; zdôrazňuje, že v prípadoch, keď členské štáty obchádzajú právo EÚ, najmä chartu, musí Komisia konať rýchlo a rozhodne; ***pripomína stanovisko generálneho advokáta vo veci C-769/22, v ktorom sa konštatuje, že právne predpisy obmedzujúce viditeľnosť, prezentáciu alebo šírenie informácií týkajúcich sa LGBTIQ osôb z dôvodu údajnej ochrany detí, ak nie sú podložené objektívnym, vedeckým a primeraným odôvodnením, sú nezlučiteľné s právom Únie a Chartou základných práv; zdôrazňuje, že takéto opatrenia sú založené na diskriminačných hodnotových súdoch, posilňujú***

stigmatizáciu, zasahujú do slobody prejavu a informácií, porušujú právo na súkromný a rodinný život a ľudskú dôstojnosť a nemožno ich odôvodniť odkazom na verejnú morálku, rodičovské práva alebo vôľu väčšiny; ďalej konštatuje, že systematická diskriminácia LGBTIQ osôb spochybňuje hodnoty zakotvené v článku 2 ZEÚ a ovplyvňuje fungovanie právneho poriadku Únie ako celku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 497
Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Cecilia Strada, Marco Tarquinio

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. je hlboko znepokojený diskriminačnými opatreniami zavedenými v niektorých členských štátoch pod zámienkou boja proti „propagande LGBTIQ“ a „rodovej ideológii“; zdôrazňuje, že v prípadoch, keď členské štáty obchádzajú právo EÚ, najmä chartu, musí Komisia konať rýchlo a rozhodne;	23. je hlboko znepokojený diskriminačnými opatreniami zavedenými v niektorých členských štátoch pod zámienkou boja proti „propagande LGBTIQ“ a „rodovej ideológii“; zdôrazňuje, že v prípadoch, keď členské štáty obchádzajú právo EÚ, najmä chartu, musí Komisia konať rýchlo a rozhodne; ***žiada, aby sa v boji proti všetkým formám diskriminácie postupovalo rozhodne a rázne; vyzýva členské štáty, aby v plnej miere dodržiavali svoje záväzky; naliehavo vyzýva Komisiu, aby v prípade porušenia noriem a zásad Únie zakotvených v zmluvách a v Charte základných práv začala konania o porušení právnych predpisov; upozorňuje na pretrvávajúce právne medzery a nedostatočné mechanizmy presadzovania; žiada, aby sa v prípadoch porušenia povinnosti systematicky využívali zrýchlené konania a aby sa pred Súdnym dvorom EÚ navrhovali predbežné opatrenia; vyzýva Radu, aby bezodkladne dosiahla dohodu***

o horizontálnej antidiskriminačnej smernici;

Or. it

Pozmeňujúci návrh 498
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. ***je hlboko znepokojený diskriminačnými opatreniami zavedenými v niektorých*** členských ***štátoch pod zámienkou boja proti „propagande LGBTIQ“ a „rodovej ideológii“; zdôrazňuje, že v prípadoch, keď členské štáty obchádzajú právo EÚ, najmä chartu, musí Komisia konať rýchlo a rozhodne***;	23. ***poukazuje na to, že medzi členskými štátmi existujú značné kultúrne a náboženské rozdiely; vyzýva Komisiu, aby rešpektovala suverenitu*** členských ***štátov, a to aj v otázkach LGBTIQ osôb a rodovej rovnosti***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 499
Fredis Beleris, Javier Zarzalejos, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. je hlboko znepokojený diskriminačnými opatreniami zavedenými v niektorých členských štátoch pod zámienkou boja proti „propagande LGBTIQ“ ***a „rodovej ideológii“***; zdôrazňuje, že v prípadoch, keď členské štáty obchádzajú právo EÚ, najmä ***chartu***, musí Komisia konať rýchlo a rozhodne;	23. je hlboko znepokojený diskriminačnými opatreniami zavedenými v niektorých členských štátoch pod zámienkou boja proti ***takzvanej*** „propagande LGBTIQ“; zdôrazňuje, že v prípadoch, keď členské štáty obchádzajú právo EÚ, najmä ***Chartu základných práv***, musí Komisia konať rýchlo a rozhodne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 500
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. je hlboko znepokojený ***diskriminačnými opatreniami zavedenými v niektorých*** členských ***štátoch*** pod zámienkou boja ***proti „propagande*** LGBTIQ***“ a „rodovej ideológii“***; zdôrazňuje, že v prípadoch***, keď členské štáty obchádzajú právo EÚ, najmä chartu, musí*** Komisia konať rýchlo a rozhodne;	23. je hlboko znepokojený ***zásahmi do národnej identity*** členských ***štátov a tým aj výlučnej právomoci členských štátov, ku ktorým dochádza*** pod zámienkou boja ***za práva*** LGBTIQ; zdôrazňuje, že v ***týchto*** prípadoch ***dochádza k obchádzaniu práva EÚ a*** Komisia ***musí*** konať rýchlo a rozhodne;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 501
Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Cecilia Strada, Marco Tarquinio

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. vyjadruje poľutovanie nad nedostatočným pokrokom v politikách v oblasti rovnosti a nediskriminácie v niektorých členských štátoch a vyjadruje znepokojenie nad nevykonávaním antidiskriminačných právnych predpisov; s poľutovaním konštatuje, že napriek existujúcim rámcom EÚ, ako je smernica 2000/78/ES, pretrvávajú nedostatky vo vykonávaní, v dôsledku čoho sú obete ponechané bez primeranej právnej pomoci; vyzýva EÚ, aby naďalej prijímala opatrenia proti diskriminácii a trestným činom z nenávisti zameraným na LGBTQIA+ osoby, ženy, maloleté osoby, národnostné, etnické, jazykové a náboženské menšiny, osoby so zdravotným postihnutím, starších ľudí, migrantov a iné zraniteľné skupiny s cieľom zabezpečiť, aby sa základné

práva zakotvené v zmluvách a charte plne rešpektovali v prípade všetkých jednotlivcov;

Or. it

Pozmeňujúci návrh 502
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. vyjadruje znepokojenie nad šírením praktík, ktoré zahŕňajú systematické presadzovanie určitých ideologických názorov týkajúcich sa sexuálnej orientácie a rodovej identity v školách; zdôrazňuje, že členské štáty môžu legitímne konať v záujme ochrany maloletých osôb, sociálnej súdržnosti a verejného poriadku; zdôrazňuje, že Komisia musí rešpektovať vnútroštátne právomoci v tejto oblasti, keďže sa to týka vzdelávania, rodinnej politiky a národnej bezpečnosti;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 503
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. vyjadruje znepokojenie nad posilňovaním úlohy Komisie v súvislosti s uznávaním rodovej príslušnosti a vekovými obmedzeniami, ktoré sa na ňu vzťahujú, ako sa uvádza v stratégii Komisie pre rovnosť LGBTIQ+ osôb na roky 2026 – 2030; zdôrazňuje, že

rozhodnutia o týchto otázkach by mali prijímať len členské štáty;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 504
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. zdôrazňuje, že diskusia o právach LGBTIQ+ osôb sa nemôže používať ako nástroj na zasahovanie do právomocí členských štátov ani ako opatrenie na vyvíjanie politického nátlaku, najmä ak sa netýka práva EÚ, ale vnútroštátnych kultúrnych a rodinných pomerov;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 505
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva všetky členské štáty, aby chránili práva LGBTIQ+ osôb v súlade s právom EÚ, chartou a judikatúrou SDEÚ a ESĽP; pripomína, že vo viacerých členských štátoch pretrvávajú právne prekážky cezhraničného uznávania partnerstiev alebo rodičovstva osôb rovnakého pohlavia, čím dochádza k porušovaniu zásad voľného pohybu a nediskriminácie;	***vypúšťa sa***

Or. el

Pozmeňujúci návrh 506
Milan Uhrík

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva všetky členské štáty, aby chránili práva LGBTIQ+ osôb v súlade s právom EÚ, chartou a judikatúrou SDEÚ a ESĽP; pripomína, že vo viacerých členských štátoch pretrvávajú právne prekážky cezhraničného uznávania partnerstiev alebo rodičovstva osôb rovnakého pohlavia, čím dochádza k porušovaniu zásad voľného pohybu a nediskriminácie;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 507
Petra Steger, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva všetky členské štáty, aby chránili práva LGBTIQ+ osôb v súlade s právom EÚ, chartou a judikatúrou SDEÚ a ESĽP; pripomína, že vo viacerých členských štátoch pretrvávajú právne prekážky cezhraničného uznávania partnerstiev alebo rodičovstva osôb rovnakého pohlavia, čím dochádza k porušovaniu zásad voľného pohybu a nediskriminácie;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 508
Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva všetky členské štáty, aby chránili práva LGBTIQ+ osôb v súlade s právom EÚ, chartou a judikatúrou SDEÚ a ESĽP; pripomína, že vo viacerých členských štátoch pretrvávajú právne prekážky cezhraničného uznávania partnerstiev alebo rodičovstva osôb rovnakého pohlavia, čím dochádza k porušovaniu zásad voľného pohybu a nediskriminácie;	24. vyzýva všetky členské štáty, aby chránili práva LGBTIQ+ osôb v súlade s právom EÚ, chartou a judikatúrou SDEÚ a ESĽP; pripomína, že vo viacerých členských štátoch pretrvávajú právne prekážky cezhraničného uznávania partnerstiev alebo rodičovstva osôb rovnakého pohlavia, čím dochádza k porušovaniu zásad voľného pohybu a nediskriminácie; ***konštatuje, že takéto prekážky predstavujú porušenie zásad a záväzkov zakotvených v zmluvách a charte vrátane ustanovení o voľnom pohybe osôb, rešpektovaní rodinného života a právach dieťaťa, ako sú vymedzené v Dohovore OSN o právach dieťaťa z roku 1989; víta návrh Komisie na nariadenie Rady o uznávaní rodičovstva medzi členskými štátmi; pripomína mandát Európskeho parlamentu podporovať uznávanie rodičovstva v celej EÚ bez ohľadu na spôsob počatia dieťaťa, jeho narodenia alebo typ rodiny, v ktorej žije; vyzýva Radu, aby tieto odporúčania v plnej miere uplatňovala a aby chránila základné práva maloletých osôb, konala v najlepšom záujme dieťaťa, posilňovala právnu istotu a bojovala proti diskriminácii;***

Or. it

Pozmeňujúci návrh 509
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva všetky členské štáty, aby chránili práva LGBTIQ+ osôb ***v súlade s právom EÚ, chartou a judikatúrou SDEÚ a ESĽP***; ***pripomína, že vo viacerých členských štátoch pretrvávajú právne prekážky cezhraničného uznávania partnerstiev alebo rodičovstva osôb rovnakého pohlavia, čím dochádza k porušovaniu zásad voľného pohybu a nediskriminácie;***	24. vyzýva všetky členské štáty, aby chránili práva LGBTIQ+ osôb;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 510
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Jadwiga Wiśniewska, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva všetky členské štáty, aby chránili práva LGBTIQ+ osôb v súlade s právom ***EÚ, chartou a judikatúrou SDEÚ a ESĽP***; ***pripomína, že vo viacerých členských štátoch pretrvávajú právne prekážky cezhraničného uznávania partnerstiev alebo rodičovstva osôb rovnakého pohlavia, čím dochádza k porušovaniu zásad voľného pohybu a nediskriminácie;***	24. vyzýva všetky členské štáty, aby chránili práva LGBTIQ+ osôb v súlade s ***vnútroštátnym*** právom EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 511
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva všetky členské štáty, aby chránili práva LGBTIQ+ osôb ***v súlade s právom EÚ, chartou a judikatúrou SDEÚ a ESĽP***; pripomína, že vo viacerých členských štátoch ***pretrvávajú právne prekážky cezhraničného uznávania*** partnerstiev alebo rodičovstva osôb rovnakého pohlavia***, čím dochádza k porušovaniu zásad voľného pohybu a nediskriminácie***;	24. vyzýva všetky členské štáty, aby chránili práva LGBTIQ+ osôb; pripomína, že vo viacerých členských štátoch ***existujú rôzne kultúrne a náboženské názory na uznávanie*** partnerstiev alebo rodičovstva osôb rovnakého pohlavia***; zdôrazňuje, že tieto otázky je potrebné upraviť na vnútroštátnej úrovni***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 512
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva všetky členské štáty, aby chránili práva LGBTIQ+ osôb v súlade s právom ***EÚ, chartou a*** judikatúrou ***SDEÚ a ESĽP; pripomína, že vo viacerých členských štátoch pretrvávajú právne prekážky cezhraničného uznávania partnerstiev alebo rodičovstva osôb rovnakého pohlavia, čím dochádza k porušovaniu zásad*** voľného pohybu a nediskriminácie;	24. vyzýva všetky členské štáty, aby chránili práva LGBTIQ+ osôb v súlade s ***platným*** právom ***Únie, Chartou základných práv a príslušnou*** judikatúrou ***a aby zabezpečili ochranu*** voľného pohybu a ***zásady*** nediskriminácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 513
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva ***všetky*** členské štáty, aby	24. vyzýva členské štáty, aby chránili

chránili práva ***LGBTIQ+ osôb*** v súlade s právom EÚ, chartou a judikatúrou SDEÚ a ESĽP; ***pripomína, že vo viacerých*** členských štátoch ***pretrvávajú právne prekážky cezhraničného uznávania partnerstiev*** alebo ***rodičovstva*** osôb rovnakého pohlavia***, čím dochádza k porušovaniu zásad voľného pohybu a nediskriminácie***;	práva ***občanov EÚ*** v súlade s právom EÚ, chartou a judikatúrou SDEÚ a ESĽP; ***akceptuje, že v*** členských štátoch ***sú partnerstvá*** alebo ***rodičovstvá*** osôb rovnakého pohlavia ***odmietané z dôvodu rozporu s verejným poriadkom a národnou identitou***;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 514
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 24 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	24a. zdôrazňuje, že rozsudok SDEÚ vo veci C-713/23 Trojan je príkladom prekročenia zverených právomocí, keďže na základe širokého výkladu článku 21 ZFEÚ Súdny dvor de facto zasahuje do rodinného práva, ktoré v súlade s vôľou členských štátov patrí do ich výlučnej právomoci; zdôrazňuje, že uloženie povinnosti uznávať manželstvá osôb rovnakého pohlavia uzavreté v zahraničí krajinám, v ktorých ústavách sa manželstvo vymedzuje ako výlučne zväzok medzi ženou a mužom, je porušením článku 4 ods. 2 Zmluvy o EÚ a vedie k neprijateľnému zasahovaniu do citlivých oblastí rodinného práva bez opory v zmluvách;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 515
Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Cecilia Strada

Návrh uznesenia

Odsek 24 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	24a. zdôrazňuje, že neexistencia postupov na právne uznanie rodovej identity je porušením základných práv zakotvených v zmluvách a v Charte základných práv; vyzýva všetky členské štáty, aby zabezpečili právne uznávanie rodovej identity v úradných dokumentoch a právo na sebaurčenie, ako aj vzájomné uznávanie rodovej identity a ochranu osobných údajov; zároveň naliehavo vyzýva na vykonávanie všeobecných politík založených na ľudských právach;

Or. it

Pozmeňujúci návrh 516
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. je hlboko znepokojený rastúcou mierou rasizmu a xenofóbie v celej EÚ; odsudzuje prípady trestných činov z nenávisti a nenávistných prejavov motivovaných rasizmom, xenofóbiou či náboženskou neznášanlivosťou alebo predsudkami voči zdravotnému postihnutiu, sexuálnej orientácii, rodovej identite alebo príslušnosti danej osoby k menšine; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali a vykonali účinné opatrenia na boj proti všetkým formám rasizmu s plným zapojením občianskej spoločnosti a s príspevkom príslušných zainteresovaných strán, ako je Agentúra EÚ pre základné práva;	***vypúšťa sa***

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 517
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Jadwiga Wiśniewska, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. je hlboko znepokojený rastúcou mierou rasizmu a xenofóbie v celej EÚ; odsudzuje prípady trestných činov z nenávisti a nenávistných prejavov motivovaných rasizmom, xenofóbiou či náboženskou neznášanlivosťou alebo predsudkami voči zdravotnému postihnutiu, sexuálnej orientácii, rodovej identite alebo príslušnosti danej osoby k menšine; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali a vykonali účinné opatrenia na boj proti všetkým formám rasizmu s plným zapojením občianskej spoločnosti a s príspevkom príslušných zainteresovaných strán, ako je Agentúra EÚ pre základné práva;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 518
Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Cecilia Strada, Marco Tarquinio

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. je hlboko znepokojený rastúcou mierou rasizmu a xenofóbie v celej EÚ; odsudzuje prípady trestných činov z nenávisti a nenávistných prejavov motivovaných rasizmom, xenofóbiou či náboženskou neznášanlivosťou alebo predsudkami voči zdravotnému postihnutiu, sexuálnej orientácii, rodovej identite alebo príslušnosti danej osoby k menšine; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali a vykonali účinné	25. je hlboko znepokojený rastúcou mierou rasizmu a xenofóbie v celej EÚ; ***konštatuje, že Komisia aj Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA) zaznamenali znepokojujúci nárast výskytu trestných činov z nenávisti a prípadov podnecovania k nenávisti vo viacerých členských štátoch, pričom tento jav ešte zhoršuje politická rétorika a nedostatočné uplatňovanie antidiskriminačných právnych predpisov;*** odsudzuje prípady

opatrenia na boj proti všetkým formám rasizmu s plným zapojením občianskej spoločnosti a s príspevkom príslušných zainteresovaných strán, ako je Agentúra EÚ pre základné práva;

trestných činov z nenávisti a nenávistných prejavov motivovaných rasizmom, xenofóbiou či náboženskou neznášanlivosťou alebo predsudkami voči zdravotnému postihnutiu, sexuálnej orientácii, rodovej identite alebo príslušnosti danej osoby k menšine; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali a vykonali účinné opatrenia na boj proti všetkým formám rasizmu s plným zapojením občianskej spoločnosti a s príspevkom príslušných zainteresovaných strán, ako je Agentúra EÚ pre základné práva; ***upozorňuje na absenciu komplexnej európskej právnej úpravy v tejto oblasti; vyzýva členské štáty, aby prijali rozhodnutie o zahrnutí podnecovania k nenávisti a trestných činov z nenávisti medzi trestné činy uvedené v článku 83 ods. 1 ZFEÚ; napokon vyzýva Komisiu, aby zvážila ďalšie opatrenia v rámci už stanovených kategórií trestných činov s cieľom navrhnúť účinnú právnu úpravu proti takýmto javom, a to aj v prípadoch, keď sú motivované rodovou identitou, rodovým prejavom, pohlavnými charakteristikami alebo sexuálnou orientáciou;***

Or. it

Pozmeňujúci návrh 519
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. je hlboko znepokojený rastúcou mierou rasizmu a xenofóbie v celej EÚ; odsudzuje prípady trestných činov z nenávisti a nenávistných prejavov	25. je hlboko znepokojený rastúcou mierou rasizmu a xenofóbie v celej EÚ; odsudzuje prípady trestných činov z nenávisti a nenávistných prejavov

motivovaných rasizmom, xenofóbiou či náboženskou neznášanlivosťou alebo predsudkami voči zdravotnému postihnutiu, sexuálnej orientácii, rodovej identite alebo príslušnosti danej osoby k menšine; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali a vykonali účinné opatrenia na boj proti všetkým formám rasizmu s plným zapojením občianskej spoločnosti a s príspevkom príslušných zainteresovaných strán, ako je Agentúra EÚ pre základné práva;

motivovaných rasizmom, xenofóbiou či náboženskou neznášanlivosťou alebo predsudkami voči zdravotnému postihnutiu, sexuálnej orientácii, rodovej identite alebo príslušnosti danej osoby k menšine; ***ďalej zdôrazňuje pretrvávajúcu diskrimináciu, ktorej čelia rómske komunity v celej Únii, a potrebu cielených opatrení na riešenie štrukturálneho vylúčenia; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby rozšírili právny základ EÚ v tejto oblasti a zaradili nenávistné prejavy a trestné činy z nenávisti na zoznam tzv. európskych trestných činov;*** vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali a vykonali účinné opatrenia na boj proti všetkým formám rasizmu s plným zapojením občianskej spoločnosti a s príspevkom príslušných zainteresovaných strán, ako je Agentúra EÚ pre základné práva; ***vyzýva Radu, aby odblokovala smernicu o rovnakom zaobchádzaní;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 520
Loránt Vincze

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. je hlboko znepokojený rastúcou mierou rasizmu a xenofóbie v celej EÚ; odsudzuje prípady trestných činov z nenávisti a nenávistných prejavov motivovaných rasizmom, xenofóbiou či náboženskou neznášanlivosťou alebo predsudkami voči zdravotnému postihnutiu, sexuálnej orientácii, rodovej identite alebo príslušnosti danej osoby k menšine; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali a vykonali účinné opatrenia na boj proti všetkým formám rasizmu s plným zapojením občianskej	25. je hlboko znepokojený rastúcou mierou rasizmu a xenofóbie v celej EÚ; odsudzuje prípady trestných činov z nenávisti a nenávistných prejavov motivovaných rasizmom, xenofóbiou či náboženskou neznášanlivosťou alebo predsudkami voči zdravotnému postihnutiu, sexuálnej orientácii, rodovej identite alebo príslušnosti danej osoby k menšine; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že v EÚ naďalej pretrvávajú trestné činy z nenávisti a nenávistné prejavy, a to online aj offline, namierené proti***

spoločnosti a s príspevkom príslušných zainteresovaných strán, ako je Agentúra EÚ pre základné práva;	***menšinám vrátane tradičných národnostných a jazykových menšín; vyzýva na posilnenie ochrany osôb ohrozených viktimizáciou z nenávisti;*** vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali a vykonali účinné opatrenia na boj proti všetkým formám rasizmu s plným zapojením občianskej spoločnosti a s príspevkom príslušných zainteresovaných strán, ako je Agentúra EÚ pre základné práva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 521
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. je hlboko znepokojený ***rastúcou mierou rasizmu a xenofóbie v celej*** EÚ***; odsudzuje prípady trestných činov z nenávisti a nenávistných prejavov motivovaných rasizmom, xenofóbiou či náboženskou neznášanlivosťou alebo predsudkami voči zdravotnému postihnutiu, sexuálnej orientácii, rodovej identite alebo príslušnosti danej osoby k menšine***; vyzýva ***Komisiu a*** členské štáty, aby ***prijali a vykonali účinné opatrenia na boj proti všetkým formám rasizmu s plným zapojením občianskej spoločnosti a s príspevkom príslušných zainteresovaných strán, ako je Agentúra EÚ pre základné práv***a;	25. je hlboko znepokojený ***vzostupom antisemitizmu v*** EÚ ***a útokmi proti kresťanstvu, dominantnému náboženstvu v Európe; zdôrazňuje, že neúspešná imigračná politika je najväčšou hrozbou pre práva žien a sexuálnych menšín v Európe***; vyzýva členské štáty, aby ***odstránili diskrimináciu osôb so zdravotným postihnutím***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 522
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. je hlboko znepokojený rastúcou mierou rasizmu a xenofóbie v celej EÚ; odsudzuje prípady trestných činov z nenávisti a nenávistných prejavov motivovaných rasizmom, xenofóbiou či náboženskou neznášanlivosťou alebo predsudkami voči zdravotnému postihnutiu, sexuálnej orientácii***, rodovej identite*** alebo príslušnosti danej osoby k menšine; vyzýva ***Komisiu a*** členské štáty, aby prijali a vykonali účinné opatrenia na boj proti všetkým formám rasizmu ***s plným zapojením občianskej spoločnosti a*** s príspevkom príslušných zainteresovaných strán***, ako je Agentúra EÚ pre základné práva***;	25. je hlboko znepokojený rastúcou mierou rasizmu a xenofóbie v celej EÚ; odsudzuje prípady trestných činov z nenávisti a nenávistných prejavov motivovaných rasizmom, xenofóbiou či náboženskou neznášanlivosťou alebo predsudkami voči zdravotnému postihnutiu, sexuálnej orientácii alebo príslušnosti danej osoby k menšine ***a zdôrazňuje, že úsilie v boji proti rasizmu sa musí výslovne zamerať aj na rasizmus namierený proti bielej rase, čoraz väčšiu neistotu a cielené nepriateľstvo, ktorému čelia miestni obyvatelia v oblastiach s vysokou koncentráciou neeurópskych migrantov, ako aj na narastajúci počet protikresťanských činov***; vyzýva členské štáty, aby prijali a vykonali účinné opatrenia na boj proti všetkým formám rasizmu s príspevkom príslušných zainteresovaných strán;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 523
Fredis Beleris, Javier Zarzalejos, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. je hlboko znepokojený rastúcou mierou rasizmu a xenofóbie v celej EÚ; odsudzuje prípady trestných činov z nenávisti a nenávistných prejavov ***motivovaných rasizmom, xenofóbiou či náboženskou neznášanlivosťou alebo predsudkami voči zdravotnému postihnutiu, sexuálnej orientácii, rodovej identite alebo príslušnosti danej osoby k menšine***; vyzýva Komisiu a členské	25. je hlboko znepokojený rastúcou mierou ***antisemitizmu,*** rasizmu a xenofóbie v celej EÚ; odsudzuje ***všetky*** prípady ***a formy*** trestných činov z nenávisti a nenávistných prejavov; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali***, posilnili a účinne presadzovali komplexné*** opatrenia ***na prevenciu, vyšetrovanie a stíhanie takýchto činov a aby zabezpečili, že obete dostanú včasnú***

štáty, aby prijali ***a vykonali účinné*** opatrenia ***na boj proti všetkým formám rasizmu s plným zapojením občianskej spoločnosti a s príspevkom príslušných zainteresovaných strán, ako je Agentúra EÚ pre základné práva***;

podporu a prístup k spravodlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 524
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. je hlboko znepokojený rastúcou mierou rasizmu a xenofóbie v celej EÚ; odsudzuje prípady trestných činov z nenávisti a nenávistných prejavov motivovaných rasizmom, xenofóbiou či náboženskou neznášanlivosťou alebo predsudkami voči zdravotnému postihnutiu, sexuálnej orientácii, rodovej identite alebo príslušnosti danej osoby k menšine; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali a vykonali účinné opatrenia na boj proti všetkým formám ***rasizmu*** s plným zapojením občianskej spoločnosti a s príspevkom príslušných zainteresovaných strán, ako je Agentúra EÚ pre základné práva;	25. je hlboko znepokojený rastúcou mierou rasizmu***, antisemitizmu*** a xenofóbie v celej EÚ; odsudzuje prípady trestných činov z nenávisti a nenávistných prejavov motivovaných rasizmom, ***antisemitizmom,*** xenofóbiou či náboženskou neznášanlivosťou alebo predsudkami voči zdravotnému postihnutiu, sexuálnej orientácii, rodovej identite alebo príslušnosti danej osoby k menšine; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali a vykonali účinné opatrenia na boj proti všetkým formám ***nenávisti*** s plným zapojením občianskej spoločnosti a s príspevkom príslušných zainteresovaných strán, ako je Agentúra EÚ pre základné práva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 525
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. je hlboko znepokojený rastúcou mierou rasizmu a xenofóbie v celej EÚ; odsudzuje prípady trestných činov z nenávisti a nenávistných prejavov motivovaných rasizmom, xenofóbiou či náboženskou neznášanlivosťou alebo predsudkami voči zdravotnému postihnutiu***, sexuálnej orientácii, rodovej identite*** alebo príslušnosti danej osoby k menšine; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali a vykonali účinné opatrenia na boj proti všetkým formám rasizmu s plným zapojením občianskej spoločnosti a s príspevkom príslušných zainteresovaných strán, ako je Agentúra EÚ pre základné práva;	25. je hlboko znepokojený rastúcou mierou rasizmu a xenofóbie v celej EÚ; odsudzuje prípady trestných činov z nenávisti a nenávistných prejavov motivovaných rasizmom, xenofóbiou či náboženskou neznášanlivosťou ***proti kresťanom*** alebo predsudkami voči zdravotnému postihnutiu alebo príslušnosti danej osoby k menšine; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali a vykonali účinné opatrenia na boj proti všetkým formám rasizmu s plným zapojením občianskej spoločnosti a s príspevkom príslušných zainteresovaných strán, ako je Agentúra EÚ pre základné práva;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 526
Diana Riba i Giner, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25a. je hlboko znepokojený pokračujúcou sekuritizáciou a zvaľovaním viny na Rómov v EÚ a kandidátskych krajinách, ktoré sa často maskujú ako opatrenia na predchádzanie kriminalite alebo ochranu verejnej bezpečnosti a tradičnej identity; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali a vykonali účinné opatrenia na boj s protirómskym rasizmom, zabezpečili ochranu rómskych komunít a zaručili zmysluplné zapojenie rómskych organizácií občianskej spoločnosti a politických strán do tvorby všetkých príslušných politických dokumentov EÚ; ďalej naliehavo vyzýva na vytvorenie silnejších monitorovacích mechanizmov a rámcov zodpovednosti na posudzovanie

vplyvu bezpečnostných politík EÚ na Rómov a na zabránenie diskriminačným praktikám a zdôrazňuje, že bezpečnosť Rómov sa musí výslovne riešiť aj v rámci prístupových rokovaní s EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 527
Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Cecilia Strada, Marco Tarquinio

Návrh uznesenia
Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25a. vyzýva na zavedenie účinných záruk s cieľom zaistiť bezpečný online priestor a bojovať proti nenávisti, diskriminácii a dezinformáciám; poukazuje na to, že tieto javy narúšajú ľudskú dôstojnosť, bezpečnosť a demokratickú účasť; vyzýva na prijatie konkrétnych opatrení EÚ na obmedzenie šírenia nezákonného obsahu na internete; žiada plné uplatňovanie politík EÚ vrátane aktu o digitálnych službách, aktu o umelej inteligencii a aktu o slobode médií s cieľom chrániť základné práva ľudí;

Or. it

Pozmeňujúci návrh 528
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada, Krzysztof Śmiszek, Leoluca Orlando, Annalisa Corrado

Návrh uznesenia
Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa v rámci hodnotenia právneho štátu systematicky zaoberali rasovou

diskrimináciou a rasistickými praktikami polície; zdôrazňuje, že je potrebné účinne vyšetrovať rasovo motivované násilie, zhromažďovať neagregované údaje v súlade s normami v oblasti základných práv a plne zapojiť orgány pre rovnosť a organizácie občianskej spoločnosti do monitorovania opatrení proti rasizmu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 529
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25a. pripomína, že v politike a praxi sa stále vo veľkej miere nerieši prierezová diskriminácia, a vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili účinnú ochranu ľudí, ktorí čelia diskriminácii z prierezových dôvodov vrátane rasy, zdravotného postihnutia, sexuálnej orientácie, rodovej identity alebo migračného statusu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 530
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25a. vyjadruje znepokojenie nad nedávnym nárastom antisemitizmu

vrátane násilných činov, zastrašovania a zobrazovania symbolov nenávisti na verejných priestranstvách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 531
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Jadwiga Wiśniewska, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25a. odsudzuje narastajúcu mieru kresťanofóbie a antisemitizmu v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 532
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 25 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25b. žiada Komisiu, aby do svojej správy v rámci piliera 1 týkajúceho sa justičných systémov zahrnula čiastkový pilier venovaný zaznamenávaniu a monitorovaniu trestných činov z nenávisti s cieľom posilniť zodpovednosť sudcov, zabezpečiť účinnú ochranu základných práv, zlepšiť prístup obetí k spravodlivosti a posilniť schopnosť justičných systémov identifikovať štrukturálne nedostatky pri presadzovaní právneho štátu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 533
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada, Krzysztof Śmiszek, Leoluca Orlando, Annalisa Corrado

Návrh uznesenia
Odsek 25 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25b. vyjadruje hlboké znepokojenie nad pretrvávajúcou rasistickou segregáciou v oblasti bývania, škôl a prístupu k službám vo viacerých členských štátoch; vyzýva Komisiu, aby tieto praktiky posudzovala ako štrukturálne problémy súvisiace s právnym štátom, a naliehavo vyzýva členské štáty, aby v úzkej spolupráci s rómskymi organizáciami a orgánmi pre rovnosť prijali stratégie na odstránenie segregácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 534
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 25 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25b. vyjadruje znepokojenie nad vzostupom antisemitizmu, islamofóbie a iných foriem náboženskej nenávisti v celej Únii; vyzýva členské štáty, aby zabezpečili rovnakú ochranu pred zákonom pre všetky menšiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 535

Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 25 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25c. vyzýva Komisiu, aby systematicky posudzovala integritu volebných procesov vrátane politického tlaku na volebné orgány, zneužívania verejných zdrojov, manipulácie s volebnými pravidlami a prekážok v účasti menšín; zdôrazňuje, že slobodné a spravodlivé voľby sú základným pilierom právneho štátu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 536
Loránt Vincze

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. odsudzuje skutočnosť, že niektoré členské štáty prijali právne predpisy, politiky a postupy, ktoré oslabujú účinnú ochranu základných práv utečencov, žiadateľov o azyl a migrantov na pevnine aj na mori; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby základné práva migrantov, žiadateľov o azyl a utečencov, ako aj zásadu rozdelenia zodpovednosti zaradili medzi ústredné body svojej migračnej a azylovej politiky v snahe zaručiť ľuďom dodržiavanie práva na azyl a práva na medzinárodnú ochranu;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 537

Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. odsudzuje skutočnosť, že niektoré členské štáty prijali právne predpisy, politiky a postupy, ktoré oslabujú účinnú ochranu základných práv utečencov, žiadateľov o azyl a migrantov na pevnine aj na mori; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby základné práva migrantov, žiadateľov o azyl a utečencov, ako aj zásadu rozdelenia zodpovednosti zaradili medzi ústredné body svojej migračnej a azylovej politiky v snahe zaručiť ľuďom dodržiavanie práva na azyl a práva na medzinárodnú ochranu;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 538
Milan Uhrík

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. odsudzuje skutočnosť, že niektoré členské štáty prijali právne predpisy, politiky a postupy, ktoré oslabujú účinnú ochranu základných práv ***utečencov, žiadateľov o azyl a migrantov na pevnine aj na mori; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby základné práva migrantov, žiadateľov o azyl a utečencov, ako aj zásadu rozdelenia zodpovednosti zaradili medzi ústredné body svojej migračnej a azylovej politiky v snahe zaručiť ľuďom dodržiavanie práva na azyl a práva na medzinárodnú ochranu***;	26. odsudzuje skutočnosť, že niektoré členské štáty prijali právne predpisy, politiky a postupy, ktoré oslabujú účinnú ochranu základných práv ***ich vlastných občanov ľahkovážnym prístupom k nelegálnej migrácii***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 539
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. ***odsudzuje skutočnosť, že niektoré členské štáty prijali právne predpisy, politiky a postupy, ktoré oslabujú účinnú ochranu základných práv utečencov, žiadateľov o azyl a migrantov na pevnine aj na mori; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby základné práva*** migrantov, ***žiadateľov o azyl a utečencov, ako aj zásadu rozdelenia zodpovednosti zaradili medzi ústredné body svojej migračnej a azylovej politiky v snahe zaručiť ľuďom dodržiavanie práva na azyl a práva na medzinárodnú ochranu***;	26. ***zdôrazňuje, že prílev*** migrantov, ***ktorí nerešpektujú zásady rovnosti a demokracie, do Európy predstavuje vážnu hrozbu pre ženy a osoby patriace k sexuálnym menšinám a v širšom zmysle pre európske demokracie***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 540
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. ***odsudzuje skutočnosť, že niektoré*** členské štáty ***prijali*** právne predpisy, politiky a postupy, ktoré ***oslabujú účinnú ochranu základných práv utečencov, žiadateľov o azyl a migrantov na pevnine aj na mori; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby základné práva migrantov, žiadateľov o azyl a utečencov, ako aj zásadu rozdelenia zodpovednosti zaradili medzi ústredné body svojej*** migračnej ***a azylovej*** politiky ***v snahe zaručiť ľuďom dodržiavanie práva na azyl a práva na***	26. ***zdôrazňuje, že*** členské štáty ***majú právo a povinnosť uplatňovať*** právne predpisy, politiky a postupy ***v oblasti ochrany hraníc***, ktoré ***sú nevyhnutné na zaistenie verejnej bezpečnosti, najmä v súvislosti s inštrumentalizáciou migrácie zo strany Moskvy a Minska, ktorá sa prejavuje aj v úmyselnom používaní násilia voči príslušníkom pohraničnej stráže vrátane ohrozenia ich života a zdravia; konštatuje, že pri hodnotení opatrení členských štátov sa často***

medzinárodnú ochranu;	***ignorujú skutočné problémy súvisiace s masovou migráciou a trestnou činnosťou spojenou s obchodovaním s ľuďmi; zdôrazňuje, že EÚ musí v rámci svojej*** migračnej politiky ***rešpektovať suverénne rozhodnutia krajín v súvislosti s riadením ich hraníc bez nútenej relokácie a obmedzovania práva krajín rozhodovať o vlastnej migračnej politike***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 541
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. ***odsudzuje*** skutočnosť, že niektoré členské štáty prijali právne predpisy, politiky a postupy***, ktoré oslabujú účinnú ochranu základných práv utečencov, žiadateľov o azyl a migrantov na pevnine aj na mori***; ***vyzýva Komisiu a členské štáty, aby základné práva migrantov, žiadateľov o azyl a utečencov, ako aj zásadu rozdelenia zodpovednosti zaradili medzi ústredné body svojej migračnej a azylovej politiky v snahe zaručiť ľuďom dodržiavanie práva na azyl a práva na medzinárodnú ochranu;***	26. ***víta*** skutočnosť, že niektoré členské štáty prijali právne predpisy, politiky a postupy ***zamerané na obmedzenie nelegálnych migračných tokov na európske územie a obnovenie účinnej kontroly vonkajších hraníc pri súčasnom zabezpečení dodržiavania platných právnych záväzkov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 542
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

26. ***odsudzuje skutočnosť, že niektoré*** členské štáty ***prijali právne predpisy, politiky a postupy, ktoré oslabujú účinnú ochranu*** základných práv ***utečencov, žiadateľov o azyl a migrantov na pevnine aj na mori; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby základné práva migrantov, žiadateľov o azyl a utečencov, ako aj zásadu rozdelenia zodpovednosti zaradili medzi ústredné body svojej migračnej a azylovej politiky v snahe zaručiť ľuďom dodržiavanie práva na azyl a práva na medzinárodnú ochranu***;	26. ***uznáva, že*** členské štáty ***sú zodpovedné za zabezpečenie ochrany*** základných práv ***osôb, ktoré majú nárok na medzinárodnú ochranu, ako aj za účinnú ochranu svojich hraníc***; ***zdôrazňuje, že predpokladom zákonného a bezpečného prístupu k azylu je boj proti nelegálnemu prisťahovalectvu a sieťam prevádzačov;***

Or. el

Pozmeňujúci návrh 543
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. ***odsudzuje*** skutočnosť, že niektoré členské štáty prijali právne predpisy, politiky a postupy, ktoré ***oslabujú*** účinnú ochranu základných práv ***utečencov, žiadateľov o azyl a migrantov na pevnine aj na mori***; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby základné práva ***migrantov, žiadateľov o azyl a utečencov, ako aj zásadu rozdelenia zodpovednosti zaradili medzi ústredné body svojej migračnej a azylovej politiky v snahe zaručiť ľuďom dodržiavanie práva na azyl a práva na medzinárodnú ochranu***;	26. ***víta a oceňuje*** skutočnosť, že niektoré členské štáty prijali právne predpisy, politiky a postupy, ktoré ***zvyšujú*** účinnú ochranu základných práv ***občanov EÚ***; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby ***dôsledne dbali na*** základné práva ***občanov EÚ a dôsledne ich chránili pred nelegálnou migráciou***;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 544
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. odsudzuje skutočnosť, že niektoré členské štáty prijali právne predpisy, politiky a postupy, ktoré oslabujú účinnú ochranu základných práv utečencov, žiadateľov o azyl a migrantov na pevnine aj na mori; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby základné práva migrantov, žiadateľov o azyl a utečencov, ako aj zásadu rozdelenia zodpovednosti zaradili medzi ústredné body svojej migračnej a azylovej politiky v snahe zaručiť ľuďom dodržiavanie práva na azyl a práva na medzinárodnú ochranu;	26. odsudzuje skutočnosť, že niektoré členské štáty prijali právne predpisy, politiky a postupy, ktoré oslabujú účinnú ochranu základných práv utečencov, žiadateľov o azyl a migrantov na pevnine aj na mori; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby základné práva migrantov, žiadateľov o azyl a utečencov, ako aj zásadu rozdelenia zodpovednosti zaradili medzi ústredné body svojej migračnej a azylovej politiky v snahe zaručiť ľuďom dodržiavanie práva na azyl a práva na medzinárodnú ochranu; ***opakuje, že zavracanie migrantov na vonkajších hraniciach je za každých okolností v rozpore s právom EÚ a medzinárodným právom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 545
Nadine Morano, François-Xavier Bellamy, Céline Imart, Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. odsudzuje skutočnosť, ***že niektoré členské štáty prijali právne predpisy, politiky a postupy, ktoré oslabujú účinnú ochranu základných práv utečencov, žiadateľov o azyl a migrantov na pevnine aj na mori; vyzýva*** Komisiu ***a členské štáty, aby základné práva migrantov, žiadateľov o azyl a utečencov, ako aj zásadu rozdelenia zodpovednosti zaradili medzi ústredné body svojej migračnej a azylovej politiky v snahe zaručiť ľuďom dodržiavanie práva na azyl a práva na medzinárodnú ochranu***;	26. odsudzuje skutočnosť, že ***v posledných rokoch klesla miera návratov štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa na území EÚ zdržiavajú neoprávnene, pod 25 %; konštatuje, že táto situácia predstavuje hrozbu pre právny štát, keďže je dôsledkom nedodržiavania rozhodnutí o návrate vydaných alebo potvrdených nezávislými súdnymi orgánmi; vyzýva členské štáty a*** Komisiu***, aby urýchlene zaviedli účinnejšiu návratovú politiku***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 546
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. ***odsudzuje skutočnosť, že niektoré členské štáty prijali právne predpisy, politiky a postupy, ktoré oslabujú účinnú*** ochranu základných práv utečencov, žiadateľov o azyl a migrantov ***na pevnine aj na mori***; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby ***základné práva migrantov, žiadateľov o azyl a utečencov, ako aj zásadu rozdelenia zodpovednosti zaradili medzi ústredné body svojej migračnej a azylovej politiky v snahe zaručiť ľuďom dodržiavanie*** práva na azyl a ***práva na*** medzinárodnú ochranu;	26. ***pripomína povinnosť členských štátov dodržiavať svoje medzinárodné záväzky a záväzky vyplývajúce z práva Únie v oblasti migrácie a azylu a zabezpečiť*** ochranu základných práv utečencov, žiadateľov o azyl a migrantov; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby ***zabezpečili uplatňovanie*** práva na azyl a medzinárodnú ochranu ***v plnom súlade s platnými medzinárodnými dohovormi a Chartou základných práv***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 547
Fredis Beleris, Javier Zarzalejos, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. ***odsudzuje skutočnosť, že niektoré členské štáty prijali právne predpisy, politiky a postupy, ktoré oslabujú účinnú ochranu základných práv utečencov, žiadateľov o azyl a migrantov na pevnine aj na mori;*** vyzýva Komisiu a členské štáty, aby ***základné práva migrantov, žiadateľov o azyl a utečencov, ako aj zásadu rozdelenia zodpovednosti zaradili medzi ústredné body svojej migračnej a azylovej politiky v snahe zaručiť ľuďom dodržiavanie práva na azyl a práva na***	26. ***zdôrazňuje význam fungujúceho a dôveryhodného azylového a migračného systému EÚ, ktorý zaručuje rozdelenie zodpovednosti medzi členskými štátmi; zdôrazňuje, že migranti, žiadatelia o azyl a utečenci majú práva, ktoré sa musia chrániť, ako aj jasné povinnosti;*** vyzýva Komisiu a členské štáty, aby ***zabezpečili, že migračná a azylová politika EÚ bude tieto práva presadzovať a zároveň podporovať spravodlivé a účinné vykonávanie Paktu o azyle a migrácii***;

medzinárodnú ochranu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 548
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. vyzýva členské štáty, aby vykonávali pakt o migrácii a azyle v súlade so zásadami zakotvenými v zmluvách a Charte základných práv EÚ a v medzinárodnom práve; vyzýva členské štáty, aby zabezpečili štátnym príslušníkom tretích krajín rovnaké práva a rovnaké a ľudské zaobchádzanie; naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že externalizácia a extrateritoriálne riadenie migrácie, ako sú dvojstranné dohody členských štátov s tretími štátmi, nebudú môcť za žiadnych okolností oslabiť tieto zásady a kritériá stanovené v právnych predpisoch EÚ; dôrazne odsudzuje akékoľvek svojvoľné a nezákonné obmedzovanie individuálnych práv migrantov, nadmerné spoliehanie sa na postupy zadržiavania a obmedzenú právnu pomoc;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 549
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada, Krzysztof Śmiszek, Leoluca Orlando, Annalisa Corrado

Návrh uznesenia
Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. zdôrazňuje, že systematické vytláčanie, svojvoľné zadržiavanie migrantov a žiadateľov o azyl a bránenie humanitárnej pomoci predstavujú závažné porušenia práva EÚ a podkopávajú zásady právneho štátu; vyzýva Komisiu, aby do ročného cyklu právneho štátu zahrnula monitorovanie riadenia hraníc, nezávislé mechanizmy na podávanie sťažností a zodpovednosť za takéto porušenia práva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 550
Loránt Vincze

Návrh uznesenia
Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. domnieva sa, že zistenia a stanoviská Agentúry Európskej únie pre základné práva a judikatúra Súdneho dvora Európskej únie poskytujú spoľahlivý základ pre výklad článku 2 Zmluvy o EÚ a rozsahu pôsobnosti práv zakotvených v Charte základných práv Európskej únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 551
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 26 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26b. zdôrazňuje, že všetky osoby prítomné na území Únie, bez ohľadu na ich štátnu príslušnosť, miesto narodenia alebo regulárnosť príchodu do členských štátov si musia byť pred zákonom rovní, musia v plnej miere uplatňovať svoje práva, musí sa s nimi zaobchádzať spravodlivo a humánne a musia mať prístup k spravodlivým konaniam o medzinárodnej ochrane v plnom súlade s medzinárodným právom a zásadou zákazu vyhostenia alebo vrátenia; nabáda Komisiu a členské štáty, aby ďalej riešili diskrimináciu na základe štátnej príslušnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 552
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. víta rozhodnutie Komisie zachovať svoj návrh smernice o rovnakom zaobchádzaní[49] a naliehavo vyzýva Radu, aby ho bezodkladne dokončila a prijala;	***vypúšťa sa***

[49] Návrh smernica Rady o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s osobami bez ohľadu na náboženské vyznanie alebo vieru, zdravotné postihnutie, vek alebo sexuálnu orientáciu (KOM(2008)0426).

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 553

Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. víta rozhodnutie Komisie zachovať svoj návrh smernice o rovnakom zaobchádzaní[49] a naliehavo vyzýva Radu, aby ho bezodkladne dokončila a prijala;	***vypúšťa sa***

[49] Návrh smernica Rady o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s osobami bez ohľadu na náboženské vyznanie alebo vieru, zdravotné postihnutie, vek alebo sexuálnu orientáciu (KOM(2008)0426).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 554
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Jadwiga Wiśniewska, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. víta rozhodnutie Komisie zachovať svoj návrh smernice o rovnakom zaobchádzaní[49] a naliehavo vyzýva Radu, aby ho bezodkladne dokončila a prijala;	***vypúšťa sa***

[49] Návrh smernica Rady o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s osobami bez ohľadu na náboženské vyznanie alebo vieru, zdravotné postihnutie, vek alebo sexuálnu orientáciu (KOM(2008)0426).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 555
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. víta rozhodnutie Komisie zachovať svoj návrh smernice o rovnakom zaobchádzaní[49] a naliehavo vyzýva Radu, aby ho bezodkladne dokončila a prijala;	27. víta rozhodnutie Komisie zachovať svoj návrh smernice o rovnakom zaobchádzaní[49] a naliehavo vyzýva Radu, aby ho bezodkladne dokončila a prijala***, pričom poznamenáva, že táto smernica má zásadný význam pre odstránenie existujúcich medzier v ochrane proti diskriminácii v celej Únii***;
[49] Návrh ***smernica*** Rady o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s osobami bez ohľadu na náboženské vyznanie alebo vieru, zdravotné postihnutie, vek alebo sexuálnu orientáciu (KOM(2008)0426).	[49] Návrh ***smernice*** Rady o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s osobami bez ohľadu na náboženské vyznanie alebo vieru, zdravotné postihnutie, vek alebo sexuálnu orientáciu (KOM(2008)0426).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 556
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. ***víta rozhodnutie Komisie zachovať*** svoj návrh smernice o rovnakom zaobchádzaní[49] a naliehavo vyzýva Radu, aby ho ***bezodkladne dokončila a prijala***;	27. ***apeluje na Komisiu aby zrevidovala*** svoj návrh smernice o rovnakom zaobchádzaní[49] a naliehavo vyzýva Radu, aby ho ***v tomto podporila***;
[49] Návrh ***smernica*** Rady o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s osobami bez ohľadu na náboženské vyznanie alebo vieru, zdravotné	[49] Návrh ***smernice*** Rady o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s osobami bez ohľadu na náboženské vyznanie alebo vieru, zdravotné

postihnutie, vek alebo sexuálnu orientáciu (KOM(2008)0426).	postihnutie, vek alebo sexuálnu orientáciu (KOM(2008)0426).

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 557
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia proti rodovo motivovanému násiliu, ktoré by sa malo doplniť do zoznamu „európskych trestných činov“, a požaduje legislatívny návrh EÚ o boji proti znásilneniu, ako sa vymedzuje na základe chýbajúceho súhlasu;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 558
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia proti rodovo motivovanému násiliu***, ktoré*** by sa malo doplniť do zoznamu „európskych trestných činov“***, a požaduje legislatívny návrh*** EÚ o boji proti znásilneniu***, ako sa vymedzuje na základe chýbajúceho*** súhlasu;	28. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia proti rodovo motivovanému násiliu ***online aj offline a opakovane zdôrazňuje, že takéto násilie*** by sa malo doplniť do zoznamu „európskych trestných činov“***; vyzýva na predloženie legislatívneho návrhu*** EÚ o boji proti znásilneniu ***vymedzenému absenciou*** súhlasu ***v súlade s Istanbulským***

dohovorom a pôvodným návrhom Komisie na smernicu o boji proti domácemu násiliu a násiliu páchanému na ženách; ***vyzýva členské štáty, ktoré ešte neratifikovali Istanbulský dohovor, aby tak urobili, a vyzýva Komisiu, aby pozorne sledovala vykonávanie historicky prvého právneho predpisu EÚ o rodovo motivovanom násilí;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 559
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Alexandre Varaut, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia proti rodovo motivovanému násiliu, ktoré by sa malo doplniť do zoznamu „európskych trestných činov“***, a požaduje legislatívny návrh EÚ o boji proti znásilneniu, ako sa vymedzuje na základe chýbajúceho súhlasu***;	28. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia proti rodovo motivovanému násiliu, ktoré by sa malo doplniť do zoznamu „európskych trestných činov“***; konštatuje, že viaceré členské štáty zaznamenali za posledné desaťročie výrazné zmeny vo vzorcoch sexuálneho násilia vrátane výziev súvisiacich s integráciou, sociálnou súdržnosťou a riadením nelegálnych migračných tokov***; ***zdôrazňuje, že účinné reakcie na rodovo motivované násilie musia zohľadňovať tento vývoj a musia byť založené na komplexnej analýze všetkých faktorov, ktoré k nemu prispievajú;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 560
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia proti rodovo motivovanému násiliu, ktoré by sa malo doplniť do zoznamu „európskych trestných činov“, a požaduje legislatívny návrh EÚ o boji proti znásilneniu, ako sa vymedzuje na základe chýbajúceho súhlasu;	28. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia proti rodovo motivovanému násiliu, ktoré by sa malo doplniť do zoznamu „európskych trestných činov“, a požaduje legislatívny návrh EÚ o boji proti znásilneniu, ako sa vymedzuje na základe chýbajúceho súhlasu; ***ďalej zdôrazňuje, že prevencia rodovo motivovaného násilia a reakcia naň musí zahŕňať aj účinné zabezpečenie sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv žien vrátane bezpečného a legálneho prístupu k umelému prerušeniu tehotenstva;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 561
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia proti rodovo motivovanému násiliu***, ktoré by sa malo doplniť do zoznamu „európskych trestných činov“, a požaduje legislatívny návrh EÚ o boji proti znásilneniu, ako sa vymedzuje na základe chýbajúceho súhlasu***;	28. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia proti rodovo motivovanému násiliu***; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili účinnú ochranu žien, najmä v prostredí, kde sú vystavené systémovému násiliu vrátane hrozieb vyplývajúcich z pôsobenia radikálneho islamu a praktík založených na islamskom práve šaría, ako aj z detských manželstiev, znásilnení a mrzačenia ženských pohlavných orgánov***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 562

Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. ***vyzýva Komisiu a*** členské štáty, aby prijali účinné opatrenia proti rodovo motivovanému násiliu***, ktoré by sa malo doplniť do zoznamu „európskych trestných činov“, a požaduje legislatívny návrh EÚ o boji proti znásilneniu, ako sa vymedzuje na základe chýbajúceho súhlasu***;	28. ***podporuje*** členské štáty, ***aby v rámci svojich právomocí zachovali, prípadne*** aby prijali účinné opatrenia proti rodovo motivovanému násiliu;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 563
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. ***vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia proti rodovo motivovanému násiliu, ktoré by sa malo doplniť do zoznamu „európskych trestných činov“, a požaduje legislatívny návrh EÚ o boji proti znásilneniu, ako sa vymedzuje na základe chýbajúceho súhlasu***;	28. ***poukazuje na to, že trestné činy sexuálnej povahy napriek svojej mimoriadnej závažnosti nemajú cezhraničný charakter, a preto sa musia upravovať na vnútroštátnej úrovni***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 564
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

28a. zdôrazňuje, že rodovo motivované násilie online aj offline predstavuje závažný a rozšírený trestný čin a zároveň radikálne porušenie základných práv a zásady rovnosti pred zákonom; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali opatrenia proti rodovo motivovanému násiliu online aj offline vrátane násilia páchaného prostredníctvom digitálnych platforiem;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 565
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. vyjadruje znepokojenie nad narastajúcim vplyvom hnutí zameraných proti rodovej rovnosti, ktoré sa snažia podkopávať práva žien a rodovú rovnosť v celej Únii; vyzýva členské štáty, aby bojovali proti dezinformačným kampaniam a chránili nezávislosť inštitúcií zodpovedných za podporu rodovej rovnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 566
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 28 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

28b. je hlboko znepokojený rastúcou úrovňou antisemitizmu v celej EÚ a dôrazne ju odsudzuje;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 567
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. opakuje svoju výzvu, aby bol prístup k bezpečnému a legálnemu umelému prerušeniu tehotenstva zakotvený v charte;	***vypúšťa sa***

Or. el

Pozmeňujúci návrh 568
Fredis Beleris, Javier Zarzalejos, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. opakuje svoju výzvu, aby bol prístup k bezpečnému a legálnemu umelému prerušeniu tehotenstva zakotvený v charte;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 569
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. opakuje svoju výzvu, aby bol prístup k bezpečnému a legálnemu umelému prerušeniu tehotenstva zakotvený v charte;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 570
Loránt Vincze

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. opakuje svoju výzvu, aby bol prístup k bezpečnému a legálnemu umelému prerušeniu tehotenstva zakotvený v charte;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 571
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Jadwiga Wiśniewska, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. ***opakuje svoju výzvu, aby bol prístup k bezpečnému a legálnemu umelému prerušeniu tehotenstva zakotvený v charte***;	29. ***pripomína, že zdravotné politiky patria do právomocí členských štátov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 572
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. opakuje svoju výzvu, aby bol prístup k bezpečnému a legálnemu umelému prerušeniu tehotenstva zakotvený v ***charte***;	29. opakuje svoju výzvu, aby bol prístup k bezpečnému a legálnemu umelému prerušeniu tehotenstva zakotvený v ***Charte základných práv***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 573
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. ***opakuje svoju výzvu, aby bol prístup k bezpečnému a legálnemu umelému prerušeniu*** tehotenstva ***zakotvený v charte***;	29. ***zdôrazňuje, že o práve na umelé prerušenie*** tehotenstva ***by sa malo rozhodovať na vnútroštátnej úrovni***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 574
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. ***opakuje svoju výzvu***, aby bol prístup k ***bezpečnému a legálnemu*** umelému prerušeniu tehotenstva zakotvený v charte;	29. ***dôrazne odmieta***, aby bol prístup k umelému prerušeniu tehotenstva zakotvený v charte;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 575
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 29 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	29a. vyzýva na prijatie opatrení proti rodovo motivovanému násiliu, a to offline aj online;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 576
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. je hlboko znepokojený porušovaním základných práv, ktoré je v niektorých členských štátoch ľahšie vďaka využívaniu finančných prostriedkov EÚ alebo s ním súvisí, a to najmä v oblasti segregácie týkajúcej sa bývania a vzdelávania, podmienok prijímania žiadateľov o azyl, inštitucionalizácie osôb so zdravotným postihnutím a detí a určitých iniciatív na obnovu miest; vyzýva Komisiu, aby do svojej výročnej správy o právnom štáte zahrnula odporúčania na riešenie týchto porušení; navrhuje, aby sa určitý podiel finančných prostriedkov EÚ vyčlenil na nezávislé monitorovanie opatrení financovaných EÚ vrátane posúdenia ich právneho vplyvu a vplyvu na základné práva a aby sa takisto vyčlenil na právny výskum, strategické súdne spory a nezávislé hodnotenie možných porušení s výrazným zapojením organizácií	***vypúšťa sa***

občianskej spoločnosti;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 577
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. je hlboko znepokojený porušovaním základných práv, ktoré je v niektorých členských štátoch ľahšie vďaka využívaniu finančných prostriedkov EÚ alebo s ním súvisí, a to najmä v oblasti segregácie týkajúcej sa bývania a vzdelávania, podmienok prijímania žiadateľov o azyl, inštitucionalizácie osôb so zdravotným postihnutím a detí a určitých iniciatív na obnovu miest; vyzýva Komisiu, aby do svojej výročnej správy o právnom štáte zahrnula odporúčania na riešenie týchto porušení; navrhuje, aby sa určitý podiel finančných prostriedkov EÚ vyčlenil na nezávislé monitorovanie opatrení financovaných EÚ vrátane posúdenia ich právneho vplyvu a vplyvu na základné práva a aby sa takisto vyčlenil na právny výskum, strategické súdne spory a nezávislé hodnotenie možných porušení s výrazným zapojením organizácií občianskej spoločnosti;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 578
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. je hlboko znepokojený porušovaním základných práv, ktoré je v niektorých členských štátoch ľahšie vďaka využívaniu finančných prostriedkov EÚ alebo s ním súvisí, a to najmä v oblasti segregácie týkajúcej sa bývania a vzdelávania, podmienok prijímania žiadateľov o azyl, inštitucionalizácie osôb so zdravotným postihnutím a detí a určitých iniciatív na obnovu miest; vyzýva Komisiu, aby do svojej výročnej správy o právnom štáte zahrnula odporúčania na riešenie týchto porušení; navrhuje, aby sa určitý podiel finančných prostriedkov EÚ vyčlenil na nezávislé monitorovanie opatrení financovaných EÚ vrátane posúdenia ich právneho vplyvu a vplyvu na základné práva a aby sa takisto vyčlenil na právny výskum, strategické súdne spory a nezávislé hodnotenie možných porušení s výrazným zapojením organizácií občianskej spoločnosti;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 579
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. je hlboko znepokojený porušovaním základných práv, ktoré je v niektorých členských štátoch ľahšie vďaka využívaniu finančných prostriedkov EÚ alebo s ním súvisí, a to najmä v oblasti segregácie týkajúcej sa bývania a vzdelávania, podmienok prijímania žiadateľov o azyl, inštitucionalizácie osôb so zdravotným postihnutím a detí a určitých iniciatív na	***vypúšťa sa***

obnovu miest; vyzýva Komisiu, aby do svojej výročnej správy o právnom štáte zahrnula odporúčania na riešenie týchto porušení; navrhuje, aby sa určitý podiel finančných prostriedkov EÚ vyčlenil na nezávislé monitorovanie opatrení financovaných EÚ vrátane posúdenia ich právneho vplyvu a vplyvu na základné práva a aby sa takisto vyčlenil na právny výskum, strategické súdne spory a nezávislé hodnotenie možných porušení s výrazným zapojením organizácií občianskej spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 580
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. je hlboko znepokojený ***porušovaním základných práv, ktoré je v niektorých členských štátoch ľahšie vďaka využívaniu*** finančných prostriedkov EÚ ***alebo s ním súvisí, a to najmä v oblasti segregácie týkajúcej sa bývania a vzdelávania, podmienok prijímania žiadateľov o azyl, inštitucionalizácie osôb so zdravotným postihnutím a detí a určitých iniciatív na obnovu miest***; ***vyzýva Komisiu, aby do svojej výročnej správy o právnom štáte zahrnula odporúčania na riešenie týchto porušení; navrhuje, aby sa určitý podiel finančných prostriedkov EÚ vyčlenil na nezávislé monitorovanie opatrení financovaných EÚ vrátane posúdenia ich právneho vplyvu a vplyvu na základné práva a aby sa takisto vyčlenil na právny výskum, strategické súdne spory a nezávislé hodnotenie možných porušení s výrazným zapojením organizácií občianskej***	30. je hlboko znepokojený ***vysokou mierou zneužívania*** finančných prostriedkov EÚ;

spoločnosti;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 581
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. ***je hlboko znepokojený porušovaním*** základných práv, ktoré je v niektorých členských štátoch ***ľahšie vďaka využívaniu finančných prostriedkov EÚ alebo s ním súvisí, a to najmä v oblasti segregácie týkajúcej sa bývania a vzdelávania, podmienok prijímania žiadateľov o azyl, inštitucionalizácie osôb so zdravotným postihnutím a detí a určitých iniciatív na obnovu miest***; vyzýva Komisiu, aby do svojej výročnej správy o právnom štáte zahrnula odporúčania na riešenie týchto porušení; ***navrhuje, aby sa určitý podiel finančných prostriedkov EÚ vyčlenil na nezávislé monitorovanie opatrení financovaných EÚ vrátane posúdenia ich právneho vplyvu a vplyvu na základné práva a aby sa takisto vyčlenil na právny výskum, strategické súdne spory a nezávislé hodnotenie možných porušení s výrazným zapojením organizácií občianskej spoločnosti;***	30. ***venuje pozornosť problematike porušovania*** základných práv, ktoré je v niektorých členských štátoch ***výraznejšie, najmä v tzv. no go zónach***; vyzýva Komisiu, aby do svojej výročnej správy o právnom štáte zahrnula odporúčania na riešenie týchto porušení;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 582
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Jean-Marc Germain, Cecilia Strada

Návrh uznesenia

Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. je hlboko znepokojený ***porušovaním*** základných práv***, ktoré je*** v niektorých členských štátoch ***ľahšie vďaka využívaniu*** finančných prostriedkov EÚ ***alebo s ním súvisí***, a to najmä v oblasti segregácie týkajúcej sa bývania a vzdelávania, podmienok prijímania žiadateľov o azyl, inštitucionalizácie osôb so zdravotným postihnutím a detí a určitých iniciatív na obnovu miest; vyzýva Komisiu, aby do svojej výročnej správy o právnom štáte zahrnula odporúčania na riešenie týchto porušení; ***navrhuje, aby sa určitý podiel finančných prostriedkov EÚ vyčlenil na nezávislé monitorovanie opatrení financovaných EÚ vrátane posúdenia ich právneho vplyvu a vplyvu na základné práva a aby sa takisto vyčlenil na právny výskum, strategické súdne spory a nezávislé hodnotenie možných porušení s výrazným zapojením organizácií občianskej spoločnosti***;	30. je hlboko znepokojený ***správami od organizácií občianskej spoločnosti z ktorých vyplýva, že určité prípady porušovania*** základných práv ***mohli byť*** v niektorých členských štátoch ***prepojené s využívaním určitých*** finančných prostriedkov EÚ, a to najmä v oblasti segregácie týkajúcej sa bývania a vzdelávania, podmienok prijímania žiadateľov o azyl, inštitucionalizácie osôb so zdravotným postihnutím a detí a určitých iniciatív na obnovu miest***; vyzýva Komisiu, aby dôkladne preskúmala, či k takýmto porušeniam nedochádza v programoch alebo projektoch financovaných EÚ, a aby v prípade zistenia takýchto porušení považovala príslušné základné podmienky a míľniky Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti za nesplnené, a tým pozastavila ďalšie platby, kým sa nedostatky neodstránia***; vyzýva Komisiu, aby do svojej výročnej správy o právnom štáte zahrnula odporúčania na riešenie týchto porušení; ***požaduje riadne financovanie orgánov, ako sú Európska prokuratúra a Európsky úrad pre boj proti podvodom, aby mohli účinne vyšetrovať porušenia zásad právneho štátu poškodzujúce finančné záujmy EÚ***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 583
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. je hlboko znepokojený porušovaním základných práv, ktoré je	30. je hlboko znepokojený porušovaním ***zásad právneho štátu***

v niektorých členských štátoch ľahšie vďaka využívaniu finančných prostriedkov EÚ alebo s ním súvisí, a to najmä v oblasti segregácie týkajúcej sa bývania a vzdelávania, podmienok prijímania žiadateľov o azyl, inštitucionalizácie osôb so zdravotným postihnutím a detí a určitých iniciatív na obnovu miest; vyzýva Komisiu, aby do svojej výročnej správy o právnom štáte zahrnula odporúčania na riešenie týchto porušení; navrhuje, aby sa určitý podiel finančných prostriedkov EÚ vyčlenil na nezávislé monitorovanie opatrení financovaných EÚ vrátane posúdenia ich právneho vplyvu a vplyvu na základné práva a aby sa takisto vyčlenil na právny výskum, strategické súdne spory a nezávislé hodnotenie možných porušení s výrazným zapojením organizácií občianskej spoločnosti;	***a*** základných práv, ktoré je v niektorých členských štátoch ľahšie vďaka využívaniu finančných prostriedkov EÚ alebo s ním súvisí, a to najmä v oblasti segregácie týkajúcej sa bývania a vzdelávania, podmienok prijímania žiadateľov o azyl, inštitucionalizácie osôb so zdravotným postihnutím a detí a určitých iniciatív na obnovu miest; vyzýva Komisiu, aby do svojej výročnej správy o právnom štáte zahrnula odporúčania na riešenie týchto porušení; navrhuje, aby sa určitý podiel finančných prostriedkov EÚ vyčlenil na nezávislé monitorovanie opatrení financovaných EÚ vrátane posúdenia ich právneho vplyvu a vplyvu na základné práva a aby sa takisto vyčlenil na právny výskum, strategické súdne spory a nezávislé hodnotenie možných porušení s výrazným zapojením organizácií občianskej spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 584
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. ***je hlboko znepokojený porušovaním základných práv, ktoré je v niektorých členských štátoch ľahšie vďaka využívaniu finančných prostriedkov EÚ alebo s ním súvisí, a to najmä v oblasti segregácie týkajúcej sa bývania a vzdelávania, podmienok prijímania žiadateľov o azyl, inštitucionalizácie osôb so zdravotným postihnutím a detí a určitých iniciatív na obnovu miest;*** vyzýva Komisiu***, aby do svojej výročnej správy o právnom štáte zahrnula odporúčania na riešenie týchto porušení; navrhuje, aby sa určitý podiel***	30. ***so znepokojením si všíma náznaky možných rizík pre základné práva v súvislosti s realizáciou niektorých programov financovaných EÚ v niektorých členských štátoch; ďalej*** vyzýva Komisiu ***a členské štáty, aby posilnili mechanizmy nezávislého monitorovania*** opatrení financovaných EÚ***, a to aj prostredníctvom posúdení*** ich právneho vplyvu a vplyvu na základné práva a ***nezávislých hodnotení s cieľom zabezpečiť súlad s právom Únie a Chartou základných práv***;

finančných prostriedkov EÚ vyčlenil na nezávislé monitorovanie opatrení financovaných EÚ ***vrátane posúdenia*** ich právneho vplyvu a vplyvu na základné práva a ***aby sa takisto vyčlenil na právny výskum, strategické súdne spory a nezávislé hodnotenie možných porušení s výrazným zapojením organizácií občianskej spoločnosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 585
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 30 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	30a. zdôrazňuje, že po objasnení, ktoré predložil SDEÚ, slúži mechanizmus podmienenosti na ochranu rozpočtu EÚ, a nie na ochranu samotného právneho štátu; varuje pred zavedením zložitého mechanizmu podmienenosti, ktorý by pod zámienkou údajného zabezpečenia dodržiavania zásad právneho štátu vo všetkých právnych predpisoch EÚ, okrem rozpočtového rozmeru, mohol narušiť ciele európskej integrácie a ohroziť budúcnosť európskeho projektu; vyzýva Komisiu, aby uplatňovala tento mechanizmus nestranne a len v prípadoch, keď sú skutočne splnené podmienky na jeho použitie, a aby sa zdržala uplatňovania dvojakého metra, najmä preto, že samotný základ a odôvodnenie tohto mechanizmu vyvolávajú vážne obavy;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 586

Céline Imart, Nadine Morano

Návrh uznesenia
Odsek 30 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	30a. zdôrazňuje, že transparentnosť a zodpovednosť pri využívaní finančných prostriedkov Únie sú základnými prvkami právneho štátu; vyjadruje znepokojenie nad zisteniami z osobitnej správy Európskeho dvora audítorov č. 11/2025 týkajúcimi sa nedostatočnej transparentnosti mimovládnych organizácií financovaných Úniou, najmä v rámci programu LIFE, čo oslabuje demokratickú kontrolu a dôveru občanov; vyzýva Komisiu, aby urýchlene odstránila zistené nedostatky;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 587
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 30 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	30a. pripomína, že pre rovnaké uplatňovanie práv má zásadný význam účinný prístup k sociálnej ochrane, primeranému minimálnemu príjmu a nediskriminačným verejným službám; vyzýva Komisiu, aby zohľadňovala vplyv sociálneho vylúčenia, extrémnej chudoby a nedostatku bývania ako štrukturálnych faktorov, ktoré oslabujú rovnosť pred zákonom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 588
Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 30 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	30b. zdôrazňuje, že nedostatočný pokrok v oblasti komunitných služieb pre osoby so zdravotným postihnutím vyvoláva vážne obavy v súvislosti s dodržiavaním záväzkov v oblasti základných práv; vyzýva Komisiu, aby do svojej analýzy právneho štátu začlenila vykonávanie Dohovoru o právach osôb so zdravotným postihnutím vrátane záruk proti diskriminačnému využívaniu finančných prostriedkov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 589
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 30 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	30b. konštatuje, že k prípadom zneužitia finančných prostriedkov EÚ došlo aj v rámci inštitúcií EÚ, čo dokazuje potrebu uplatňovať jednotné normy zodpovednosti na všetky subjekty využívajúce finančné prostriedky EÚ vrátane Komisie a jej agentúr;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 590
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. trvá na tom, že opatrenia potrebné na uvoľnenie finančných prostriedkov EÚ, ako sú vymedzené v príslušných rozhodnutiach prijatých na základe nariadenia o spoločných ustanoveniach, nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti[50] a nariadenia o podmienenosti právnym štátom, sa musia posudzovať koherentne ako ucelený balík a že by sa nemali uskutočniť žiadne platby, kým pretrvávajú nedostatky; domnieva sa, že Komisia by mala prijať ďalšie opatrenia podľa nariadenia o podmienenosti právnym štátom, pokiaľ ide o iné porušenia zásad právneho štátu, ako sú napríklad porušenia týkajúce sa súdnictva;	***vypúšťa sa***

[50] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 591
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. trvá na tom, že opatrenia potrebné na uvoľnenie finančných prostriedkov EÚ, ako sú vymedzené v príslušných rozhodnutiach prijatých na základe	***vypúšťa sa***

nariadenia o spoločných ustanoveniach, nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti[50] a nariadenia o podmienenosti právnym štátom, sa musia posudzovať koherentne ako ucelený balík a že by sa nemali uskutočniť žiadne platby, kým pretrvávajú nedostatky; domnieva sa, že Komisia by mala prijať ďalšie opatrenia podľa nariadenia o podmienenosti právnym štátom, pokiaľ ide o iné porušenia zásad právneho štátu, ako sú napríklad porušenia týkajúce sa súdnictva;

---

[50] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 592
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. trvá na tom, že opatrenia potrebné na uvoľnenie finančných prostriedkov EÚ, ako sú vymedzené v príslušných rozhodnutiach prijatých na základe nariadenia o spoločných ustanoveniach, nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti[50] a nariadenia o podmienenosti právnym štátom, sa musia posudzovať koherentne ako ***ucelený balík*** a že by sa nemali uskutočniť žiadne platby, kým pretrvávajú nedostatky; domnieva sa, že Komisia by mala prijať ďalšie opatrenia podľa nariadenia o podmienenosti právnym štátom, pokiaľ ide o iné porušenia zásad právneho štátu, ako sú napríklad porušenia	31. trvá na tom, že opatrenia potrebné na uvoľnenie finančných prostriedkov EÚ, ako sú vymedzené v príslušných rozhodnutiach prijatých na základe nariadenia o spoločných ustanoveniach, nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti[50] a nariadenia o podmienenosti právnym štátom, sa musia posudzovať koherentne ako ***súčasť toho istého uceleného a vzájomne prepojeného súboru nástrojov*** a že by sa nemali uskutočniť žiadne platby, kým pretrvávajú nedostatky; domnieva sa, že Komisia by mala ***v prípade Maďarska*** prijať ďalšie opatrenia podľa nariadenia

týkajúce sa súdnictva;	o podmienenosti právnym štátom, pokiaľ ide o iné porušenia zásad právneho štátu, ako sú napríklad porušenia týkajúce sa súdnictva; ***zdôrazňuje, že nariadenie o podmienenosti právnym štátom je kľúčovým nástrojom na ochranu finančných záujmov EÚ pred porušovaním zásad právneho štátu a že by sa malo uplatňovať vždy, keď sú splnené jeho právne podmienky, a to v rámci celého rozpočtu EÚ vrátane nástrojov založených na výkonnosti, ako aj financovania poskytovaného podľa článku 122 ZFEÚ; zdôrazňuje, že najmä nedostatky v oblasti právneho štátu týkajúce sa súdnictva a porušenia práva súvisiace s fungovaním justičného systému, ako aj prípady porušovania pravidiel, manipulácia s verejnými súťažami a žiadosťami týkajúcimi sa finančných prostriedkov EÚ alebo ich zvýhodňovanie, ďalej administratívne obťažovanie porušujúce zásadu rovnakého zaobchádzania s miestnymi a regionálnymi orgánmi, podnikmi alebo inými konečnými príjemcami a prijímateľmi a narúšajúce ich prístup k finančným prostriedkom EÚ, ako aj nedostatky v oblasti verejného obstarávania, audítorských orgánov, protikorupčných záruk alebo kontrolných systémov, predstavujú priame riziká pre rozpočet Únie a vyžadujú si dôsledné a prísne uplatňovanie podmienenosti; zdôrazňuje, že politizácia verejnej správy a neprimeraná koncentrácia v postupoch verejného obstarávania predstavujú systémové riziká v oblasti právneho štátu, ktoré ohrozujú správne finančné riadenie;***
[50] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj).	[50] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 593
Nikola Minchev, Moritz Körner, Irena Joveva, Malik Azmani

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. trvá na tom, že opatrenia potrebné na uvoľnenie finančných prostriedkov EÚ, ako sú vymedzené v príslušných rozhodnutiach prijatých na základe nariadenia o spoločných ustanoveniach, nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti[50] a nariadenia o podmienenosti právnym štátom, sa musia posudzovať koherentne ako ucelený balík a že by sa nemali uskutočniť žiadne platby, kým pretrvávajú nedostatky; domnieva sa, že Komisia by mala prijať ďalšie opatrenia podľa nariadenia o podmienenosti právnym štátom, pokiaľ ide o iné porušenia zásad právneho štátu, ako sú napríklad porušenia týkajúce sa súdnictva;	31. trvá na tom, že opatrenia potrebné na uvoľnenie finančných prostriedkov EÚ, ako sú vymedzené v príslušných rozhodnutiach prijatých na základe nariadenia o spoločných ustanoveniach, nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti[50] a nariadenia o podmienenosti právnym štátom, sa musia posudzovať koherentne ako ucelený balík a že by sa nemali uskutočniť žiadne platby, kým pretrvávajú nedostatky; ***vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že takéto hodnotenie bude vždy prísne nestranné a bez politizácie, politického vyjednávania alebo úvah, ktoré nesúvisia s objektívnym dodržiavaním noriem právneho štátu;*** domnieva sa, že Komisia by mala prijať ďalšie opatrenia podľa nariadenia o podmienenosti právnym štátom, pokiaľ ide o iné porušenia zásad právneho štátu, ako sú napríklad porušenia týkajúce sa súdnictva;
[50] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj).	[50] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 594

Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. ***trvá na tom, že opatrenia potrebné na uvoľnenie finančných prostriedkov EÚ, ako sú vymedzené v príslušných rozhodnutiach prijatých na základe*** nariadenia o spoločných ustanoveniach, nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti***[50]*** a nariadenia o podmienenosti právnym štátom, ***sa musia posudzovať koherentne ako ucelený balík a že by sa nemali uskutočniť žiadne platby, kým pretrvávajú nedostatky***; domnieva sa, že ***Komisia by mala prijať ďalšie opatrenia podľa nariadenia o*** podmienenosti ***právnym štátom, pokiaľ ide o iné porušenia zásad právneho štátu, ako sú napríklad porušenia týkajúce sa*** súdnictva;	31. ***nesúhlasí s tým, aby sa s rôznymi finančnými prostriedkami a podmienkami prístupu k finančným prostriedkom EÚ, ktoré vyplývajú z*** nariadenia o spoločných ustanoveniach, nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti***[50]*** a nariadenia o podmienenosti právnym štátom, ***zaobchádzalo ako s jediným uceleným balíkom, ktorého nedodržanie je dôvodom na zastavenie všetkých platieb; zdôrazňuje, že takýto prístup je v rozpore so zásadou proporcionality, vedie k nedovolenému rozširovaniu právomocí Komisie a predstavuje riziko politického nátlaku na členské štáty***; domnieva sa, že ***hodnotenie plnenia podmienok by sa malo vykonávať osobitne pre každý nástroj a v súlade s jeho právnym základom, pričom mechanizmus*** podmienenosti ***by sa nemal používať na zasahovanie do oblastí, ako je organizácia*** súdnictva***, ktorá zostáva vo výlučnej právomoci členských štátov***;

[50] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj).

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 595
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. ***trvá na tom, že opatrenia potrebné na uvoľnenie finančných prostriedkov EÚ, ako sú vymedzené v príslušných rozhodnutiach prijatých na základe nariadenia o spoločných ustanoveniach, nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti a nariadenia o podmienenosti právnym štátom, sa musia posudzovať koherentne ako ucelený balík a že by sa nemali uskutočniť žiadne platby, kým pretrvávajú nedostatky; domnieva sa, že Komisia by mala prijať ďalšie opatrenia podľa nariadenia o podmienenosti právnym štátom, pokiaľ ide o iné porušenia zásad*** právneho štátu***, ako sú napríklad porušenia týkajúce sa súdnictva***;	31. ***zdôrazňuje, že ochrana*** právneho štátu ***je nevyhnutná na ochranu finančných záujmov Únie***; ***zdôrazňuje, že na zabezpečenie toho, aby sa finančné prostriedky EÚ spravovali, prideľovali a vynakladali v súlade so zásadami správneho finančného riadenia, sú nevyhnutné nezávislé justičné systémy, účinné protikorupčné rámce a transparentné administratívne postupy;***
[50] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj).	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 596
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. ***trvá na*** tom, že opatrenia potrebné na uvoľnenie finančných prostriedkov EÚ, ako sú vymedzené v príslušných rozhodnutiach prijatých na základe nariadenia o spoločných ustanoveniach, nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti[50] a nariadenia o podmienenosti právnym štátom, sa musia	31. ***je presvedčený o*** tom, že opatrenia potrebné na uvoľnenie finančných prostriedkov EÚ, ako sú vymedzené v príslušných rozhodnutiach prijatých na základe nariadenia o spoločných ustanoveniach, nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti[50] a nariadenia o podmienenosti právnym

posudzovať ***koherentne ako ucelený balík a že by sa nemali uskutočniť žiadne platby, kým pretrvávajú nedostatky; domnieva sa, že Komisia*** by mala ***prijať ďalšie opatrenia*** podľa nariadenia o podmienenosti právnym štátom***, pokiaľ ide o iné porušenia zásad právneho štátu, ako sú napríklad porušenia týkajúce sa súdnictva***;	štátom, sa musia posudzovať ***individuálne; dôrazne odsudzuje pokusy o ovplyvňovanie Komisie zo strany iných inštitúcií v tom, ako*** by mala ***konať*** podľa nariadenia o podmienenosti právnym štátom;
[50] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj).	[50] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj).

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 597
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. trvá na tom, že opatrenia potrebné na uvoľnenie finančných prostriedkov EÚ, ako sú vymedzené v príslušných rozhodnutiach prijatých na základe nariadenia o spoločných ustanoveniach, nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti[50] a nariadenia o podmienenosti právnym štátom, sa musia posudzovať koherentne ako ucelený balík a že by sa nemali uskutočniť žiadne platby, kým pretrvávajú nedostatky; domnieva sa, že Komisia by mala prijať ďalšie opatrenia podľa nariadenia o podmienenosti právnym štátom, pokiaľ ide o iné porušenia zásad právneho štátu, ako sú napríklad porušenia týkajúce sa súdnictva;	31. trvá na tom, že opatrenia potrebné na uvoľnenie finančných prostriedkov EÚ, ako sú vymedzené v príslušných rozhodnutiach prijatých na základe nariadenia o spoločných ustanoveniach, nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti[50] a nariadenia o podmienenosti právnym štátom, sa musia posudzovať koherentne***, objektívne a precízne*** ako ucelený balík a že by sa nemali uskutočniť žiadne platby, kým pretrvávajú nedostatky; domnieva sa, že Komisia by mala prijať ďalšie opatrenia podľa nariadenia o podmienenosti právnym štátom, pokiaľ ide o iné porušenia zásad právneho štátu, ako sú napríklad porušenia týkajúce sa súdnictva;

[50] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj).

[50] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj).

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 598
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 31 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	31a. pripomína, že koneční príjemcovia finančných prostriedkov EÚ, ktorí nie sú vládnymi subjektmi, by nemali znášať negatívne dôsledky problémov spôsobených vnútroštátnymi orgánmi pri prijímaní rozpočtových opatrení; opakuje svoju výzvu Komisii, aby zabezpečila, že koneční príjemcovia alebo prijímatelia finančných prostriedkov EÚ nebudú o tieto prostriedky pripravení, ako sa uvádza v nariadení o podmienenosti právnym štátom; vyzýva Komisiu, aby našla spôsoby, ako rozdeľovať finančné prostriedky Únie prostredníctvom miestnych samospráv a mimovládnych organizácií, ak príslušná vláda nespolupracuje v súvislosti s nedostatkami; konštatuje, že možným riešením je sprístupniť rozpočtové prostriedky zodpovedajúce zrušeným záväzkom v rámci režimov podmienenosti na použitie pri iných nástrojoch alebo programoch Únie vykonávaných na základe priameho alebo nepriameho riadenia, najmä tých, ktoré prispievajú k podpore európskej demokracie, občianskej spoločnosti, hodnôt Únie alebo boja proti korupcii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 599
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 31 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	31a. konštatuje, že výročná správa Komisie o právnom štáte poskytuje dôležitý faktický základ na identifikáciu systémových problémov, ktoré môžu ovplyvniť riadne plnenie rozpočtu EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 600
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 31 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	31b. zdôrazňuje, že mechanizmus podmienenosti právnym štátom tvorí neoddeliteľnú súčasť súboru nástrojov Únie v oblasti finančného riadenia; domnieva sa, že jeho cieľom je chrániť rozpočet EÚ pred porušovaním zásad právneho štátu, ktoré ovplyvňuje alebo vážne ohrozuje správne finančné riadenie finančných prostriedkov EÚ; vyžaduje jeho dôsledné, včasné a nestranné uplatňovanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 601
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. víta návrh Komisie uvedený v návrhu viacročného finančného rámca na roky 2028 – 2034 podmieniť takmer polovicu finančných prostriedkov dodržiavaním zásad právneho štátu a charty pred schválením ich poskytnutia;	***vypúšťa sa***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 602
Nadine Morano, François-Xavier Bellamy, Céline Imart, Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. víta návrh Komisie uvedený v návrhu viacročného finančného rámca na roky 2028 – 2034 podmieniť takmer polovicu finančných prostriedkov dodržiavaním zásad právneho štátu a charty pred schválením ich poskytnutia;	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 603
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. víta návrh Komisie uvedený v návrhu viacročného finančného rámca na roky 2028 – 2034 podmieniť takmer polovicu finančných prostriedkov dodržiavaním zásad právneho štátu	***vypúšťa sa***

a charty pred schválením ich poskytnutia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 604
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. víta návrh Komisie uvedený v návrhu viacročného finančného rámca na roky 2028 – 2034 podmieniť takmer polovicu finančných prostriedkov dodržiavaním zásad právneho štátu a charty pred schválením ich poskytnutia;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 605
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. víta návrh Komisie uvedený v návrhu viacročného finančného rámca na roky 2028 – 2034 podmieniť takmer polovicu finančných prostriedkov dodržiavaním zásad právneho štátu a charty pred schválením ich poskytnutia;	32. víta návrh Komisie uvedený v návrhu viacročného finančného rámca na roky 2028 – 2034 podmieniť takmer polovicu finančných prostriedkov dodržiavaním zásad právneho štátu a charty pred schválením ich poskytnutia; ***víta, že v návrhu sú zachované horizontálne podmienky dodržiavania zásad právneho štátu a charty týkajúce sa zdieľaného riadenia a zavádzajú sa aj pre spoločnú poľnohospodársku politiku; domnieva sa, že takýto prístup ku podmienenosti môže vyriešiť zistené problémy týkajúce sa možnosti ovplyvniť pozastavené sumy a ochranu konečných***

príjemcov a prijímateľov, keďže v návrhu sa stanovuje, že finančné prostriedky sa majú opäť sprístupniť na použitie v rámci priameho alebo nepriameho riadenia, najmä nástroje a programy, ktoré prispievajú k podpore demokracie, občianskej spoločnosti, hodnôt Únie alebo boja proti korupcii v Európe; žiada, aby sa finančné prostriedky pozastavené alebo zmrazené z dôvodu porušenia hodnôt zakotvených v článku 2 Zmluvy o EÚ považovali za prostriedky, ktoré nechal členský štát prepadnúť, a aby sa nesmeli tomuto štátu prerozdeliť, ale odporúča, aby sa tieto finančné prostriedky, ktoré budú opäť k dispozícii, aspoň čiastočne presmerovali na neštátne subjekty primárne v členskom štáte, v ktorom došlo k porušeniu; domnieva sa však, že horizontálne podmienky by sa mali vzťahovať na všetky hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ a že rozhodovací postup by mal byť rovnaký a mal by vyvrcholiť rozhodnutiami Komisie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 606
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Sophie Wilmès

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. ***víta návrh Komisie uvedený v návrhu viacročného finančného rámca na roky 2028 – 2034 podmieniť takmer polovicu*** finančných prostriedkov ***dodržiavaním zásad právneho štátu a charty pred schválením ich poskytnutia***;	32. ***zdôrazňuje, že úplné dodržiavanie zásad právneho štátu, ako aj Charty základných práv EÚ zo strany členských štátov sa musí považovať za základnú podmienku na získanie akýchkoľvek*** finančných prostriedkov ***EÚ; zdôrazňuje, že úplné dodržiavanie týchto podmienok musí predchádzať schváleniu všetkých programov a projektov financovaných EÚ, ktoré predkladajú verejné orgány, a že ich nedodržanie musí viesť k okamžitému pozastaveniu všetkých***

finančných prostriedkov EÚ, kým sa nevykonajú náležité nápravné opatrenia; ***zdôrazňuje, že ak dôjde k takémuto pozastaveniu, musí sa komplexne uplatňovať zásada tzv. inteligentnej podmienenosti, aby sa zabezpečilo, že príjemcovia nezávislí od zodpovedných orgánov členských štátov budú mať naďalej plný prístup k finančným prostriedkom EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 607
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Jean-Marc Germain, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. víta návrh Komisie uvedený v návrhu viacročného finančného rámca na roky 2028 – 2034 podmieniť takmer polovicu finančných prostriedkov dodržiavaním zásad právneho štátu a charty pred schválením ich poskytnutia;	32. víta návrh Komisie uvedený v návrhu viacročného finančného rámca na roky 2028 – 2034 podmieniť takmer polovicu finančných prostriedkov dodržiavaním zásad právneho štátu a charty pred schválením ich poskytnutia; ***konštatuje, že novým návrhom sa zavádzajú horizontálne podmienky týkajúce sa dodržiavania zásad právneho štátu a charty; vyjadruje obavy z prekrývania s novonavrhnutým mechanizmom podmienenosti v nadchádzajúcom viacročnom finančnom rámci; požaduje jednotný, súdržný a komplexný rámec pre všetky programy EÚ pod záštitou nariadenia o podmienenosti právnym štátom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 608

Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. ***víta*** návrh Komisie uvedený v návrhu viacročného finančného rámca na roky 2028 – 2034 podmieniť takmer polovicu finančných prostriedkov dodržiavaním zásad právneho štátu a charty pred schválením ich poskytnutia;	32. ***vyzdvihuje*** návrh Komisie uvedený v návrhu viacročného finančného rámca na roky 2028 – 2034 podmieniť takmer polovicu finančných prostriedkov dodržiavaním zásad právneho štátu a charty pred schválením ich poskytnutia; ***zdôrazňuje, že takýto prístup posilní schopnosť Únie chrániť svoje finančné záujmy a zabezpečiť, aby financovanie EÚ slúžilo na podporu politík založených na základných právach a demokratických zásadách;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 609
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. ***víta*** návrh Komisie uvedený v návrhu viacročného finančného rámca na roky 2028 – 2034 podmieniť takmer polovicu finančných prostriedkov dodržiavaním zásad právneho štátu a charty pred schválením ich poskytnutia;	32. ***berie na vedomie*** návrh Komisie uvedený v návrhu viacročného finančného rámca na roky 2028 – 2034 podmieniť takmer polovicu finančných prostriedkov dodržiavaním zásad právneho štátu a charty pred schválením ich poskytnutia; ***zdôrazňuje, že bude pozorne sledovať to, akým spôsobom budú finančné prostriedky poskytované a či nedochádza k zneužitiu mechanizmu na politické kroky voči "nepohodlným" predstaviteľom členských štátov;***

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 610
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. ***víta návrh*** Komisie ***uvedený*** v návrhu viacročného finančného rámca na roky 2028 – 2034 podmieniť takmer polovicu finančných prostriedkov dodržiavaním zásad právneho štátu a charty pred schválením ich poskytnutia;	32. ***dôrazne nesúhlasí s návrhom*** Komisie ***uvedeným*** v návrhu viacročného finančného rámca na roky 2028 – 2034 podmieniť takmer polovicu finančných prostriedkov dodržiavaním zásad právneho štátu a charty pred schválením ich poskytnutia;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 611
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sophie Wilmès, Jean-Marc Germain, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 32a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32a. zdôrazňuje, že je potrebné posilniť synergie medzi rôznymi nástrojmi právneho štátu a ich prepojenie s rozpočtom EÚ, ako to potvrdila aj predsedníčka Komisie v správe o stave Únie, a posilniť prepojenie medzi odporúčaniami vo výročnej správe o právnom štáte a finančnou podporou z rozpočtu EÚ; vyjadruje poľutovanie nad tým, že správa o právnom štáte za rok 2025, a najmä jej odporúčania, neposkytujú dostatočné podrobnosti o tom, ako sa toto prepojenie uskutočňuje; naliehavo vyzýva Komisiu, aby odporúčania pre jednotlivé krajiny zo svojich výročných správ o právnom štáte premietla do konkrétnych míľnikov, na

ktoré majú členské štáty systematicky reagovať, a aby vo vhodných prípadoch slúžili ako dôkaz na odôvodnenie aktivácie nariadenia o podmienenosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 612
Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Marco Tarquinio, Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 32 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32a. vyjadruje poľutovanie nad správami, ktoré naznačujú, že niektoré finančné prostriedky EÚ sa mohli použiť na podporu spoločností zapojených do vývoja alebo vývozu intruzívnych sledovacích technológií vrátane špionážneho softvéru; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila úplnú transparentnosť všetkých takýchto pridelených prostriedkov a bezodkladne zverejnila podrobný zoznam príjemcov, programov a príslušných súm, ako aj opatrenia prijaté na zabránenie zneužitia zdrojov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 613
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 32 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32a. vyzýva Komisiu, aby posilnila štruktúrovanú a systematickú koordináciu medzi príslušnými generálnymi

riaditeľstvami, ktoré sa zaoberajú právnym štátom, základnými právami, spravodlivosťou, plnením rozpočtu, rozširovaním, vnútorným trhom a vnútornými záležitosťami, s cieľom zabezpečiť súdržnosť politík, konzistentnosť hodnotení a účinné následné opatrenia vo všetkých nástrojoch a programoch financovania týkajúcich sa týchto oblastí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 614
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Jadwiga Wiśniewska, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 32 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32a. vyzýva Komisiu, aby mechanizmus podmienenosti, ktorý by mal byť obmedzený na ochranu európskeho rozpočtu pred korupciou, nezneužívala na politické účely na presadzovanie ideologických rozhodnutí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 615
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sophie Wilmès, Jean-Marc Germain, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 32 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32b. zdôrazňuje, že je potrebný rozumnejší prístup na ochranu konečných príjemcov a prijímateľov, najmä tých,

ktorí trpia dôsledkami nedostatkov v oblasti právneho štátu, pred tým, aby boli dotknutí pozastavením poskytovania finančných prostriedkov EÚ ich vládam v dôsledku porušenia zásad právneho štátu; pripomína povinnosť členských štátov, na ktoré sa vzťahujú opatrenia podľa nariadenia o podmienenosti, naďalej plniť všetky záväzky voči konečným príjemcom a prijímateľom; zdôrazňuje, že žiadne opatrenia prijaté na zabezpečenie toho, aby legitímni koneční príjemcovia a prijímatelia mali naďalej prístup k finančným prostriedkom EÚ, by nemali oslabiť uplatňovanie nariadenia o podmienenosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 616
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 32 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32b. vyzýva Komisiu, aby jasne vymedzila kritériá a ukazovatele na posúdenie existencie a účinnosti tzv. primeraných mechanizmov, ktoré musia členské štáty preukázať, aby mohli byť ich národné a regionálne plány schválené, s cieľom zabezpečiť nepretržité dodržiavanie zásad právneho štátu a Charty základných práv počas čerpania finančných prostriedkov Únie; ďalej požaduje transparentné a overiteľné postupy hodnotenia vrátane prípadného stanovenia konkrétnych míľnikov alebo kritérií podmienenosti spojených s vyplácaním finančných prostriedkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 617
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 32 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32c. víta zásadu, že koneční príjemcovia by nemali byť sankcionovaní pozastavením finančných prostriedkov Únie v dôsledku porušenia zásad právneho štátu alebo Charty základných práv; zdôrazňuje však, že je potrebné úplne objasniť praktické spôsoby, ako zabezpečiť zachovanie prístupu konečných príjemcov; vyzýva Komisiu, aby v tejto oblasti poskytla jasné usmernenie s cieľom zaručiť právnu istotu, účinnú ochranu príjemcov a skutočnú rozpočtovú zodpovednosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 618
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 32 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32d. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že každé rozhodnutie o pozastavení, znížení alebo zablokovaní všetkých platieb alebo ich časti bude založené na jasne vymedzených, transparentných a predvídateľných momentoch hodnotenia počas čerpania finančných prostriedkov Únie v súlade so zásadou proporcionality a s prihliadnutím na povahu, trvanie, závažnosť a rozsah zisteného porušenia; zdôrazňuje, že priebežné monitorovanie musí byť doplnené aspoň o pravidelné a formálne

stanovené periodické preskúmania vrátane ročného hodnotenia dodržiavania práva, ktoré by bolo priamo spojené so zisteniami uvedenými v správach Komisie o právnom štáte, aby sa zaručila právna istota, vyvoditeľnosť zodpovednosti a účinná zodpovednosť za nápravné opatrenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 619
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 32 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32e. ďalej pripomína, že ak členský štát definitívne stratí finančné prostriedky Únie v dôsledku pretrvávajúceho porušovania zásad právneho štátu alebo Charty základných práv, malo by sa zabezpečiť ich prerozdelenie v rámci priameho alebo nepriameho riadenia transparentným a cieleným spôsobom, najmä do programov zameraných na podporu demokracie, občianskej spoločnosti, hodnôt Únie a boja proti korupcii; zdôrazňuje, že jasne vymedzená časť týchto prerozdelených prostriedkov by mala byť v prípade potreby určená na podporu nezávislých organizácií občianskej spoločnosti pôsobiacich v príslušnom členskom štáte; zdôrazňuje, že pri takomto prerozdelení sa musia plne rešpektovať zásady správneho finančného riadenia a rovnakého zaobchádzania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 620

Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 32 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32f. víta zámer Komisie posilniť prepojenie medzi výročnou správou o stave právneho štátu a finančnou podporou EÚ, ako sa uvádza v poverovacom liste komisára McGratha a v oznámení o VFR na obdobie 2028 – 2034; konštatuje, že navrhované plány národného a regionálneho partnerstva (NRP) by zjednotili hlavné fondy EÚ do jedného strategického rámca pre každý členský štát a vyplatenie prostriedkov by sa vo väčšej miere odvíjalo od výkonnosti; zdôrazňuje, že na tieto plány sa bude vzťahovať podmienenosť právnym štátom, ktorá vyžaduje dodržiavanie odporúčaní zo správy o právnom štáte a umožňuje pozastavenie alebo prerozdelenie finančných prostriedkov v prípade pretrvávajúceho porušovania zásad právneho štátu alebo Charty základných práv, a to aj prostredníctvom priamej podpory programov zameraných na demokraciu, občiansku spoločnosť a boj proti korupcii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 621
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 32 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32g. vyzýva Európsku komisiu, aby posúdila ľudské zdroje potrebné na dôsledné a účinné uplatňovanie

nariadenia o podmienenosti, objasnila, čo predstavuje dostatočne priamu súvislosť medzi porušeniami zásad právneho štátu a finančnými záujmami EÚ, a stanovila kritériá na posúdenie účinnosti rozpočtových a nápravných opatrení, ako to požaduje Európsky dvor audítorov; vyzýva Európsku komisiu, aby systematicky zisťovala, posudzovala a dokumentovala dodržiavanie zásad právneho štátu podľa nariadenia o podmienenosti vo všetkých členských štátoch; pripomína, že každý návrh na zrušenie rozpočtových opatrení by mal byť založený na spoľahlivých, komplexných a aktuálnych informáciách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 622
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Sophie Wilmès

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. oceňuje, že do správy o právnom štáte bol zahrnutý rozmer jednotného trhu s cieľom riešiť otázky právneho štátu, ktoré majú vplyv na celkové hospodárske prostredie, spoločnosti a pracovníkov, s cieľom zabezpečiť ochranu práv, potrestanie korupcie a presadzovanie zmlúv; zdôrazňuje, že fungujúci justičný systém, silný protikorupčný rámec, pluralita médií a primeraný systém bŕzd a protiváh majú hospodársky dosah a ovplyvňujú hladké fungovanie jednotného trhu; navrhuje, aby Komisia pri svojom posudzovaní ešte viac spolupracovala so zainteresovanými stranami a s organizáciami občianskej spoločnosti vrátane odborových zväzov;	33. oceňuje, že do správy o právnom štáte bol zahrnutý rozmer jednotného trhu s cieľom riešiť otázky právneho štátu, ktoré majú vplyv na celkové hospodárske prostredie, spoločnosti a pracovníkov, s cieľom zabezpečiť ochranu práv, potrestanie korupcie a presadzovanie zmlúv; ***konštatuje, že právna neistota, svojvoľné administratívne rozhodovanie a nedôsledná súdna ochrana narúšajú hospodársku predvídateľnosť a ovplyvňujú schopnosť podnikov pôsobiť na vnútornom trhu, ako zdôraznili zainteresované strany z podnikateľského sektora, s ktorými sa uskutočňovali konzultácie pri tvorbe správy o právnom štáte za rok 2025***; zdôrazňuje, že fungujúci justičný systém, silný protikorupčný rámec, pluralita médií a primeraný systém bŕzd a protiváh majú hospodársky dosah

a ovplyvňujú hladké fungovanie jednotného trhu; navrhuje, aby Komisia pri svojom posudzovaní ešte viac spolupracovala so zainteresovanými stranami a s organizáciami občianskej spoločnosti vrátane odborových zväzov***, sudcovských združení, novinárskych organizácií, advokátskych komôr a iných profesijných skupín, ktorých odborné znalosti sú nevyhnutné na včasné identifikovanie systémových rizík v oblasti právneho štátu***; ***zdôrazňuje, že Komisia by mala vyvinúť cielené úsilie na zvýšenie informovanosti o správe o právnom štáte a podnietiť týchto aktérov vo všetkých členských štátoch, aby do nej prispeli;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 623
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. ***oceňuje***, že do správy o právnom štáte bol zahrnutý rozmer jednotného trhu s cieľom riešiť otázky právneho štátu, ktoré majú vplyv na celkové hospodárske prostredie, spoločnosti a pracovníkov, s cieľom zabezpečiť ochranu práv, potrestanie korupcie a presadzovanie zmlúv; zdôrazňuje, že fungujúci justičný systém, silný protikorupčný rámec, pluralita médií a primeraný systém bŕzd a protiváh majú hospodársky dosah a ovplyvňujú hladké fungovanie jednotného trhu; navrhuje, aby Komisia pri svojom posudzovaní ešte viac spolupracovala so zainteresovanými stranami a s organizáciami občianskej spoločnosti vrátane odborových zväzov;	33. ***víta skutočnosť***, že do správy o právnom štáte bol zahrnutý rozmer jednotného trhu s cieľom riešiť otázky právneho štátu, ktoré majú vplyv na celkové hospodárske prostredie, spoločnosti a pracovníkov, s cieľom zabezpečiť ochranu práv, potrestanie korupcie a presadzovanie zmlúv; zdôrazňuje, že fungujúci justičný systém, silný protikorupčný rámec, pluralita médií a primeraný systém bŕzd a protiváh majú hospodársky dosah a ovplyvňujú hladké fungovanie jednotného trhu; ***zdôrazňuje, že nové prierezové preskúmanie konkurencieschopnosti odráža zásadné prepojenie medzi právnym štátom a stabilným, predvídateľným a bezpečným podnikateľským prostredím, keďže právna istota, spravodlivé a transparentné***

pravidlá verejného obstarávania, účinné protikorupčné opatrenia, sloboda médií a vyvážené právomoci sú kľúčovými faktormi konkurencieschopnosti a dobre fungujúceho jednotného trhu; navrhuje, aby Komisia pri svojom posudzovaní ešte viac spolupracovala so zainteresovanými stranami a s organizáciami občianskej spoločnosti vrátane odborových zväzov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 624
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Javier Zarzalejos

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. ***oceňuje***, že do správy o právnom štáte bol zahrnutý rozmer jednotného trhu ***s cieľom riešiť otázky*** právneho štátu***,*** ***ktoré majú vplyv na celkové hospodárske prostredie,*** spoločnosti ***a*** pracovníkov***,*** ***s cieľom zabezpečiť ochranu práv, potrestanie korupcie a presadzovanie zmlúv***; zdôrazňuje, že fungujúci justičný systém, silný protikorupčný rámec, pluralita médií a ***primeraný*** systém bŕzd a protiváh majú hospodársky dosah a ***ovplyvňujú*** hladké fungovanie jednotného trhu; ***navrhuje***, aby ***Komisia pri svojom posudzovaní ešte viac spolupracoval***a so zainteresovanými stranami ***a s organizáciami občianskej spoločnosti*** vrátane odborových zväzov;	33. ***víta skutočnosť***, že do správy o právnom štáte bol zahrnutý rozmer jednotného trhu***, čo je veľmi pozitívny vývoj, ktorý ukazuje rozpoznanie úzkeho prepojenia medzi normami*** právneho štátu ***a celkovým stavom hospodárskeho prostredia EÚ; zdôrazňuje, že tento prístup pomáha identifikovať štrukturálne prekážky, ktoré ovplyvňujú*** spoločnosti***,*** pracovníkov ***a cezhraničnú hospodársku činnosť, čím prispieva k predvídateľnejšiemu, transparentnejšiemu a spravodlivejšiemu podnikateľskému prostrediu v celej Únii***; zdôrazňuje, že fungujúci justičný systém, silný protikorupčný rámec, pluralita médií a ***účinný*** systém bŕzd a protiváh majú ***priamy*** hospodársky dosah a ***sú nenahraditeľné pre*** hladké fungovanie jednotného trhu; ***vyzýva Komisiu***, aby ***tento rozmer naďalej posilňovala a aby pri budúcich hodnoteniach prehĺbila spoluprácu*** so zainteresovanými stranami vrátane odborových zväzov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 625
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. oceňuje, že do správy o právnom štáte bol zahrnutý rozmer jednotného trhu s cieľom riešiť otázky právneho štátu, ktoré majú vplyv na celkové hospodárske prostredie, ***spoločnosti a pracovníkov,*** s cieľom zabezpečiť ochranu práv, potrestanie korupcie a presadzovanie zmlúv; zdôrazňuje, že fungujúci justičný systém, silný protikorupčný rámec, pluralita médií a primeraný systém bŕzd a protiváh majú hospodársky dosah a ovplyvňujú hladké fungovanie jednotného trhu; ***navrhuje, aby Komisia pri svojom posudzovaní ešte viac spolupracovala so zainteresovanými stranami a s organizáciami občianskej spoločnosti vrátane odborových zväzov;***	33. oceňuje, že do správy o právnom štáte bol zahrnutý rozmer jednotného trhu s cieľom riešiť otázky právneho štátu, ktoré majú vplyv na celkové hospodárske prostredie, s cieľom zabezpečiť ochranu práv, potrestanie korupcie a presadzovanie zmlúv; zdôrazňuje, že fungujúci justičný systém, silný protikorupčný rámec, pluralita médií a primeraný systém bŕzd a protiváh majú hospodársky dosah a ovplyvňujú hladké fungovanie jednotného trhu;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 626
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. oceňuje, že do správy o právnom štáte bol zahrnutý rozmer jednotného trhu s cieľom riešiť otázky právneho štátu, ktoré majú vplyv na celkové hospodárske prostredie, spoločnosti a pracovníkov, s cieľom zabezpečiť ochranu práv, potrestanie korupcie a presadzovanie zmlúv; zdôrazňuje, že fungujúci justičný	33. oceňuje, že do správy o právnom štáte bol zahrnutý rozmer jednotného trhu s cieľom riešiť otázky právneho štátu, ktoré majú vplyv na celkové hospodárske prostredie, spoločnosti a pracovníkov, s cieľom zabezpečiť ochranu práv, potrestanie korupcie a presadzovanie zmlúv; zdôrazňuje, že fungujúci justičný

systém, silný protikorupčný rámec***,*** pluralita médií ***a primeraný systém bŕzd a protiváh*** majú hospodársky dosah a ovplyvňujú hladké fungovanie jednotného trhu; ***navrhuje, aby Komisia pri svojom posudzovaní ešte viac spolupracovala so zainteresovanými stranami a s organizáciami občianskej spoločnosti vrátane odborových zväzov;***	systém, silný protikorupčný rámec ***a*** pluralita médií***, ako aj ochrana slobody prejavu a prístupu k informáciám*** majú hospodársky dosah a ovplyvňujú hladké fungovanie jednotného trhu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 627
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. ***oceňuje***, že do správy o právnom štáte bol zahrnutý rozmer jednotného trhu s cieľom riešiť otázky právneho štátu, ktoré majú vplyv na celkové hospodárske prostredie, spoločnosti a pracovníkov, s cieľom zabezpečiť ochranu práv, potrestanie korupcie a presadzovanie zmlúv; ***zdôrazňuje***, že fungujúci justičný systém, silný protikorupčný rámec, pluralita médií a primeraný systém bŕzd a protiváh ***majú*** hospodársky dosah a ***ovplyvňujú hladké*** fungovanie jednotného trhu; ***navrhuje***, aby Komisia pri svojom posudzovaní ***ešte viac spolupracovala so zainteresovanými stranami a s organizáciami*** občianskej spoločnosti ***vrátane odborových zväzov***;	33. ***berie na vedomie***, že do správy o právnom štáte bol zahrnutý rozmer jednotného trhu s cieľom riešiť otázky právneho štátu, ktoré majú vplyv na celkové hospodárske prostredie, spoločnosti a pracovníkov, s cieľom zabezpečiť ochranu práv, potrestanie korupcie a presadzovanie zmlúv; ***má za to***, že fungujúci justičný systém, silný protikorupčný rámec, pluralita médií a primeraný systém bŕzd a protiváh ***môžu mať*** hospodársky dosah a ***ovplyvniť aj*** fungovanie jednotného trhu; ***vyzýva***, aby Komisia pri svojom posudzovaní ***nefavorizovala pohľad organizácií*** občianskej spoločnosti ***pred vyjadreniami oficiálnych zástupcov štátov, ale aby všetky vstupy vnímala rovnako***;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 628
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 33 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	33a. vyjadruje však poľutovanie nad tým, že tohto nového prierezového rozmeru sa priamo netýkajú žiadne konkrétne odporúčania pre jednotlivé krajiny napriek tomu, že vo viacerých členských štátoch boli zistené nedostatky, a to aj pokiaľ ide o rovnosť a spravodlivosť vo verejnom obstarávaní; zdôrazňuje, že prierezový prístup by nemal viesť k prílišnému rozptýleniu zodpovednosti alebo viditeľnosti, a vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že nedostatky zistené v rámci tohto rozmeru sa primerane odrazia v konkrétnych a cielených odporúčaniach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 629
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Juan Fernando López Aguilar, Sophie Wilmès, Klára Dobrev

Návrh uznesenia
Odsek 33 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	33a. vyzýva Komisiu, aby vynaložila väčšie úsilie a zdroje na informovanie o zisteniach zo správy o právnom štáte v každom členskom štáte, a to aj prostredníctvom oslovenia národných parlamentov, miestnych orgánov, médií, profesijných združení a občianskej spoločnosti; zdôrazňuje, že na posilnenie informovanosti verejnosti, boj proti dezinformáciám a budovanie spoločného chápania výziev v oblasti právneho štátu v celej Únii je nevyhnutná transparentná a prístupná komunikácia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 630
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 33 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	33a. víta skutočnosť, že Komisia uznáva význam dodržiavania zásad právneho štátu ako predpokladu stabilného a dôveryhodného investičného prostredia; zdôrazňuje, že predvídateľné právne rámce, nestranné súdy a účinné mechanizmy presadzovania práva zvyšujú dôveru investorov a prispievajú k udržateľnému hospodárskemu rastu na celom jednotnom trhu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 631
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 33 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	33a. zdôrazňuje, že je dôležité riešiť hospodársku nerovnosť a sociálne vylúčenie ako hrozby pre demokratickú účasť a právny štát;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 632
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 33 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	33b. zdôrazňuje potrebu posilniť využívanie analýzy založenej na údajoch Komisiou pri posudzovaní vplyvu podmienok právneho štátu na jednotný trh; konštatuje, že na identifikáciu štrukturálnych nedostatkov, ktoré brzdia hospodársku činnosť, sú nevyhnutné spoľahlivé a porovnateľné ukazovatele efektívnosti súdnictva, korupčných rizík, výkonnosti správy a regulačnej stability; nabáda Komisiu, aby ďalej rozvíjala metodiky založené na dôkazoch a rozšírila dostupnosť vysokokvalitných súborov údajov s cieľom zlepšiť analytickú hĺbku a politickú relevantnosť budúcich správ o právnom štáte;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 633
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 34

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
34. domnieva sa, že zahrnutie rozmeru jednotného trhu by malo skôr dopĺňať než zatieňovať základné oblasti, ako je občiansky priestor, dodržiavanie základných práv a sloboda médií, ktoré by sa mali v správe uznať za kľúčové piliere;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 634
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 34

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
34. domnieva sa, že zahrnutie rozmeru jednotného trhu by malo skôr dopĺňať než zatieňovať základné oblasti, ako je občiansky priestor, dodržiavanie základných práv a sloboda médií, ktoré by sa mali v správe uznať za kľúčové piliere;	34. domnieva sa, že zahrnutie rozmeru jednotného trhu by malo skôr dopĺňať než zatieňovať základné oblasti, ako je občiansky priestor, dodržiavanie základných práv a sloboda médií, ktoré by sa mali v správe uznať za kľúčové piliere; ***zároveň víta uznanie silnej vzájomnej závislosti medzi hospodárskymi slobodami, fungovaním trhu a dodržiavaním zásad právneho štátu a základných práv a zdôrazňuje, že na zabezpečenie dobre fungujúceho jednotného trhu a odolného demokratického systému je nevyhnutný celostný prístup;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 635
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 34

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
34. domnieva sa, že zahrnutie rozmeru jednotného trhu by malo ***skôr*** dopĺňať ***než zatieňovať*** základné oblasti, ako ***je občiansky priestor, dodržiavanie základných práv a sloboda médií, ktoré by sa mali v správe uznať za kľúčové*** piliere;	34. domnieva sa, že zahrnutie rozmeru jednotného trhu by malo dopĺňať základné oblasti, ako ***rovnocenné*** piliere;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 636
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 34

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
34. domnieva sa, že zahrnutie rozmeru jednotného trhu by malo skôr dopĺňať než zatieňovať základné oblasti, ako je občiansky priestor, dodržiavanie základných práv a sloboda médií, ktoré by sa mali v správe uznať za kľúčové piliere;	34. domnieva sa, že zahrnutie rozmeru jednotného trhu by malo skôr dopĺňať než zatieňovať základné oblasti, ako je občiansky priestor, dodržiavanie základných práv a sloboda médií, ***ako aj ochrana slobody prejavu a prístupu k informáciám,*** ktoré by sa mali v správe uznať za kľúčové piliere;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 637
Nikola Minchev, Moritz Körner, Malik Azmani, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Odsek 34 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	34a. vyzýva Komisiu, keď hodnotí rozmer jednotného trhu v správe o právnom štáte, a členské štáty, aby riešili štrukturálne narušenia v oblasti verejného obstarávania a využívania finančných prostriedkov EÚ a členských štátov, najmä v chudobnejších regiónoch, kde závislosť od verejných zákaziek a slabá hospodárska súťaž uľahčujú klientelizmus a nátlak na voličov; zdôrazňuje, že dôsledné presadzovanie pravidiel EÚ v oblasti hospodárskej súťaže, štátnej pomoci a verejného obstarávania spolu s podporou diverzifikovanejšieho miestneho hospodárstva a spravodlivého prístupu k financovaniu je nevyhnutné na vytvorenie priaznivého kruhu, v ktorom otvorené a konkurenčné trhy podporujú právny štát, obmedzujú možnosti klientelizmu a nátlaku na voličov a prispievajú k znižovaniu regionálnych nerovností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 638
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 34a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	34a. domnieva sa, že hoci je prierezový prístup vhodný a mal by sa zachovať, tento rozmer je napriek tomu nutné plne začleniť do každého z pilierov budúcich správ; vyzýva Komisiu, aby vypracovala jasné ukazovatele „narušania hospodárskej súťaže v oblasti právneho štátu“ vrátane nadmernej dĺžky trvania konaní na obchodných a správnych súdoch, pretrvávajúcej nízkej vnímanej nezávislosti súdnictva, netransparentnej štátnej reklamy a nedostatočného stíhania korupcie na vysokej úrovni a aby tieto ukazovatele systematicky zohľadňovala v európskom semestri a odporúčaniach pre jednotlivé krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 639
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 34 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	34b. vyzýva Komisiu, aby vo svojich kapitolách o jednotlivých krajinách identifikovala tie členské štáty, v ktorých súdne prieťahy, nedostatočné presadzovanie zmlúv alebo systémová korupcia vytvárajú účinné netarifné prekážky pre spoločnosti z iných členských štátov, a aby porovnávala

pokrok s najlepšími výsledkami v Únii; zdôrazňuje, že ich pomenovanie musí byť založené na transparentných údajoch a metodikách a malo by zahŕňať výslovné prepojenie nedostatkov v oblasti právneho štátu so stratou investícií, vyššími transakčnými nákladmi a obmedzenou účasťou MSP na jednotnom trhu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 640
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
35. opakuje, že hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ musia rešpektovať nielen súčasné členské štáty, ale aj ***budúci členovia EÚ*** počas prístupového procesu; ***nabáda na*** dôkladné hodnotenie právneho štátu vo všetkých krajinách ***v prístupovom procese***; nabáda Komisiu, aby poskytla pristupujúcim krajinám konkrétne odporúčania týkajúce sa ***stavu*** právneho štátu ***a zabezpečila súlad so správou*** o rozšírení;	35. opakuje, že hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ musia ***plne a jednohlasne*** rešpektovať nielen súčasné členské štáty, ale aj ***kandidátske a potenciálne kandidátske krajiny*** počas ***celého*** prístupového procesu; ***zdôrazňuje, že fáza pristúpenia je rozhodujúcim a neoddiskutovateľným momentom na zabezpečenie pevných, nezvratných a udržateľných základov ochrany právneho štátu, základných práv a demokratických noriem; vyzýva na prísne, nepretržité a*** dôkladné hodnotenie právneho štátu vo všetkých krajinách***, ktoré prechádzajú prístupovým procesom***; nabáda Komisiu, aby poskytla pristupujúcim krajinám ***jasné,*** konkrétne ***a merateľné*** odporúčania týkajúce sa ***nedostatkov a pokroku v oblasti*** právneho štátu***, a trvá na úplnej konzistentnosti, komplementárnosti a vzájomnom posilnení správy o právnom štáte a správy*** o rozšírení***, aby sa predišlo rozdielnym hodnoteniam a zabezpečila sa súdržná a dôveryhodná politika rozširovania***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 641
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
35. opakuje, že hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ musia rešpektovať nielen súčasné členské štáty, ale aj budúci členovia ***EÚ*** počas ***prístupového procesu***; nabáda na dôkladné hodnotenie právneho štátu vo všetkých krajinách v prístupovom procese; nabáda Komisiu, aby poskytla pristupujúcim krajinám konkrétne odporúčania týkajúce sa stavu právneho štátu a zabezpečila súlad so správou o rozšírení;	35. opakuje, že hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ musia rešpektovať nielen súčasné členské štáty, ale aj budúci členovia počas ***prístupových procesov***; nabáda na dôkladné hodnotenie právneho štátu vo všetkých krajinách v prístupovom procese***; zdôrazňuje, že konsolidácia demokratických štruktúr, dodržiavanie zásad právneho štátu a ochrana základných práv sú ústredným prvkom procesu rozširovania a patria medzi základné predpoklady na pristúpenie k EÚ; konštatuje, že v kandidátskych krajinách pretrvávajú významné problémy súvisiace s monitorovaním základných práv národnostných menšín***; nabáda Komisiu, aby poskytla pristupujúcim krajinám konkrétne odporúčania týkajúce sa stavu právneho štátu a zabezpečila súlad so správou o rozšírení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 642
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
35. opakuje, že hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ musia rešpektovať nielen súčasné členské štáty,	35. opakuje, že hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ musia ***plne*** rešpektovať nielen súčasné členské štáty,

ale aj budúci členovia ***EÚ počas*** prístupového procesu; ***nabáda na dôkladné hodnotenie*** právneho štátu vo všetkých krajinách ***v prístupovom procese; nabáda*** Komisiu, aby ***poskytla pristupujúcim krajinám konkrétne*** odporúčania týkajúce sa stavu právneho štátu a zabezpečila súlad so správou o rozšírení;	ale aj budúci členovia ***Únie vo všetkých fázach*** prístupového procesu; ***zdôrazňuje potrebu systematického a prísneho hodnotenia*** právneho štátu vo všetkých krajinách***, ktoré sa zúčastňujú na rokovaniach; vyzýva*** Komisiu, aby ***formulovala jasné a záväzné*** odporúčania ***pre kandidátske a potenciálne kandidátske krajiny*** týkajúce sa stavu právneho štátu a zabezpečila ***plný*** súlad so správou o rozšírení;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 643
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 35

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
35. opakuje, že hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ musia rešpektovať nielen súčasné členské štáty, ale aj ***budúci členovia*** EÚ počas prístupového procesu; nabáda na dôkladné hodnotenie právneho štátu vo všetkých krajinách v prístupovom procese; nabáda Komisiu, aby poskytla pristupujúcim krajinám konkrétne odporúčania týkajúce sa stavu právneho štátu a zabezpečila súlad so správou o rozšírení;	35. opakuje, že hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ musia rešpektovať nielen súčasné členské štáty, ale aj ***kandidátske krajiny*** EÚ počas prístupového procesu; nabáda na dôkladné hodnotenie právneho štátu vo všetkých krajinách v prístupovom procese; nabáda Komisiu, aby poskytla pristupujúcim krajinám konkrétne odporúčania týkajúce sa stavu právneho štátu a zabezpečila súlad so správou o rozšírení;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 644
Céline Imart, Nadine Morano

Návrh uznesenia
Odsek 35 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

35a. zdôrazňuje, že hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ sa musia dodržiavať aj pri poskytovaní finančných prostriedkov EÚ tretím krajinám, ktoré sú zapojené do programov EÚ; pripomína, že ochrana týchto hodnôt je nevyhnutná na zabezpečenie súdržného a správneho finančného riadenia všetkých výdavkov EÚ, či už sa vynakladajú v rámci EÚ alebo v rámci spolupráce s pridruženými partnermi;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 645
Nikola Minchev, Moritz Körner, Malik Azmani, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Podnadpis 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Zlepšenie ***postupu*** Komisie ***pri podávaní správ***	Zlepšenie ***metodiky, koncepcie, kvality obsahu a štruktúry správy*** Komisie ***o právnom štáte***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 646
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 35 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	35a. uznáva, že správa Komisie o právnom štáte sa od svojho vzniku v roku 2020 stala komplexnejšou; vyjadruje však poľutovanie nad skutočnosťou, že základné prvky z uznesení Európskeho parlamentu sa ešte nezaviedli a že Komisia sa v plnej miere nezaoberala odporúčaniami Európskeho parlamentu uvedenými v jeho

predchádzajúcich uzneseniach; domnieva sa, že tieto odporúčania sú naďalej platné, a opätovne ich pripomína; žiada, aby sa do výročnej správy zahrnuli chýbajúce dôležité prvky zoznamu kritérií právneho štátu Benátskej komisie, ako sú predchádzanie zneužívaniu právomocí, rovnosť pred zákonom a nediskriminácia; opätovne zdôrazňuje svoj postoj, že správa by mala zahŕňať celý rozsah hodnôt článku 2 Zmluvy o EÚ, keďže tieto hodnoty nemožno vnímať oddelene; žiada Komisiu, aby preskúmala možnosť zverejniť v rovnakom čase všetky správy týkajúce sa právneho štátu alebo základných práv, ako sú výročné správy o dodržiavaní charty alebo správa agentúry FRA, aby sa umožnila súbežná diskusia o týchto otázkach; pripomína potrebu podobného procesu v oblasti demokracie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 647
Nikola Minchev, Moritz Körner, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Odsek 35 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	35a. víta úsilie Komisie o zlepšenie metodiky správy o právnom štáte; vyzýva Komisiu, aby v budúcich vydaniach v rámci každého piliera vymedzila a zverejnila jasné a funkčné referenčné kritériá a ukazovatele a aby ich uplatňovala konzistentne a transparentne vo všetkých členských štátoch spôsobom, ktorý umožní zmysluplné porovnanie a zabezpečí jasné vymedzenie uplatňovaných noriem;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 648
Nikola Minchev, Moritz Körner, Irena Joveva, Malik Azmani

Návrh uznesenia
Odsek 35 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	35b. domnieva sa, že pokiaľ ide o pilier justičných systémov, referenčné kritériá by mali zahŕňať kritériá týkajúce sa zloženia a fungovania súdnych rád vrátane požiadavky, aby väčšinu členov tvorili sudcovia zvolení svojimi kolegami; zdôrazňuje, že by mali určovať objektívne a transparentné kritériá na menovanie, povyšovanie sudcov a prokurátorov, ako aj na disciplinárne konania voči nim; zdôrazňuje, že by mali zahŕňať záruky, ktoré zabránia dlhodobému fungovaniu kľúčových ústavných alebo súdnych orgánov s uplynutým mandátom, s výnimkou presne vymedzených a časovo obmedzených podmienok stanovených zákonom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 649
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
36. vyzýva Komisiu, aby bola transparentnejšia, pokiaľ ide o kritériá, ktoré používa na výber informácií od občianskej spoločnosti, medzinárodných orgánov, vnútroštátnych orgánov a ďalších zainteresovaných strán v procese podávania správ; konštatuje, že konzultačný proces by sa mohol v spolupráci s aktérmi občianskej spoločnosti posilniť zabezpečením	36. vyzýva Komisiu, aby bola transparentnejšia, pokiaľ ide o kritériá, ktoré používa na výber informácií od občianskej spoločnosti, medzinárodných orgánov, vnútroštátnych orgánov a ďalších zainteresovaných strán v procese podávania správ; konštatuje, že konzultačný proces by sa mohol v spolupráci s aktérmi občianskej spoločnosti posilniť zabezpečením

primeraných opatrení nadväzujúcich na ich príspevky, a trvá na tom, aby bol proces podávania správ založený na dôkazoch, transparentný a nestranný;	primeraných opatrení nadväzujúcich na ich príspevky, a trvá na tom, aby bol proces podávania správ založený na dôkazoch, transparentný a nestranný; ***žiada, aby Komisia uvádzala mená osôb, ktoré pracujú na jednotlivých správach, aby sa zabezpečila transparentnosť a posúdenie činností Komisie;***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 650
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
36. vyzýva Komisiu, aby bola transparentnejšia, pokiaľ ide o kritériá, ktoré používa na výber informácií od občianskej spoločnosti, medzinárodných orgánov, vnútroštátnych orgánov a ďalších zainteresovaných strán v procese podávania správ; ***konštatuje, že konzultačný proces by sa mohol v spolupráci s aktérmi občianskej spoločnosti posilniť zabezpečením primeraných opatrení nadväzujúcich na ich príspevky, a*** trvá na tom, aby bol proces podávania správ založený na dôkazoch, transparentný a nestranný;	36. vyzýva Komisiu, aby bola transparentnejšia, pokiaľ ide o kritériá, ktoré používa na výber informácií od občianskej spoločnosti, medzinárodných orgánov, vnútroštátnych orgánov a ďalších zainteresovaných strán v procese podávania správ; trvá na tom, aby bol proces podávania správ založený na dôkazoch, transparentný a nestranný;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 651
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
36. vyzýva Komisiu, aby bola	36. vyzýva Komisiu, aby bola

transparentnejšia, pokiaľ ide o kritériá, ktoré používa na výber informácií ***od občianskej spoločnosti, medzinárodných orgánov, vnútroštátnych orgánov a ďalších zainteresovaných strán*** v procese podávania správ; konštatuje, že konzultačný proces by sa mohol ***v spolupráci s aktérmi občianskej spoločnosti*** posilniť zabezpečením primeraných opatrení nadväzujúcich na ich príspevky, a trvá na tom, aby bol proces podávania správ založený na dôkazoch, transparentný a nestranný;	transparentnejšia, pokiaľ ide o kritériá, ktoré používa na výber informácií v procese podávania správ; konštatuje, že konzultačný proces by sa mohol posilniť zabezpečením primeraných opatrení nadväzujúcich na ich príspevky, a trvá na tom, aby bol proces podávania správ založený na dôkazoch, transparentný a nestranný;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 652
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
36. vyzýva Komisiu, aby bola transparentnejšia, pokiaľ ide o kritériá, ktoré používa na výber informácií od občianskej spoločnosti, medzinárodných orgánov, vnútroštátnych orgánov a ďalších zainteresovaných strán v procese podávania správ; ***konštatuje, že konzultačný proces by sa mohol v spolupráci s aktérmi občianskej spoločnosti posilniť zabezpečením primeraných opatrení nadväzujúcich na ich príspevky, a*** trvá na tom, aby bol proces podávania správ založený na dôkazoch, transparentný a nestranný;	36. vyzýva Komisiu, aby bola transparentnejšia, pokiaľ ide o kritériá, ktoré používa na výber informácií od občianskej spoločnosti, medzinárodných orgánov, vnútroštátnych orgánov a ďalších zainteresovaných strán v procese podávania správ; trvá na tom, aby bol proces podávania správ založený na dôkazoch, transparentný a nestranný;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 653
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
36. vyzýva Komisiu, aby bola transparentnejšia, pokiaľ ide o kritériá, ktoré používa na výber informácií od občianskej spoločnosti, medzinárodných orgánov, vnútroštátnych orgánov a ďalších zainteresovaných strán v procese podávania správ; konštatuje, že ***konzultačný proces*** by sa ***mohol v spolupráci s aktérmi*** občianskej spoločnosti ***posilniť zabezpečením primeraných opatrení nadväzujúcich na ich príspevky, a*** trvá na tom, aby bol proces podávania správ založený na dôkazoch, transparentný a nestranný;	36. vyzýva Komisiu, aby bola transparentnejšia, pokiaľ ide o kritériá, ktoré používa na výber informácií od občianskej spoločnosti, medzinárodných orgánov, vnútroštátnych orgánov a ďalších zainteresovaných strán v procese podávania správ; ***ďalej*** konštatuje, že ***v rámci dostupných zdrojov*** by sa ***aktérom*** občianskej spoločnosti ***mohla poskytnúť primeraná spätná väzba a následné informácie o využití ich príspevkov***; trvá na tom, aby bol proces podávania správ založený na dôkazoch, transparentný a nestranný;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 654
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Emil Radev

Návrh uznesenia
Odsek 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
36. vyzýva Komisiu, aby bola transparentnejšia, pokiaľ ide o kritériá, ktoré používa na výber informácií od občianskej spoločnosti, medzinárodných orgánov, vnútroštátnych orgánov a ďalších zainteresovaných strán v procese podávania správ; ***konštatuje, že konzultačný proces by sa mohol v spolupráci s aktérmi občianskej spoločnosti posilniť zabezpečením primeraných opatrení nadväzujúcich na ich príspevky, a*** trvá na tom, aby bol proces podávania správ založený na dôkazoch, transparentný a nestranný;	36. vyzýva Komisiu, aby bola transparentnejšia, pokiaľ ide o kritériá, ktoré používa na výber informácií od občianskej spoločnosti, medzinárodných orgánov, vnútroštátnych orgánov a ďalších zainteresovaných strán v procese podávania správ; ***zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť, aby spôsob, akým sa tieto informácie hodnotia a zohľadňujú v záverečných kapitolách o krajinách, bol konzistentný a zrozumiteľný;*** trvá na tom, aby bol proces podávania správ založený na dôkazoch, transparentný a nestranný;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 655
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 36 – pododsek 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	pripomína nedávne stanovisko generálnej advokátky Ćapetovej vo veci C-769/22, v ktorom sa potvrdzuje, že článok 2 Zmluvy o EÚ môže slúžiť ako samostatný právny základ pre postup v prípade nesplnenia povinnosti, ak je hlavnou príčinou porušenia práva Únie popretie základnej hodnoty; zdôrazňuje, že nadchádzajúci rozsudok v tejto veci by mohol byť významnou príležitosťou, ktorú by Komisia mala využiť na systematickejšie a dôraznejšie konanie proti porušovaniu právnych predpisov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 656
Nikola Minchev, Moritz Körner, Irena Joveva, Malik Azmani

Návrh uznesenia
Odsek 36 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	36a. domnieva sa, že pokiaľ ide o ostatné piliere správy o právnom štáte, referenčné kritériá by sa mali vzťahovať aj na nezávislosť a účinné fungovanie kľúčových nezávislých a regulačných orgánov; zdôrazňuje, že by mali zabezpečovať transparentné, otvorené a na zásluhách založené postupy menovania a odvolávania ich vedúcich pracovníkov; zdôrazňuje, že by v nich mali byť stanovené pevné a jasne vymedzené funkčné obdobia

s ochrannými opatreniami proti neoprávnenému predčasnému ukončeniu funkčného obdobia a proti situáciám, keď pozície zostávajú dlhší čas neobsadené alebo sú obsadené len na základe dočasného poverenia; zdôrazňuje, že by mali zaručiť primerané a stabilné finančné a ľudské zdroje, ako aj ochranu pred politickými zásahmi do ich každodennej práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 657
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 36 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	36a. nabáda Komisiu, aby pri hodnotení dodržiavania hodnôt zakotvených v článku 2 Zmluvy o EÚ používala zrozumiteľnejší jazyk; žiada, aby sa kládol väčší dôraz na vykonávanie odporúčaní pre jednotlivé krajiny podopreté mechanizmami nadväzujúcich opatrení a merateľnými referenčnými hodnotami; navrhuje vytvoriť komplexný mechanizmus na monitorovanie dodržiavania zásad právneho štátu, ktorý by zahŕňal všetky inštitúcie EÚ a do ktorého by sa zapojila Agentúra EÚ pre základné práva, členské štáty a kandidátske krajiny, aby sa zabezpečila väčšia konzistentnosť, a navrhuje vytvoriť stálu skupinu na monitorovanie porušovania zásad právneho štátu členskými štátmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 658
Loránt Vincze

Návrh uznesenia
Odsek 36 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	36a. pripomína, že ochrana menšín je súčasťou kodanských prístupových kritérií; zdôrazňuje, že na úrovni EÚ chýbajú právne záruky, ktoré by zabezpečili, že členské štáty budú dodržiavať záväzky v oblasti ochrany menšín prijaté počas prístupového procesu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 659
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 36 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	36b. vyjadruje znepokojenie nad tým, že dátum zverejnenia výročnej správy o právnom štáte neprispieva k zabezpečeniu dostatočnej viditeľnosti a je v rozpore so zamýšľaným účelom správy, ktorým je vytvorenie skutočnej verejnej diskusie o jej zisteniach; naliehavo vyzýva Komisiu, aby prehodnotila dátum uverejňovania a vyvinula ďalšie úsilie o to, aby jej zistenia boli všeobecne známe vo všetkých členských štátoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 660
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 37

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
37. zdôrazňuje, že monitorovacia skupina pre demokraciu, právny štát a základné práva (DRFMG) Výboru Európskeho parlamentu pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci vyslala v posledných rokoch do niektorých členských štátov viacero ad hoc delegácií a že stav právneho štátu, demokracie a základných práv bol vyhodnotený ako stav vykazujúci väčšie nedostatky, než sú tie, na ktoré sa poukazuje v správach Komisie; domnieva sa, že monitorovanie, ktoré vykonala skupina DRFMG, by sa malo v rámci konzultačného postupu a pri následnom vypracúvaní správy náležite zvážiť;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 661
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 37

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
37. zdôrazňuje, že monitorovacia skupina pre demokraciu, právny štát a základné práva (DRFMG) Výboru Európskeho parlamentu pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci vyslala v posledných rokoch do niektorých členských štátov viacero ad hoc delegácií a že stav právneho štátu, demokracie a základných práv bol vyhodnotený ako stav vykazujúci väčšie nedostatky, než sú	***vypúšťa sa***

tie, na ktoré sa poukazuje v správach Komisie; domnieva sa, že monitorovanie, ktoré vykonala skupina DRFMG, by sa malo v rámci konzultačného postupu a pri následnom vypracúvaní správy náležite zvážiť';

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 662
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 37

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
37. zdôrazňuje, že monitorovacia skupina pre demokraciu, právny štát a základné práva (DRFMG) Výboru Európskeho parlamentu pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci vyslala v posledných rokoch do niektorých členských štátov viacero ad hoc delegácií a že stav právneho štátu, demokracie a základných práv bol vyhodnotený ako stav vykazujúci väčšie nedostatky, než sú tie, na ktoré sa poukazuje v správach Komisie; domnieva sa, že monitorovanie, ktoré vykonala skupina DRFMG, by sa malo v rámci konzultačného postupu a pri následnom vypracúvaní správy náležite zvážiť;	37. zdôrazňuje, že monitorovacia skupina pre demokraciu, právny štát a základné práva (DRFMG) Výboru Európskeho parlamentu pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci vyslala v posledných rokoch do niektorých členských štátov viacero ad hoc delegácií a že stav právneho štátu, demokracie a základných práv bol vyhodnotený ako stav vykazujúci väčšie nedostatky, než sú tie, na ktoré sa poukazuje v správach Komisie; domnieva sa, že monitorovanie, ktoré vykonala skupina DRFMG, by sa malo v rámci konzultačného postupu a pri následnom vypracúvaní správy náležite zvážiť; ***ďalej požaduje silnejšiu a štruktúrovanejšiu medziinštitucionálnu dynamiku medzi Európskym parlamentom a Komisiou, a to tak z hľadiska obsahu, ako aj postupov, vrátane pravidelných výmen, transparentných mechanizmov spätnej väzby a včasného začlenenia parlamentných hodnotení, s cieľom posilniť celkovú súdržnosť, dôveryhodnosť a vplyv rámca Únie na monitorovanie právneho štátu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 663
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 37

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
37. ***zdôrazňuje***, že monitorovacia skupina pre demokraciu, právny štát a základné práva (DRFMG) Výboru Európskeho parlamentu pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci vyslala v posledných rokoch do ***niektorých*** členských štátov viacero ad hoc delegácií ***a že stav*** právneho štátu***, demokracie a základných práv bol vyhodnotený ako stav vykazujúci väčšie nedostatky, než sú tie, na ktoré sa poukazuje v správach Komisie***; domnieva sa, že monitorovanie, ktoré ***vykonala*** skupina DRFMG, by sa malo ***v rámci konzultačného postupu a pri následnom vypracúvaní správy náležite zvážiť'***;	37. ***konštatuje***, že monitorovacia skupina pre demokraciu, právny štát a základné práva (DRFMG) Výboru Európskeho parlamentu pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci vyslala v posledných rokoch do ***vybraných*** členských štátov viacero ad hoc delegácií***, pričom iným štátom nevenovala žiadnu pozornosť, a to napriek tomu, že vykazovali znaky eventuálneho porušenia zásad*** právneho štátu; domnieva sa, že monitorovanie, ktoré ***vykonáva*** skupina DRFMG, by sa malo ***týkať všetkých štátov rovnako***;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 664
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 37

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
37. ***zdôrazňuje, že monitorovacia skupina*** pre demokraciu, právny štát a základné práva (DRFMG) Výboru Európskeho parlamentu pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci ***vyslala v posledných rokoch do niektorých členských štátov viacero ad hoc delegácií a že stav*** právneho štátu***, demokracie***	37. ***víta prácu monitorovacej skupiny*** pre demokraciu, právny štát a základné práva (DRFMG) Výboru Európskeho parlamentu pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci ***pri monitorovaní vývoja v oblasti demokracie,*** právneho štátu a základných práv***; vyzýva Komisiu, aby pri príprave budúcich správ***

a základných práv ***bol vyhodnotený ako stav vykazujúci väčšie nedostatky, než sú tie, na ktoré sa poukazuje v správach Komisie***; ***domnieva sa, že monitorovanie, ktoré vykonala skupina DRFMG, by sa malo v rámci konzultačného postupu a pri následnom vypracúvaní správy náležite zvážiť;***	***o právnom štáte vo väčšej miere využívala zistenia a odborné znalosti tejto skupiny***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 665
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. opätovne zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa do vypracúvania správy zapojil nezávislý monitorovací orgán zložený z nezávislých právnych a akademických odborníkov a odborníkov na ľudské práva; vyzýva Komisiu, aby posilnila spoluprácu s orgánmi EÚ a medzinárodnými orgánmi;	***vypúšťa sa***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 666
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. opätovne zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa do vypracúvania správy zapojil nezávislý monitorovací orgán zložený z nezávislých právnych a akademických odborníkov a odborníkov na ľudské práva; vyzýva Komisiu, aby	***vypúšťa sa***

posilnila spoluprácu s orgánmi EÚ a medzinárodnými orgánmi;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 667
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. opätovne zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa do vypracúvania správy zapojil nezávislý monitorovací orgán zložený z nezávislých právnych a akademických odborníkov a odborníkov na ľudské práva; vyzýva Komisiu, aby posilnila spoluprácu s orgánmi EÚ a medzinárodnými orgánmi;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 668
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. opätovne zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa do vypracúvania správy zapojil nezávislý monitorovací orgán zložený z nezávislých právnych a akademických odborníkov a odborníkov na ľudské práva; vyzýva Komisiu, aby posilnila spoluprácu s orgánmi EÚ a medzinárodnými orgánmi;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 669
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. opätovne zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa do vypracúvania správy zapojil nezávislý monitorovací orgán zložený z ***nezávislých*** právnych a akademických odborníkov a odborníkov na ľudské práva; vyzýva Komisiu, aby posilnila spoluprácu s orgánmi EÚ a medzinárodnými orgánmi;	38. opätovne zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa do vypracúvania správy ***a do sledovania vykonávania odporúčaní transparentným a verejne prístupným spôsobom*** zapojil ***nestranný a*** nezávislý monitorovací orgán zložený z právnych a akademických odborníkov a odborníkov na ľudské práva; vyzýva Komisiu, aby posilnila ***svoju*** spoluprácu s orgánmi EÚ a medzinárodnými orgánmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 670
Loránt Vincze

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. ***opätovne zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa do vypracúvania správy zapojil nezávislý monitorovací orgán zložený z nezávislých právnych a akademických odborníkov a odborníkov na ľudské práva;*** vyzýva Komisiu, aby posilnila spoluprácu s orgánmi EÚ a medzinárodnými orgánmi;	38. vyzýva Komisiu, aby posilnila spoluprácu s orgánmi EÚ a medzinárodnými orgánmi***, ako sú Rada Európy, OBSE a OSN, pri podpore a obrane demokracie, právneho štátu, základných slobôd a ľudských práv vrátane práv menšín***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 671
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
38. ***opätovne*** zdôrazňuje***, že je potrebné, aby sa do vypracúvania*** správy ***zapojil nezávislý monitorovací orgán zložený z nezávislých právnych a akademických odborníkov a odborníkov na ľudské práva***; vyzýva Komisiu, aby posilnila spoluprácu s orgánmi EÚ a medzinárodnými orgánmi;	38. zdôrazňuje ***potrebu objektívnosti a presnosti pri vypracúvaní*** správy; vyzýva Komisiu, aby posilnila spoluprácu s orgánmi EÚ a medzinárodnými orgánmi;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 672
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 38 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	38a. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila transparentnosť metodiky výberu otázok v správe o právnom štáte tým, že jasne vymedzí kľúčové kritériá vrátane toho, čo predstavuje „významný vývoj“, a zabezpečí, aby sa systematicky zohľadňovali novovznikajúce výzvy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 673
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 39

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
39. domnieva sa, že Komisia by mala	***vypúšťa sa***

byť jasnejšia pri určovaní a vyjadrovaní trajektórie, na ktorej sa každý členský štát nachádza, vrátane včasných varovných signálov a identifikácie závažných a systémových problémov, pričom zdôrazňuje, že Komisia by mala zabezpečiť súlad medzi zistenými problémami a vydanými odporúčaniami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 674
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 39

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
39. domnieva sa, že Komisia by mala byť jasnejšia pri určovaní a vyjadrovaní trajektórie, na ktorej sa každý členský štát nachádza, vrátane včasných varovných signálov a identifikácie závažných a systémových problémov, pričom zdôrazňuje, že Komisia by mala zabezpečiť súlad medzi zistenými problémami a vydanými odporúčaniami;	39. domnieva sa, že Komisia by mala byť jasnejšia pri určovaní a vyjadrovaní trajektórie, na ktorej sa každý členský štát nachádza, vrátane včasných varovných signálov a identifikácie závažných a systémových problémov, pričom zdôrazňuje, že Komisia by mala zabezpečiť súlad medzi zistenými problémami a vydanými odporúčaniami; ***vyzýva Komisiu, aby jasne uviedla, že pri systematickom, zámernom a závažnom porušovaní hodnôt článku 2 Zmluvy o EÚ počas určitého obdobia by členské štáty mohli prestať spĺňať všetky kritériá, podľa ktorých sa vymedzuje demokracia; uvádza, že odporúčania by mali lepšie odrážať negatívne zistenia v správe a mali by byť podrobnejšie; domnieva sa, že posudzovanie plnenia predchádzajúcich odporúčaní by malo byť presnejšie a kvalitatívnejšie a nemalo by sa opierať len o legislatívne zmeny, ale aj o reálne a nezávislé dôkazy o ich uplatňovaní v praxi;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 675
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 39

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
39. domnieva sa, že Komisia by mala byť jasnejšia pri určovaní a vyjadrovaní trajektórie, na ktorej sa každý členský štát nachádza, vrátane včasných varovných signálov a identifikácie závažných a systémových problémov, pričom zdôrazňuje, že Komisia by mala zabezpečiť súlad medzi zistenými problémami a vydanými odporúčaniami;	39. domnieva sa, že Komisia by mala byť jasnejšia pri určovaní a vyjadrovaní trajektórie, na ktorej sa každý členský štát nachádza, vrátane včasných varovných signálov a identifikácie závažných a systémových problémov, pričom zdôrazňuje, že Komisia by mala zabezpečiť súlad medzi zistenými problémami a vydanými odporúčaniami; ***zdôrazňuje, že odporúčania by sa nemali členským štátom adresovať rovnako a že je potrebné jasne rozlišovať medzi odporúčaniami, ktoré sa týkajú závažných a systémových problémov, a odporúčaniami, ktoré sa týkajú menej závažných otázok, aby sa predišlo zľahčovaniu najzávažnejších porušení zásad právneho štátu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 676
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 39

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
39. domnieva sa, že Komisia by mala byť jasnejšia pri určovaní a vyjadrovaní trajektórie, na ktorej sa každý členský štát nachádza, vrátane včasných varovných signálov a identifikácie závažných a systémových problémov, pričom zdôrazňuje, že Komisia by mala zabezpečiť súlad medzi zistenými problémami	39. domnieva sa, že Komisia by mala byť jasnejšia pri určovaní a vyjadrovaní trajektórie, na ktorej sa každý členský štát ***a kandidátska krajina*** nachádza, vrátane včasných varovných signálov a identifikácie závažných a systémových problémov, pričom zdôrazňuje, že Komisia by mala zabezpečiť súlad medzi zistenými

a vydanými odporúčaniami;	problémami a vydanými odporúčaniami ***a jasne uviesť, ako k daným hodnoteniam dospela***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 677
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 39

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
39. domnieva sa, že Komisia by mala byť jasnejšia pri určovaní a vyjadrovaní trajektórie, na ktorej sa každý členský štát nachádza, vrátane včasných varovných signálov a identifikácie závažných a systémových problémov, pričom zdôrazňuje, že Komisia by mala zabezpečiť súlad medzi zistenými problémami a vydanými odporúčaniami;	39. domnieva sa, že Komisia by mala byť jasnejšia pri určovaní a vyjadrovaní trajektórie, na ktorej sa každý členský štát nachádza, vrátane včasných varovných signálov a identifikácie závažných a systémových problémov, pričom zdôrazňuje, že Komisia by mala zabezpečiť súlad medzi zistenými problémami a vydanými odporúčaniami; ***zastáva názor, že nejasnosť môže viesť k neodôvodneným a škodlivým výkladom;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 678
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 40

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
40. vyzýva Komisiu, aby vydala odporúčania, ktoré budú operatívnejšie, pričom by mala rozlišovať ***medzi odporúčaniami týkajúcimi*** sa závažných ***problémov*** a ***odporúčaniami týkajúcimi sa*** systémových problémov a mala by	40. vyzýva Komisiu, aby vydala odporúčania, ktoré budú operatívnejšie, pričom by mala rozlišovať ***odporúčania týkajúce*** sa závažných a systémových problémov***, aby nevzniklo riziko zľahčovania najzávažnejších porušení***

stanoviť konkrétne opatrenia, harmonogramy a referenčné hodnoty na ich vykonávanie členskými štátmi;	***zásad právneho štátu,*** a mala by stanoviť konkrétne opatrenia, harmonogramy a referenčné hodnoty na ich vykonávanie členskými štátmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 679
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 40

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
40. ***vyzýva Komisiu, aby vydala odporúčania***, ktoré ***budú*** operatívnejšie, pričom by ***mala rozlišovať medzi odporúčaniami týkajúcimi*** sa závažných ***problémov*** a ***odporúčaniami týkajúcimi sa*** systémových problémov a ***mala by stanoviť'*** konkrétne opatrenia, harmonogramy a referenčné hodnoty na ich vykonávanie členskými štátmi;	40. ***pripomína, že Komisia nemá žiadny právny základ na vydávanie odporúčaní, najmä takých***, ktoré ***by boli*** operatívnejšie, pričom by ***sa rozlišovali odporúčania týkajúce sa*** závažných a systémových problémov a ***stanovovali by sa*** konkrétne opatrenia, harmonogramy a referenčné hodnoty na ich vykonávanie členskými štátmi;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 680
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 40

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
40. vyzýva Komisiu, aby vydala odporúčania, ktoré budú operatívnejšie, pričom by mala rozlišovať ***medzi odporúčaniami týkajúcimi*** sa závažných ***problémov*** a ***odporúčaniami týkajúcimi sa*** systémových problémov a mala by stanoviť konkrétne opatrenia, harmonogramy a referenčné hodnoty na ich	40. vyzýva Komisiu, aby vydala odporúčania, ktoré budú operatívnejšie, pričom by mala rozlišovať ***odporúčania týkajúce*** sa závažných a systémových problémov a mala by stanoviť konkrétne opatrenia, harmonogramy a referenčné hodnoty na ich vykonávanie členskými štátmi ***a kandidátskymi krajinami***;

vykonávanie členskými štátmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 681
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 40

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
40. vyzýva Komisiu, aby vydala odporúčania, ktoré budú operatívnejšie, pričom by mala rozlišovať ***medzi odporúčaniami týkajúcimi*** sa závažných ***problémov*** a ***odporúčaniami týkajúcimi sa*** systémových problémov a mala by ***stanoviť*** konkrétne ***opatrenia, harmonogramy a referenčné hodnoty*** na ich vykonávanie členskými štátmi;	40. vyzýva Komisiu, aby vydala odporúčania, ktoré budú operatívnejšie, pričom by mala rozlišovať ***odporúčania týkajúce*** sa závažných a systémových problémov a mala by ***formulovať*** konkrétne ***návrhy opatrení, harmonogramom a referenčných hodnôt*** na ich vykonávanie členskými štátmi;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 682
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 41

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
41. žiada Komisiu, aby posilnila mechanizmus následných opatrení v prípade nevykonaných odporúčaní tým, že ich priamejšie prepojí s existujúcimi nástrojmi presadzovania vrátane konaní o nesplnení povinnosti a rozpočtovej podmienenosti;	***vypúšťa sa***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 683
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 41

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
41. žiada Komisiu, aby posilnila mechanizmus následných opatrení v prípade nevykonaných odporúčaní tým, že ich priamejšie prepojí s existujúcimi nástrojmi presadzovania vrátane konaní o nesplnení povinnosti a rozpočtovej podmienenosti;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 684
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 41

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
41. žiada Komisiu, aby posilnila mechanizmus následných opatrení v prípade nevykonaných odporúčaní tým, že ich priamejšie prepojí s existujúcimi nástrojmi presadzovania vrátane konaní o nesplnení povinnosti a rozpočtovej podmienenosti;	41. žiada Komisiu, aby posilnila mechanizmus následných opatrení v prípade nevykonaných odporúčaní tým, že ich priamejšie prepojí s existujúcimi nástrojmi presadzovania vrátane konaní o nesplnení povinnosti a rozpočtovej podmienenosti***, ako sú nariadenie o rozpočtových pravidlách, nariadenie o podmienenosti právnym štátom a nariadenie o spoločných ustanoveniach***; ***domnieva sa, že niektoré porušenia hodnôt si vyžadujú okamžité opatrenia na presadzovanie, zatiaľ čo v prípade iných je potrebná naliehavá realizácia odporúčaní; vyzýva Komisiu, aby v prípadoch nesplnenia povinností systematicky využívala skrátené konania a žiadosti o predbežné opatrenia na SDEÚ a aby začínala konania v prípadoch nevykonania rozsudkov Súdneho dvora***

EÚ; vyzýva Komisiu, aby prehodnotila svoju politiku načrtnutú v oznámení z roku 2022 o presadzovaní práva EÚ, ktorá spočíva v nevyužívaní postupov v prípade nesplnenia povinnosti v individuálnych prípadoch, pretože táto politika vedie k vážnemu porušovaniu práv občanov v celej EÚ, najmä v prípadoch, keď ich vlastné vlády odmietajú dodržiavať právo EÚ alebo rozsudky SDEÚ; žiada Komisiu, aby každoročne podávala správu o uplatňovaní a účinnosti nástrojov používaných v prípadoch porušovania zásad právneho štátu v členských štátoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 685
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 41

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
41. žiada Komisiu, aby posilnila mechanizmus následných opatrení v prípade nevykonaných odporúčaní tým, že ich priamejšie prepojí s existujúcimi nástrojmi presadzovania vrátane konaní o nesplnení povinnosti a rozpočtovej podmienenosti;	41. žiada Komisiu, aby posilnila mechanizmus následných opatrení v prípade nevykonaných odporúčaní tým, že ich priamejšie prepojí s existujúcimi nástrojmi presadzovania vrátane konaní o nesplnení povinnosti a rozpočtovej podmienenosti; ***v tejto súvislosti pripomína nedávne stanovisko generálnej advokátky Ćapetovej vo veci C-769/22, v ktorom sa potvrdzuje, že článok 2 Zmluvy o EÚ môže slúžiť ako samostatný právny základ pre postup v prípade nesplnenia povinnosti, ak je hlavnou príčinou porušenia práva EÚ popretie hodnoty, a zdôrazňuje, že nadchádzajúci rozsudok v tejto veci môže poskytnúť novú príležitosť, ktorú musí Komisia využiť na začatie systematickejšieho a dôraznejšieho postupu v prípade nesplnenia povinnosti;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 686
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 41

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
41. žiada Komisiu, aby posilnila mechanizmus následných opatrení v prípade nevykonaných odporúčaní ***tým, že ich*** priamejšie ***prepojí*** s existujúcimi nástrojmi presadzovania vrátane konaní o nesplnení povinnosti a rozpočtovej podmienenosti;	41. žiada Komisiu, aby posilnila mechanizmus následných opatrení v prípade nevykonaných odporúčaní***, keďže v súčasnosti sa 93 % odporúčaní opakuje z predchádzajúcich rokov a v roku 2025 bolo v plnej miere vykonaných len 6 % odporúčaní[1a]; žiada, aby*** sa ***odporúčania*** priamejšie ***prepojili*** s existujúcimi nástrojmi presadzovania vrátane konaní o nesplnení povinnosti a rozpočtovej podmienenosti***, pretože ich nedostatočné vykonávanie oslabuje účinnosť správy ako preventívneho nástroja***;
	[1a] Liberties, Rule of Law Report 2025, https://www.liberties.eu/f/vdxw3e.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 687
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 41

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
41. ***žiada*** Komisiu, aby ***posilnila mechanizmus následných opatrení***	41. ***vyzýva*** Komisiu, aby ***nevyužívala vyplácanie finančných prostriedkov EÚ***

v prípade nevykonaných odporúčaní tým, že ich priamejšie prepojí s existujúcimi nástrojmi presadzovania vrátane konaní o nesplnení povinnosti a rozpočtovej podmienenosti;	***ako politický nástroj na zasahovanie do demokratických procesov v členských štátoch alebo na vyvíjanie tlaku na demokraticky zvolené vlády; v tejto súvislosti zdôrazňuje význam silného právneho rámca na predchádzanie korupcii a zneužívaniu finančných prostriedkov EÚ a zabezpečenie jeho rovnakého a objektívneho uplatňovania vo všetkých členských štátoch bez ohľadu na politickú orientáciu ich vlád***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 688
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 41

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
41. ***žiada Komisiu, aby posilnila mechanizmus následných opatrení v prípade nevykonaných odporúčaní tým, že ich priamejšie prepojí s existujúcimi nástrojmi*** presadzovania ***vrátane konaní o nesplnení povinnosti a rozpočtovej podmienenosti***;	41. ***akceptuje rozhodnutie Komisie zachovať aktuálnu úroveň prepojenia existujúcich nástrojov*** presadzovania ***právneho štátu***;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 689
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 41

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
41. ***žiada*** Komisiu, aby ***posilnila mechanizmus*** následných opatrení v prípade nevykonaných odporúčaní ***tým, že ich priamejšie prepojí*** s existujúcimi nástrojmi presadzovania ***vrátane konaní***	41. ***vyzýva*** Komisiu, aby ***preskúmala spôsoby ďalšieho zlepšenia mechanizmu*** následných opatrení v prípade nerealizovaných odporúčaní ***vrátane zváženia toho, ako by sa mohli účinnejšie***

o nesplnení povinnosti a rozpočtovej podmienenosti;	***prepojiť*** s existujúcimi nástrojmi presadzovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 690
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 41 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	41a. pripomína Komisii, že je v prvom rade strážkyňou zmlúv; zdôrazňuje, že vypracovanie správy o právnom štáte nestačí na posilnenie našej Únie založenej na zásadách právneho štátu, ale že by táto správa mala viesť ku konkrétnym opatreniam na presadzovanie práva, najmä v prípadoch, keď sa odporúčania nedodržiavajú v plnej miere; zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité uskutočňovať monitorovanie, poskytovať členským štátom cielené odporúčania a zabezpečiť, aby monitorovanie odporúčaní bolo plne transparentné a zodpovedné voči verejnosti; vyzýva Komisiu, aby pozorne sledovala, ako členské štáty dodržiavajú rozsudky ESĽP a SDEÚ, a aby vydala konkrétne odporúčania v správe o právnom štáte; vyzýva Komisiu, aby na nedodržiavanie rozsudkov ESĽP a SDEÚ členskými štátmi naviazala konkrétne opatrenia na presadzovanie práva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 691
Nikola Minchev, Moritz Körner, Irena Joveva, Malik Azmani

Návrh uznesenia

Odsek 41 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	41a. odporúča, aby Komisia systematicky zaradʼovala do kapitoly každej krajiny, najmä do piliera Iné inštitucionálne otázky súvisiace so systémom bŕzd a protiváh, osobitný pododdiel o miestnej a regionálnej samospráve; žiada, aby sa v tomto pododdiele skúmali právne a praktické podmienky fungovania miestnych orgánov, ochrana ich autonómie a prípadné prejavy neprimeraného tlaku, obťažovania alebo zasahovania do činnosti volených miestnych zástupcov; vyzýva Komisiu, aby pri príprave tejto analýzy vychádzala z informácií od miestnych orgánov, ich združení a občianskej spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 692
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 41 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	41a. pripomína oznámenia Komisie z 3. apríla 2019 s názvom Ďalšie posilnenie právneho štátu v Únii – Súčasný stav a možné ďalšie kroky a zo 7. augusta 2019 s názvom Posilnenie právneho štátu v Únii – Koncepcia pre prijatie opatrení; domnieva sa, že uvedené prvky by sa mohli účinne začleniť do aktualizovanej verzie týchto oznámení, čím by sa rámec zosúladil so súčasnými výzvami a zabezpečila by sa jeho plná funkčnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 693
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 41 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	41a. zdôrazňuje, že následné opatrenia Komisie nemôžu viesť k rozšíreniu jej právomocí nad rámec stanovený v zmluvách ani k zasahovaniu do ústavných výsad členských štátov;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 694
Nikola Minchev, Moritz Körner, Irena Joveva, Malik Azmani

Návrh uznesenia
Odsek 41 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	41b. vyzýva Komisiu, aby v každej príslušnej kapitole výročnej správy o právnom štáte zaviedla samostatný pilier alebo pododdiel venovaný integrite volebného procesu, ktorý by zahŕňal právny a inštitucionálny rámec, jeho praktické uplatňovanie a kľúčové riziká; zdôrazňuje, že Komisia by mala v rámci tejto časti preskúmať najmä všetky systémové vzorce, v rámci ktorých sa ovplyvňuje volebná súťaž alebo narušuje výber voličov využívaním korupcie vo verejnom obstarávaní, netransparentného prideľovania štátnych zákaziek alebo reklamy a iných foriem zneužívania administratívnych zdrojov, a to aj prostredníctvom kupovania hlasov, klientelistického nátlaku na voličov a iných závažných nezrovnalostí; vyzýva Komisiu, aby úzko spolupracovala

s Benátskou komisiou, OBSE/ODIHR a inými príslušnými medzinárodnými orgánmi a aby systematicky zohľadňovala ich odporúčania vo svojich hodnoteniach a odporúčaniach pre jednotlivé krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 695
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 41 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	41b. uvedomuje si rozsah svojich vlastných požiadaviek, najmä výzvu na aktívnejšie monitorovanie právneho štátu, a preto zdôrazňuje potrebu dôkladného posúdenia súčasných ľudských zdrojov a budúcich požiadaviek na kapacity; ďalej konštatuje, že vzhľadom na zapojenie viacerých generálnych riaditeľstiev do tohto monitorovacieho procesu je potrebné venovať osobitnú pozornosť zabezpečeniu účinného toku informácií a podpore intenzívnej spolupráce medzi jednotlivými oddeleniami, aby sa zabezpečil súdržný a účinný prístup;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 696
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 41 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

41c. Špecifické odporúčania

konštatuje, že zameranie sa na Maďarsko a Slovensko je odôvodnené pretrvávajúcimi vzorcami neplnenia odporúčaní Komisie v oblasti právneho štátu, čo ilustruje skutočnosť, že Maďarsko neustále nereaguje na odporúčania Komisie, pričom šesť odporúčaní zostalo od roku 2022 úplne nezodpovedaných, zatiaľ čo Slovensko vykazuje podobný negatívny trend, keď v roku 2023 bolo 50 % odporúčaní klasifikovaných ako „bez pokroku“ a v rokoch 2024 a 2025 sa tento podiel zvýšil na viac ako 70 %;

zdôrazňuje, že v budúcnosti by sa mala venovať osobitná pozornosť tým členským štátom, v ktorých Komisia zistila závažné a systémové porušenia, a vyzýva Komisiu, aby takéto prípady vo svojich odporúčaniach jasne vyčlenila a odlíšila;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 697
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 41 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	41d. Maďarsko
	s hlbokým znepokojením berie na vedomie pokračujúce systémové zhoršovanie stavu právneho štátu v Maďarsku, čoho dôkazom je výrazné podfinancovanie a nedostatočné personálne obsadenie súdnictva, využívanie zvyšovania platov ako páky na presadenie ďalších reforiem súdnictva, pozastavenie výkonu funkcie sudcu na najvyššom súde (Kúria) a návrh tzv. reformy súdnictva bez skutočnej účasti príslušných zainteresovaných strán,

ktorá neposkytuje primerané záruky nezávislosti súdnictva; ďalej konštatuje, že zmeny zavedené do protikorupčného rámca v rámci mechanizmu podmienenosti sú naďalej nedostatočné, najmä pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa majetkových priznaní a účinnosť vyšetrovania a stíhania prípadov korupcie; vyjadruje poľutovanie nad tým, že mediálne prostredie a sloboda médií naďalej stagnujú alebo sa zhoršujú, keďže chýbajú zmysluplné legislatívne reformy, zatiaľ čo pokračujúca činnosť nadácie KESMA a zriadenie Úradu na ochranu zvrchovanosti ďalej oslabujú pluralitu médií; zdôrazňuje, že systém bŕzd a protiváh je naďalej kriticky oslabený mimoriadnou koncentráciou moci, pretrvávajúcim prekrývaním štátnych inštitúcií, vládnucej strany a výkonnej moci, nízkou kvalitou tvorby právnych predpisov a pretrvávajúcim straníckym ovládnutím alebo neúčinnosťou nezávislých inštitúcií, ako aj pretrvávajúcimi problémami ovplyvňujúcimi voľby; vyjadruje osobitné znepokojenie nad ďalším zmenšovaním občianskeho priestoru, najmä prostredníctvom zákona o ochrane suverenity a konaní začatých proti mimovládnym organizáciám a investigatívnym médiám, ktoré vážne oslabujú demokratickú účasť a zapojenie občanov do vecí verejných;

vyzýva Komisiu, aby okamžite začala všetky potrebné konania o porušení právnych predpisov proti nedávnym maďarským právnym predpisom, ktoré nie sú v súlade s právom EÚ, najmä pokiaľ ide o nezávislosť súdnictva, slobodu médií, integritu volieb a zneužívanie umelej inteligencie v politickej kampani;

naliehavo vyzýva Komisiu, aby urýchlene aktualizovala svoje hodnotenie podľa nariadenia o podmienenosti právnym štátom s cieľom nielen zachovať súčasné pozastavenie finančných prostriedkov EÚ,

ale aj prijať dodatočné finančné opatrenia primerané novozisteným a pretrvávajúcim porušeniam práva a zároveň zabezpečiť, aby koneční príjemcovia vrátane organizácií občianskej spoločnosti neboli zbavení finančnej podpory EÚ;

vyzýva Radu, aby bezodkladne pokročila v postupe podľa článku 7 ZEÚ a aktivovala obidva odseky článku 7 vzhľadom na jasné riziko závažného porušenia a existenciu závažného a pretrvávajúceho porušovania hodnôt zakotvených v článku 2 ZEÚ;

zdôrazňuje, že vzhľadom na čoraz častejšie používanie neoznačeného politického obsahu vytvoreného umelou inteligenciou vrátane koordinovaných deepfake kampaní je bezpodmienečne potrebné zabezpečiť integritu nadchádzajúcich volieb v Maďarsku; vyzýva na úplnú a preventívnu aktiváciu všetkých príslušných právnych nástrojov EÚ a mechanizmov dohľadu, najmä podľa aktu o digitálnych službách, GDPR a aktu o umelej inteligencii, s cieľom zabrániť manipulácii s voličmi, chrániť demokratické procesy a zabezpečiť rovnaké podmienky vo volebnej kampani;

ďalej konštatuje, že hoci Komisia napadla tzv. zákon proti LGBTIQ osobám, nepožiadala o predbežné opatrenia napriek tomu, že tento zákon sa uplatňuje už tri roky, čo umožňuje, aby počas súdneho konania pretrvávala potenciálne nenapraviteľná ujma na základných právach;

berie na vedomie vyšetrovanie Komisie týkajúce sa obvinení zo špionáže maďarskej vlády v inštitúciách EÚ; očakáva, že Komisia čo najskôr podá správu o výsledkoch tohto vyšetrovania; domnieva sa, že vyšetrovanie by malo objasniť, či boli cieľom iné inštitúcie EÚ, aké informácie mohli maďarské orgány získať a postúpiť iným krajinám, či útvary Komisie prijali náležité opatrenia

v nadväznosti na správy svojich zamestnancov, najmä pokiaľ ide o výmenu informácií s inými inštitúciami EÚ, a či a kedy boli špionážne operácie úplne ukončené; zdôrazňuje, že vyšetrovanie by sa malo zaoberať úlohou súčasného komisára Várhelyiho, bývalého vedúceho stáleho zastúpenia Maďarska, a malo by viesť k citeľným dôsledkom pre zúčastnené strany; je pripravený podniknúť ďalšie kroky s cieľom zabezpečiť riadne prešetrenie všetkých relevantných aspektov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 698
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 41 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	41e. Slovensko
	vyzýva Komisiu, aby pozorne preskúmala nedávny vývoj, ktorý ovplyvňuje nezávislosť súdnictva, boj proti korupcii, slobodu médií a občiansku spoločnosť na Slovensku, a aby bezodkladne začala konanie o porušení právnych predpisov, ak by mohlo dôjsť k porušeniu práva EÚ vrátane zmlúv, charty a sekundárnych právnych predpisov;
	naliehavo vyzýva Komisiu, aby dôkladne posúdila súlad nedávnej reformy trestného zákona s právom EÚ vrátane zrušenia Úradu špeciálnej prokuratúry, reštrukturalizácie Národnej kriminálnej agentúry, skrátenia premlčacích lehôt pre trestné činy korupcie a širokého používania článku 363, ako aj súlad nového zákona o mimovládnych organizáciách s pravidlami EÚ o ochrane

údajov a základných slobôd;

vyzýva slovenské orgány, aby v súlade so zákonom o slobode médií a príslušnými normami EÚ chránili nezávislosť a pluralitu verejnoprávnych médií, zaistili bezpečnosť novinárov a zabránili politickým zásahom do riadenia redakcií;

vyjadruje vážne znepokojenie nad navrhovanou zmenou ústavy, ktorá má vplyv na rovnosť pred zákonom, nediskrimináciu a prednosť práva EÚ, a vyzýva Komisiu a Radu, aby tento vývoj pozorne sledovali a prijali všetky vhodné následné opatrenia v rámci svojich príslušných právomocí;

vyzýva Radu, aby sa týmito systémovými problémami zaoberala v rámci každoročného dialógu o právnom štáte a aby zabezpečila účinné politické opatrenia v nadväznosti na tento dialóg pri plnom rešpektovaní článku 2 ZEÚ;

vyjadruje prekvapenie nad tým, že nebolo vydané žiadne konkrétne odporúčanie v reakcii na niektoré nedávne udalosti vrátane prijatia reštriktívneho zákona o mimovládnych organizáciách na Slovensku v roku 2025, a vyzýva Komisiu, aby tieto nové prvky zohľadnila vo svojich budúcich hodnoteniach a odporúčaniach s cieľom zabezpečiť dôsledné a komplexné uplatňovanie mechanizmu právneho štátu;

berie na vedomie uznesenie, ktoré 16. októbra prijal holandský parlament a v ktorom vyzýva holandskú vládu, aby začala konanie proti Slovensku podľa článku 259 ZFEÚ v súvislosti s nedávnou novelou slovenskej ústavy, ktorá má vplyv na základné práva a prednosť práva EÚ; pripomína, že takéto medzištátne žaloby sú v rámci Únie naďalej výnimočné, a preto odrážajú vážnosť vznesených obáv; so znepokojením konštatuje, že Komisia doposiaľ nezačala v tejto veci konanie o porušení právnych predpisov, a kladie si otázku, prečo sa tak nestalo napriek možnému nesúladu novely

s článkom 2 ZEÚ, prednosťou práva EÚ a Chartou základných práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 699
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Podnadpis 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Právny štát v inštitúciách EÚ

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 700
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 42

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
42. je presvedčený, že by sa mal posilniť medziinštitucionálny dialóg a spolupráca na úrovni EÚ v oblasti právneho štátu; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia a Rada doposiaľ odmietajú jeho ponuku na uzavretie medziinštitucionálnej dohody o demokracii, právnom štáte a základných právach; opätovne potvrdzuje svoju ochotu obnoviť rokovania o tejto dohode;	42. je presvedčený, že by sa mal posilniť medziinštitucionálny dialóg a spolupráca na úrovni EÚ v oblasti právneho štátu; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia a Rada doposiaľ odmietajú jeho ponuku na uzavretie medziinštitucionálnej dohody o demokracii, právnom štáte a základných právach; opätovne potvrdzuje svoju ochotu obnoviť rokovania o tejto dohode; ***zdôrazňuje, že predložený argument, že takáto dohoda by predstavovala príliš nepružný rámec pre činnosť, nemôže ospravedlniť nečinnosť; zdôrazňuje, že aj bez toho, aby sa okamžite pristúpilo k formálnej dohode, je potrebné hľadať riešenia, ktoré by už teraz pragmaticky a s orientáciou na výsledky viedli***

k zlepšeniu medziinštitucionálnej spolupráce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 701
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 42

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
42. je presvedčený, že by sa mal posilniť medziinštitucionálny dialóg a spolupráca na úrovni EÚ v oblasti právneho štátu; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia a Rada doposiaľ odmietajú jeho ponuku na uzavretie medziinštitucionálnej dohody o demokracii, právnom štáte a základných právach; opätovne potvrdzuje svoju ochotu obnoviť rokovania o tejto dohode;***	42. je presvedčený, že by sa mal posilniť medziinštitucionálny dialóg a spolupráca na úrovni EÚ v oblasti právneho štátu;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 702
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 42

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
42. je presvedčený, že by sa mal posilniť medziinštitucionálny dialóg a spolupráca na úrovni EÚ v oblasti právneho štátu; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia a Rada doposiaľ odmietajú jeho ponuku na uzavretie medziinštitucionálnej dohody o demokracii, právnom štáte a základných	42. je presvedčený, že by sa mal posilniť medziinštitucionálny dialóg a spolupráca na úrovni EÚ v oblasti právneho štátu; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia a Rada doposiaľ odmietajú jeho ponuku na uzavretie medziinštitucionálnej dohody o demokracii, právnom štáte a základných

právach; opätovne potvrdzuje svoju ochotu obnoviť rokovania o tejto dohode;

právach; opätovne potvrdzuje svoju ochotu obnoviť rokovania o tejto dohode; ***vyzýva Radu, aby zvýšila inkluzívnosť svojho dialógu o právnom štáte tým, že na svoje zasadnutia pozve aj iné inštitúcie, ako sú Benátska komisia a zástupcovia Európskeho parlamentu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 703
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 42

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
42. je presvedčený, že by sa mal posilniť medziinštitucionálny dialóg a spolupráca na úrovni EÚ v oblasti právneho štátu; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia a Rada doposiaľ odmietajú jeho ponuku na uzavretie medziinštitucionálnej dohody o demokracii, právnom štáte a základných právach; opätovne potvrdzuje svoju ochotu obnoviť rokovania o tejto dohode;	42. je presvedčený, že by sa mal posilniť medziinštitucionálny dialóg a spolupráca na úrovni EÚ v oblasti právneho štátu; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia a Rada doposiaľ odmietajú jeho ponuku na uzavretie medziinštitucionálnej dohody o demokracii, právnom štáte a základných právach; opätovne potvrdzuje svoju ochotu obnoviť rokovania o tejto dohode; ***zdôrazňuje, že hoci sa súbor nástrojov, ktoré má Únia k dispozícii, značne rozšíril, jeho účinnosť závisí od súdržného a konzistentného uplatňovania vo všetkých inštitúciách;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 704
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 42

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
42. ***je presvedčený, že by sa mal***	42. ***akceptuje***, že Komisia a Rada

posilniť medziinštitucionálny dialóg a spolupráca na úrovni EÚ v oblasti právneho štátu; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia a Rada ***doposiaľ odmietajú*** jeho ponuku na uzavretie medziinštitucionálnej dohody o demokracii, právnom štáte a základných právach; ***opätovne potvrdzuje svoju ochotu obnoviť rokovania o tejto dohode;***

odmietli jeho ponuku na uzavretie medziinštitucionálnej dohody o demokracii, právnom štáte a základných právach;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 705
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 42

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
42. je presvedčený, že by sa mal posilniť medziinštitucionálny dialóg a spolupráca na úrovni EÚ v oblasti právneho štátu; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia a Rada doposiaľ odmietajú jeho ponuku na uzavretie medziinštitucionálnej dohody o demokracii, právnom štáte a základných právach; opätovne potvrdzuje svoju ochotu obnoviť rokovania o tejto dohode;	42. je presvedčený, že by sa mal posilniť medziinštitucionálny dialóg a spolupráca na úrovni EÚ v oblasti právneho štátu; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia a Rada doposiaľ odmietajú jeho ponuku na uzavretie medziinštitucionálnej dohody o demokracii, právnom štáte a základných právach; opätovne potvrdzuje svoju ochotu obnoviť rokovania o tejto dohode***, pričom zdôrazňuje pridanú hodnotu, ktorú by štruktúrovaný a predvídateľný rámec mohol priniesť pre ochranu základných hodnôt Únie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 706
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 42

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
42. je presvedčený, že by sa mal posilniť medziinštitucionálny dialóg a spolupráca na úrovni EÚ v oblasti právneho štátu***; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia a Rada doposiaľ odmietajú jeho ponuku na uzavretie medziinštitucionálnej dohody o demokracii, právnom štáte a základných právach***; ***opätovne potvrdzuje svoju ochotu obnoviť rokovania o tejto dohode;***	42. je presvedčený, že by sa mal posilniť medziinštitucionálny dialóg a spolupráca na úrovni EÚ v oblasti právneho štátu ***tým, že samotné inštitúcie EÚ budú podliehať rovnakým mechanizmom kontroly a zodpovednosti v oblasti právneho štátu a boja proti korupcii, aké sa uplatňujú na členské štáty, aby sa zabezpečila vnútorná súdržnosť a dôveryhodnosť rámca právneho štátu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 707
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 42 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	42a. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila úplnú súdržnosť a konzistentnosť všetkých správ a hodnotiacich nástrojov týkajúcich sa právneho štátu v Európskej únii; zdôrazňuje, že hoci za postupy podávania rôznych správ sú zodpovedné rôzne generálne riaditeľstvá, musia pracovať v úzkej koordinácii a zachovávať jednotný metodický a analytický prístup; zdôrazňuje, že je dôležité vyhnúť sa rozporom alebo nezrovnalostiam medzi zisteniami a hodnoteniami uvedenými vo výročnej správe o stave právneho štátu, výročných správach o rozšírení a odporúčaniach pre jednotlivé krajiny v rámci európskeho semestra; zdôrazňuje, že na zabezpečenie dôveryhodnosti, transparentnosti a účinnosti rámca Únie pre monitorovanie právneho štátu, ako aj na poskytnutie jasných, konzistentných a predvídateľných usmernení členským

štátom a kandidátskym krajinám je nevyhnutné súdržné podávanie správ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 708
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 42 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	42a. zdôrazňuje, že EÚ sama pri svojej činnosti nezabezpečuje úplnú transparentnosť, nestrannosť a zodpovednosť; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia a Rada neustále odmietajú iniciatívy zamerané na zvýšenie ich vlastnej demokratickej zodpovednosti, čo posilňuje dojem dvojitých štandardov; zdôrazňuje, že transparentnosť činností inštitúcií EÚ je podmienkou ich dôveryhodnosti;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 709
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 42 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	42a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby bojovali proti diskriminácii na základe rasového a etnického pôvodu, náboženstva alebo viery, štátnej príslušnosti, politického názoru, jazyka, zdravotného postihnutia, veku, rodu

vrátane rodovej identity a rodového vyjadrenia a sexuálnej orientácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 710
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 42 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	42b. so znepokojením konštatuje, že 93 % všetkých odporúčaní na rok 2025 bolo opakovaním odporúčaní z predchádzajúcich rokov, pričom 71 % z nich pochádza z roku 2022, a že bolo vydaných len deväť nových odporúčaní, čo predstavuje len 7 % z celkového počtu a týkajú sa len ôsmich z 27 členských štátov; zdôrazňuje, že tento obmedzený počet nových odporúčaní nemožno interpretovať ako znak toho, že sa neobjavili žiadne nové porušenia práva alebo výzvy, pretože to zjavne nie je pravda; zdôrazňuje, že je nevyhnutné neobmedzovať sa pri hodnotení len na predtým zistené nedostatky, ale systematicky aktualizovať analýzu tak, aby odrážala nový vývoj, vznikajúce riziká a vyvíjajúce sa formy zhoršovania situácie; zdôrazňuje, že práve v tejto oblasti je nevyhnutná väčšia metodická presnosť a zrozumiteľnosť, aby sa zabezpečilo, že odporúčania budú stále relevantné, flexibilné z hľadiska vývoja a v súlade s aktuálnou trajektóriou právneho štátu v jednotlivých členských štátoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 711

Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 42 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	42b. naliehavo vyzýva Komisiu, aby do výročnej správy o právnom štáte začlenila nový pilier zameraný na boj proti všetkým formám diskriminácie a nenávisti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 712
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 42 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	42c. zdôrazňuje zásadnú úlohu miestnych a regionálnych orgánov a ich prínos k fungovaniu demokracie a demokratických inštitúcií ako súčasti širšieho systému bŕzd a protiváh, ktorý je základom právneho štátu; uznáva, že miestne a regionálne orgány sú v prvej línii a priamo čelia výzvam a problémom, ktoré môžu ovplyvniť procesy právneho štátu a následne aj vymožiteľnosť základných práv v mnohých každodenných oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 713

Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 42 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	42c. so znepokojením konštatuje, že podiel odporúčaní klasifikovaných ako plne realizované naďalej klesá, a to z 11 % v roku 2023 na 6 % v rokoch 2024 a 2025; zdôrazňuje, že v roku 2025 sa za plne vykonaných považovalo len deväť odporúčaní, čo je údaj, ktorý ilustruje znepokojujúcu stagnáciu v následných opatreniach členských štátov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 714
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev

Návrh uznesenia
Odsek 42 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	42d. konštatuje, že rozdelenie odporúčaní medzi jednotlivé piliere správy o právnom štáte je naďalej nerovnomerné, pričom niektorým oblastiam, ako napríklad slobode médií a systému bŕzd a protiváh, sa napriek pretrvávajúcim a dobre zdokumentovaným problémom venuje pomerne menej pozornosti; zdôrazňuje, že táto nerovnováha môže viesť k prehliadaniu štrukturálnych nedostatkov, ktoré sú nevyhnutné pre zdravie demokratických systémov, vrátane občianskeho priestoru a základných práv; vyzýva Komisiu, aby prijala komplexnejší a vyváženejší prístup v rámci všetkých pilierov s cieľom zabezpečiť, aby sa nedostatky v každej oblasti primerane

identifikovali a riešili;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 715
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 42 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	42e. konštatuje, že hoci v správe o právnom štáte sa identifikuje široká škála problémov, Komisia tieto zistenia dôsledne nepremieta do príslušných odporúčaní; zdôrazňuje, že nezrovnalosti vznikajú aj vtedy, keď sa podobné problémy riešia v rôznych členských štátoch rozdielne, pričom niektoré štáty dostanú v danej veci odporúčania, zatiaľ čo iné štáty, ktoré čelia porovnateľným alebo dokonca závažnejším nedostatkom, ich nedostanú;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 716
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 42 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	42f. pripomína, že podľa vlastnej metodiky Komisie na prípravu výročnej správy o právnom štáte by odporúčania mali byť primerané zisteným výzvam, dostatočne konkrétne, aby umožnili členským štátom prijať konkrétne a uskutočniteľné následné opatrenia,

a v ďalších vydaniach správy by sa mali hodnotiť; konštatuje však, že hoci každý ročný cyklus zahŕňa hodnotenie pokroku dosiahnutého od predchádzajúceho roka, neexistuje žiadne systematické hodnotenie následných opatrení prijatých v nadväznosti na odporúčania vydané od roku 2022; so znepokojením konštatuje, že tento postup plne nezodpovedá deklarovaným metodickým záväzkom Komisie; zdôrazňuje, že dôslednejšie uplatňovanie jej vlastného prístupu – najmä poukazovaním na odporúčania, ktoré zostávajú nevyriešené počas viacerých cyklov – by zvýšilo transparentnosť, presnosť a dôveryhodnosť monitorovacieho rámca;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 717
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 43

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
43. opakuje svoju výzvu Komisii, aby rozšírila rozsah správy tak, aby pokrývala všetky aspekty článku 2 Zmluvy o EÚ, a aby do nej zahrnula širšie ukazovatele, ako sú napríklad nezávislosť médií, úloha občianskej spoločnosti, základné práva, akademická a umelecká sloboda, rodová rovnosť, ochrana menšín a zraniteľných skupín, dodržiavanie medzinárodného práva, slobodné a spravodlivé voľby a fungovanie demokratických inštitúcií;	***vypúšťa sa***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 718
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 43

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
43. opakuje svoju výzvu Komisii, aby rozšírila rozsah správy tak, aby pokrývala všetky aspekty článku 2 Zmluvy o EÚ, a aby do nej zahrnula širšie ukazovatele, ako sú napríklad nezávislosť médií, úloha občianskej spoločnosti, základné práva, akademická a umelecká sloboda, rodová rovnosť, ochrana menšín a zraniteľných skupín, dodržiavanie medzinárodného práva, slobodné a spravodlivé voľby a fungovanie demokratických inštitúcií;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 719
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 43

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
43. opakuje svoju výzvu Komisii, aby rozšírila rozsah správy tak, aby pokrývala všetky aspekty článku 2 Zmluvy o EÚ, a aby do nej zahrnula širšie ukazovatele, ako sú napríklad nezávislosť médií, úloha občianskej spoločnosti, základné práva, akademická a umelecká sloboda, rodová rovnosť, ochrana menšín a zraniteľných skupín, dodržiavanie medzinárodného práva, slobodné a spravodlivé voľby a fungovanie demokratických inštitúcií;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 720
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 43

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
43. opakuje svoju výzvu Komisii, aby rozšírila rozsah správy tak, aby pokrývala všetky aspekty článku 2 Zmluvy o EÚ, a aby do nej zahrnula širšie ukazovatele, ako sú napríklad nezávislosť médií, úloha občianskej spoločnosti, základné práva, akademická a umelecká sloboda, rodová rovnosť, ochrana menšín a zraniteľných skupín, dodržiavanie medzinárodného práva, slobodné a spravodlivé voľby a fungovanie demokratických inštitúcií;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 721
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 43

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
43. ***opakuje svoju výzvu Komisii, aby rozšírila*** rozsah správy ***tak, aby pokrývala všetky aspekty článku 2 Zmluvy o EÚ, a aby do nej zahrnula širšie ukazovatele, ako sú napríklad nezávislosť médií, úloha občianskej spoločnosti, základné práva, akademická a umelecká sloboda, rodová rovnosť, ochrana menšín a zraniteľných skupín, dodržiavanie medzinárodného práva, slobodné a spravodlivé voľby a fungovanie demokratických inštitúcií;***	43. ***vyzýva Komisiu, aby nerozširovala*** rozsah správy ***nad rámec svojich právomocí daných zmluvami;***

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 722
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 43

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
43. opakuje svoju výzvu Komisii, aby rozšírila rozsah správy tak, aby pokrývala všetky aspekty článku 2 Zmluvy o EÚ, a aby do nej zahrnula širšie ukazovatele, ako sú napríklad nezávislosť médií, úloha občianskej spoločnosti, základné práva, akademická a umelecká sloboda, rodová rovnosť, ochrana menšín a zraniteľných skupín, dodržiavanie medzinárodného práva, slobodné a spravodlivé voľby a fungovanie demokratických inštitúcií;	43. opakuje svoju výzvu Komisii, aby rozšírila rozsah správy tak, aby pokrývala všetky aspekty článku 2 Zmluvy o EÚ, a aby do nej zahrnula širšie ukazovatele, ako sú napríklad nezávislosť médií, úloha občianskej spoločnosti, základné práva, akademická a umelecká sloboda, rodová rovnosť, ochrana menšín a zraniteľných skupín, dodržiavanie medzinárodného práva, slobodné a spravodlivé voľby ***vrátane ústavných a procesných záruk, ktoré zabezpečujú transparentné, nediskrečné a len ako krajnú možnosť uplatňované súdne preskúmanie a prípadné zrušenie volebných výsledkov,*** a fungovanie demokratických inštitúcií ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 723
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 43

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
43. ***opakuje svoju výzvu Komisii, aby rozšírila rozsah*** správy tak, aby pokrývala všetky aspekty článku 2 Zmluvy o EÚ***,*** a aby do nej ***zahrnula*** širšie ukazovatele, ako sú napríklad nezávislosť médií, úloha občianskej spoločnosti, základné práva, akademická a umelecká sloboda, rodová rovnosť, ochrana menšín a zraniteľných skupín, dodržiavanie medzinárodného práva, slobodné a spravodlivé voľby a fungovanie demokratických inštitúcií;	43. ***nesúhlasí s rozšírením rozsahu*** správy tak, aby pokrývala všetky aspekty článku 2 Zmluvy o EÚ a aby ***sa*** do nej ***zahrnuli*** širšie ukazovatele, ako sú napríklad nezávislosť médií, úloha občianskej spoločnosti, základné práva, akademická a umelecká sloboda, rodová rovnosť, ochrana menšín a zraniteľných skupín, dodržiavanie medzinárodného práva, slobodné a spravodlivé voľby a fungovanie demokratických inštitúcií;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 724
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 43 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	43a. vyzýva Komisiu, aby sa urýchlene zaoberala viacerými hrozbami, ktoré predstavujú vývoj a aplikácie umelej inteligencie pre právny štát, základné práva a slobody, demokraciu a riadne fungovanie inštitúcií, ako aj pre presné prezentovanie faktov vo verejnej komunikácii a médiách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 725
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 43 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	43b. vyzýva Komisiu, aby prehodnotila metodiku vypracovania správy o právnom štáte zavedením pevnejších väzieb spolupráce a požiadavkou predchádzajúcej konzultácie s Európskym parlamentom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 726
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 44

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
44. je pevne presvedčený, že inštitúcie EÚ si musia plniť povinnosti týkajúce sa právneho štátu, a zdôrazňuje, že posudzovanie toho, ako inštitúcie EÚ dodržiavajú hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ, a to vrátane vnútornej konzistentnosti Únie pri presadzovaní týchto hodnôt vo všetkých jej politikách a vonkajších činnostiach, je nevyhnutné na zabezpečenie dôveryhodnosti a legitímnosti EÚ;	44. je pevne presvedčený, že inštitúcie EÚ si musia plniť povinnosti týkajúce sa právneho štátu, a zdôrazňuje, že posudzovanie toho, ako inštitúcie EÚ dodržiavajú hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ, a to vrátane vnútornej konzistentnosti Únie pri presadzovaní týchto hodnôt vo všetkých jej politikách a vonkajších činnostiach, je nevyhnutné na zabezpečenie dôveryhodnosti a legitímnosti EÚ; ***pripomína, že rozhodnutia prijaté alebo neprijaté inštitúciami EÚ často ovplyvňujú situáciu v oblasti právneho štátu v členských štátoch; kritizuje skutočnosť, že rozsah pôsobnosti správy Komisie o právnom štáte sa nevzťahuje na stav právneho štátu na úrovni inštitúcií EÚ; žiada, aby sa do správy zahrnula kapitola o dodržiavaní noriem právneho štátu zo strany EÚ, ktorá by bola založená na nezávislom mechanizme preskúmania;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 727
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 44

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
44. je pevne presvedčený, že inštitúcie EÚ si musia plniť povinnosti týkajúce sa právneho štátu, a zdôrazňuje, že posudzovanie toho, ako inštitúcie EÚ dodržiavajú hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ***, a to vrátane vnútornej konzistentnosti Únie pri presadzovaní týchto hodnôt vo všetkých jej politikách a vonkajších činnostiach,*** je nevyhnutné na zabezpečenie dôveryhodnosti a legitímnosti EÚ;	44. je pevne presvedčený, že inštitúcie EÚ si musia plniť povinnosti týkajúce sa právneho štátu, a zdôrazňuje, že posudzovanie toho, ako inštitúcie EÚ dodržiavajú hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ je nevyhnutné na zabezpečenie dôveryhodnosti a legitímnosti EÚ;

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 728
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 44

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
44. je pevne presvedčený, že inštitúcie EÚ si musia plniť povinnosti týkajúce sa právneho štátu, ***a*** zdôrazňuje, že posudzovanie toho, ako inštitúcie EÚ dodržiavajú hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ, a to vrátane vnútornej konzistentnosti Únie pri presadzovaní týchto hodnôt vo všetkých jej politikách a vonkajších činnostiach, je nevyhnutné na zabezpečenie dôveryhodnosti a legitímnosti EÚ;	44. je pevne presvedčený, že inštitúcie EÚ si musia plniť povinnosti týkajúce sa právneho štátu, ***napríklad dôraznejšie konať pri odstraňovaní zneužívania finančných prostriedkov a korupcie;*** zdôrazňuje, že posudzovanie toho, ako inštitúcie EÚ dodržiavajú hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ, a to vrátane vnútornej konzistentnosti Únie pri presadzovaní týchto hodnôt vo všetkých jej politikách a vonkajších činnostiach, je nevyhnutné na zabezpečenie dôveryhodnosti a legitímnosti EÚ;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 729
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 44

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
44. ***je pevne presvedčený***, že inštitúcie EÚ ***si musia plniť povinnosti týkajúce sa*** právneho štátu, ***a zdôrazňuje, že posudzovanie toho, ako inštitúcie EÚ dodržiavajú hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o*** EÚ***, a to vrátane vnútornej konzistentnosti Únie pri presadzovaní týchto hodnôt vo všetkých jej politikách a vonkajších činnostiach, je nevyhnutné na zabezpečenie dôveryhodnosti***	44. ***zdôrazňuje***, že inštitúcie EÚ ***ako orgány vykonávajúce verejnú moc musia dodržiavať zásady*** právneho štátu, ***procesnej transparentnosti a politickej zodpovednosti v rovnakom rozsahu ako členské štáty; poukazuje na to, že prípady porušenia etických pravidiel, konfliktu záujmov a nedostatočnej transparentnosti v činnosti inštitúcií*** EÚ ***oslabujú dôveru občanov a členských štátov v*** EÚ;

a legitímnosti EÚ;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 730
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 44

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
44. ***je pevne presvedčený***, že inštitúcie EÚ si musia plniť povinnosti týkajúce sa právneho štátu, a zdôrazňuje, že posudzovanie toho, ako inštitúcie EÚ dodržiavajú hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ, a to vrátane vnútornej konzistentnosti Únie pri presadzovaní týchto hodnôt vo všetkých jej politikách a vonkajších činnostiach, je nevyhnutné na zabezpečenie dôveryhodnosti a legitímnosti EÚ;	44. ***zdôrazňuje***, že inštitúcie EÚ si musia plniť povinnosti týkajúce sa právneho štátu, a zdôrazňuje, že posudzovanie toho, ako inštitúcie EÚ dodržiavajú hodnoty zakotvené v článku 2 Zmluvy o EÚ, a to vrátane vnútornej konzistentnosti Únie pri presadzovaní týchto hodnôt vo všetkých jej politikách a vonkajších činnostiach, je nevyhnutné na zabezpečenie dôveryhodnosti a legitímnosti EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 731
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 44 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	44a. vyzýva Komisiu, aby úzko spolupracovala s belgickými orgánmi v súvislosti s obvineniami Didiera Reyndersa z prania špinavých peňazí, udržiavania úzkych kontaktov s Ruskom vrátane Olega Deripasku, oligarchu blízkeho Putinovi, na ktorého sa vzťahujú sankcie USA a EÚ, a z možného vplyvu týchto kontroverzných väzieb na výkon jeho funkcie komisára pre spravodlivosť;

vyzýva Komisiu, aby vykonala vlastné vyšetrovanie uvedených obvinení vznesených voči Didierovi Reyndersovi, ktoré mohli ovplyvniť výkon jeho funkcie komisára pre spravodlivosť;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 732
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 44 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	44a. domnieva sa, že inštitúcie EÚ musia ísť príkladom pri dodržiavaní najvyšších noriem právneho štátu; pripomína, že v inštitúciách EÚ sa plne uplatňuje princíp právneho štátu; víta dohodu o zriadení medziinštitucionálneho etického orgánu a vyzýva všetky inštitúcie a poradné orgány EÚ, ktoré sa k nemu ešte nepripojili, aby tak bezodkladne urobili; opakuje svoju výzvu na úplné a okamžité vykonávanie dohody bez akéhokoľvek ďalšieho odkladu; teší sa na prvú výročnú správu tohto orgánu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 733
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 44 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	44a. vyzýva Komisiu, aby preskúmala nové spôsoby užšej spolupráce s Radou

Európy, ktoré by jej umožnili presadzovať acquis Rady Európy a EÚ v oblasti právneho štátu spoločne s členskými štátmi a v rámci nich, a to vo vzťahu k všetkým štyrom kapitolám jej výročnej správy o právnom štáte;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 734
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Juan Fernando López Aguilar

Návrh uznesenia
Odsek 44 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	44a. nabáda členské štáty, aby prijali všetky opatrenia na podporu kultúry právneho štátu prostredníctvom informačných kampaní, osvetových iniciatív a akýchkoľvek krokov zameraných na podporu demokratických hodnôt a zásad;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 735
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Sandro Ruotolo, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 44 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	44b. uznáva, že občania vnímajú znaky narúšania demokracie podporované nepravdivými informáciami a dezinformáciami a že šírenie

nepravdivých informácií prostredníctvom sociálnych médií by mohlo viesť k narušeniu európskej myšlienky právneho štátu, základných práv a hodnôt; nabáda členské štáty, aby vypracovali a vykonávali komplexné programy občianskej výchovy, ktoré budú podporovať pochopenie demokratických inštitúcií, právneho štátu a základných práv medzi občanmi všetkých vekových kategórií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 736
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 44 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	44b. zdôrazňuje, že Komisia ako strážkyňa zmlúv musí konať úplne nestranne a transparentne, čo zahŕňa elimináciu konfliktov záujmov, zabezpečenie jasnej zodpovednosti za hospodárenie s finančnými prostriedkami EÚ a dodržiavanie vlastných usmernení o právnom štáte; konštatuje, že nedôsledné uplatňovanie týchto zásad vedie k dvojitým štandardom a oslabuje dôveru v inštitúcie EÚ;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 737
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 44 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	44c. je znechutený rozsahom politizácie a pokrytectva v rámci Komisie, ktoré sa prejavili najmä v škandále komisára pre spravodlivosť Didiera Reyndersa, ktorý sa osobne zapojil do politizovaných a nespravodlivých útokov na členské štáty, pričom pral špinavé peniaze a udržiaval úzke vzťahy s oligarchami napojenými na Kremeľ;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 738
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada, Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 44 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	44c. zdôrazňuje úlohu občianskej spoločnosti a nezávislých orgánov dohľadu pri monitorovaní a podpore vykonávania odporúčaní uvedených v správe o právnom štáte; požaduje štruktúrovaný rámec pre občiansky dialóg s cieľom začleniť príspevky občianskej spoločnosti do diskusie o právnom štáte; opätovne zdôrazňuje význam rozsiahlych konzultácií pri vypracúvaní správy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 739
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 44 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	44d. vyjadruje znepokojenie nad tým, že verejnosť stále nebola informovaná o celom rozsahu škandálu Qatargate a že osoby, ktoré sú zaň priamo zodpovedné, môžu uniknúť trestnej zodpovednosti; žiada úplné a transparentné vysvetlenie všetkých aspektov tohto škandálu vrátane obvinení voči bývalému riaditeľovi GR MOVE;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 740
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 44 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	44e. je pobúrený ďalším škandálom vysokých úradníkov EÚ po odhalení korupčného škandálu, do ktorého je zapletená bývalá podpredsedníčka Komisie a vysoká predstaviteľka Federica Mogheriniová a vedenie ESVČ, ktorí sú podozriví z korupcie a ďalekosiahlych nezrovnalostí súvisiacich s ich účasťou na verejných súťažiach;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 741
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 44 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	44f. vyzýva Komisiu a členské štáty,

aby vzhľadom na rozsah škandálov v inštitúciách EÚ urýchlene preskúmali protokol č. 7 o výsadách a imunitách Európskej únie a zaviedli rozsiahle zmeny na zabezpečenie integrity inštitúcií EÚ, a to aj prostredníctvom povinných, komplexných, transparentných a verejne prístupných majetkových priznaní a vyhlásení o konfliktoch záujmov, ktoré by mal overovať napríklad úrad OLAF, a zavedením pravidiel na zabránenie javu tzv. otáčavých dverí;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 742
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 44 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	44g. vyjadruje rozhorčenie nad tým, že bývalý poslanec Európskeho parlamentu Nathan Gill prijal úplatky výmenou za vyhlásenia v prospech Ruska; pripomína, že ide o ďalší preukázaný prípad konania poslancov Európskeho parlamentu v záujme Ruskej federácie, ktorý nielenže dokazuje náchylnosť niektorých predstaviteľov inštitúcií EÚ ku korupcii, ale poukazuje aj na zraniteľnosť európskeho legislatívneho procesu voči vplyvom zo zahraničia; zdôrazňuje, že táto situácia si vyžaduje ďalšie rozhodné kroky na obmedzenie takýchto praktík; konštatuje, že odhalenie a stíhanie tohto škandálu bolo možné vďaka spolupráci poľských orgánov s britskými orgánmi a vďaka použitiu moderných operatívnych techník;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 743
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 44 h (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	44h. vyjadruje hlboké znepokojenie nad obvineniami z korupcie týkajúcimi sa Komisie; zároveň vyjadruje poľutovanie nad tým, že existujú aj obvinenia voči úradníkom Komisie, ktorí údajne prijali dary od krajiny, s ktorou Únia rokuje o dohode; považuje za neprijateľné, aby v takomto kontexte boli vrcholoví manažéri, ktorí sú vyšetrovaní alebo proti ktorým sa vedie disciplinárne konanie, odmeňovaní vysoko platenými poradenskými pozíciami, ako to bolo v prípade bývalého riaditeľa GR MOVE; zdôrazňuje, že je potrebné zaviesť jasné a systematické pravidlá, ktoré zabezpečia, že všetky prípady úradu OLAF týkajúce sa potenciálnych trestných činov sa okamžite postúpia Európskej prokuratúre a príslušným vnútroštátnym orgánom; považuje za neprijateľné, že v prípade správy o obvineniach voči bývalému riaditeľovi GR MOVE ani OLAF, ani Komisia nepostúpili vec Európskej prokuratúre, ktorá začala vyšetrovanie až po zverejnení informácií v médiách; vyzýva Komisiu, aby posilnila príslušné pravidlá a postupy s cieľom zabezpečiť, aby sa všetky prípady riešili prísne, správne a účinne; vyzýva Komisiu, OLAF a Európsku prokuratúru, aby udržiavali plnú transparentnosť a aby verejnosť informovali o priebehu vyšetrovaní;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 744
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 44 i (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	44i. vyjadruje hlboké znepokojenie nad správami o pokusoch spoločnosti Huawei ovplyvňovať inštitúcie EÚ, a to aj prostredníctvom ponúkania finančných výhod úradníkom a poslancom Európskeho parlamentu s cieľom získať prístup k informáciám a formovať politické rozhodnutia v prospech tejto spoločnosti; vyjadruje rozhorčenie nad tým, že osoby zapojené do týchto činností mohli dlhší čas pôsobiť v štruktúrach EÚ bez náležitého dohľadu; vyzýva na úplné vyšetrenie tejto záležitosti vrátane úzkej spolupráce s úradom OLAF a príslušnými vnútroštátnymi orgánmi; vyzýva na posilnenie mechanizmov zabezpečenia, transparentnosti a kontroly prístupu v inštitúciách, aby sa v budúcnosti predišlo podobným prípadom a aby sa zabezpečila úplná ochrana legislatívneho procesu pred zasahovaním subjektov napojených na tretie krajiny;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 745
Nicolas Bay, Paolo Inselvini, Geadis Geadi, Georgiana Teodorescu, Guillaume Peltier, Laurence Trochu, Jacek Ozdoba, Stephen Nikola Bartulica

Návrh uznesenia
Odsek 45

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
45. vyzýva Radu, aby v súvislosti so svojím dialógom o právnom štáte zabezpečila jeho väčšiu transparentnosť, interaktívnosť a orientáciu na výsledky, a to aj vydávaním podrobných záverov a poskytovaním spätnej väzby k zisteniam Komisie a Parlamentu; vyjadruje	***vypúšťa sa***

poľutovanie nad neschopnosťou Rady dosiahnuť významný pokrok v prebiehajúcom postupe podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ a je presvedčený, že akékoľvek ďalšie oneskorenie konania Rady by predstavovalo porušenie zásady právneho štátu zo strany samotnej Rady,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 746
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 45

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
45. vyzýva Radu, aby v súvislosti so svojím dialógom o právnom štáte zabezpečila jeho väčšiu transparentnosť, interaktívnosť a orientáciu na výsledky, a to aj vydávaním podrobných záverov a poskytovaním spätnej väzby k zisteniam Komisie a Parlamentu; vyjadruje poľutovanie nad neschopnosťou Rady dosiahnuť významný pokrok v prebiehajúcom postupe podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ a je presvedčený, že akékoľvek ďalšie oneskorenie konania Rady by predstavovalo porušenie zásady právneho štátu zo strany samotnej Rady**,**	45. vyzýva Radu, aby v súvislosti so svojím dialógom o právnom štáte zabezpečila jeho väčšiu transparentnosť, interaktívnosť a orientáciu na výsledky, a to aj vydávaním podrobných záverov a poskytovaním spätnej väzby k zisteniam Komisie a Parlamentu; vyjadruje poľutovanie nad neschopnosťou Rady dosiahnuť významný pokrok v prebiehajúcom postupe podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ a je presvedčený, že akékoľvek ďalšie oneskorenie konania Rady by predstavovalo porušenie zásady právneho štátu zo strany samotnej Rady***; naliehavo vyzýva Radu, aby zabezpečila, že vypočutia podľa článku 7 ods. 1 ZEÚ sa budú konať minimálne raz za predsedníctvo; vyzýva Radu, aby po každom vypočutí zverejnila podrobnú zápisnicu; zdôrazňuje, že v Rade nie je potrebná jednomyseľnosť ani na identifikovanie jasného rizika závažného porušenia hodnôt EÚ podľa článku 7 ods. 1, ani na adresovanie konkrétnych odporúčaní príslušným členským štátom a stanovenie lehoty na vykonanie týchto odporúčaní; trvá na tom, že vo všetkých konaniach týkajúcich sa článku 7 Zmluvy o EÚ by Európsky parlament mal mať***

možnosť predložiť Rade odôvodnený návrh, zúčastniť sa na vypočutiach podľa článku 7 Zmluvy o EÚ a byť bezodkladne a v plnom rozsahu informovaný v každej fáze postupu prostredníctvom pravidelných debriefingov a formalizovanej komunikácie medzi inštitúciami s plným prístupom ku všetkým relevantným dokumentom vrátane zápisníc a výmeny listov, pri náležitom zohľadnení dôvernosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 747
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek

Návrh uznesenia
Odsek 45

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
45. vyzýva Radu, aby v súvislosti so svojím dialógom o právnom štáte zabezpečila jeho väčšiu transparentnosť, interaktívnosť a orientáciu na výsledky, a to aj vydávaním podrobných záverov a poskytovaním spätnej väzby k zisteniam Komisie a Parlamentu; vyjadruje poľutovanie nad neschopnosťou Rady dosiahnuť významný pokrok v prebiehajúcom postupe podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ a je presvedčený, že akékoľvek ďalšie oneskorenie konania Rady by predstavovalo porušenie zásady právneho štátu zo strany samotnej Rady**,**	45. vyzýva Radu, aby v súvislosti so svojím dialógom o právnom štáte zabezpečila jeho väčšiu transparentnosť, interaktívnosť a orientáciu na výsledky, a to aj vydávaním podrobných záverov a poskytovaním spätnej väzby k zisteniam Komisie a Parlamentu; vyjadruje poľutovanie nad neschopnosťou Rady dosiahnuť významný pokrok v prebiehajúcom postupe podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ a je presvedčený, že akékoľvek ďalšie oneskorenie konania Rady by predstavovalo porušenie zásady právneho štátu zo strany samotnej Rady***; zdôrazňuje, že aj v prípade, že Rada nie je jednomyseľná, nebráni sa jej v tom, aby pokračovala v postupe, najmä prijatím konkrétnych odporúčaní adresovaných dotknutému členskému štátu, najmä Maďarsku, a zdôrazňuje, že tento proces by sa nemal obmedziť na pravidelné vypočutia počas po sebe nasledujúcich predsedníctiev Rady bez podstatných následných opatrení alebo konkrétnych***

výsledkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 748
Erik Kaliňák

Návrh uznesenia
Odsek 45

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
45. ***vyzýva Radu, aby v súvislosti so svojím dialógom*** o právnom štáte ***zabezpečila jeho väčšiu transparentnosť, interaktívnosť a orientáciu na výsledky, a to aj vydávaním podrobných záverov a poskytovaním spätnej väzby k zisteniam Komisie a Parlamentu; vyjadruje poľutovanie nad neschopnosťou Rady dosiahnuť významný pokrok v prebiehajúcom postupe*** podľa ***článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ a je presvedčený, že akékoľvek ďalšie oneskorenie konania Rady by predstavovalo porušenie zásady právneho štátu zo strany samotnej Rady,***	45. ***akceptuje právomoc Rady, usporadúvať svoj dialóg*** o právnom štáte podľa ***vlastného uváženia;***

Or. sk

Pozmeňujúci návrh 749
Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský

Návrh uznesenia
Odsek 45

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
45. vyzýva Radu, aby v súvislosti so svojím dialógom o právnom štáte zabezpečila jeho väčšiu transparentnosť, interaktívnosť a orientáciu na výsledky, a to aj vydávaním podrobných záverov a poskytovaním spätnej väzby k zisteniam Komisie a Parlamentu; vyjadruje poľutovanie nad neschopnosťou Rady	45. vyzýva Radu, aby v súvislosti so svojím dialógom o právnom štáte zabezpečila jeho väčšiu transparentnosť, interaktívnosť a orientáciu na výsledky, a to aj vydávaním podrobných záverov a poskytovaním spätnej väzby k zisteniam Komisie a Parlamentu; vyjadruje poľutovanie nad neschopnosťou Rady

dosiahnuť významný pokrok v prebiehajúcom postupe podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ ***a je presvedčený, že akékoľvek ďalšie oneskorenie konania Rady by predstavovalo porušenie zásady právneho štátu zo strany samotnej Rady,***	dosiahnuť významný pokrok v prebiehajúcom postupe podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ***;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 750
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Sophie Wilmès, Klára Dobrev

Návrh uznesenia
Odsek 45

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
45. vyzýva Radu, aby v súvislosti so svojím dialógom o právnom štáte zabezpečila ***jeho väčšiu*** transparentnosť, interaktívnosť a orientáciu na výsledky, a to aj vydávaním podrobných záverov a poskytovaním spätnej väzby k zisteniam Komisie a Parlamentu; vyjadruje poľutovanie nad neschopnosťou Rady dosiahnuť významný pokrok v prebiehajúcom postupe podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ a je presvedčený, že akékoľvek ďalšie oneskorenie konania Rady by predstavovalo porušenie zásady právneho štátu zo strany samotnej Rady**,**	45. vyzýva Radu, aby v súvislosti so svojím dialógom o právnom štáte**,** ***s procesom podľa článku 7, ako aj s nariadením o podmienenosti právnym štátom*** zabezpečila ***ich plnú*** transparentnosť, interaktívnosť a orientáciu na výsledky, a to aj vydávaním podrobných záverov a poskytovaním spätnej väzby k zisteniam Komisie a Parlamentu; vyjadruje poľutovanie nad neschopnosťou Rady dosiahnuť významný pokrok v prebiehajúcom postupe podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ a je presvedčený, že akékoľvek ďalšie oneskorenie konania Rady by predstavovalo porušenie zásady právneho štátu zo strany samotnej Rady***;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 751
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 45

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
45. vyzýva Radu, aby v súvislosti so	45. vyzýva Radu, aby v súvislosti so

svojím dialógom o právnom štáte zabezpečila jeho väčšiu transparentnosť, interaktívnosť a orientáciu na výsledky, a to aj vydávaním podrobných záverov a poskytovaním spätnej väzby k zisteniam Komisie a Parlamentu; vyjadruje poľutovanie nad neschopnosťou Rady dosiahnuť významný pokrok v prebiehajúcom postupe podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ ***a je presvedčený, že akékoľvek ďalšie oneskorenie konania Rady by predstavovalo porušenie zásady právneho štátu zo strany samotnej Rady,***	svojím dialógom o právnom štáte zabezpečila jeho väčšiu transparentnosť, interaktívnosť a orientáciu na výsledky, a to aj vydávaním podrobných záverov a poskytovaním spätnej väzby k zisteniam Komisie a Parlamentu; vyjadruje poľutovanie nad neschopnosťou Rady dosiahnuť významný pokrok v prebiehajúcom postupe podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ***;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 752
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 45

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
45. ***vyzýva Radu, aby v súvislosti so svojím dialógom o právnom štáte zabezpečila jeho väčšiu*** transparentnosť***, interaktívnosť a orientáciu na výsledky, a to aj vydávaním podrobných záverov a poskytovaním spätnej väzby k zisteniam Komisie a Parlamentu; vyjadruje poľutovanie nad neschopnosťou Rady dosiahnuť významný pokrok v prebiehajúcom postupe podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ a je presvedčený, že akékoľvek ďalšie oneskorenie konania Rady by predstavovalo*** porušenie zásady právneho štátu zo strany samotnej Rady**,**	45. ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada nezabezpečuje*** transparentnosť ***ani účinnosť postupov v oblasti právneho štátu; zdôrazňuje, že nedostatok jasných kritérií na konanie a prieťahy v postupoch možno vnímať ako*** porušenie zásady právneho štátu zo strany samotnej Rady***; vyzýva Radu, aby plnila svoje povinnosti spravodlivým spôsobom a v súlade so zmluvami bez toho, aby členským štátom ukladala ďalšie požiadavky;***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 753
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 45

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
45. vyzýva Radu, aby v súvislosti so svojím dialógom o právnom štáte zabezpečila jeho väčšiu transparentnosť***,*** interaktívnosť ***a orientáciu na výsledky, a to aj vydávaním podrobných záverov a poskytovaním spätnej väzby k zisteniam Komisie a Parlamentu***; ***vyjadruje poľutovanie nad neschopnosťou*** Rady ***dosiahnuť významný pokrok v prebiehajúcom postupe podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ a je presvedčený, že akékoľvek ďalšie oneskorenie konania Rady by predstavovalo porušenie zásady*** právneho štátu ***zo strany samotnej Rady,***	45. vyzýva Radu, aby v súvislosti so svojím dialógom o právnom štáte zabezpečila jeho väčšiu transparentnosť ***a*** interaktívnosť; ***domnieva sa, že spolupráca medzi členskými štátmi v rámci*** Rady ***má osobitný význam pri presadzovaní demokracie, právneho štátu a základných práv v EÚ; vyzýva Komisiu, aby dodržiavala svoje vlastné pravidlá v oblasti transparentnosti, boja proti korupcii a spravodlivosti, a tým zabezpečila dôveryhodnosť a vnútornú súdržnosť rámca*** právneho štátu***;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 754
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 45 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	45a. odsudzuje očividne politické využívanie článku 7 Zmluvy o EÚ ako nástroja na vyvíjanie nátlaku a vydieranie členských štátov s cieľom dosiahnuť politické ciele niektorých vlád a skupín, ako aj rozšíriť právomoci Únie nad rámec stanovený v zmluvách; vyjadruje poľutovanie nad neodôvodneným začatím konania podľa článku 7 Zmluvy o EÚ proti Poľsku a následným zneužitím tohto mechanizmu na politické účely; s rozhorčením konštatuje, že konanie proti Poľsku bolo ukončené bezprostredne po parlamentných voľbách v Poľsku a tesne pred voľbami do

Európskeho parlamentu napriek tomu, že neboli prijaté žiadne legislatívne zmeny, čo jasne poukazuje na politický charakter obvinení z údajného porušenia zásad právneho štátu;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 755
Petra Steger, Marieke Ehlers, Roberto Vannacci, Tom Vandendriessche, Jorge Buxadé Villalba, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Fabrice Leggeri, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 45 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	45a. vyjadruje vážne znepokojenie nad tým, že mechanizmy právneho štátu vrátane konaní podľa článku 7 a nariadenia o podmienenosti právnym štátom je možné zneužiť na vyvíjanie politického tlaku na členské štáty, ktorých politiky sa odlišujú od konkrétnych politických alebo ideologických preferencií, namiesto toho, aby sa uplatňovali objektívne na základe skutočného porušenia hodnôt článku 2 ZEÚ; vyzýva Komisiu, aby nevyužívala rámec právneho štátu ako zámienku na zasahovanie do oblastí politiky, ktoré patria do právomoci členských štátov; zdôrazňuje, že dôveryhodnosť rámca právneho štátu závisí od jeho dôsledného, objektívneho a nestranného uplatňovania vo všetkých členských štátoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 756
Juan Fernando López Aguilar, Krzysztof Śmiszek, Marco Tarquinio, Chloé Ridel, Emma Rafowicz, Murielle Laurent, Francisco Assis, Matjaž Nemec, Elio Di Rupo, Javier Moreno Sánchez, Ana Catarina Mendes, Alessandro Zan, Pina Picierno, Katarina Barley, Kristian Vigenin, Sophie Wilmès, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 45 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	45a. vyzýva Komisiu, aby ďalej rozvíjala priame prepojenie medzi nástrojmi prevencie a nástrojmi reakcie a začala postupy v prípade nesplnenia povinnosti prostredníctvom uplatňovania článku 7 Zmluvy o EÚ, všeobecného mechanizmu podmienenosti a horizontálnych základných podmienok v charte;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 757
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 45 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	45a. víta aktualizovaný zoznam kritérií právneho štátu, ktorý prijala Benátska komisia, a vyzýva Komisiu a Radu, aby ho plne začlenili do svojich rozhodovacích procesov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 758
Mariusz Kamiński, Maciej Wąsik, Jadwiga Wiśniewska, Jacek Ozdoba, Joachim Stanisław Brudziński

Návrh uznesenia
Odsek 45 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	45b. vyzýva predsedníčku Komisie Ursulu von der Leyenovú, aby v plnom rozsahu zverejnila informácie o svojej

komunikácii s farmaceutickými spoločnosťami počas rokovaní o zmluvách na nákup vakcín proti ochoreniu COVID-19 vrátane výmeny textových správ, ktoré zostávajú nezverejnené a vyvolávajú vážne otázky o transparentnosti, integrite a správaní predsedníčky, ako aj Komisie ako celku;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 759
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek, Michał Wawrykiewicz

Návrh uznesenia
Odsek 45 n (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	45n. Integrovaný ročný cyklus právneho štátu
	víta správu predsedníčky Európskej komisie o stave Únie v roku 2025, v ktorom potvrdila, že demokracia a právny štát sú zárukou slobôd v Únii; zdôrazňuje, že predsedníčka vyzdvihla významné úsilie vynaložené na posilnenie nástrojov Únie a mechanizmov presadzovania práva vrátane vytvorenia nového cyklu právneho štátu, ktorého cieľom je zabezpečiť včasné odhaľovanie problémov a podporovať riešenia prostredníctvom angažovanosti; víta výzvu na zavedenie integrovaného ročného cyklu právneho štátu založeného na spoločnom rytme, jasných míľnikoch a príspevkoch všetkých inštitúcií ako dôležitý krok k odstráneniu existujúcich medzier; zdôrazňuje, že posilnenie prepojenia medzi finančnými prostriedkami EÚ a dodržiavaním zásad právneho štátu spolu so záväzkom ísť ešte ďalej v rámci budúceho dlhodobého rozpočtu potvrdzuje, že dodržiavanie zásad

právneho štátu je a musí zostať základnou podmienkou prístupu k finančným prostriedkom EÚ, a to v súčasnosti aj v budúcnosti;

zdôrazňuje, že v posledných rokoch sa súbor nástrojov Únie v oblasti právneho štátu postupne obohacoval o celý rad nových nástrojov, ktoré odrážajú trvalé úsilie o ochranu demokratických hodnôt; zdôrazňuje, že teraz nastal čas zamerať sa na účinné skĺbenie týchto nástrojov a zabezpečiť ich strategickú koordináciu a súdržnosť; trvá na väčšej komplementárnosti medzi prácou jednotlivých inštitúcií EÚ, aby sa predišlo duplicite a maximalizoval sa dosah; žiada posilnenie zodpovednosti za uplatňovanie týchto nástrojov, čo má zásadný význam pre premenu existujúcich záväzkov na konkrétne a včasné opatrenia v praxi;

zdôrazňuje, že hoci Únia vyvinula stále sa rozširujúci súbor nástrojov na ochranu právneho štátu, prioritou musí byť teraz zabezpečenie ich účinného a dôsledného uplatňovania; zdôrazňuje, že opakované odvolávanie sa na potrebu nových nástrojov alebo ďalších procesných prvkov nesmie slúžiť ako zámienka na nečinnosť alebo na odvrátenie pozornosti od plného využívania už dostupných nástrojov. zdôrazňuje, že dôveryhodnosť rámca Únie pre právny štát nezávisí od rozširovania mechanizmov, ale od politickej vôle a operačnej schopnosti využívať existujúce mechanizmy v plnej miere;

navrhuje zaviesť ročný cyklus týkajúci sa právneho štátu, ktorý by sa skladal z troch kľúčových etáp, čím by sa posilnila kontinuita, koordinácia a vplyv všetkých inštitúcií: po prvé, v júni sa zabezpečí objektívne posúdenie situácie prostredníctvom uverejnenia správy Európskej komisie o právnom štáte; po druhé, v marci bude mať Európsky parlament možnosť vydať strategické usmernenia pre Komisiu, posúdiť stav

vykonávania predchádzajúcich odporúčaní, doplniť analýzu o ďalšie zdroje a formulovať ďalšie odporúčania pre Komisiu prostredníctvom uznesenia; a po tretie, v máji nastane moment vykonávania a zodpovednosti, počas ktorého Komisia musí vyvodiť závery z hodnotení a prípadne aktivovať príslušné nástroje, ak ešte neboli prijaté opatrenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 760
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek, Michał Wawrykiewicz

Návrh uznesenia
Odsek 45 o (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	45o. Fáza 1 – Posúdenie situácie
	zdôrazňuje, že prvá fáza bude vychádzať z už existujúcej činnosti, a to z každoročného uverejňovania správy Európskej komisie o právnom štáte, ale navrhuje celý rad zlepšení na zvýšenie jej účinnosti, najmä:
	a) posunúť dátum uverejnenia o jeden mesiac dopredu, na začiatok júna, aby sa zosúladil s harmonogramom európskeho semestra, ktorý zahŕňa rozpočtové odporúčania týkajúce sa právneho štátu, a aby sa zabezpečila väčšia viditeľnosť v období, keď pozornosť nie je oslabená letnou prestávkou;
	b) začleniť do svojej analýzy právneho štátu – vo svojom všeobecnom oznámení, ako aj v hodnoteniach jednotlivých krajín – odkazy na medzinárodne uznávané ukazovatele vrátane svetového indexu slobody tlače (správa o slobode médií), platformy Rady Európy na podporu

ochrany žurnalistiky a bezpečnosti novinárov (monitorovanie hrozieb voči novinárom), Monitorovania plurality médií Európskej komisie a výročnej správy OECD Government at a Glance, v ktorej sa hodnotí kvalita správy vecí verejných, ako aj akýchkoľvek iných porovnateľných autoritatívnych zdrojov, ktoré umožňujú kvantitatívnejšie hodnotenie založené na údajoch; v tejto súvislosti žiada Komisiu, aby vypracovala a uverejnila zoznam ukazovateľov, ktoré by sa mohli pri hodnotení systematicky používať, pričom by mala mať na pamäti, že tieto ukazovatele majú podporiť celkovú analýzu a nemali by sa samy osebe považovať za ukazovatele, ktoré prinášajú konečné závery; navrhuje, aby analýza zahŕňala osobitnú časť venovanú transpozícii a vykonávaniu smerníc EÚ, ak sa týkajú ochrany právneho štátu, ako je napríklad smernica proti SLAPP a európsky akt o slobode médií (EMFA);

c) pripomenúť, že oznámenie o politike rozširovania EÚ z roku 2025 sa pri hodnotení kandidátskych krajín systematicky opiera o široký súbor medzinárodne uznávaných ukazovateľov správy vecí verejných, demokracie a právneho štátu vrátane týchto: Národy v pohybe 2024 – hodnotenia demokracie (Freedom House); Sloboda vo svete 2025 – globálne skóre slobody (Freedom House); Index demokracie za rok 2024 (Economist Intelligence Unit); Index slobody tlače vo svete za rok 2025 (Reportéri bez hraníc); Index právneho štátu za rok 2024 (World Justice Project); Svetové ukazovatele správy vecí verejných za rok 2023 – právny štát, efektivita štátnej správy a kontrola korupcie (Skupina Svetovej banky); Index vnímania korupcie 2024 – (Transparency International); zdôrazniť, že vzhľadom na ich formálne používanie v rámci rozširovania je plne legitímne a primerané, aby GR JUST zahrnulo podobnú porovnávaciu tabuľku podľa

vzoru z prílohy k správe o rozšírení, ktorá by obsahovala tieto ukazovatele pre všetky členské štáty a kandidátske krajiny; zdôrazniť, že takáto tabuľka prispieva k väčšej transparentnosti, porovnateľnosti a metodickej konzistentnosti všetkých nástrojov Únie na monitorovanie právneho štátu;

d) poukazuje na význam porovnávacieho prehľadu EÚ v oblasti justície ako zdroja porovnávacích údajov, pričom zdôrazňuje, že musí umožniť vyvodenie operatívnych záverov v súvislosti so zisteniami zo správy o právnom štáte; ďalej poukazuje na to, že opakované odkazy na „výzvy“ v tejto súvislosti nie sú jednoznačné, a zdôrazňuje, že údaje a trendy zdôraznené v hodnotiacej tabuľke by mali viesť ku konkrétnym a merateľným odporúčaniam v rámci cyklu právneho štátu;

e) žiada, aby každá kapitola správy o právnom štáte obsahovala osobitnú časť o vykonávaní rozsudkov Súdneho dvora Európskej únie (SDEÚ) a Európskeho súdu pre ľudské práva (ESĽP); zdôrazňuje, že tieto údaje sa jednoducho vykazujú a predstavujú základný prvok monitorovania právneho štátu, keďže účinný výkon súdnych rozhodnutí odráža rešpektovanie súdnej autority a základnú zásadu dodržiavania záväzných súdnych rozhodnutí;

f) žiada, aby sa v každej kapitole správy pre jednotlivé krajiny jasne oddelili odporúčania týkajúce sa závažných a systémových problémov od ostatných pripomienok, aby sa zdôraznili situácie, v ktorých existuje potenciálne riziko závažného a systémového porušovania zásad právneho štátu;

g) vyzýva Komisiu, aby objasnila, či počet odporúčaní adresovaných členskému štátu odráža závažnosť alebo vážnosť situácie v oblasti právneho štátu v danej krajine; so znepokojením konštatuje, že v tomto roku dostali ďalšie odporúčanie

v porovnaní s predchádzajúcim cyklom podávania správ len dva členské štáty, a to napriek tomu, že situácia v oblasti právneho štátu sa v niektorých ďalších objektívne zhoršila;

h) domnieva sa, že odporúčania obsiahnuté v správe, ktoré sú v súčasnosti formulované v širšom zmysle, by sa mali následne premietnuť do presných, časovo vymedzených a merateľných míľnikov v rámci budúcich národných a regionálnych partnerstiev; zdôrazňuje, že odporúčania označené ako závažné a systémové by sa mali považovať za nadradené míľniky, čo znamená, pri ktorých by sa nemali vyplácať žiadne finančné prostriedky, kým sa nedosiahne úplný súlad s týmito podmienkami; ďalej konštatuje, že v prípade ostatných odporúčaní by sa v súlade s prístupom odstupňovanej podmienenosti mali dôsledky uplatňované na financovanie určovať podľa úrovne dosiahnutého pokroku; zdôrazňuje, že odporúčania, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie, sa musia takisto jasne určiť, začleniť do procesu európskeho semestra a riadne monitorovať podľa nariadenia o podmienenosti právnym štátom; zdôrazňuje, že vzhľadom na to, že európsky semester a správa o právnom štáte budú uverejnené súčasne, musia sa navzájom dopĺňať; vyzýva na posilnenie koordinácie medzi príslušnými procesmi s cieľom zabezpečiť konzistentnosť, vzájomné posilnenie a súdržnosť politík a zdôrazňuje, že je potrebné, aby zodpovedné inštitúcie pri príprave svojich analýz a odporúčaní spolupracovali;

i) považuje za dôležitý a cenný návrh, ktorý predložila organizácia Liberties, aby sa odporúčania formulovali podľa tzv. zásad SMART – s jasnou a presnou formuláciou, vymedzeným očakávaným opatrením, určením zodpovedného orgánu, merateľnými referenčnými kritériami a konkrétnou lehotou na realizáciu; zdôrazňuje, že prijatím

takéhoto prístupu by sa zlepšila jednoznačnosť, porovnateľnosť a vykonateľnosť odporúčaní a posilnila by sa celková účinnosť cyklu monitorovania právneho štátu;

j) domnieva sa, že by sa v rámci hodnotenia právneho štátu malo ďalej uvažovať o zavedení čiastkových pilierov s cieľom zachytiť ďalšie rozmery, ako je monitorovanie trestných činov z nenávisti a ochrana integrity volebných procesov, čím by sa zabezpečilo komplexnejšie a do budúcnosti orientované hodnotenie;

k) vyzýva Komisiu, aby nielen zhodnotila stupeň vykonania predchádzajúcich odporúčaní, ale v prípade potreby vydala aj nové odporúčania; zdôrazňuje, že hodnotenie by sa nemalo obmedzovať na meranie pokroku len vo vzťahu k predchádzajúcemu roku, za ktorý sa podávala správa, ale malo by skôr odrážať celkový vývoj od uverejnenia pôvodného odporúčania s cieľom poskytnúť jasné východisko pre vykonávanie; zdôrazňuje, že súčasné znenie správy neumožňuje presne pochopiť, či sa dosiahol konkrétny pokrok, keďže vymedzenie pojmu „pokrok“ a kritériá, na základe ktorých sa odporúčanie považuje za čiastočne alebo úplne vykonané, nie sú dostatočne jasné; preto naliehavo žiada Komisiu, aby pri hodnotení vykonávania prijala presnejšie, merateľné a časovo ohraničené formulácie;

l) vyzýva Komisiu, aby objasnila svoju metodiku, ktorou sa riadi pri formulovaní odporúčaní, vrátane kritérií, podľa ktorých určuje, či sa vydá odporúčanie, a aby spresnila ukazovatele a kritériá uplatňované pri posudzovaní, či sa odporúčanie vykonalo úplne, čiastočne alebo vôbec;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 761
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek, Michał Wawrykiewicz

Návrh uznesenia
Odsek 45 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	45a. Fáza 2: Uznesenie Európskeho parlamentu
	zdôrazňuje, že v tejto fáze Európsky parlament každoročne vydáva správu z vlastnej iniciatívy, v ktorej reaguje na správu Komisie o právnom štáte; vyjadruje poľutovanie nad tým, že vzhľadom na súčasné načasovanie a blízky dátum vydania novej správy Komisie sa Parlament doposiaľ nemohol do tohto procesu významne zapojiť; potvrdzuje, že Parlament musí mať možnosť plne vykonávať svoju úlohu a musí sa zabezpečiť, aby sa v cykle právneho štátu jeho náležite zohľadnili názory; požaduje, aby táto výročná správa prinášala v rámci cyklu konkrétnu pridanú hodnotu, a preto navrhuje:
	a) vydávať ju vo vhodnejšom čase, aby sa predišlo prekrývaniu s uverejnením nasledujúcej výročnej správy Komisie, čím sa zlepší schopnosť Parlamentu včas reagovať a zabezpečí sa, aby sa jeho príspevky mohli náležite zohľadniť; v tejto súvislosti navrhuje, aby sa v budúcnosti uznesenie prijímalo najneskôr do marca, a zdôrazňuje, že prijatie aktuálneho uznesenia vo vhodnejšom časovom rámci preukazuje, že takáto úprava je reálna a plne dosiahnuteľná;
	b) lepšie využívať existujúce štruktúry, najmä monitorovaciu skupinu pre demokraciu, právny štát a základné práva (DRFMG), na organizovanie vypočutí a zisťovacích misií na základe problémov zistených Komisiou, ktoré by sa potom mohli stať podkladom pre štruktúrovaný

konzultačný proces a pre vypracovanie jej následnej správy; zdôrazňuje, že uvedená skupina by sa mala byť výslovne uznať a zahrnúť medzi zainteresované strany, s ktorými Komisia uskutočňuje konzultácie v súlade s procesom zapojenia zainteresovaných strán, čím sa zabezpečí inštitucionálna kontinuita a umožní sa monitorovacej skupine formálne prispieť k príprave hodnotenia každej krajiny, ktorej sa konkrétne venovala;

c) zhromaždiť najdôležitejšie zistenia vyplývajúce zo správy Komisie, monitorovacích činností monitorovacej skupiny pre demokraciu, právny štát a základné práva, výročných dialógov Rady a príspevkov organizácií občianskej spoločnosti; zdôrazniť všetky aspekty, ktoré Komisia možno v predchádzajúcej správe nezohľadnila dostatočne alebo ich vynechala, a uviesť stručné zhrnutie najvýznamnejšieho vývoja, ku ktorému došlo od uverejnenia poslednej správy, vrátane jasného uvedenia trajektórie, najmä v prípade krajín, v ktorých sa zaznamenal negatívny vývoj alebo zhoršenie situácie, aby bolo možné tieto prvky náležite zohľadniť v následnom hodnotení;

d) vyzdvihnúť najlepšie postupy zistené počas každoročného zasadnutia medziparlamentného výboru pre právny štát s národnými parlamentmi s cieľom podporiť členské štáty pri vykonávaní konkrétnych odporúčaní;

e) posúdiť plnenie predchádzajúcich ročných odporúčaní Komisie, predložiť viacročnú perspektívu a určiť, či je možné pozorovať pozitívny alebo negatívny vývoj v porovnaní s predchádzajúcimi pozorovaniami s cieľom určiť trendy;

f) formulovať odporúčania pre Komisiu týkajúce sa prípadov, v ktorých sa domnieva, že by sa členskému štátu mali čiastočne alebo úplne pozastaviť platby v prípadoch nedodržiavania hodnôt EÚ, Charty základných práv a zásad právneho

štátu, a vo vhodných prípadoch preskúmať možnosť využitia ďalších nástrojov presadzovania práva;

g) zahrnúť podrobnú analýzu všetkých krajín, v prípade ktorých bol aktivovaný postup podľa článku 7, v prípade ktorých je v platnosti nástroj finančnej podmienenosti alebo v prípade ktorých Komisia vo svojich správach zistila vážne a systémové problémy týkajúce sa právneho štátu; zdôrazňuje, že takéto dôkladné posúdenie by mala vykonať monitorovacia skupina pre demokraciu, právny štát a základné práva s podporou skupiny uznávaných odborníkov v oblasti právneho štátu, ktorí by poskytli nezávislý externý pohľad, alebo výskumnej služby Európskeho parlamentu (EPRS), ktorej nezávislé odborné znalosti by ďalej posilnili analytický základ práce Parlamentu a priniesli by cenné príspevky k monitorovaniu Komisie;

h) určiť všetky oblasti práva EÚ a konkrétne legislatívne ustanovenia, v prípade ktorých sa nezačalo žiadne konanie o porušení práva napriek existencii vážnych problémov v oblasti právneho štátu, a vyzvať Komisiu, aby jasne vysvetlila takéto nedostatky v presadzovaní práva; zdôrazňuje, že zabezpečenie včasného a dôsledného začatia konania o porušení právnych predpisov je nevyhnutné na zachovanie prednosti práva Únie a na zaručenie rovnakého zaobchádzania so všetkými členskými štátmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 762
Sophie Wilmès, Moritz Körner, Hilde Vautmans, Malik Azmani, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Nikola Minchev, Krzysztof Śmiszek, Michał Wawrykiewicz

Návrh uznesenia
Odsek 45 k (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	45k. Fáza 3: Následné opatrenia Komisie
	***zdôrazňuje, že táto fáza bude pre Komisiu predstavovať tzv. moment stretnutia s cieľom preskúmať predchádzajúce odporúčania, posúdiť úroveň ich vykonávania a náležite zohľadniť správu Európskeho parlamentu; zdôrazňuje, že v súčasnosti v rámci cyklu chýba jasný bod politickej zodpovednosti; pripomína, že hoci Komisia môže a musí konať vždy v prípadoch porušenia hodnôt Únie, mala by aspoň raz ročne zhodnotiť dôsledky zistení uvedených v správe a posúdiť, ako sa využili dostupné nástroje; zdôrazňuje, že dôveryhodnosť Únie závisí nielen od toho, či má k dispozícii spoľahlivý súbor nástrojov na ochranu právneho štátu, ale aj od zabezpečenia jeho dôsledného a včasného uplatňovania; žiada, aby Komisia okrem predloženia výročnej správy o právnom štáte na plenárnom zasadnutí v júni predložila v osobitnom okamihu aj štruktúrovanú následnú správu o tom, ako sa zohľadnili predchádzajúce uznesenia a odporúčania Európskeho parlamentu, pričom by vo vhodných prípadoch uviedla, ktoré prvky zohľadnila a ktoré nie, s uvedením dôvodov a s vysvetlením, prečo sa rozhodla aktivovať alebo neaktivovať finančný alebo iný nástroj; ďalej požaduje osobitnú výmenu názorov s Výborom Európskeho parlamentu pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (LIBE) o týchto následných opatreniach s cieľom posilniť politickú zodpovednosť, medziinštitucionálny dialóg a celkovú súdržnosť a dôveryhodnosť cyklu právneho štátu;**
	***pripomína, že každý dostupný nástroj má svoje špecifiká a že Komisia si musí zachovať dostatočnú flexibilitu, aby mohla určiť, ktorý nástroj je v danej**

situácii najvhodnejší; zdôrazňuje však, že takéto využívanie musí byť konzistentné a koordinované, a zdôrazňuje, že Komisia by nemala zaujať minimalistický prístup, ale mala by v plnej miere využívať nástroje, ktoré má k dispozícii; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že článok 7 Zmluvy o EÚ sa často nesprávne označuje za tzv. jadrovú možnosť, pričom poznamenáva, že v skutočnosti sa v ňom stanovujú preventívne mechanizmy a prechodné kroky a že takéto porovnanie je zavádzajúce, keďže cieľom tohto mechanizmu nie je „ničiť“, ale chrániť a zachovávať základné hodnoty Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 763
Diana Riba i Giner

Návrh uznesenia
Odsek 46

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
46. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie Rade ***a*** Komisii.	46. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie Rade***,*** Komisii***, Agentúre Európskej únie pre základné práva, Rade Európy, OBSE, Organizácii Spojených národov a vládam a parlamentom členských štátov***.

Or. en